

ORIGINAL
Betriebsanleitung
(Montage-/Bedienungsanleitung)
Gelenkarmmarkise mit elektrischem Antrieb



Abbildung beispielhaft



Bitte vor Montage und Bedienung sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe
des Produktes mit aushändigen!

Deutsch _____ 1 - 31
Francaise _____ 32 - 62
Italiano _____ 63- 93
Magyar _____ 94-124
Slovenščina _____ 125-155

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Symbole in der Montage-/Bedienungsanleitung	3
Bezugsnormen	3
Lieferumfang	4
Teileübersicht	4
Teilebezeichnung	5
Benötigt wird	5
Allgemeine Informationen	6
Beschreibung Gelenkarmmarkise	6
Sicherheit	7
Bestimmungszweck und Anwendungsort	7
Gewährleistung und Haftung	7
Pflichten des Betreibers	8
Anforderungen an den Installateur	8
Sicherheitshinweise bei elektrischem Betrieb	9
Sicherheitshinweise zur Elektroinstallation	9
Sicherheitshinweise zum Betrieb	9
Sicherheitshinweise zu Batterien	9
Technische Daten	10
Bezugsmodelle	10
Daten Motor	10
Kennzeichnung Gelenkarmmarkise	10
Transport und Verpackung	11
Transport der Gelenkarmmarkise	11
Auspacken	11
Verpackung, Handling und Öffnen der Transportverpackung	11
Benötigtes Werkzeug	11
Benötigtes Werkzeug für die Installation	11
Installation Gelenkarmmarkise	12
Installation	12
Der Motorantrieb	21
Inbetriebnahme	21
Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen	21
Fernbedienung	22
Ausführungen und Bedienung Fernbedienung	22
Fernbedienung mit Motor koppeln	23
Wandmontage Fernbedienung	24
Spezifikation Fernbedienung	24
Verbindung Wind-/Sonnensensor mit Markise	25
Tastenbelegung ändern	25
Inbetriebnahme Gelenkarmmarkise	26
Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme	26
Inbetriebnahme	26
Manuelle Bedienung Gelenkarmmarkise	26
Wartung und Reinigung	27
Demontage	28
Entsorgung	28
Problembehandlung	29
Störungen, Ursachen und Abhilfe	29
Garantiebestimmungen	29
Service	30
Hotline	30
Web	30
Downloads	30

Einführung



Diese Montage-/Bedienungsanleitung ist integrierender Bestandteil der auf Seite 6 beschriebenen Gelenkarmmarkise und richtet sich an die Benutzer. Sie soll eine korrekte Verwendung und Wartung des Produktes garantieren. Die Montage-/Bedienungsanleitung sollte immer im Ganzen bleiben und während der Lebensdauer der Gelenkarmmarkise an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahrt werden.

Bei Weitergabe des Produktes an Dritte ist diese Montage-/Bedienungsanleitung mit auszuhändigen. Bei Verlust oder Beschädigung der Montage-/Bedienungsanleitung muss der Kunde bei seinem Händler eine neue Ausgabe anfordern, unter Angabe der wichtigsten Produktdaten und des Anforderungsgrunds.

Der Hersteller behält sich das Recht auf eine Aktualisierung der Produktion und der Montage-/Bedienungsanleitung vor, ohne dass die vorherige Produktion und die Montage-/Bedienungsanleitung angepasst werden müssen. Der Hersteller behält sich sämtliche Rechte auf diese Montage-/Bedienungsanleitung vor: eine – auch teilweise – Vervielfältigung derselben ist ohne eine schriftliche Genehmigung nicht erlaubt.

Symbole in der Montage-/Bedienungsanleitung

Nachfolgend werden die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten **HINWEISSYMBOLE** beschrieben. **INFORMATIONEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN** für eine problemlose Installation, Inbetriebnahme und Verwendung der Gelenkarmmarkise.

Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Mängeln am Produkt führen und/oder seine Funktion beeinträchtigen.

ACHTUNG GEFAHR FÜR DEN BENUTZER! Diese Hinweise und Informationen müssen unbedingt eingehalten werden.

Eine eventuelle Missachtung kann die Sicherheit von Personen gefährden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage/Zusammenbau oder zum Betrieb.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Warnung

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Bezugsnormen



Die vorliegende Gebrauchsanleitung wurde gemäß Ziffer 1.7.4 der Richtlinie 2006/42/EG und gemäß Ziffer 6.3 der DIN EN 13561 unter Berücksichtigung der normalen Nutzungsbedingungen des Produktes erstellt, um die Installateure/Nutzer neben den sonstigen auf dem Produkt genannten Informationen auch über Restrisiken aufzuklären.

Lieferumfang



Alle nachfolgende Darstellungen dieser Montage- und Bedienungsanleitung haben nur anschaulichen Charakter. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Materialänderungen vorzunehmen. Die Teilebezeichnungen zu nachfolgender Abbildungen finden Sie auf Seite 5.

Teileübersicht

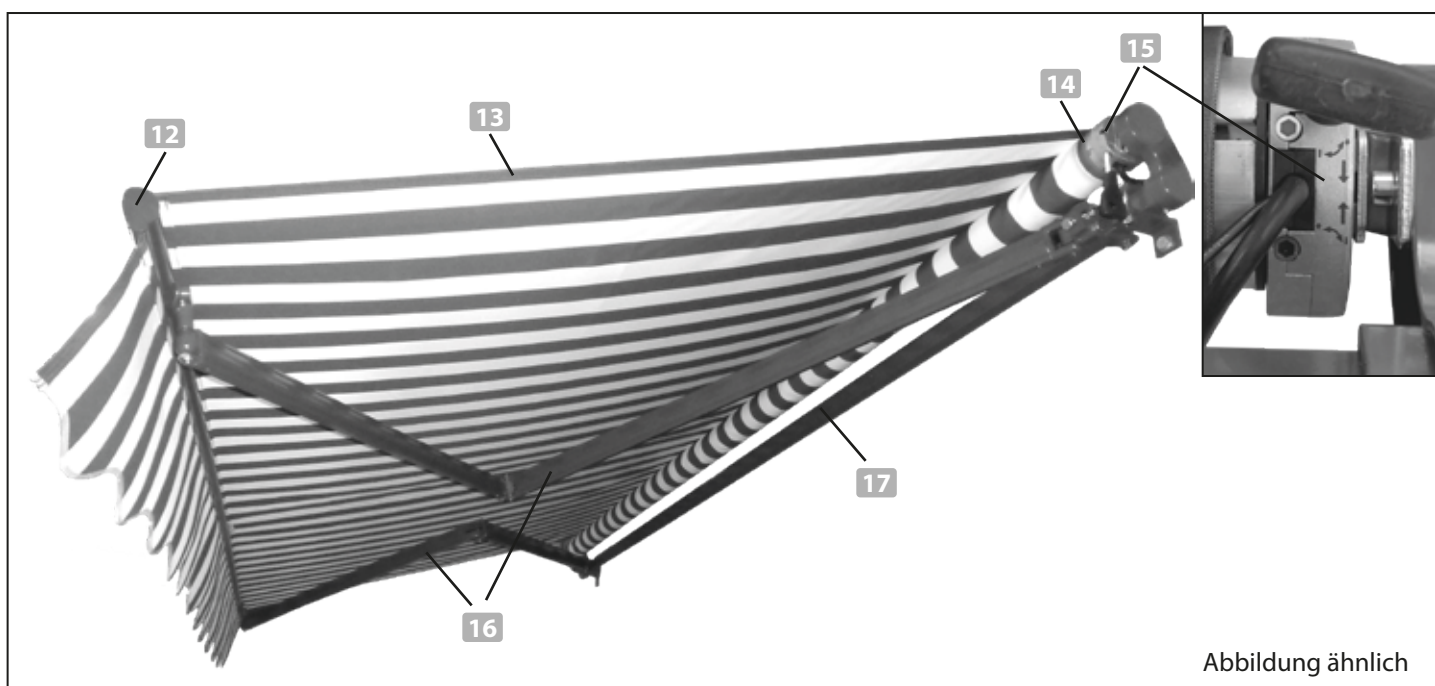
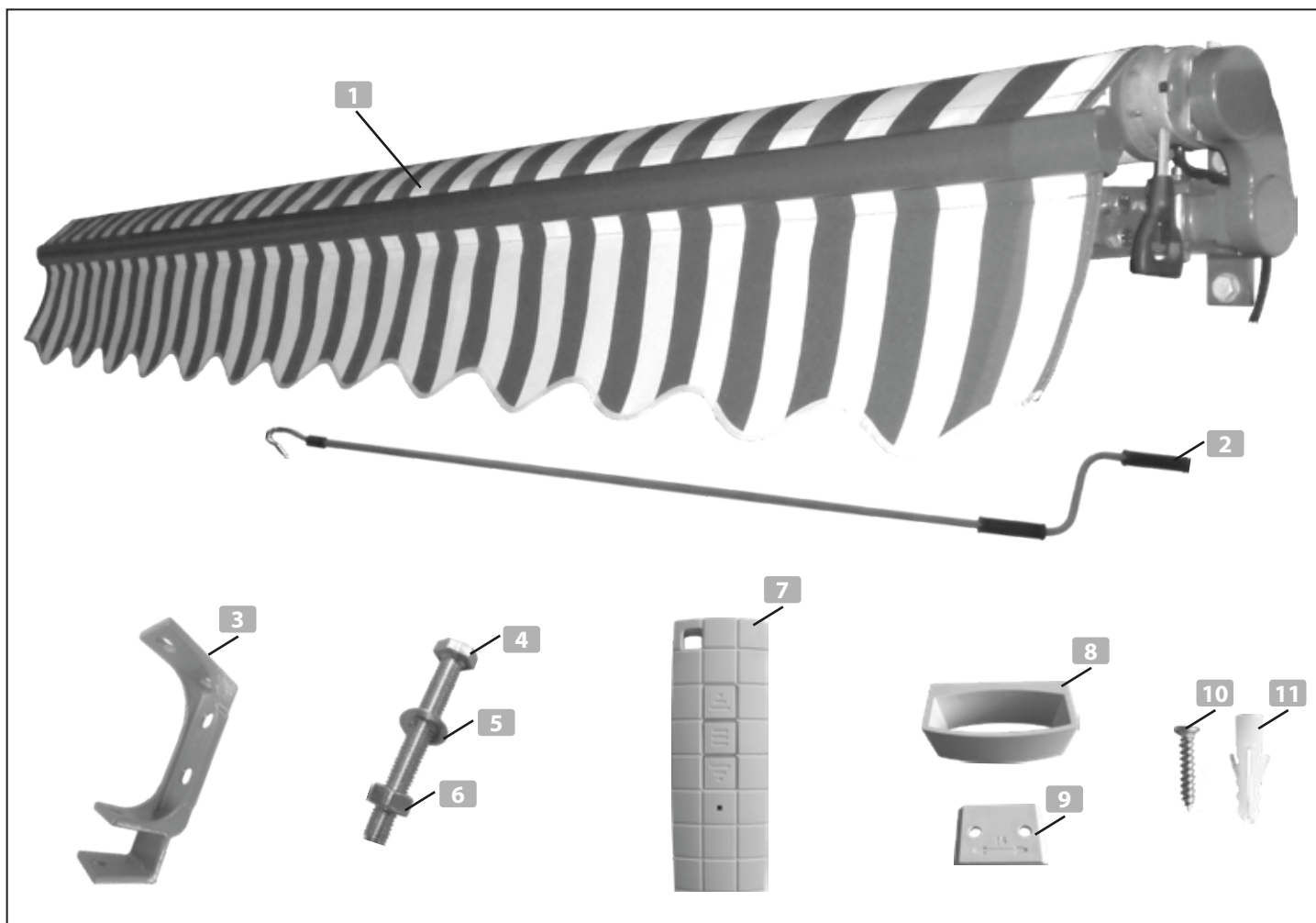


Abbildung ähnlich

Lieferumfang

Teilebezeichnung

1	Gelenkarmmarkise	1x
2	Handkurbel	1x
3	Markisenhalter	2x
4	Sechskantschraube	2x
5	Unterlegscheiben	2x
6	Sechskantmutter	2x
7	Fernbedienung (Modell DV90)	1x
8	Wandhalter für Fernbedienung	1x
9	Befestigungsclip für Wandhalter	1x
10	Kreuzschlitzschraube	2x
11	Dübel	2x
12	Abschlußprofil	1x
13	Markisentuch	1x
14	Aufwickelrolle (-welle)	1x
15	Motor (Modell DM45RM-40/15)	1x
16	Gelenkarme	2x
17	Tragarm (inkl. CE-Kennzeichnung)	1x



Warnung

Kontrollieren Sie an der Gelenkarmmarkise **1** **alle Schrauben und Sechskantmuttern** auf festen Sitz und ziehen diese gegebenenfalls noch einmal fest.

Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben.

Lose Schrauben / Sechskantmuttern können zu lebensgefährlichen Situationen führen.



Diese Gelenkarmmarkise wird aufgrund der unterschiedlichsten Untergründe ohne Montagematerial ausgeliefert.



Warnung

Auslieferung ohne Befestigungsmaterial. Das Befestigungsmaterial muss vom Monteur mit dem vorhandenen Montageuntergrund abgestimmt werden.

Allein der Monteur haftet dafür, dass das Befestigungsmaterial für das jeweilige Mauerwerk geeignet ist und dass die Montage fachgerecht ausgeführt wird.

Das Befestigungsmaterial kann einen Durchmesser bis max. Ø12mm haben.

Verwenden Sie keinesfalls haushaltsübliche Dübel/Schrauben.

Das Befestigungsmaterial muss den statischen Anforderungen für die Gelenkarmmarkise entsprechen. Zur Berechnung können die Werte aus den technischen Daten auf Seite 10 herangezogen werden.

Die Verankerung muss mit Dübeln erfolgen, die eine allgemeine bauaufsichtliche oder europäische technische Zulassung (ETA) besitzen. Die Anwendungsvorschriften der Zulassungen sowie die Montageanleitung des Dübelherstellers sind zu beachten.

Die Gelenkarmmarkise ist an den Gelenkarmen mit einem zusätzlichen Sicherheitshinweis gekennzeichnet. **Dieser Sicherheitshinweis darf keinesfalls in irgendeiner Art und Weise entfernt oder unkenntlich gemacht werden.**

Durch das Entfernen oder unkenntlich machen des Sicherheitshinweises erlischt die Produkthaftung.

Benötigt wird

Um den Funkhandsender verwenden zu können, wird zusätzlich eine Batterie wie folgt benötigt:

- CR2430 / 3V

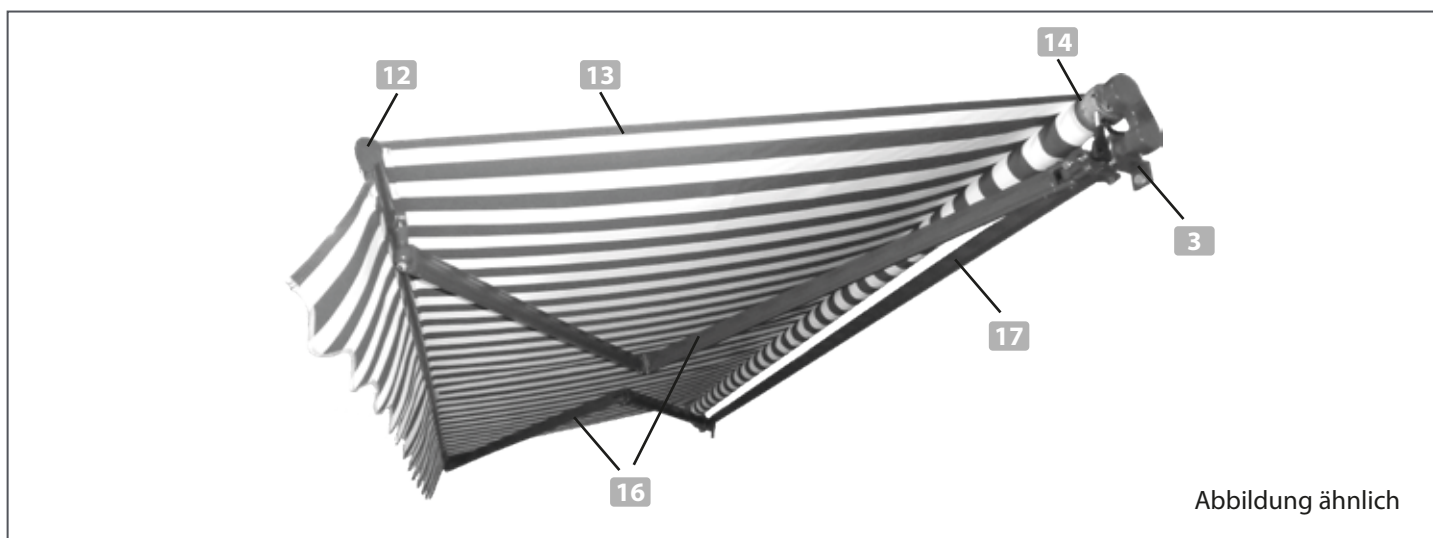


Stellen Sie vor Montage sicher, dass der Hauseigentümer mit der Anbringung der Gelenkarmmarkise einverstanden ist.

Die Montage der Gelenkarmmarkise soll von Personen ausgeführt werden, die in die Beachtung der Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen eingewiesen sowie mit gültigen Bauvorschriften vertraut gemacht worden sind.

- Die Montagestelle soll entsprechend vorbereitet und gesichert werden.
- Bei der Ausführung von Arbeiten in der Höhe und/oder mit elektrischen Geräten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachten.
- Monteure sollen mit Schutzbekleidung (Handschuhe, Brillen), gegebenenfalls bei Arbeiten in der Höhe mit Schutzmitteln zur Sicherung vor dem Sturz von der Höhe, d. h. Schutzgurte, Gürtel ausgestattet sein.
- Alle Schrauben sind auf festen Sitz zu kontrollieren und gegebenenfalls noch einmal fest zu ziehen. Siehe auch Seite 5.
- Nach der Montage muss die Gelenkarmmarkise auf einwandfreien Betrieb überprüft werden.
- Nach der Beendigung der Arbeit die Montagestelle sauber halten, alle Reste sowie nach der Montage übrig gebliebener Abfälle beseitigen.
- Das Produkt kann nach vollständiger Beendigung aller Montagearbeiten verwendet werden.
- Einweisung des Benutzers in die Bedienung der Gelenkarmmarkise.
- Die dargestellten Abbildungen haben nur einen anschaulichen Charakter.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Materialänderungen vorzunehmen.

Beschreibung Gelenkarmmarkise



Das Gelenkarmmarkisengestell besteht im Wesentlichen aus einem Metallgerüst, dem Gelenkarmmarkisentuch, einem Motor zum Aus- und Einfahren, sowie einem Funkhandsender zur Steuerung des Motors.

Metallgestell: Besteht aus einem Tragrahmen **17**, in dem die Mechanismen zum Ein- und Ausfahren der Gelenkarmmarkise untergebracht sind. Es hat ein Verankerungssystem, das mit einer Vierkantstange mit Haken oder seitlichen Halterungen **3**, einem Abschlussprofil **12**, mechanisierten Gelenkarmen mit ummantelten Drahtseilen oder Edelstahlkette **16** und einer Aufwickelrolle/-welle aus Aluminium **14** ausgestattet ist. Das Gelenkarmmarkisentuch **13** dient zur Abdeckung und als Sonnenschutz. Die Gelenkarme sind mit Schrauben und Stiftschrauben sowie einer Federkassette am Grundgestell befestigt, die eine Ein- und Ausfahrbewegung ermöglicht.



Die verwendeten Materialien sind widerstandsfähig gegen Verschleiß, der durch die Verwendung und durch Witterungseinflüsse entsteht, wobei von normalen Nutzungsverhältnissen und mediterranen Klimabedingungen ausgegangen wird.

Sicherheit

HINWEIS!

Bestimmungszweck und Anwendungsort

Die Gelenkarmmarkise hat den Zweck, den unter ihr befindlichen Bereich vor Sonneneinstrahlung zu schützen und eventuellen Widerschein zu reduzieren. Die installierte Gelenkarmmarkise ist ausschließlich für das Aus- und Einfahren vorgesehen. Hierunter versteht man das Erreichen und Verweilen in der max. Aus- bzw. Einfahrposition sowie eventuellen Zwischenpositionen.

Hinweis: Die Gelenkarmmarkise darf ausschließlich für den oben genannten Bestimmungszweck verwendet werden, auch wenn sie aus wasserundurchlässigem Gewebe besteht. Die Gelenkarmmarkise darf von Personen ohne Fachkenntnisse benutzt werden, die ein Alter von 12 Jahren erreicht haben. **ACHTUNG:** Jegliche vom obigen Bestimmungszweck abweichende Verwendungen sind **UNTERSAGT**, da hierdurch gefährliche Situationen für Personen entstehen könnten.



ES IST UNTERSAGT, auf der Gelenkarmmarkise Gegenstände abzulegen und/oder sich an ihr abzustützen. Eine unsachgemäße Verwendung befreit den Hersteller von jeglicher Haftung für eventuelle Personen- oder Sachschäden. Die Missachtung der Verwendungsbedingungen hat den automatischen Verfall jeder Art von Herstellergarantie zur Folge.

ES IST UNTERSAGT, die Gelenkarmmarkise in irgendeiner Art und Weise zu zerlegen oder umzubauen.



LEBENSGEFAHR durch unter Spannung stehende Gelenkarme! Umbauten und/oder Reparaturen dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen!

ACHTUNG: Bei Regen, Wind (ab Windstärke 5, 29–38 km/h nach Beaufort-Skala, siehe Seite 10) oder Schneefall muss die Gelenkarmmarkise komplett **EINGEFAHREN** werden. Andernfalls besteht durch Überbelastung die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

INFORMATIONEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN: Die Verwendung bei Frost kann zu Schäden an der Gelenkarmmarkise führen! Das Produkt kann auf jeder gewünschten Höhe angebracht werden. Dabei sollte ein Mindestabstand von 180 cm vom Boden bis Abschlußprofil der komplett ausgefahrenen Gelenkarmmarkise eingehalten werden (siehe auch Seite 13).

Achtung: Es ist verboten, Leitern, von oben herabhängende oder andere feste Gegenstände in der Nähe der Gelenkarmmarkise aufzustellen oder zu installieren, die den Wirkungsbereich der Gelenkarmmarkise einschränken könnten.

Nutzungs- und Installationsvoraussetzungen

Die normale Verwendung der Gelenkarmmarkise kann durch Personen ohne Fachkenntnisse erfolgen, sofern sie über 12 Jahre alt sind. Die Installation, Reparatur und Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

Gewährleistung und Haftung

Personen- oder Sachschäden sind von der Haftung ausgeschlossen wenn diese auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes
- unsachgemäße Öffnung der Verpackung
- jegliche Veränderung am Produkt
- Installation durch Personal mit mangelnden Fachkenntnissen
- nicht sachgemäße Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung
- Inbetriebnahme bei unsachgemäß installierten Anschlüssen
- defekte Sicherheitseinrichtungen oder nicht sachgemäß installierte Sicherheits- und Schutzeinrichtung(en)
- Nichtbeachtung dieser Montage-/Bedienungsanleitung
- Nichteinhaltung der angegebenen technischen Daten



Für alle Arbeiten an Gelenkarmmarkisen mit Motoren oder elektrischen Anlagen besteht immer Lebensgefahr durch Stromschlag. Elektrogeräte und elektrische Anlagen sind vor Durchführung von Arbeiten, Wartungen oder Reparaturen spannungsfrei zu schalten und nur von autorisierten Fachpersonal durchzuführen. Alle in diesem Zusammenhang stehenden Normen und Vorschriften für die Elektroinstallation sind einzuhalten.

Pflichten des Betreibers

- Die Gelenkarmmarkise darf nur in einwandfreien und betriebssicheren Zustand eingesetzt werden.
- Sicherheitshinweise in dieser Montage-/Bedienungsanleitung, sowie allgemeingültige Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.
- Die Gelenkarmmarkise darf nur von autorisiertem und geschultem Personal eingebaut werden.
- Die technischen Daten/Lasten bei der Wahl des Befestigungsmaterials (Windklasse, statische Last) sind gemäß Aufstellung auf Seite 10 und Vorgaben des z. B. Dübelherstellers einzuhalten.

HINWEIS!

Bei Nichteinhaltung der technischen Daten/Lasten kann es zum Verlust der Stütz- und Haltefunktion kommen.

- Beim Ein- oder Ausfahren sind Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten. Gelenkarmmarkise während dieser Vorgänge beobachten bis diese vollständig aus- oder eingefahren ist.
- Automatisch gesteuerte Gelenkarmmarkisen sind vom Netz zu trennen, wenn in deren Nähe Arbeiten durchgeführt werden wie z. B. Fensterputz.
- Der Betreiber der Gelenkarmmarkise ist vor der Erstinbetriebnahme verpflichtet, sich vom sicheren und ordnungsgemäßen Zustand der Gelenkarmmarkise zu überzeugen.
- Die Gelenkarmmarkise und deren Befestigung ist vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigung(en) und Verschleiß zu prüfen.
- Bei Beschädigung(en) oder Verschleißanzeichen darf die Gelenkarmmarkise nicht in Betrieb genommen werden und muss gegen unbeabsichtigte Benutzung gesichert werden.
- Während des Betriebs sind Geräusche vom Motor wahrzunehmen.
- Werden während des Betriebs Gefahren für Personen oder Änderungen erkannt, so muss die Gelenkarmmarkise sofort außer Betrieb genommen werden (z. B. Zugang zur Bedienung sperren, Unterbrechung der Stromzufuhr).
- Kinder sind von Gelenkarmmarkisen fernzuhalten. Kinder können die Gelenkarmmarkise als Klettergerüst verwenden und sich daran hochziehen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder sind von ortsfesten Steuerungen oder Fernbedienungen fernzuhalten.
- Die Handkurbel muss für Notfälle gut erreichbar sein. Die Aufbewahrung der Handkurbel darf eine Erreichbarkeit von max. 180 cm über Boden nicht überschreiten.

Anforderungen an den Installateur

Für den Einbau und die Bedienung der Gelenkarmmarkise sind folgende Punkte einzuhalten:

- Jene Person, welche mit dem Einbau (und/oder dem Anschluss mit Motor) der Gelenkarmmarkise beauftragt wurde, muss diese Montage-/Bedienungsanleitung komplett gelesen und verstanden haben. Dies gilt auch, wenn die beauftragte Person bereits mit solchen Gelenkarmmarkisen gearbeitet hat und/oder auf die Montage von Gelenkarmmarkisen geschult wurde.
- Die beauftragte Person muss für den Einbau der Gelenkarmmarkise autorisiert, geschult und in den Sicherheitsvorschriften eingewiesen sein.
- Die beauftragte Person darf keine körperlichen Einschränkungen besitzen, welche die Aufmerksamkeit und das Urteilsvermögen beeinträchtigen. Dazu zählen z. B. Übermüdung, Alkoholkonsum.
- Minderjährige sowie Personen die unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen dürfen keinerlei Arbeiten wie Montage, Demontage, Wartung oder Reinigung durchführen.
- Die beauftragte Person muss bei allen anfallenden Arbeiten und der Umgebung entsprechende Schutzausrüstung tragen.

Sicherheitshinweise bei elektrischem Betrieb



- Die Gelenkarmmarkise ist vor dem Einbau auf ordnungsgemäßen Zustand und auf Beschädigungen zu prüfen.
- Beschädigte Gelenkarmmarkisen und Motoren dürfen nicht verbaut werden.
- Der Motor darf nicht geöffnet werden.
- Der Motor wird im Normalbetrieb sehr warm.
- Das Anschlusskabel des Motors darf keiner Feuchtigkeit/Nässe ausgesetzt werden.
- Während des Einstellvorgangs sind alle Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten.
- Der Motor darf nicht mit anderen/weiteren Motoren gekoppelt werden.
- Der Motor ist mit einem Thermoschalter ausgestattet. Nach ca. 4 Min. Betrieb schaltet sich der Motor ab um in die Abkühlphase zu wechseln. Nach ca. 15-30 Minuten lässt sich der Motor wieder steuern.

Sicherheitshinweise zur Elektroinstallation

- Elektrokabel mit defekten oder losen Verbindungen dürfen nicht verwendet werden. Diese Einrichtungen müssen regelmäßig, jedoch vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß geprüft werden. Sind diese Anzeichen oder Beschädigungen vorhanden darf die Gelenkarmmarkise ohne Reparatur nicht verwendet werden.
- Der Anschlussstecker des Motors muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert oder abgetrennt werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Produkten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie die Gelenkarmmarkise, explizit den Motor und dessen Leitungen von Regen und Nässe fern. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie die Motorzuleitung nicht als Tragehilfe. Halten Sie die Motorzuleitung von Hitze, Säuren und ähnlichem fern.
- Beachten Sie die Netzspannung der Stromquelle. Diese muss mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Vor Beginn jeglicher Arbeit an Elektroanlagen oder Elektrogeräten, sind diese spannungsfrei zu schalten.
- Alle elektrischen Verbindungen, Sicherheitseinrichtungen und Absicherungen müssen ordnungsgemäß installiert und geerdet sein.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

- Der Betreiber der Gelenkarmmarkise inkl. Motor ist verpflichtet, sich vor der Erstinbetriebnahme vom sicheren und ordnungsgemäßen Zustand der installierten Gelenkarmmarkise zu überzeugen. Dazu zählt auch die Überprüfung aller Schrauben auf festen Sitz. Ziehen Sie diese gegebenenfalls noch einmal fest an.
- Der Betreiber muss alle Personen, welche die Gelenkarmmarkise bedienen im sicheren Gebrauch und Umgang unterweisen.
- Gelenkarme sind während des Betriebs zu beobachten, bis diese komplett ein- oder ausgefahren sind.
- Personen sind während des Betriebes von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten.
- Kinder von ortsfesten Steuerungen oder Fernbedienungen fernhalten.
- Handsender/Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Sicherheitshinweise zu Batterien



- Batterien gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass Kinder oder Haustiere diese verschlucken. Im Falle eines Verschluckens suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!**
Laden Sie Batterien niemals wieder auf, schließen Sie Batterien nicht kurz und öffnen Sie Batterien nicht. Überhitzung, Brandgefahr und Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Die Batterie kann explodieren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können. Legen Sie Batterien niemals auf Wärmequellen wie z. B. Heizkörper. Es besteht Auslaufgefahr.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt, da sonst Auslaufgefahr besteht.

Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie Batterien regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, sofern Flüssigkeit aus Batterien ausgelaufen ist. Spülen Sie bei Kontakt die von Batteriesäure betroffenen Stellen ausreichend mit klarem Wasser ab/aus und suchen umgehend einen Arzt auf.
- Entfernen Sie Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Produkt.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Tauschen Sie die Batterien rechtzeitig aus, sobald die Reichweite der Funkhandsender sich spürbar verringert oder die Gelenkarmmarkise nicht mehr reagiert.
- Werfen Sie gebrauchte und verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese an den für Sondermüll vorgesehenen Sammelstellen.

Technische Daten

Bezugsmodelle

Die vorliegende Gebrauchsanleitung bezieht sich auf das Gelenkarmmarkisen-Modell 303150425 gemäß der Leistungserklärung Nr. LE002_2021.

Produktbezeichnung	Gelenkarmmarkise mit Motor 3,0 x 2,5 m
Verwendungszweck	Textiler Sonnenschutz / Markise zur Anbringung im Außenbereich
Kenncode des Produkttyps	3031504_LE002_2021
Gewebe	100% Polyester, PU beschichtet
Gewebebreite (m)	ca. 2,83
Gewebeausfall (m)	ca. 2,44
Gewicht (kg)	ca. 23
Gesamtenergie- durchlassgrad g_{tot} (freiwillige Angabe)	0,32
Wellendurchmesser (Ø)	70 mm
Anzahl Wand-/Deckenhalterung	2
Einstellbereich Neigungswinkel	5 - 40° (Werkseinstellung 15 °)
Windklasse	Windklasse 2 (Windstärke 5 gem. Beaufort Skala, frische Brise, frischer Wind, Kleine Laubbäume beginnen zu schwanken, Schaumkronen bilden sich auf Seen, Geschwindigkeit 29-38 km/h - 8-10,7 m/s)
Wasserresistenz	Klasse 1: bis 17L/m2 (pro Stunde)
statischer Druck auf nicht einfahrbare Teile	360 N
Nennspannung Motor	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme Motor	198 W / 0,86A
Lärmpegel	<70dB(A)
Schutzart und Schutzklasse	IP44 / Klasse 1
Garantie	3 Jahre (bei 2 Zyklen pro Tag)

Technische Daten Motor

Model: DM45RM-40/15		
40Nm		15r/min
230V	50Hz	Ø45
198w	0,86A	3,51kg
IP44	4min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

Kennzeichnung Gelenkarmmarkise

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2021	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1007	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH	
Harmonisierte Norm:	EN 13561	Im Hermannshof 10	
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2	91595 Burgoberbach, GERMANY	
Gesamtenergiedurchlassgrad g_{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)	www.hecht-international.com/LE002_2021	

Transport und Verpackung

Transport der Gelenkarmmarkise

Für das Handling und den Transport der Gelenkarmmarkise ist der Kunde verantwortlich, der für einen angemessenen Transport sorgen muss, ohne dass die Originalverpackung beschädigt wird. Eventuelle Produktschäden, die durch die Demontage und das Handling oder den Transport nach der Installation verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Das Verpackungsmaterial muss entsorgt und/oder wiederverwertet werden, gemäß den geltenden Vorschriften im Bestimmungsland



Warnung

ACHTUNG: KEINESFALLS CUTTER ODER PAPIERMESSER VERWENDEN.

Hier kann die Gelenkarmmarkise beschädigt werden.

Die Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, da sie eine Gefahrenquelle darstellen könnten.

HINWEIS!

Auspacken

Die Gelenkarmmarkise muss von zwei Personen getragen werden. Bei einer Lieferung an die Kundenadresse durch den Händler müssen die Auflagepunkte am Gepäckträger gepolstert werden, um Kratzer am Gestell oder Beschädigungen am Gelenkarmmarkisentuch zu vermeiden. Die Gelenkarmmarkise muss immer mit dem Tuch nach oben positioniert werden.

Verpackung, Handling und Öffnen der Transportverpackung

Zum Öffnen der Verpackung eine Schere mit abgerundeten Spitzen verwenden, damit das Tuch nicht beschädigt wird.

Die Gelenkarmmarkise ist in einer Folie verpackt und wird durch Umkarton-Zuschnitte geschützt. Schlaufenbänder schützen den Tragrahmen und die Gelenkarme während des Transports und sind erst nach Beendigung aller Montagearbeiten zu entfernen.

Die Gelenkarme sind an den Drehpunkten mit zusätzlichen Folien geschützt. Diese werden erst nach der Montage entfernt.

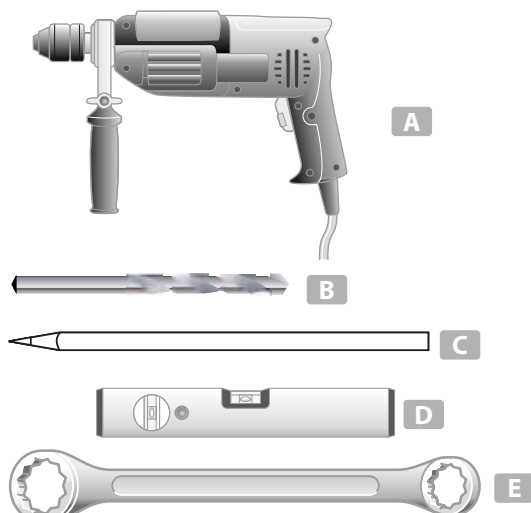
Benötigtes Werkzeug

Benötigtes Werkzeug für die Installation



Warnung

Wenn Sie das benötigte Werkzeug falsch oder unvorsichtig verwenden, besteht die Gefahr, dass Sie sich damit verletzen. Machen Sie alle vorhandenen Leitungen spannungsfrei.



HINWEIS!

Je nach Einbausituation sind eventuell andere Werkzeuge nötig. Wählen Sie je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp.

i

Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial dient ausschließlich zur visuellen Unterstützung und ist nicht Bestandteil. Auslieferung erfolgt ohne Befestigungsmaterial.

- A Bohrmachine**
- B Bohrer (entsprechend dem Untergrund und dem vorliegendem Montagematerial)**
- C Bleistift/Markierstift**
- D Wasserwaage**
- E Schraubenschlüssel SW17**

Installation



Die Installation muss unter strikter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für ortsveränderliche Baustellen erfolgen (Dekr.Präs.Rep. 164/56 und Gesetzesverordnung 494/96), um die Sicherheit der Personen zu gewährleisten. Der Auftraggeber und Installateur tragen die jeweils gesetzlich vorgesehene Haftung. Vor der Benutzung sicherstellen, dass fahrbare oder feste Gerüste, Leitern und sämtliche persönliche Schutzausrüstungen (Sicherheitsgurte und -riemen usw.) den Vorschriften entsprechen und in gutem Zustand sind. Angemessene Anschlaggeräte verwenden. Die Installateure müssen die vorgesehenen Sicherheitsvorschriften beachten. Falls die Gelenkarmmarkise auf einem höheren Stockwerk als dem Erdgeschoss montiert werden soll, ist der entsprechende Bereich abzugrenzen und zu überwachen, damit sich keine Personen unter der hängenden Last aufhalten können. Eine unsachgemäße Installation kann Personenschäden verursachen. Bitte lesen Sie die Hinweise für die korrekte Befestigung der Gelenkarmmarkise gründlich durch, um die Gefahr ihres Herunterfallens zu vermeiden. Zunächst muss der Zustand der Mauer überprüft werden, in der die Verankerung erfolgen soll, insbesondere in Bezug auf die dynamische Beanspruchung der jeweiligen Gelenkarmmarkise auf Basis der vorgesehenen max. Windlast.

Die vorliegende Gelenkarmmarkise ist auf eine Windlast von Windgeschwindigkeiten bis maximal 38 km/h (Windklasse 2, Windstärke 5 gemäß Beaufort Skala) ausgelegt. Siehe hierzu auch Seite 10.

Achtung! Auf eine ausgefahrene Gelenkarmmarkise wirken unterschiedliche Kräfte, wie z. B. Wind und Regen. Diese Kräfte können sehr stark sein und belasten direkt die Konsolen (Halterungen) der Markisenbefestigung. Deshalb müssen VOR der Montage detaillierte Kenntnisse zur Beschaffenheit und der Tragfähigkeit des Befestigungsuntergrundes vorliegen. Anhand dieser Erkenntnisse werden die Befestigungsmittel, und bei Notwendigkeit, die Anzahl von zusätzlich benötigten Konsolen (Halterungen) bestimmt.

Die vorliegende Gelenkarmmarkise erfüllt die Anforderungen der auf Seite 10 angegebenen Windwiderstandsklasse. Welche Windwiderstandsklasse allerdings nach der Montage erreicht wird, ist abhängig von der Art und Anzahl der Befestigungsmittel und des Befestigungsuntergrundes.

Die Auswahl des Befestigungsmaterials hängt von der Art und vom Zustand der Mauer ab.

Verwenden Sie keinesfalls haushaltsübliche Dübel/Schrauben.

Das Befestigungsmaterial muss den statischen Anforderungen für die Gelenkarmmarkise entsprechen.

Zur Berechnung können die Werte aus den technischen Daten auf Seite 10 herangezogen werden.

Die Verankerung muss mit Dübeln erfolgen, die eine allgemeine bauaufsichtliche oder europäische technische Zulassung (ETA) besitzen. Die Anwendungsvorschriften der Zulassungen sowie die Montageanleitung des Dübelherstellers sind zu beachten.

Falls die notwendigen Voraussetzungen nicht erfüllt sind, müssen zusätzliche Halterungen verwendet oder andere technische Lösungen gefunden werden, wie das Einmauern interner Gegenhalterungen, die Verwendung von Verbunddübeln o.ä. Der horizontale Abstand zwischen dem Abschlusstück (Außenseite der Gelenkarmmarkise) und jeder Art feststehender Hindernisse muss mindestens 40 cm betragen. Zusätzlich ist der Untergrund an welchem die Gelenkarmmarkise angebracht werden soll, auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen.

SCHRITT 1:

Die Gelenkarmmarkise vorsichtig aus dem Karton nehmen und die Schutzpolster an den Enden der Gelenkarmmarkisen-Einheit abziehen. Die Gelenkarmmarkise aus der Folie nehmen und an einem sicheren Ort ablegen, damit sie während der Montagearbeiten nicht verkratzt, beschädigt oder verschmutzt werden kann. Legen Sie fest, auf welcher Höhe und in welcher Variante die Gelenkarmmarkise an der Wand befestigt werden soll. Siehe dazu auch Montage-Varianten auf Seite 16.

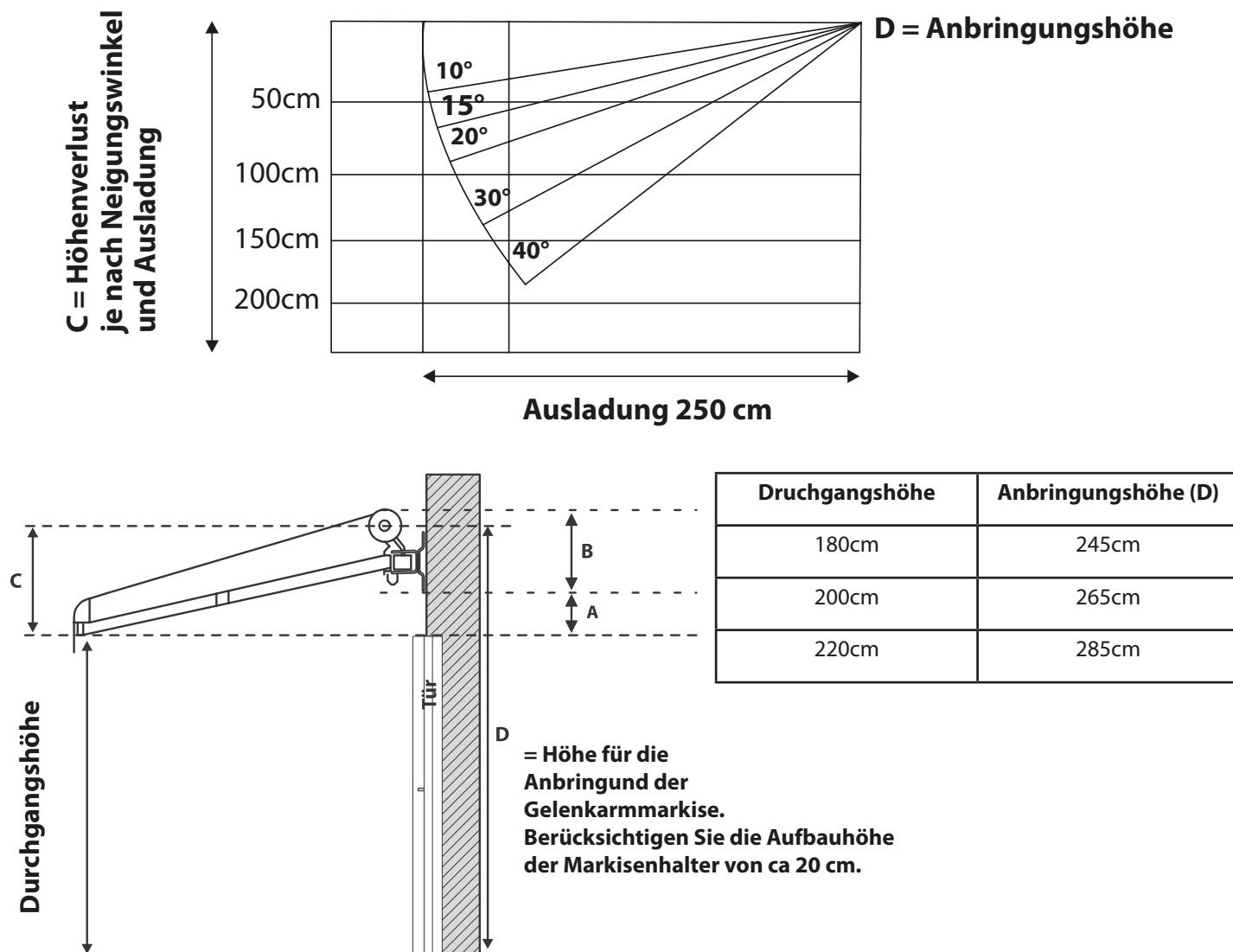
Wenn sie über einer Tür anzubringen ist, sollte sie mindestens 21cm über dem Türrahmen montiert werden (A). Beachten Sie dabei die Bauhöhe der Markise (B) von 21cm.

Bei der Bestimmung der Installationshöhe (D) muss die Mindest-Gesamthöhe (C) der komplett ausgefahrenen Gelenkarmmarkise zuzüglich der Markisen-Halter berücksichtigt werden.

Dabei sollte eine Durchgangshöhe zwischen Boden und Abschlußprofil (bei komplett ausgefahrener Gelenkarmmarkise) von 180cm nicht unterschreiten.

Da die Gelenkarmmarkise mit einem Neigungswinkel von 15° ausgeliefert wird, beträgt die Installationshöhe (D) bei einer Durchgangshöhe von 180cm zwischen Boden und Abschlußprofil mindestens 245cm.

Beispiele für die Wahl von 180cm Durchgangshöhe auf Basis des werkseitig eingestellten Neigungswinkels von 15°, einer Wandmontage sowie Höhenverluste bei anders eingestellten Neigungswinkeln.



HINWEIS!

Bei Veränderung des Neigungswinkel zwischen 5° und 40° verändert sich die Anbringungshöhe der Gelenkarmmarkise. Diese ist dem gewählten Neigungswinkel anzupassen um eine Durchgangshöhe von mindestens 180cm zu erreichen.

SCHRITT 2:

Mit einem Metermaß die Breite der Gelenkarmmarkise abmessen und die Positionen der Bohrlöcher mit Hilfe der Halterungen anzeichnen. Mit Hilfe eines langen geraden Gegenstandes wie z. B. eines Richtscheites, einer Wasserwaage und Kreide eine horizontale Linie auf der gewünschten Höhe ziehen. Die Unterkante und Löcher der Halterungen an der Wand anzeichnen.

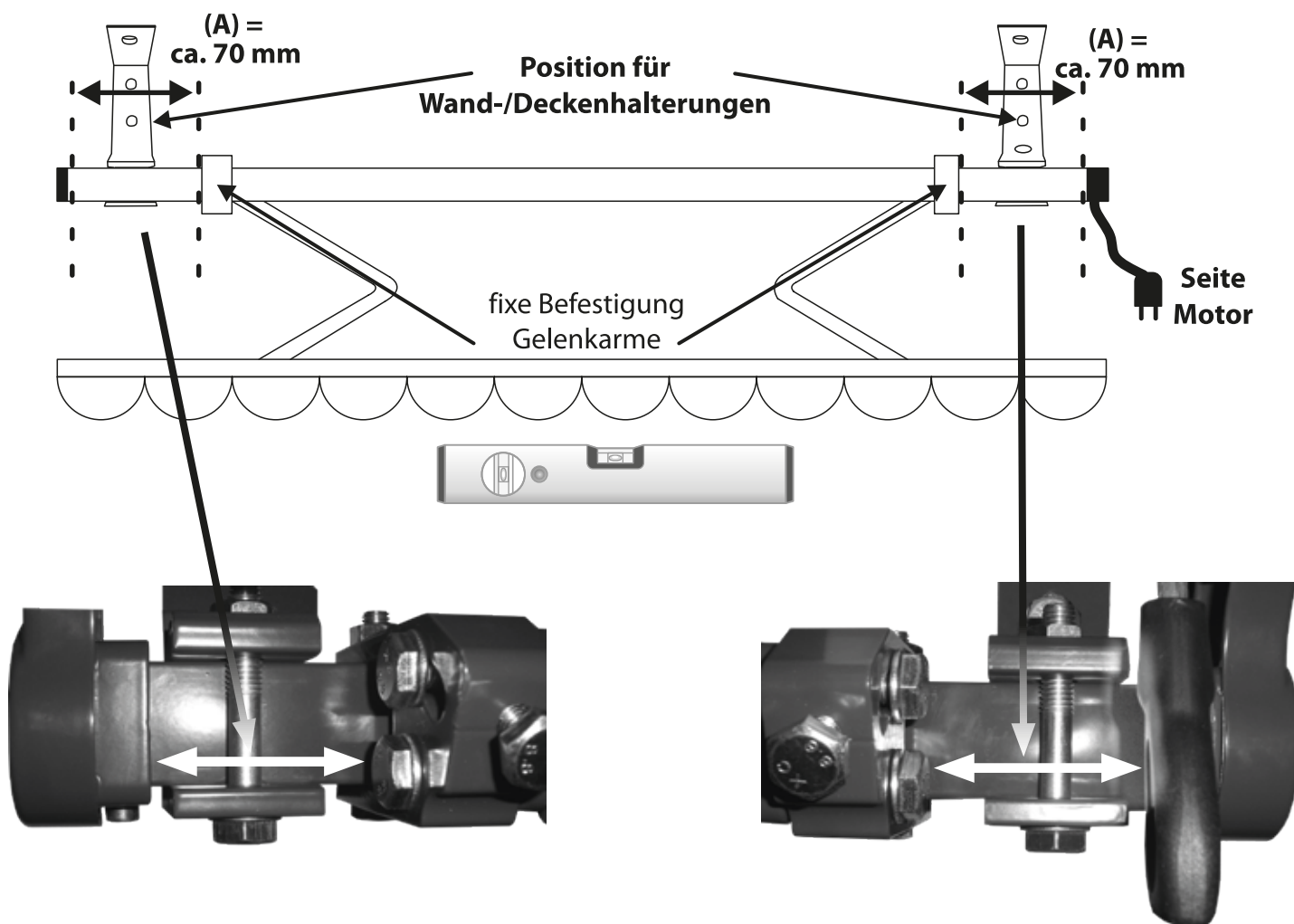


Der Untergrund ist vor dem Bohrvorgang auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen. Es besteht die Gefahr von Wasserschäden, Stromschlag und Explosion.

Position der Halterungen

Es wird empfohlen, die Halterungen möglichst nahe an den Halterungen der Gelenkarme zu setzen.

Die nachfolgende Skizze „Position für Wand-/Deckenhalterungen (A)“ zeigt den vorgeschriebenen Bereich zur Positionierung der Halterungen.

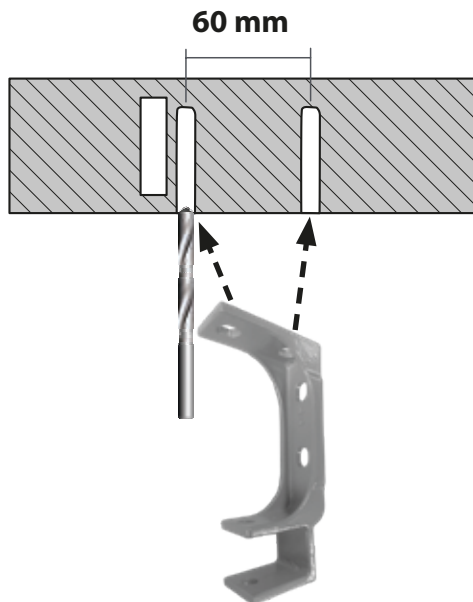


Für eine perfekte Lagerung der Gelenkarmmarkise, z.B. im Winter, ist die Garage ein idealer Aufbewahrungsort.

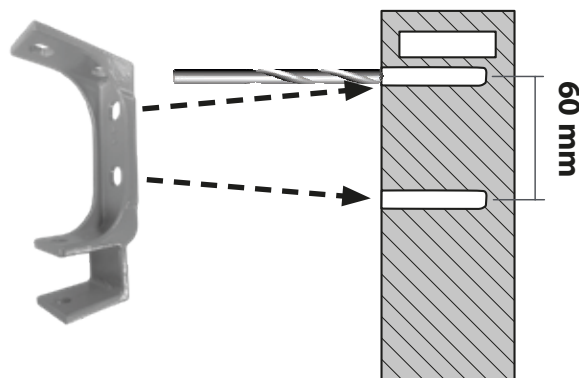
SCHRITT 3:

Mit einer Schlagbohrmaschine und einem Mauerbohrer an den entsprechend angezeichneten Punkten die Löcher für die Halterung vorbohren. Die in die Backstein- oder Betonwand gebohrten Löcher müssen mit den Herstellerangaben des Befestigungsmaterials übereinstimmen. Mörtelwände sind nicht für die Befestigung von Gelenkarmmarkisen geeignet, da sie keine ausreichende Tragfähigkeit für Wandschrauben besitzen.

Variante Decken-Montage



Variante Wand-Montage



HINWEIS!

Je nach Einbausituation sind eventuell andere Werkzeuge nötig. Wählen Sie je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp.



Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial dient ausschließlich zur visuellen Unterstützung und ist nicht Bestandteil. Auslieferung erfolgt ohne Befestigungsmaterial.

HINWEIS!

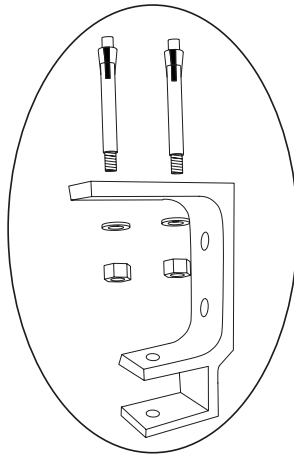
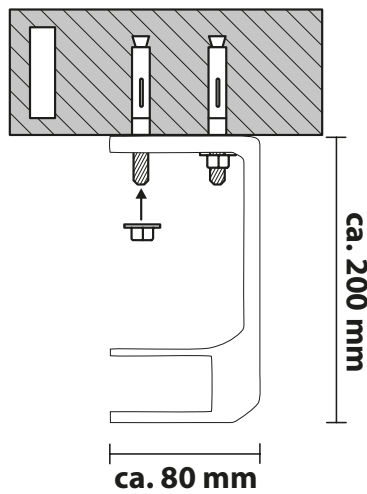
Wandschraubinstallation von Gelenkarmmarkisen an Holzhäusern und Chalets

Eine Gelenkarmmarkise kann auch an Holzwänden befestigt werden, sofern diese über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügen. Stellen Sie sicher, dass die Halterungen an festen Bestandteilen der Holzwand montiert werden.

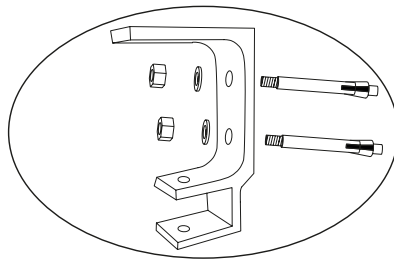
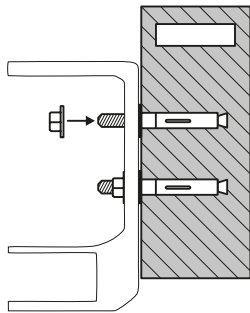
Installation Gelenkarmmarkise

SCHRITT 4:

Halterungen mit dem für die Gelenkarmmarkise geeigneten Befestigungsmaterial anbringen.



Variante Decken-Montage



Variante Wand-Montage

Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial dient ausschließlich zur visuellen Unterstützung und ist nicht Bestandteil. Auslieferung erfolgt ohne Befestigungsmaterial.



HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass beide Halterungen exakt auf gleicher Höhe und im rechten Winkel angebracht werden.



Warnung

Vor der Anbringung sicherstellen, dass fahrbare oder feste Gerüste, Leitern und sämtliche persönliche Schutzausrüstungen (Sicherheitsgurte und -riemen usw.) den Vorschriften entsprechen und in gutem Zustand sind. Angemessene Anschlaggeräte (wie z. B. Seile, Ketten usw.) verwenden. Die Installateure müssen die vorgesehenen Sicherheitsvorschriften beachten.

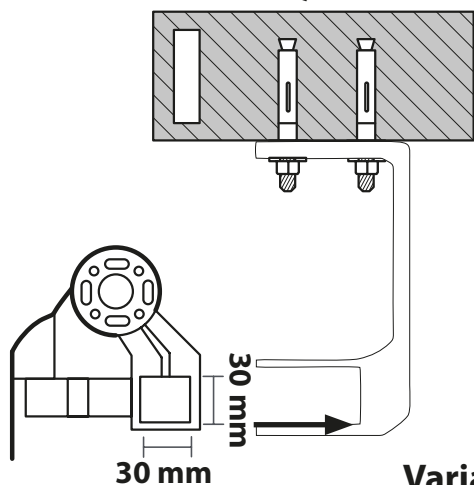
SCHRITT 5:

Nun kann die Gelenkarmmarkise an den beiden Halterungen angebracht werden. Hierzu die beiden Enden der Gelenkarmmarkise vorsichtig anheben (mindestens zwei Personen) und in die Halterung einführen.

Der Motor ist dabei auf der rechten Seite. Anschließend die Markise sofort mit Sechskantschrauben, Unterlegscheiben und Sechskantmuttern an der Vorderseite der Halterungen befestigen. Verwenden Sie einen 17 mm Sechskantschlüssel.

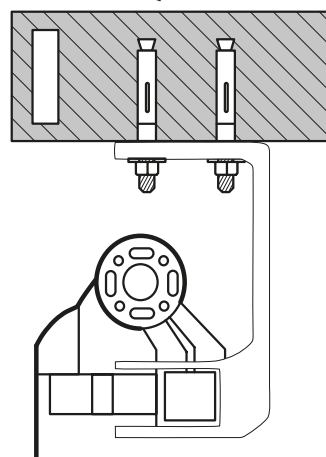
Alle Kabel motorseitig sollten dabei nach hinten seitlich weggeführt werden, damit diese weder gequetscht noch anderweitig beschädigt werden. Überprüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben der Halterungen fest angezogen sind.

Decke Querschnitt

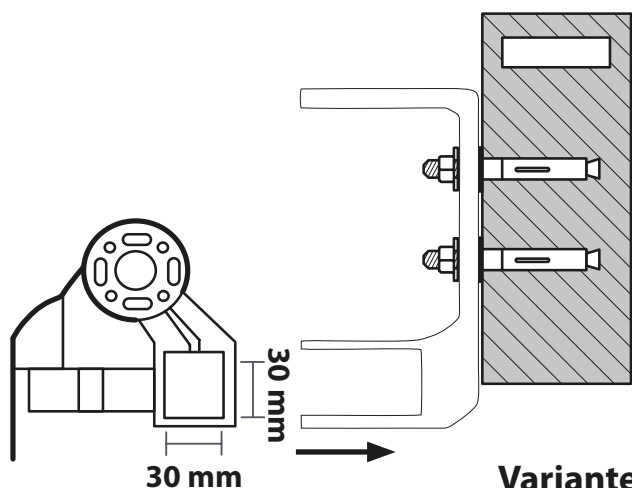


Variante Decken-Montage

Decke Querschnitt

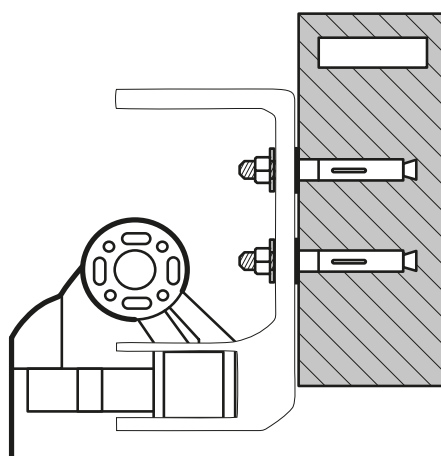


Wand Querschnitt

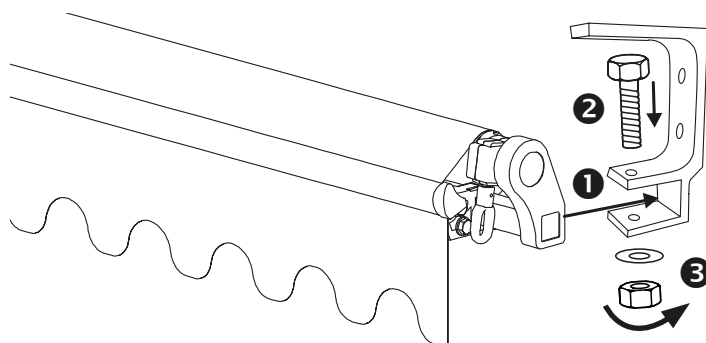


Variante Wand-Montage

Wand Querschnitt

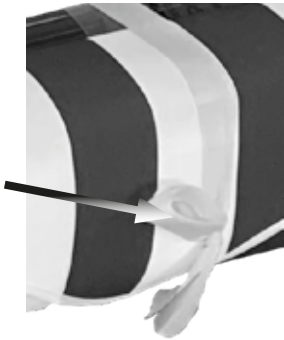


Das in dieser Montageanleitung abgebildete Montagematerial dient ausschließlich zum visuellen Verständnis.



SCHRITT 6:

Entfernen Sie vorsichtig die Schlaufenbänder, mit denen die Gelenkarmmarkisengruppe zusammengehalten wird. Danach entfernen Sie die Kunststoff-Banderolen, mit welchen die Gelenkarme zusammengehalten werden.



SCHRITT 7:

Stecker in die dafür vorgesehene und passende Steckdose stecken.



SCHRITT 8:

Wenn noch nicht geschehen, Batterien in den Funkhandsender einlegen. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterien.

HINWEIS!

**Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die richtige Polarität.
(Batterie nicht im Lieferumfang)
Verwenden Sie den Battertyp
CR2430 / 3V.**



Der Funkhandsender ist bereits werkseitig mit dem Motor gekoppelt. Ist hier dennoch keine Verbindung vorhanden, so führen Sie eine Kopplung wie auf Seite 23 beschrieben durch.

SCHRITT 9:

Endpunkte vorab prüfen!



Bei allen nachfolgenden Installations- /Einstellvorgängen und während des zukünftigen Betriebs, welche das Ein- und Ausfahren der Gelenkarmmarkise beinhalten, ist die Gelenkarmmarkise mit höchster Aufmerksamkeit zu beobachten. Sollte die Gelenkarmmarkise beim Ein- bzw. Ausfahren nicht automatisch stoppen, ist umgehend der STOP-Knopf an der Fernbedienung zu drücken oder unverzüglich die Stromversorgung (Netzstecker ziehen) zu unterbrechen.

Das Ein- oder Ausfahren über eventuell falsch gesetzte, nicht vorhandene oder nicht mehr vorhandene Endpunkte führt zu:

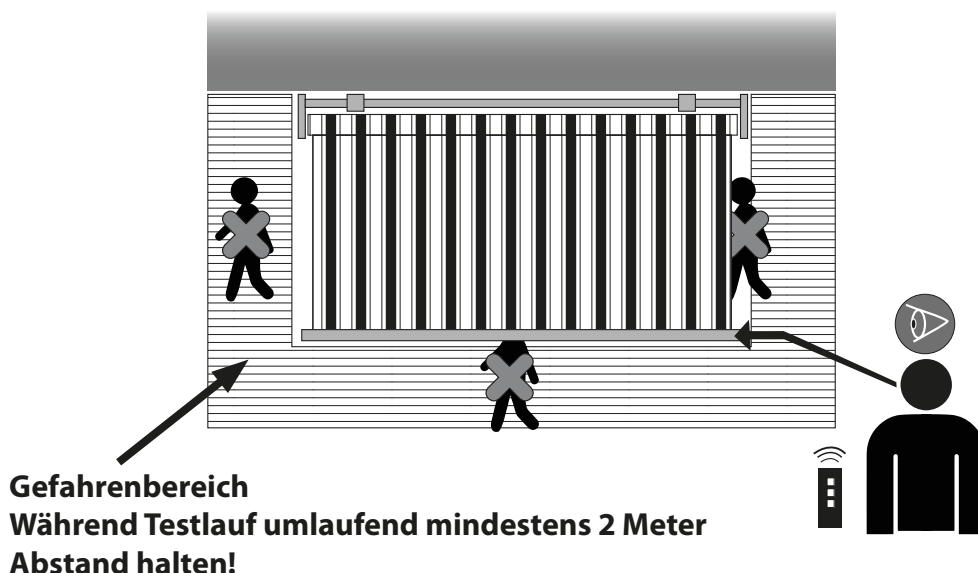
- **Beschädigungen an der Gelenkarmmarkise**
- **Beschädigungen am Untergrund an welchen die Gelenkarmmarkise befestigt ist**
- **Personenschäden mit schwersten Verletzungen**



Um diese Gefahr zu vermeiden, sind vorab unbedingt die Endpunkte für das Aus- und Einfahren wie folgt zu prüfen:

1. Tragen Sie dafür Sorge, dass sich während der Endpunkt-Überprüfung keine Personen in der Nähe oder unter der Gelenkarmmarkise befinden, oder Zugang zu der Gelenkarmmarkise haben. (Siehe Abbildung „**Gefahrenbereich**“).
2. Halten auch Sie selbst genügend Abstand.
3. Fahren Sie nun die Markise durch Drücken der Abwärts-Taste an der Fernbedienung bis auf ca. 180 - 200 cm aus und stoppen das Ausfahren durch Drücken der STOP-Taste an der Fernbedienung.
4. Tasten Sie sich nun langsam an den Endpunkt für das Ausfahren heran, indem Sie die Gelenkarmmarkise im Wechsel Ausfahren - Stoppen - Ausfahren - Stoppen.
5. Sollte die Gelenkarmmarkise selbständig bei ca. 2,45m ab Wand (Befestigungspunkt) stoppen, so ist der Endpunkt für das Ausfahren bereits vorhanden und richtig gesetzt.
6. Stoppt die Gelenkarmmarkise nicht selbständig bei ca. max. 2,45m ab Wand (Befestigungspunkt), so ist diese sofort manuell zu stoppen und der Endpunkt gemäß Kapitel „Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen“ auf Seite 21 neu einzustellen.
7. Überprüfen Sie nun den Endpunkt für das Einfahren.
8. Fahren Sie nun die Markise durch Drücken der Aufwärts-Taste an der Fernbedienung bis auf ca. 40 - 50 cm ein und stoppen das Einfahren durch Drücken der STOP-Taste an der Fernbedienung.
9. Tasten Sie sich nun langsam an den Endpunkt für das Einfahren heran, indem Sie die Gelenkarmmarkise im Wechsel Einfahren - Stoppen - Einfahren - Stoppen.
10. Sollte die Gelenkarmmarkise selbständig beim Anliegen der Gelenkarme stoppen, so ist der Endpunkt für das Einfahren bereits vorhanden und richtig gesetzt.
11. Stoppt die Gelenkarmmarkise nicht selbständig beim Anliegen der Gelenkarme, so ist diese sofort manuell zu stoppen und der Endpunkt gemäß Kapitel „Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen“ auf Seite 21 neu einzustellen

Abbildung „Gefahrenbereich“





Warnung

Beachten Sie den Warnhinweis auf Seite 19. Die Markise muss während des Betriebes beobachtet werden und im Notfall unverzüglich durch Drücken des STOP-Knopfes oder Trennung der Stromversorgung abgeschaltet werden.

SCHRITT 10:

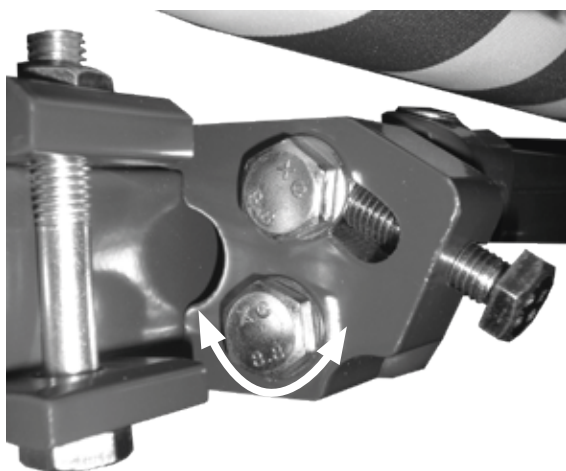
Fahren Sie die Gelenkarmmarkise nach Überprüfung der Endpunkte (siehe Seite 19) komplett aus, indem Sie den Abwärts-Knopf an der Fernbedienung betätigen.

Entfernen Sie nun vorsichtig die Schutzpolster an den Gelenken der beiden Gelenkarme.

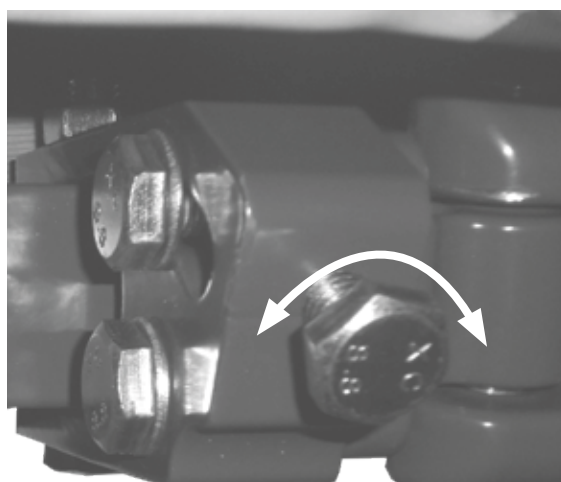


SCHRITT 11:

Die Gelenkarmmarkise wird mit einem vom Hersteller vorgesehenen Standard-Neigungswinkel von 15° ausgeliefert, siehe auch Seite 13. Dieser kann auf einen beliebigen Wert zwischen 5° und 40° eingestellt werden. Hierzu Stell- und Fixierschrauben (A) leicht lösen, Gelenkarmmarkise auf gewünschte Neigung (B) einstellen und Stell- und Fixierschrauben (A) wieder fest anziehen. Verwenden Sie hierzu einen Ring-/Gabelschlüssel mit einer Schlüsselweite 17 und bitten Sie eine weitere Person um Mithilfe.



A



B



Das Abschlussprofil sollte stets auf eine perfekt horizontale Position eingestellt werden. Um sicherzustellen, dass beide Seiten fluchtgerecht sind, überprüfen Sie, ob sich die Blase der Wasserwaage am Abschlußprofil genau in der Mitte befindet. Richten Sie gegebenenfalls die Wasserwaage am Abschlußprofil wieder aus, sollte sich diese während des Transportes verschoben haben.



Warnung

Falls die Gelenkarmmarkise an sensiblen Gebäuden (Schulen, Internate, Krankenhäuser, Seniorenheime usw.) angebracht wird, dürfen die Fernbedienung und die Handkurbel niemals unbeaufsichtigt bleiben, um Folgeschäden durch Fehlbedienung auszuschließen.

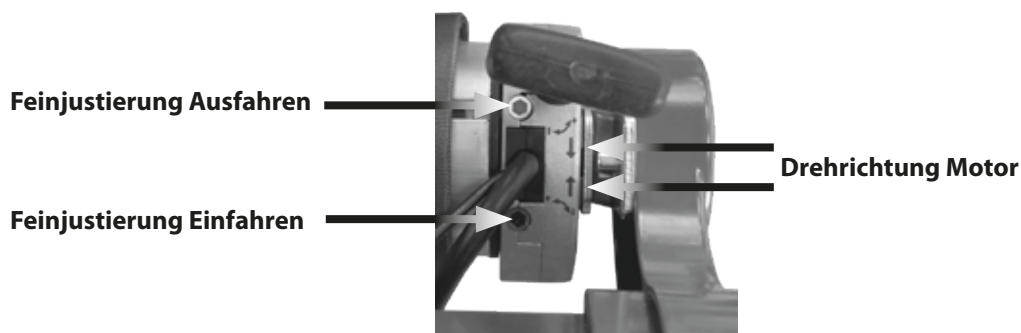
Inbetriebnahme

Nachfolgendes Schema erklärt, wie der Motor zu bedienen ist.



Die Endpunkte sind bereits ab Werk eingestellt und bleiben auch bei einem Stromausfall bestehen, auch wenn eine manuelle Bedienung vor der Wiederaufnahme der Stromversorgung stattfindet. Überprüfen Sie die Endpunkte mit dem Funkhandsender. Stimmen die Endpunkte jedoch nicht, können diese wie folgt eingestellt werden:

Einbausituation RECHTS (bei Draufsicht von vorne)



Der Motorantrieb

Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen

Nachfolgendes Schema erklärt, wie der Endpunkt für das Ausfahren programmiert wird. **Nehmen Sie diese Einstellungen nur mit äußerster Vorsicht vor, um Beschädigungen an der Gelenkarmmarkise und dem Markisenstoff zu vermeiden!**



Beim Öffnungs- oder Schließvorgang sind Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten. **Markise muss während des Betriebes beobachtet werden und im Notfall unverzüglich durch Drücken des STOP-Knopfes oder Trennung der Stromversorgung abgeschaltet werden.**



Für die Justierung benötigen Sie einen Innensechskantschlüssel der Größe 4mm.

Setzen des Endpunktes Ausfahren

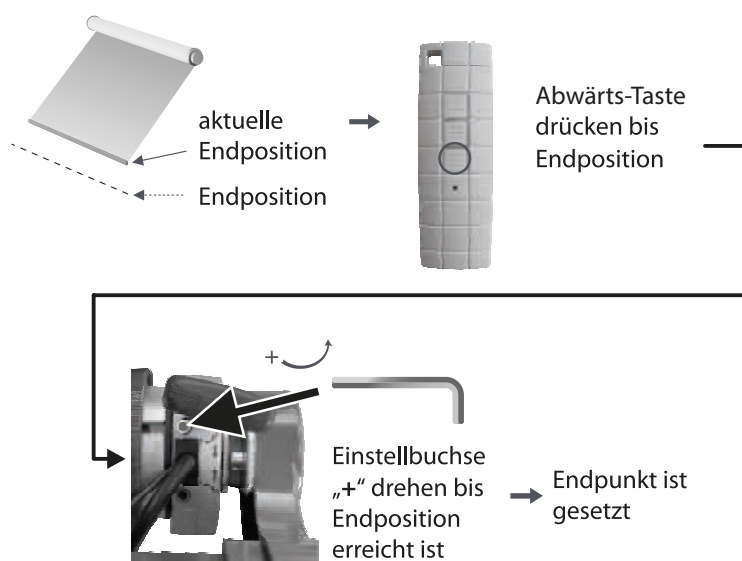
1. Die Gelenkarmmarkise mit der Abwärtstaste bis zum Endpunkt ausfahren.
2. Dann mit der Einstellbuchse „+“ langsam drehend, die Gelenkarmmarkise zum gewünschten Endpunkt ausfahren.



(Wenn die Gelenkarmmarkise über den Endpunkt ausgefahren wurde, mit der gleichen Einstellbuchse wieder zurück drehen.

3. Kontrollieren Sie dann, ob der Endpunkt richtig gesetzt wurde, indem Sie die Gelenkarmmarkise ein Stück einfahren und wieder ausfahren.

Gehen Sie bei allen Einstellmaßnahmen vorsichtig vor und halten Sie ggf. einen Finger immer über dem Stop-Knopf, um die Gelenkarmmarkise rechtzeitig anhalten zu können und damit Beschädigungen/Verletzungen zu vermeiden.



Der Motorantrieb

Nachfolgendes Schema erklärt, wie der Endpunkt für das Einfahren programmiert wird.



Warnung

Beim Öffnungs- oder Schließvorgang sind Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten. Gelenkarmmarkise während dieser Vorgänge beobachten, bis diese vollständig ein- oder ausgefahren ist. Gehen Sie beim Einstellen der Endpunkte äußerst vorsichtig vor, damit die Gelenkarmmarkise und das Markisentuch nicht beschädigt werden.

Setzen des Endpunktes Einfahren

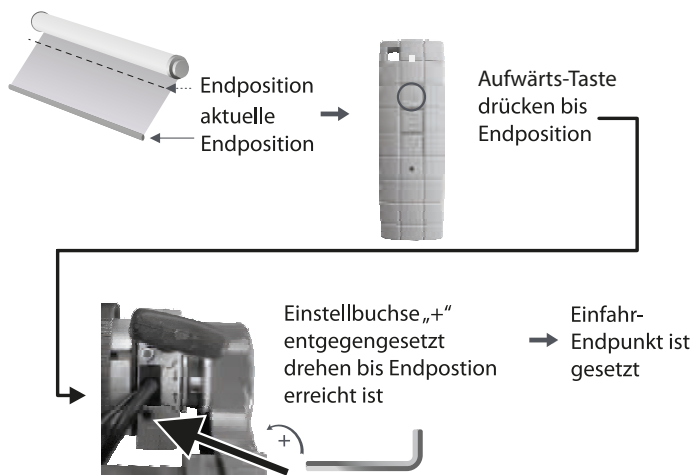
1. Die Gelenkarmmarkise mit der Aufwärtstaste einfahren. Wenn der Endpunkt NICHT erreicht wird, mit der Einstellbuchse entgegen „+“ langsam drehend die Gelenkarmmarkise bis zum gewünschten Endpunkt einfahren.



Wenn die Gelenkarmmarkise über den Endpunkt eingefahren wurde, mit der gleichen Einstellbuchse wieder zurück drehen.

2. Kontrollieren Sie dann, ob der Endpunkt richtig gesetzt wurde, indem Sie die Gelenkarmmarkise ein Stück ausfahren und wieder einfahren.

Gehen Sie bei allen Einstellmaßnahmen vorsichtig vor und halten Sie ggf. einen Finger immer über dem Stop-Knopf, um die Gelenkarmmarkise rechtzeitig anhalten zu können und damit Beschädigungen/Verletzungen zu vermeiden.



HINWEIS!

Da der Rohrmotor mit einem Thermoschutzschalter ausgestattet ist, kann es sein, dass sich der Rohrmotor nach längerem Betrieb abschaltet, da er eine hohe Temperatur erreicht hat. Nach einer Abkühlungsphase von ca. 15 - 30 Minuten ist der Rohrmotor wieder einsatzbereit.

Fernbedienung

Ausführungen und Bedienung Fernbedienung

Nachfolgend gezeigter Fernbedienung ist für die in dieser Montage-/Bedienungsanleitung beschriebene Gelenkarmmarkise beigelegt.



Vorderseite

Taste Einfahren

Taste Stopp

Taste Ausfahren

LED



Rückseite



Rückseite
Batteriefach

Fernbedienung mit Motor koppeln

HINWEIS!

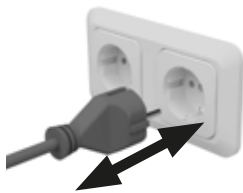
Ab Werk ist die Fernbedienung bereits mit der elektrischen Markise verbunden. Diese Arbeitsschritte müssen nur durchgeführt werden, wenn die Fernbedienung nicht mit der Markise gekoppelt ist (Markise reagiert nicht auf drücken der Tasten).

1. Prüfen ob die Fernbedienung verbunden ist.

- Montieren Sie die elektrische Gelenkarmmarkise an dem vorgesehenen Ort wie in der Montageanleitung beschrieben.
- Stecken Sie nach erfolgter Montage den Stecker in Ihre Steckdose.
- Setzen Sie nun eine Batterie, Typ wie auf Seite 24 beschrieben, in die Fernbedienung ein und drücken den Knopf zum Ausfahren (Taste nach unten). Die LED in der Fernbedienung muss leuchten um beim Tastendruck das Senden des Signals anzuzeigen.
 - ➔ Die Markise fährt aus? Sie müssen NICHTS weiter unternehmen.
 - ➔ Es passiert nichts? Drücken Sie den Knopf nach oben, ggf. ist der obere Knopf zum Ausfahren programmiert.
 - ➔ Es passiert noch immer nichts? Bitte fahren Sie mit dem folgenden Schema fort.

2. Fernbedienung mit der Gelenkarmmarkise koppeln

- Beim Starten des Vorganges, sollte die Batterie noch in der Fernbedienung eingelegt sein (Schritt 1 oben). Andernfalls können Sie die Fernbedienung nicht verbinden.
- Stromversorgung der Markise für mehr als 10 Sekunden trennen und erneut wiederherstellen.



Das Zeitfenster für das Programmieren beträgt 6 Sekunden.

- Drehen Sie die Fernbedienung um und drücken Sie nun die Taste P2 unter der Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung
- Drücken Sie nun nochmals die Taste P2 für ca. 3 Sekunden.



- Drücken Sie jetzt die Taste Ausfahren (Abwärtstaste), um diese mit dem „Öffnen“ zu belegen!

HINWEIS!

Bitte beachten Sie zwingend das Zeitfenster, ansonsten muss dieser Vorgang nochmals von vorne begonnen werden.

Wandmontage Fernbedienung

Die Fernbedienung wird mit einer Wandhalterung ausgeliefert, in welcher diese bei Nichtgebrauch aufbewahrt werden kann.

Zeichnen Sie dazu die beiden Schraublöcher mit Hilfe des Halte-Clips an gewünschter Position an.



Der Untergrund ist vor dem Bohrvorgang auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen. Es besteht die Gefahr von Wasserschäden, Stromschlag und Explosion.

Bohren Sie die angezeichneten Positionen mit einem Ø 6mm Bohrer (je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp wählen) vor. Setzen Sie die Dübel ein.

Befestigen Sie den Halte-Clip mit den Kreuzschlitzschrauben.

Schieben Sie die Wandhalterung für die Fernbedienung von oben auf den Halte-Clip bis diese hörbar einrastet.



**Wandhalterung
Fernbedienung**



Halte-Clip



Spezifikation Fernbedienung

Fernbedienung Modell DV90

mit 1 Kanal (für bis zu 15 Motoren)

Batterie:	1x CR2430 / 3V (nicht enthalten)
Funkdistanz:	Außen: ca. 200m Innen: ca. 35m
Frequenzband:	433,05 - 434,79 MHz
Frequenzstärke:	10mW
Arbeitstemperatur:	-20°C bis +55°C

HINWEIS!

Verringert sich die Funkdistanz oder lässt sich der Rohrmotor durch sanften Tastendruck nicht mehr ansteuern, so ist die Leistung der Batterie zu niedrig und sollte durch eine neue, gleichen Typs ersetzt werden.



Fernbedienung nicht werfen, zerlegen oder Feuchtigkeit aussetzen. Die Fernbedienung wird dadurch zerstört.

Verbindung Wind-/Sonnensensor mit Markise

Verbinden der Gelenkarmmarkise mit dem optional erworbenen Wind-/Sonnensensor Modell DC116, Artikel-Nummer 303670101.

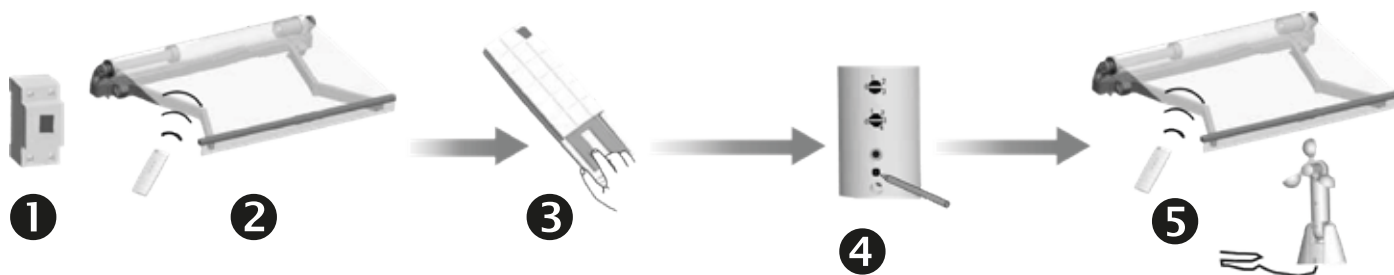
Prüfen Sie zuerst die Ausfahrriechung der Markise. Um eine Kopplung und eine korrekte Funktion des Sensors zu gewährleisten, MUSS die AUF-Taste Ihrer Fernbedienung die Markise einfahren.

Ist dies nicht der Fall, ändern Sie die Belegung der Fernbedienung nach unten stehendem Schema zum Ändern der Tastenbelegung, da ansonsten die Markise bei Wind ausfährt.

BEACHTEN Sie auch die Bedienungsanleitung des Wind-/Sonnensensors.

HINWEIS!

Die Programmierung (Drücken der Tasten) muss innerhalb von 6 Sekunden erfolgen, da sonst die Programmierung selbstständig wieder abbricht.



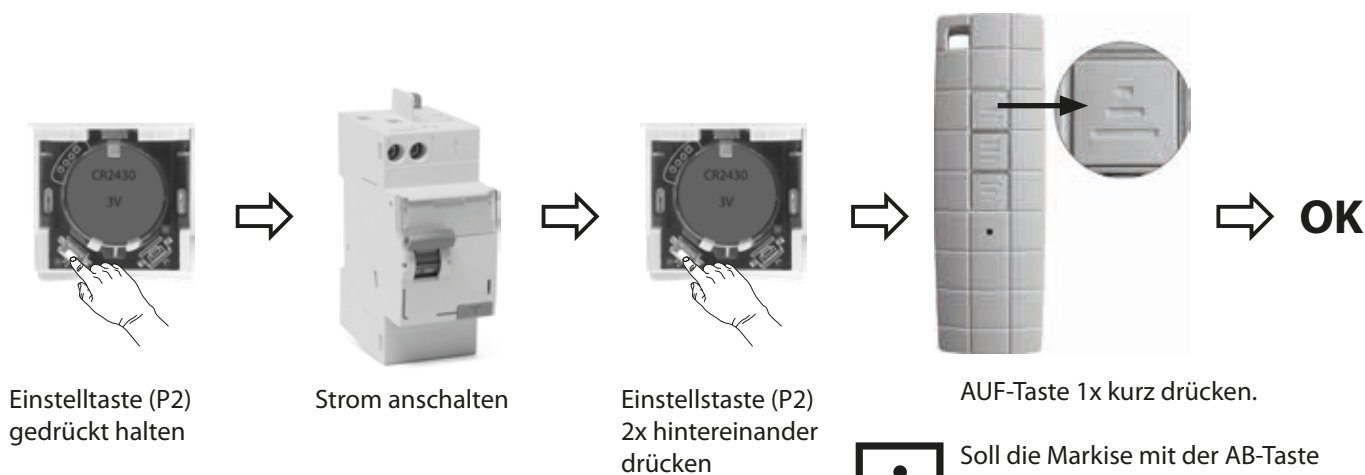
- ➊ Stellen Sie die Stromversorgung des Wind-/Sonnensensors her.
- ➋ Stellen Sie die Stromversorgung der Markise her.
- ➌ Fahren Sie die Markise wieder ein. Drücken sie 2x die Taste P2 an Ihrer Fernbedienung
- ➍ Drücken Sie 1x die Einstell-Taste am Wind-/Sonnensensor.
- ➎ Ihr Wind-/Sonnensensor ist nun mit Ihrer Markise gekoppelt und betriebsbereit.

Tastenbelegung ändern

HINWEIS!

Bei Verwendung eines optional verfügbarem Wind-/Sonnensensor kann es nötig sein, die Tastenbelegung der Fernbedienung für das Ein-/Ausfahren der Gelenkarmmarkise zu ändern. Beachten Sie dazu auch die Bedienungsanleitung des Wind-/Sonnensensor.

Trennen Sie die Markise zuerst vom Strom, bevor Sie mit den folgenden Schritten beginnen.



Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme

HINWEIS!

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme der Gelenkarmmarkise das Kapitel „Sicherheit“ ab Seite 7 sorgfältig durchlesen.



Warnung

ACHTUNG! Überprüfen, dass sich während des Aus-/Einfahrens der Gelenkarmmarkise keine Personen in ihrer Reichweite aufhalten. **ACHTUNG!** Bei Regen, Wind (ab Windstärke 5 gem. Beaufort Skala, frische Brise, frischer Wind, Kleine Laubbäume beginnen zu schwanken, Schaumkronen bilden sich auf Seen, Geschwindigkeit 29-38 km/h - 8-10,7 m/s) oder Schneefall muss die Gelenkarmmarkise komplett eingefahren werden.

Andernfalls besteht die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

- Die Gelenkarmmarkise nur als Sonnenschutz und für die unter Kap. „Bestimmungszweck und Anwendungsort“ dieser Anleitung genannten Zwecke verwenden.
- Es ist streng verboten, an der Gelenkarmmarkise hochzuklettern oder an ihr Gegenstände aufzuhängen/abzulegen.
- Beim Auftreten von Schimmel den Stoff gemäß den Anweisungen in Kap. „Wartung“ auf Seite 27 behandeln.

Inbetriebnahme

Manuelle Bedienung Gelenkarmmarkise

Die Gelenkarmmarkise wird zusätzlich mit einer Handkurbel zum manuellen Ein- und Ausfahren ausgeliefert. Mit dieser Handkurbel kann die Gelenkarmmarkise, z. B. bei Stromausfall, manuell ein- oder ausgefahren werden. Bitte beachten Sie dazu die Informationen auf Seite 21 und 29.

Die mitgelieferte Handkurbel ist nicht für eine dauerhaftere Bedienung der Gelenkarmmarkise ausgelegt. Die Handkurbel darf nur im Notfall, bei z. B. Ausfall des Motors, verwendet werden.

Notfallbedienung

Vorsicht bei der manuellen Bedienung der eingefahrenen Markise, weil diese infolge von schwachen oder gebrochenen Bauteilen schnell herabfallen kann.



Warnung

ACHTUNG! Die Gelenkarmmarkise muss immer von oben nach unten ausgefahren werden und nie umgekehrt. Andernfalls besteht die Gefahr eines Defekts, der schwere Personenschäden zur Folge haben kann. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Die zertifizierte Windwiderstandsklasse der Gelenkarmmarkise ist unter Kap. „Technische Daten“ auf Seite 10 beschrieben. Bevor dieser Grenzwert überschritten wird, sollte sie daher aus Sicherheitsgründen stets eingefahren werden.

HINWEIS!

Die Gelenkarmmarkise nur einrollen, wenn sie komplett trocken ist; wird sie feucht eingerollt, kann sie leichter von Schimmel befallen werden, wodurch das Problem aufgequollener Nähte auftreten kann.

Regelmäßige und außerordentliche Wartung

HINWEIS!

Durch Einhaltung der nachfolgend genannten Zeitabstände kann der einwandfreie Zustand des erworbenen Produktes beibehalten werden. Zweimal im Jahr, vor und nach der Sommersaison, sollte der Gelenkarmmarkisenstoff gründlich auf eventuelle Risse oder Beschädigungen der Nähte geprüft werden: Im Frühling, vor Beginn der Sommersaison, sowie im Herbst vor der Wintereinlagerung. Einmal im Jahr vor der Sommersaison, die Bewegungselemente mit Silikonöl schmieren:

- Scharniere/Gelenke der Gelenkarme



Zusätzlich sind alle Schrauben auf festen Sitz zu kontrollieren und gegebenenfalls noch einmal fest zu ziehen.

Alle außerordentlichen Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Für die eventuelle Demontage der Gelenkarmmarkise oder Teile derselben siehe die Installations- und Montageanleitung. Es sollten ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls verfällt die Garantie. Bitte wenden Sie sich für die Bestellung von Ersatzteilen an Ihren Händler.

ACHTUNG! Alle regelmäßigen oder außerordentlichen Wartungsarbeiten müssen unter absolut sicheren Umständen durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Gelenkarmmarkise sorgfältig Kap. „Sicherheit“ auf Seite 7 durchlesen. Dank der hochwertigen Qualität der verwendeten Materialien benötigt die Gelenkarmmarkise keine besondere regelmäßige Wartung, abgesehen von der eventuellen Reinigung des Stoffes zur Vermeidung von Schimmelbildung aufgrund der Ansammlung von Staub oder anderen Materialien, siehe auch Kapitel „Reinigung“ der Gelenkarmmarkise. Dieser Vorgang kann mit Hilfe eines Staubsaugers oder mit einem Schwamm/Tuch und lauwarmen Wasser durchgeführt werden. Nach der Reinigung den Stoff gut trocknen lassen.

ACHTUNG! Keine Lösungsmittel auf Ammoniak- oder Kohlenwasserstoffbasis verwenden. Die Gelenkarmmarkise einrollen und kurz vor dem Ende anhalten. Den nicht eingerollten Teil (ca. 20 cm) und den Überhang mit einem Staubsauger oder anderen Gerät mit Verlängerungsrohr reinigen, um keine Leiter benutzen zu müssen (siehe nachfolgende Hinweise zu den jeweiligen Stoffarten). Von unten die sichtbare Seite des Gelenkarmmarkisentuchs reinigen. Anschließend die Gelenkarmmarkise um ein weiteres Stück von 10-15 cm ausrollen und den neuen Abschnitt reinigen. In der gleichen Weise fortfahren, bis die gesamte Gelenkarmmarkise gereinigt ist.



Warnung

Die Reinigung mit Leitern, fahrbaren Gerüsten und anderen Vorrichtungen ist Fachpersonal vorbehalten, das sich an die entsprechenden Sicherheitsvorschriften halten muss (Präsidialerlass 164-Gesetzesverordnung 626- Gesetzesverordnung 494) und eine individuelle Schutzausrüstung wie Sicherheitsgurte mit Fangseil verwenden muss.

Trotz der hohen Qualität der Webtechniken, der Stoffbehandlung und der Konfektion können die Gelenkarmmarkisenstoffe folgenden Einflüssen ausgesetzt sein:

1. SCHIMMEL: Aufgrund der hohen Konzentration an Schmutzstoffen in der Atmosphäre und dem daraus folgenden sauren Regen sowie der Positionierung der Gelenkarmmarkise in der Nähe von Straßen, Lüftungsöffnungen oder hochstämmigen Bäumen, die Harz und andere pflanzliche Bestandteile verlieren, können sich bei mangelnder Reinigung trotz der Antischimmelbehandlung eine hohe Anzahl an Mikroorganismen im Gelenkarmmarkisenstoff festsetzen, so dass er nicht mehr vollständig gereinigt werden kann. Die Wasserdichtigkeit von wasserfesten und bedrucktem Stoff ist nur garantiert, wenn kein Schimmelbefall vorliegt.

2. FALTEN/SPINNENNETZEFFEKT: Können sich bei der Verpackung des Stoffes bilden. Vor allem bei hellen Farben hinterlassen diese Falten dunklere Streifen auf dem Gewebe. Die Qualität der Gelenkarmmarkise wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.

3. WELLEN: Können an den Nähten der Seitenränder auftreten und sind durch die Doppellage des Stoffes bedingt, der beim Aufrollen unterschiedlichen Spannungen ausgesetzt ist.

4. AUSFRANSUNGEN UND ABRIEB: Wenn der Überhang kontinuierlichem und starkem Wind ausgesetzt ist, können Ausfransungen und Anzeichen von Verschleiß und Abrieb auftreten.

WICHTIG Die unter den Punkten 1-2-3-4 beschriebenen Erscheinungen sind keine Produktmängel und daher von der Garantie ausgeschlossen.

Demontage

Demontage



ACHTUNG! Die Demontage der Gelenkarmmarkise soll von Personen ausgeführt werden, die in die Beachtung der Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen eingewiesen sowie mit gültigen Bauvorschriften vertraut gemacht worden sind.

Bei der Demontage der Gelenkarmmarkise müssen – ebenso wie bei der Installation - alle bestehenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden: siehe Kapitel „Sicherheit“ und Installation“ (Seite 7 und 12) sowie die Installationsanleitung.

HINWEISE FÜR DEN MIT DER DEMONTAGE BEAUFTRAGTEN TECHNIKER:

1. Die Gelenkarmmarkise muss vor Durchführung der Arbeiten komplett eingefahren werden.
2. Die Halterungen lösen und die Gelenkarmmarkise durch zwei Personen aus den Halterungen entfernen.

Entsorgung

Entsorgung

Die Materialien, aus denen die Gelenkarmmarkise besteht, gehören nicht zu den Gefahrenstoffen.

WICHTIG: Nach Gebrauchsende der Gelenkarmmarkise die jeweils gültigen Bestimmungen für die Entsorgung beachten.



Denken Sie an den Umweltschutz. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Gelenkarmmarkise einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammelstellen zurück.

WEEE Reg-Nr. DE78503180

Störungen, Ursachen und Abhilfe

HINWEIS!

Bei Störungen sowie der Auffindung ihrer Ursachen müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

Störungsursache und Abhilfe

- Frage:** Der Gelenkarmmarkisenstoff hängt durch, obwohl die Gelenkarmmarkise komplett ausgefahren ist.
Antwort: Die Lauflänge ist nicht korrekt eingestellt. Die Lauflänge erneut entsprechend einstellen, und/oder verändern Sie den Endpunkt beim Ausfahren.
- Frage:** Die Gelenkarmmarkise schließt nicht vollständig.
Antwort: Der Verbindungspunkt zwischen Vorderarm und Vorderstange hat sich verschoben. Die Position der Vorderstange wiederherstellen, bis die Gelenkarmmarkise komplett schließt. Verändern Sie ggf. den Endpunkt beim Einfahren.
- Frage:** Geräuschentwicklung beim Aus- und Einfahren
Antwort: Der Motor gibt während des Betriebes immer Geräusche ab. Prüfen Sie dennoch ob sich Schrauben gelockert haben. Alle sichtbaren Schrauben, die sich gelöst haben, erneut festziehen.
- Frage:** Der Funkhandsender funktioniert nicht.
Antwort: Leuchtet die LED auf dem Funkhandsender nicht mehr, so erneuern Sie unter Beachtung der Polarität die Batterien des gleichen Typs. Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt und keine Kontakte beschädigt wurden.



Sollten hier nicht aufgeführte Störungen/Defekte vorliegen, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der auf Seite 30 angegebenen Kontaktdaten.

Garantiebestimmungen

Garantie

Auf Gelenkarmmarkisen die ordnungsgemäß und nach Anleitung eingebaut wurden, werden 3 Jahre Garantie (bei 2 Zyklen pro Tag) gegeben.

Durch diese Garantie sind folgende Fehler abgedeckt:

- Konstruktionsfehler
- Materialfehler
- Fabrikationsfehler

Ausgenommen von der Garantie sind:

- Falscher Einbau und/oder Installation
- Nichtbeachtung dieser Montage-/Bedienungsanleitung
- Unsachgemäße Bedienung oder Überbeanspruchung
- Äußere Einwirkungen wie Stöße, Schläge oder Witterung
- Reparaturen oder Änderungen durch Dritte oder nicht autorisierte Stellen/Personen
- Umbau/Veränderung/Zerschneiden des Netz-/Stromsteckers und/oder Netz-/Stromkabel
- Verwendung nicht geeigneter Zubehörteile
- Schäden durch unzulässige Überspannung wie z. B. Blitzeinschlag (bei Ausstattung mit Motor)
- Funktionsstörungen durch Funkfrequenzüberlagerungen und sonstige Funkstörungen (bei Ausstattung mit Motor)

Service

Für alle Fragen rund um die Gelenkarmmarkise steht Ihnen unser Kundenservice unter folgenden Kontaktdaten zur Verfügung.

Hotline

+49 (0) 9805-9333 1981
Mo. - Fr. 08.00 - 16.00 Uhr

Web

www.hecht-international.com

Downloads

Die Leistungserklärung LE002_2021 und die EG-Konformitätserklärung für die in dieser Betriebsanleitung (auch Montage-/Bedienungsanleitung) betreffende Gelenkarmmarkise kann unter folgender Internet-Adresse heruntergeladen werden.

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Hinweis:

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Aktuellste Version als PDF im Downloadbereich unter www.hecht-international.com.

Produktpass

Produktpass

Produktbezeichnung: Gelenkarmmarkise 300 x 250 cm mit Motor

Charge-Nr.: A1007

Kenncode Produkttyp: 3031504_LE002_2021

Verwendungszweck: Textiler Sonnenschutz / Markise zur Anbringung im Außenbereich

Dokumentennummer: V1/2020-3031504

gekauft bei:

gekauft am:

Kontakt Daten: hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Bewahren Sie diesen Produktpass für spätere Fragen/Reklamationen sorgfältig auf!

© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise)
nur mit Genehmigung der:

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

2020

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile,
ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen
des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der
hecht international GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.

Importiert von:
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Aktuellste Version als PDF Download im Serviceportal
unter www.hecht-international.com.



Traduction du
Mode d'emploi original
(Notice de montage et d'utilisation)
Store à bras articulés avec entraînement électrique



**Illustration à titre
d'exemple**



Veuillez lire soigneusement tous les points avant le montage et l'utilisation !

**Conserver la notice et la remettre
si vous cédez le produit à quelqu'un !**

Table des matières	
Introduction	34
Symboles dans la notice de montage et d'utilisation	34
Normes de référence	34
Contient :	35
Vue d'ensemble des pièces	35
Nomenclature	36
Outils nécessaires	36
Informations générales	37
Description du store à bras articulés	37
Sécurité	38
Obligations de l'utilisateur	39
Exigences envers l'installateur	39
Consignes de sécurité concernant le fonctionnement électrique	40
Consignes de sécurité concernant l'installation électrique	40
Consignes de sécurité concernant l'utilisation	40
Consignes de sécurité concernant les piles	40
Données techniques	41
Données techniques du moteur	41
Marquage store à bras articulés	41
Transport et emballage	42
Transport du store à bras articulés	42
Déballage	42
Outils nécessaires	42
Installation du store à bras articulés	43
Installation	43
Entraînement moteur	52
Mise en service	52
Régler les positions de butée pour l'ouverture et la fermeture	52
Télécommande	53
Modèles et fonctionnement de la télécommande	53
Appairer la télécommande au moteur	54
Fixation murale de la télécommande	55
Spécifications télécommande	55
Raccordement capteur vent/soleil au store	56
Modifier les fonctions des touches	56
Mise en service du store à bras articulés	57
Remarques importantes avant la mise en service	57
Mise en service	57
Utilisation manuelle du store à bras articulés	57
Entretien et nettoyage	58
Démontage	59
Élimination	59
Résolution des problèmes	60
Conditions de garantie	60
Service	61
Passeport produit	61

Introduction



Cette notice de montage/d'utilisation fait partie intégrante du store à bras articulés décrit à la page 37 et s'adresse aux utilisateurs. Elle est destinée à garantir une utilisation et une maintenance correctes du store. La notice de montage et d'utilisation doit toujours rester complète et être conservée à un endroit facile d'accès pendant toute la durée de vie du store.

En cas de transmission du store à un tiers, la notice de montage et d'utilisation doit également être transmise. En cas de perte ou d'endommagement de la notice de montage et d'utilisation, le client doit en demander un nouvel exemplaire à son revendeur en mentionnant les caractéristiques principales du store et la raison de sa demande.

Le fabricant se réserve le droit d'actualiser son produit et la notice de montage et d'utilisation sans adapter les anciens produits et notices. Le fabricant se réserve tous les droits sur la présente notice de montage et d'utilisation : sa reproduction, même partielle, est interdite sans autorisation écrite.

Symboles dans la notice de montage et d'utilisation

Les **SYMBOLES** utilisés dans la présente notice d'utilisation sont décrits ci-dessous. **INFORMATIONS ET MESURES DE PRÉCAUTION** pour une installation, une mise en service et une utilisation optimales du store à bras articulés.

Le non-respect de ces remarques peut endommager le store et/ou altérer son fonctionnement.

ATTENTION, DANGER POUR L'UTILISATEUR ! Respecter impérativement ces remarques et tenir compte des informations fournies.

Leur non-respect peut mettre en danger des personnes.



Ce symbole fournit des informations utiles supplémentaires sur le montage/l'assemblage du store ou sur son fonctionnement.

REMARQUE !

Cet avertissement signale des dommages matériels potentiels.



Avertissement

Ce symbole/cet avertissement indique un risque de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure

Normes de référence



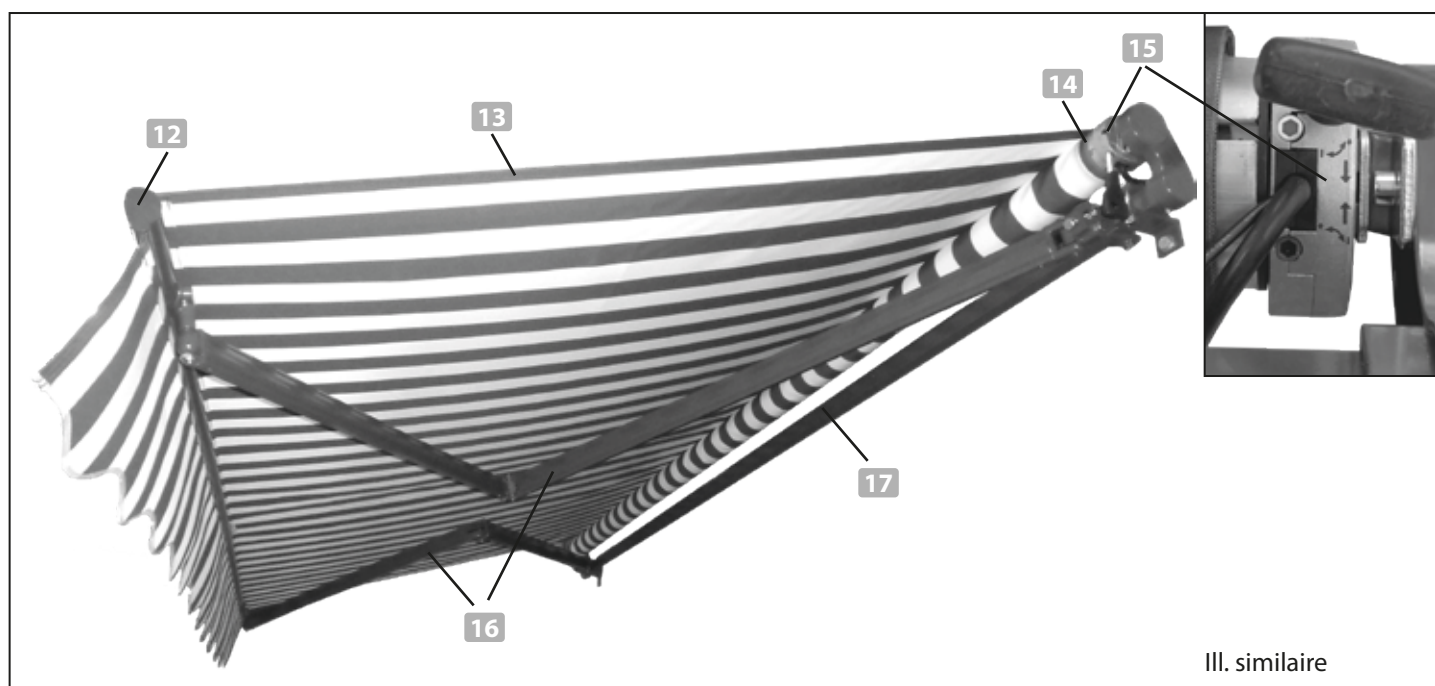
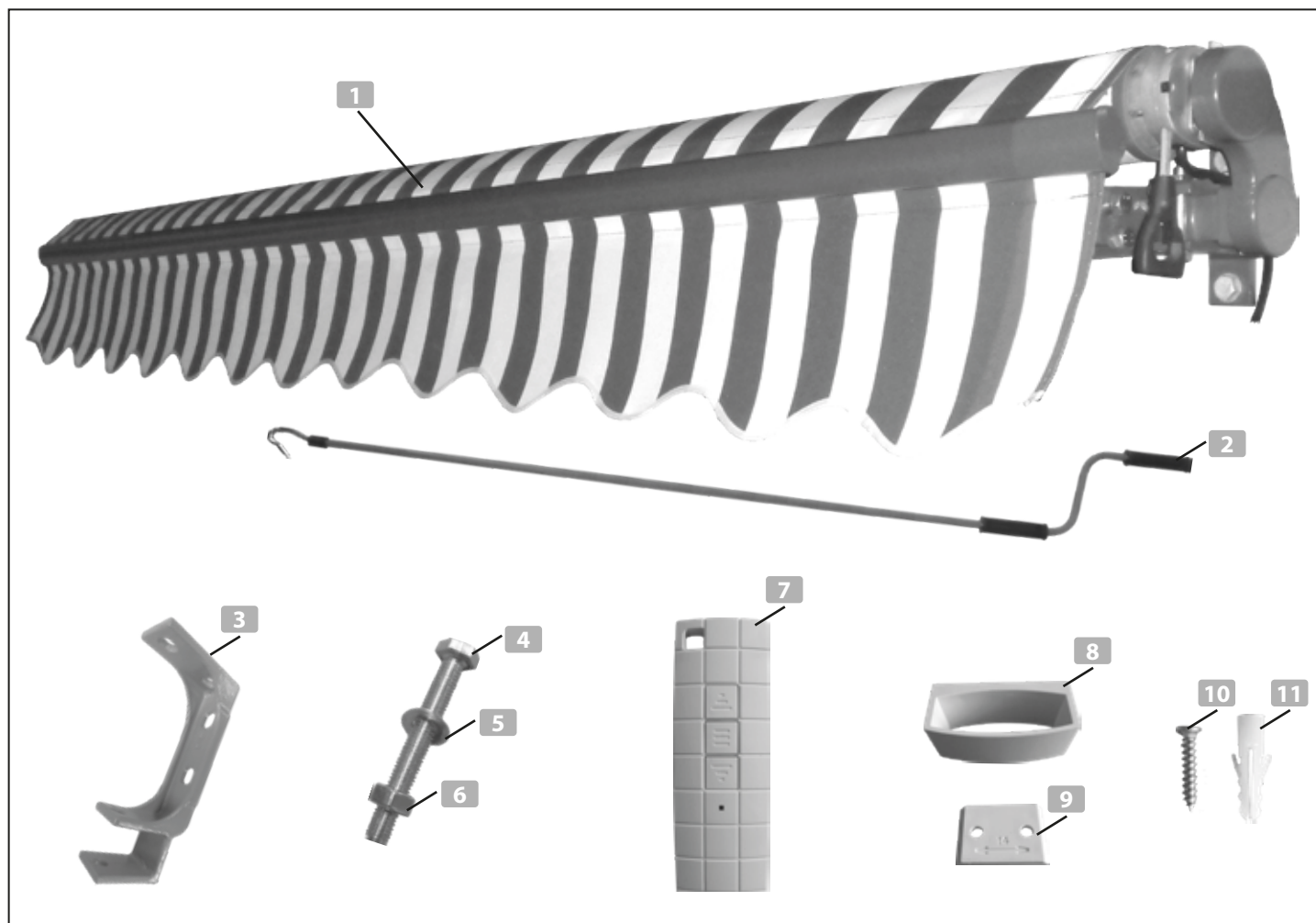
La présente notice d'utilisation a été établie conformément au point 1.7.4 de la directive européenne 2006/42/CE et au point 6.3 de la NF EN 13561 en prenant en compte les conditions d'utilisation normales du store en vue d'informer les installateurs et utilisateurs des risques résiduels au-delà des informations déjà fournies sur le produit.

Contient :



Toutes les illustrations de la présente notice de montage et d'utilisation sont fournies à titre indicatif uniquement. Le fabricant se réserve le droit de modifier la construction ou les matériaux. La nomenclature des pièces illustrées ci-après se trouve à la page 36.

Vue d'ensemble des pièces



Contient :

Nomenclature

1	Store à bras articulés	1x
2	Manivelle	1x
3	Support store	2x
4	Vis à tête hexagonale	2x
5	Rondelles	2x
6	Écrou hexagonal	2x
7	Télécommande (modèle DV90)	1x
8	Support mural pour télécommande	1x
9	Clip de fixation pour support mural	1x
10	Vis cruciforme	2x
11	Cheville	2x
12	Barre de charge	1x
13	Toile	1x
14	Axe d'enroulement	1x
15	Moteur (modèle DM45RM-40/15)	1x
16	Bras articulés	2x
17	Bras support (avec marquage CE)	1x



Avertissement

Vérifiez que **1** l'ensemble des vis et des écrous hexagonaux sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire.

Ils peuvent se dévisser au cours du transport.

Des vis/écrous hexagonaux desserrés peuvent entraîner des situations dangereuses.



Ce store à bras articulés est livré sans matériel de montage à cause de la grande diversité des supports possibles.



Avertissement

Livré sans matériel de fixation. Le monteur doit choisir le matériel de fixation en fonction du support en présence.

Le monteur est seul responsable de l'adéquation du matériel de fixation au type de mur concerné et de la réalisation d'une installation correcte.

Le matériel de fixation peut avoir un diamètre de max. 12 mm.

N'utilisez en aucun cas des chevilles/vis prévues pour un usage domestique.

Le matériel de fixation doit correspondre aux exigences statiques du store à bras articulés. Vous pouvez consulter les valeurs des données techniques à la page 41 pour le calcul.

L'ancrage doit être effectué avec des chevilles disposant d'un agrément général de construction ou d'un agrément technique européen (ATE). Tenir compte des conditions d'application des agréments et de la notice de montage du fabricant de chevilles.

Un avertissement de sécurité supplémentaire figure sur les bras articulés du store.

Ne jamais retirer ou rendre illisible cet avertissement de sécurité de quelque manière que ce soit.

Si l'avertissement de sécurité devait être effacé ou rendu illisible, la responsabilité du fait des produits sera invalide.

Outils nécessaires

L'utilisation de la télécommande requiert la pile suivante :

- CR2430 / 3 V



Assurez-vous avant l'installation que le propriétaire de la maison accepte l'installation du store à bras articulés.

Le montage du store à bras articulés doit être effectué par des personnes au fait des prescriptions et des mesures de sécurité à respecter et qui ont été informées des règles de construction en vigueur.

L'emplacement de l'installation doit être préparé et sécurisé en conséquence.

Prendre des précautions particulières en cas de travaux en hauteur et/ou avec des équipements électriques.

Les monteurs doivent porter des vêtements de protection (gants, lunettes) et, en cas de travaux en hauteur, un équipement de protection pour éviter les chutes (harnais de sécurité, ceintures).

Vérifier que toutes les vis sont bien serrées et les resserrer au besoin. Voir également page 36.

Vérifier le bon fonctionnement du store à bras articulés une fois le montage achevé.

Nettoyer la zone à la fin des travaux, éliminer tous les résidus et les déchets.

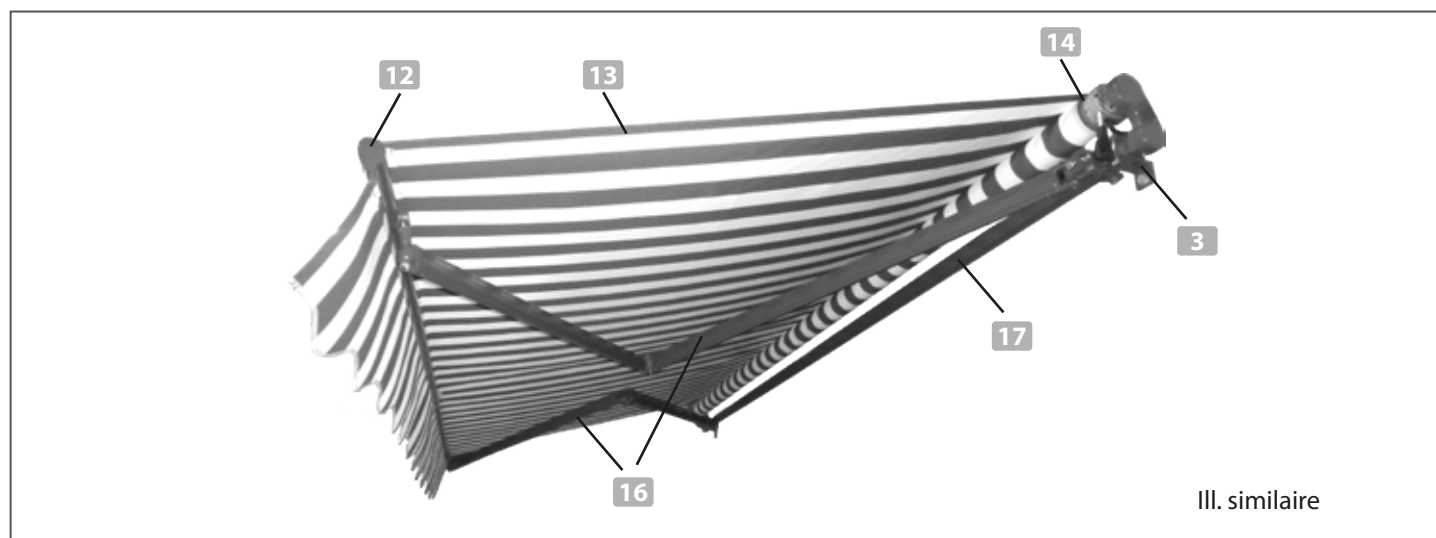
Le produit peut être utilisé une fois les travaux d'installation achevés.

Formation de l'utilisateur à la commande du store à bras articulés.

Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la construction ou les matériaux.

Description du store à bras articulés



Le store à bras articulés se compose d'une armature métallique, d'une toile, d'un moteur permettant de le déployer et de le replier ainsi que d'une télécommande pour le moteur.

Armature métallique : se compose d'un châssis de support **17** où se situent les mécanismes pour déployer et replier le store à bras articulés. Il possède un système d'ancrage doté d'une barre carrée avec des crochets ou des supports latéraux **3**, d'une barre de charge, **12** des bras articulés mécanisés avec des câbles métalliques gainés ou une chaîne en acier inoxydable **16** et un axe d'enroulement en **14** aluminium. Le store à bras articulés **13** sert à s'abriter et à se protéger du soleil. Les bras articulés sont fixés à l'armature à l'aide de vis, de goujons filetés et d'une cassette à ressort qui permet de déployer et de replier le store.



Les matériaux employés résistent à l'usure causée par l'utilisation et les intempéries, sur la base de conditions d'utilisation normales et de conditions climatiques méditerranéennes.

Sécurité

REMARQUE !

Usage prévu et lieu d'utilisation

Le store à bras articulés a pour but de protéger la zone qu'il surmonte des rayons du soleil et de réduire l'éventuelle réverbération. Une fois installé, le store à bras articulés est uniquement conçu pour être déployé ou replié. Cette zone s'étend donc de la position maximum d'ouverture à celle de fermeture maximum et recouvre toutes les positions intermédiaires.

Remarque : Le store à bras articulés doit être utilisé uniquement pour l'usage prévu décrit ci-dessus, même si la toile est imperméable. Le store à bras articulés peut être utilisé par des personnes sans connaissances techniques particulières âgées d'au moins 12 ans. **ATTENTION :** Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus est **INTERDITE**, car cela pourrait entraîner des situations pouvant mettre en danger des personnes.



IL EST INTERDIT de placer des objets sur le store et/ou de s'appuyer sur celui-ci.
Un usage incorrect dégage le fabricant de toute responsabilité pour les blessures et les dommages éventuels.
Le non-respect des conditions d'utilisation a pour conséquence l'annulation automatique de tout type de garantie du fabricant.

IL EST INTERDIT de démonter ou de modifier le store à bras articulés de quelque façon que ce soit.



DANGER DE MORT dû aux bras articulés sous tension ! Les travaux et/ou réparations doivent être exclusivement effectués par un personnel formé !

ATTENTION : En cas de pluie, de vent (à partir d'une force de vent de 5, 29-38 km/h sur l'échelle de Beaufort, voir page 41) ou de neige, **REPLIER** entièrement le store à bras articulés.
Sinon, il existe un risque de blessures ou de dégâts matériels.

INFORMATIONS ET MESURES DE PRÉCAUTION : L'utilisation en période de gel peut endommager le store à bras articulés ! Le produit peut être posé à la hauteur souhaitée. Conserver une distance minimale de 180 cm entre le sol et la barre de charge du store complètement déployé (voir aussi page 44).

Attention : Il est interdit de placer ou d'installer à proximité du store des échelles, des objets suspendus ou autres objets fixes risquant d'entraver l'ouverture et la fermeture du store.

Conditions d'utilisation et d'installation

Le store à bras articulés peut être utilisé normalement par des personnes sans connaissances techniques particulières âgées d'au moins 12 ans. L'installation, la réparation et la maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Garantie et responsabilité

Les dommages matériels ou corporels sont exclus de la garantie s'ils ont pour cause :

- une utilisation non conforme du produit
- une ouverture incorrecte de l'emballage
- toute modification apportée au produit
- une installation par un personnel manquant de connaissances techniques
- une installation, mise en service ou utilisation non conforme
- une mise en service avec des raccordements mal installés
- des dispositifs de sécurité défectueux ou mal installés
- le non-respect de la présente notice de montage/d'utilisation
- le non-respect des données techniques indiquées



Danger de mort par électrocution lors de travaux sur les stores à bras articulés avec moteurs ou dispositifs électriques. Les appareils et dispositifs électriques doivent être débranchés de l'alimentation électrique avant tout travail, entretien ou réparation qui ne doivent être réalisés que par un personnel spécialisé habilité. Toutes les normes et réglementations applicables en matière d'installation électrique sont à respecter.

Obligations de l'utilisateur

Le store à bras articulés ne peut être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement.

Les consignes de sécurité figurant dans la présente notice de montage et d'utilisation ainsi que les règles de sécurité et de prévention des accidents généralement applicables doivent être respectées.

Le store à bras articulés ne doit être installé que par un personnel habilité et formé.

Les données techniques/charges pour le choix du matériel de fixation (classe de vent, charge statique) doivent être respectées conformément aux instructions d'installation à la page 41 et aux spécifications du fabricant du matériel de fixation.

REMARQUE !

La fonction de support et de maintien peut être affectée si les données techniques/données de charge ne sont pas respectées.

Tenir les personnes à l'écart du store à bras articulés pendant l'ouverture et la fermeture. Observer le store à bras articulés pendant ces manœuvres jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé ou replié.

Les stores à bras articulés à commande automatique doivent être débranchés lorsque vous effectuez des travaux à proximité immédiate (nettoyage de fenêtres par ex.).

L'utilisateur du store à bras articulés est tenu de s'assurer de la sécurité et du bon état du store avant la première utilisation.

Avant chaque mise en service, vérifier si le store à bras articulés et sa fixation ne sont pas endommagés ou usés.

En cas de dommages ou de signes d'usure, le store à bras articulés ne doit pas être mis en service et doit être sécurisé contre toute utilisation involontaire.

Il est normal que le moteur fasse du bruit lorsqu'il est en marche.

Si des dangers pour les personnes ou des changements sont détectés pendant le fonctionnement, le store à bras articulés doit immédiatement être mis hors service (par exemple, bloquer l'accès à l'unité de commande).

Tenir les enfants éloignés du store à bras articulés. Les enfants pourraient grimper sur le store à bras articulés.

Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

Tenir les enfants éloignés des boîtiers de commande ou des télécommandes.

La manivelle doit rester à portée de main en cas d'urgence. La manivelle ne doit pas se trouver à plus de 180 cm du sol.

Exigences envers l'installateur

Les points suivants doivent être respectés lors de l'installation et de l'utilisation du store à bras articulés :

La personne chargée de l'installation (et/ou du raccordement moteur) du store à bras articulés doit avoir lu et compris dans son intégralité la présente notice de montage et d'utilisation. Cela s'applique également si la personne chargée de l'installation a déjà travaillé avec de tels stores et/ou a été formée au montage de tels stores.

La personne chargée de l'installation doit être habilitée, formée et informée des règles de sécurité pour l'installation du store à bras articulés.

La personne chargée de l'installation ne pas souffrir de limitations physiques altérant son attention et son jugement. Cela comprend par ex. la fatigue excessive ou la consommation d'alcool.

Les mineurs et les personnes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments ne doivent pas effectuer de travaux tel que le montage, le démontage, l'entretien ou le nettoyage.

La personne chargée de l'installation doit porter un équipement de protection approprié pour les travaux concernés et l'environnement.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant le fonctionnement électrique



Vérifier que le store à bras articulés n'est pas endommagé avant l'installation.

Ne pas installer de stores à bras articulés et de moteurs endommagés.

Ne pas ouvrir le moteur.

En fonctionnement normal, le moteur devient brûlant.

Ne pas exposer le câble de raccordement du moteur à l'humidité.

Tenir les personnes à l'écart du store à bras articulés pendant le réglage.

Ne pas coupler le moteur à d'autres moteurs.

Le moteur est doté d'un interrupteur thermique. Au bout d'environ 4 minutes de fonctionnement, le moteur s'éteint pour entrer en phase de refroidissement. Au bout de 15-30 minutes, le moteur est à nouveau opérationnel.

Consignes de sécurité concernant l'installation électrique

Ne pas utiliser de câbles électriques avec des raccords cassés ou lâches. Ces éléments doivent être contrôlés régulièrement et en tout cas avant chaque utilisation pour détecter tout signe d'endommagement ou d'usure.

Si vous constatez des signes d'usure ou d'endommagement, ne pas utiliser le store à bras articulés avant réparation.

La fiche de raccordement du moteur doit être compatible avec la prise. Ne pas modifier ou débrancher la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des produits de mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises compatibles réduisent le risque de décharge électrique.

Tenez le store à bras articulés, notamment le moteur et ses câbles, à l'écart de la pluie et de l'humidité pour éviter une décharge électrique.

N'utilisez pas le câble du moteur comme sangle de transport. Tenez le câble moteur à l'écart de la chaleur, des acides et autres.

Tenez compte de la tension secteur de la source de courant. Elle doit correspondre à la plaque signalétique.

Les dispositifs ou appareils électriques sont à débrancher avant tout travail.

Toutes les connexions électriques, les dispositifs de sécurité et les fusibles doivent être correctement installés et mis à la terre.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

L'utilisateur du store à bras articulés avec moteur est tenu de s'assurer de la sécurité et

du bon état du store avant la première utilisation. Il convient ici de vérifier la solidité de toutes les vis. Resserrez-les si nécessaire.

L'exploitant doit former tous les utilisateurs à l'utilisation et à la manipulation sûre du store à bras articulés.

Observer les bras articulés pendant le fonctionnement jusqu'à ce qu'ils soient complètement déployés ou repliés.

Tenir les personnes à l'écart du store à bras articulés pendant le fonctionnement.

Tenir les enfants éloignés des boîtiers de commande ou des télécommandes.

Conserver les télécommandes/émetteurs portatifs hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité concernant les piles



Tenir les piles hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les piles. Les enfants ou les animaux de compagnie pourraient les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

RISQUE D'EXPLOSION !

Ne pas recharger, court-circuiter ou ouvrir les piles. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou des explosions. Ne jetez jamais de piles dans le feu ou dans l'eau.

Elles pourraient exploser.

Évitez toutes les conditions et les températures extrêmes qui pourraient affecter les piles. Ne posez jamais les piles sur des sources de chaleur comme un radiateur. Elles pourraient couler.

Retirez les piles usagées du produit pour éviter qu'elles ne coulent.

Consignes de sécurité

Vérifiez régulièrement l'étanchéité des piles. Les piles endommagées ou qui ont coulé peuvent causer des irritations cutanées en cas de contact avec la peau. Dans ce cas, portez impérativement des gants de protection. Si les piles coulent, évitez tout contact du liquide avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties du corps concernées à l'eau claire et consultez un médecin au plus vite. En cas d'inutilisation prolongée, retirez les piles du produit. Insérez les piles en respectant la polarité. Remplacez les piles dès que la portée de la télécommande diminue sensiblement ou que le store à bras articulés ne répond plus. Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, mais dans les points de collecte prévus pour les déchets spéciaux.

Données techniques

Modèles de référence

La présente notice d'utilisation porte sur le modèle de store à bras articulés 303150425 conformément à la déclaration de performance n° LE002_2021.

Désignation du produit	Store à bras articulés avec moteur 3 x 2,5 m
But d'utilisation	Protection solaire en textile / store pour utilisation extérieure
Code d'identification du modèle de produit	3031504_LE002_2021
Toile	100 % polyester, enduit PU
Largeur de la toile (m)	env. 2,83
Avancée de la toile (m)	env. 2,44
Poids (kg)	env. 23
Facteur total de transmission d'énergie gtot (indication facultative)	0,32
Diamètre de l'axe (Ø)	70 mm
Nombre de supports mur/plafond	2
Plage de réglage angle d'inclinaison	5-40° (réglage usine 15°)
Classe de vent	Classe de vent 2 (force du vent 5 selon l'échelle de Beaufort, bonne brise, vent frais, les arbustes commencent à osciller, de l'écume se forme en mer, vitesse 29-38 km/h, 8-10,7 m/s)
Résistance à l'eau	Classe 1 : jusqu'à 17 L/m ² (par heure)
Pression statique sur les pièces non rétractables	360 N
Tension nominale moteur	230 V / 50 Hz
Puissance absorbée moteur	198 W / 0,86 A
Niveau sonore	< 70 dB(A)
Indice de protection et classe de protection	IP44 / Classe 1
Garantie	3 ans (pour 2 cycles par jour)

Données techniques du moteur

Model: DM45RM-40/15		
40Nm		15r/min
230V	50Hz	Ø45
198w	0,86A	3,51kg
IP44	4min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

Marquage store à bras articulés

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2021	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1007	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.hecht-international.com/LE002_2021	
Harmonisierte Norm:	EN 13561		
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2		
Gesamtenergiedurchlassgrad g _{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)		

Transport et emballage

Transport du store à bras articulés

Le client est responsable de la manutention et du transport du store à bras articulés. Il doit en assurer le transport de façon à ne pas endommager l'emballage d'origine. Les dommages éventuellement causés par le démontage, la manutention ou le transport subséquents à la première installation ne sont pas couverts par la garantie.

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés ou recyclés conformément aux règles en vigueur dans le pays de destination.



Avertissement

ATTENTION : N'UTILISER EN AUCUN CAS DE CUTTER OU DE COUPE-PAPIER.

Cela pourrait endommager le store à bras articulés.

Entreposer les matériaux d'emballage hors de portée des enfants, car ils peuvent constituer une source de danger pour ces derniers.

REMARQUE !

Déballage

Le store à bras articulés doit être manipulé par deux personnes. En cas de livraison à l'adresse du client par le revendeur, les points d'appui sur le support doivent être renforcés pour éviter les rayures sur l'armature ou l'endommagement de la toile du store. Le store doit toujours être positionné avec la toile vers le haut.

Emballage, manipulation et ouverture du conditionnement de transport

Pour ouvrir l'emballage, utiliser des ciseaux à bouts ronds pour éviter d'endommager la toile.

Le store à bras articulés est emballé dans un film et protégé par des découpes en carton. Les sangles à boucles protègent le châssis et les bras articulés pendant le transport et ne doivent être enlevées qu'une fois tous les travaux d'assemblage terminés. Les bras articulés sont protégés par du film supplémentaire au niveau des points de rotation. Retirer le film après l'assemblage.

Outils nécessaires

Outils requis pour l'installation



Avertissement

L'utilisation incorrecte ou imprudente des outils requis peut occasionner des blessures.

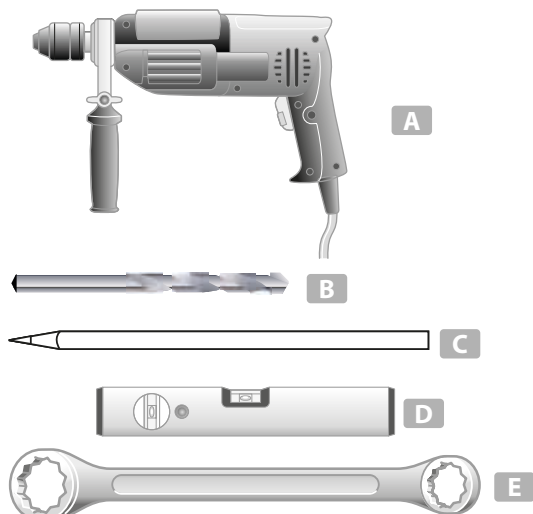
Débranchez tous les câbles présents.

REMARQUE !

D'autres outils pourraient être nécessaires

en fonction des circonstances. Choisissez le foret adéquat en fonction du support.

Le matériel de montage illustré ici sert uniquement de support visuel et n'est pas produit. Le store est livré sans matériel de fixation.



- A** Perceuse
- B** Foret (correspondant au support et au matériel de montage)
- C** Crayon/marqueur
- D** Niveau à bulle
- E** Clé de 17

Installation



L'installation doit se faire dans le strict respect des règles de sécurité pour chantiers mobiles (cf. réglementation applicable en vigueur dans le pays correspondant) afin de garantir la sécurité des personnes. Le donneur d'ordre et l'installateur portent la responsabilité comme prévu par la loi. S'assurer avant l'utilisation que les échafaudages mobiles ou fixes, les échelles et les équipements de protection individuelle (ceintures et sangles) sont conformes aux règles et en bon état. Utiliser des outils appropriés. Les installateurs doivent respecter les règles de sécurité prescrites. Si le store à bras articulés doit être monté plus haut que le rez-de-chaussée, le périmètre correspondant doit être délimité et surveillé pour éviter que des personnes se trouvent sous la charge en cours d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer des blessures ou la mort. Lire avec soin les remarques se rapportant à la fixation correcte du store à bras articulés afin d'éviter tout risque de chute. Commencer par contrôler l'état du mur où l'ancrage doit être réalisé, notamment en ce qui concerne la contrainte dynamique du store en fonction de la force du vent maximale prévue.

Ce store à bras articulés est conçu pour résister à un vent de maximum 38 km/h (classe de vent 2, classe 5 sur l'échelle de Beaufort). Voir également la page 41 à ce sujet.

Attention ! Différentes forces, comme le vent et la pluie, affecteront un store à bras articulés déployé. Ces forces peuvent être très importantes et peser directement sur les consoles (supports) de la fixation du store. Il faut donc posséder des connaissances détaillées sur la nature du support de fixation et sur sa résistance AVANT l'installation. Cela permet de déterminer le matériel de fixation requis et, si nécessaire, le nombre de consoles (supports) supplémentaires requis.

Ce store à bras articulés répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée à la page 41. La classe de résistance au vent atteinte après l'installation dépend toutefois du type et du nombre de matériels de fixation et du support.

Le choix du matériel de fixation dépend du type et de l'état du mur.

N'utilisez en aucun cas des chevilles/vis prévues pour un usage domestique.

Le matériel de fixation doit correspondre aux exigences statiques du store à bras articulés.

Vous pouvez consulter les valeurs des données techniques à la page 41 pour le calcul.

L'ancrage doit être effectué avec des chevilles disposant d'un agrément général de construction ou d'un agrément technique européen (ATE). Tenir compte des conditions d'application des agréments et de la notice de montage du fabricant de chevilles.

Si les conditions nécessaires ne sont pas remplies, des supports supplémentaires doivent être utilisés ou d'autres solutions techniques doivent être trouvées, telles que l'encastrement de contre-supports internes, l'utilisation de chevilles à scellement, etc. La distance horizontale entre l'extrémité du store à bras articulés et tout type d'obstacle fixe doit être d'au moins 40 cm. En outre, il convient d'examiner la surface sur laquelle le store à bras articulés doit être monté afin de détecter des tuyaux dissimulés pour l'eau, l'électricité ou le gaz.

Installation du store à bras articulés

ÉTAPE 1 :

Sortir avec précaution le store à bras articulés du carton et enlever les rembourrages de protection des extrémités du store.

Retirer le store à bras articulés du film plastique et le placer dans un lieu sûr afin de ne pas le rayer, l'endommager ou le salir pendant l'installation. Déterminez à quelle hauteur fixer le store à bras articulés au mur et la variante d'installation. Voir les différentes installations possibles à la page 47.

Pour une installation au-dessus d'une porte, le store doit être fixé au moins 21 cm au-dessus du chambranle (A).

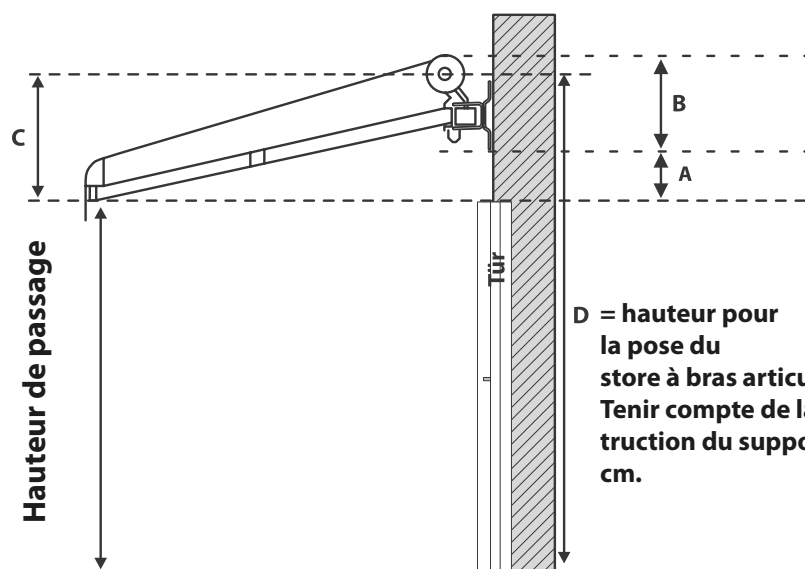
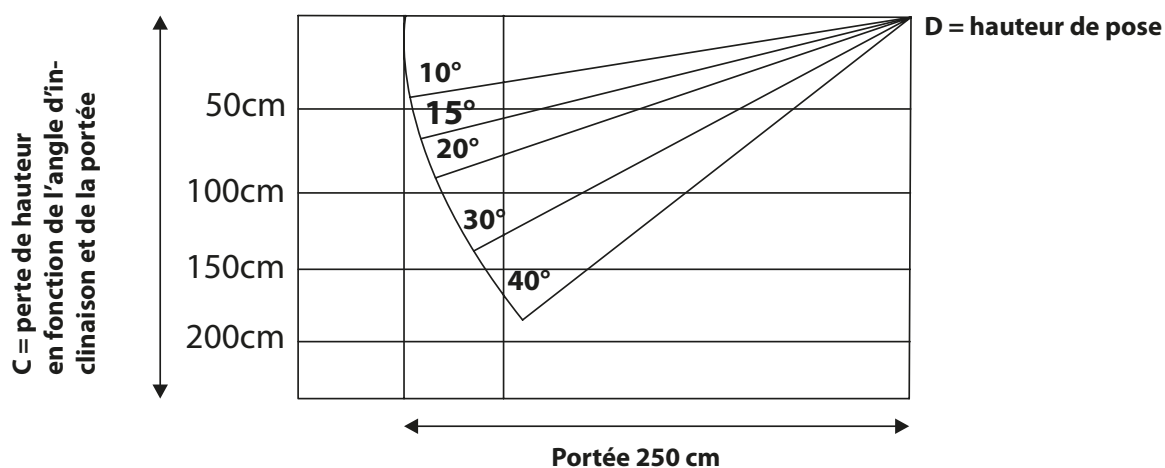
Attention : le store (B) mesure 21 cm de haut.

Pour déterminer la hauteur d'installation (D), tenir compte de la hauteur totale minimale (C) du store à bras articulés entièrement déployé et de son support.

La hauteur de passage entre le sol et la barre de charge ne doit pas être inférieure à 180 cm (lorsque le store est entièrement déployé).

Le store à bras articulés étant livré avec un angle d'inclinaison de 15°, la hauteur d'installation (D) pour une hauteur de passage de 180 cm entre le sol et la barre de charge est d'au moins 245 cm.

Exemples pour une hauteur de passage de 180 cm avec l'angle d'inclinaison par défaut de 15°, un montage mural et les pertes de hauteur avec des angles d'inclinaison différents.



Hauteur de passage	Hauteur de pose (D)
180 cm	245 cm
200 cm	265 cm
220 cm	285 cm

D = hauteur pour la pose du store à bras articulés .
Tenir compte de la hauteur de construction du support de store d'env. 20 cm.

REMARQUE !

En cas de modification de l'angle d'inclinaison entre 5° et 40°, la hauteur de pose du store évolue.

Elle devra être adaptée à l'angle d'inclinaison choisi tout en conservant une hauteur de passage d'au moins 180 cm.

Installation du store à bras articulés

ÉTAPE 2 :

Mesurer la largeur du store à bras articulés avec un mètre et marquer les positions des trous de perçage à l'aide des supports. Tirer un trait horizontal à la hauteur souhaitée à la craie à l'aide d'un objet droit comme une règle ou un niveau à bulle. Tracer les bords inférieurs et les trous des supports sur le mur.

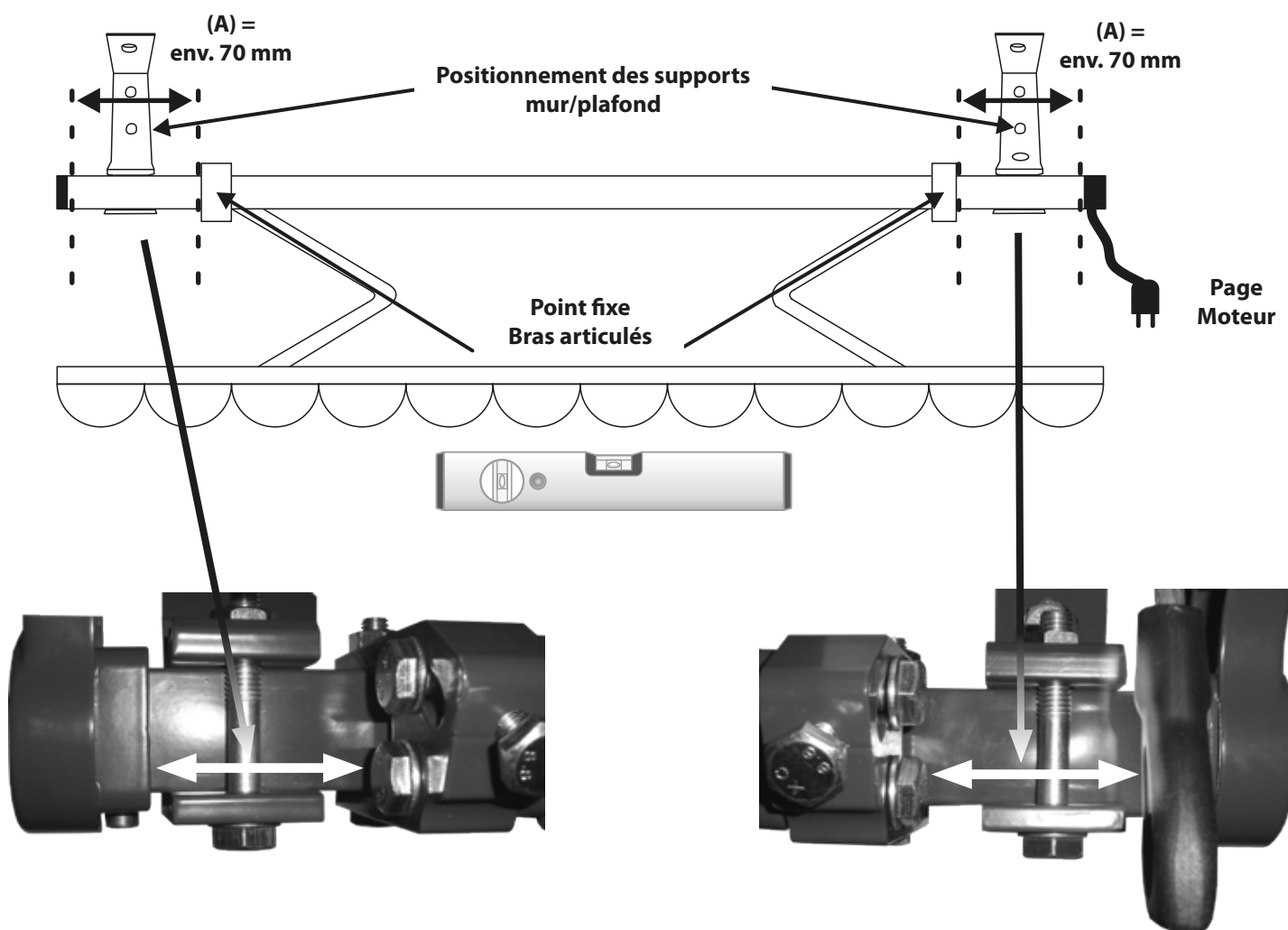


Examiner la surface pour détecter des tuyaux dissimulés pour l'eau, l'électricité ou le gaz. Risque de dégât des eaux, d'électrocution et d'explosion.

Positionnement des supports

Nous conseillons de placer les supports le plus près possible des supports des bras articulés.

Le schéma suivant « **Positionnement pour fixations au mur/plafond (A)** » montre la zone requise pour le positionnement des supports.

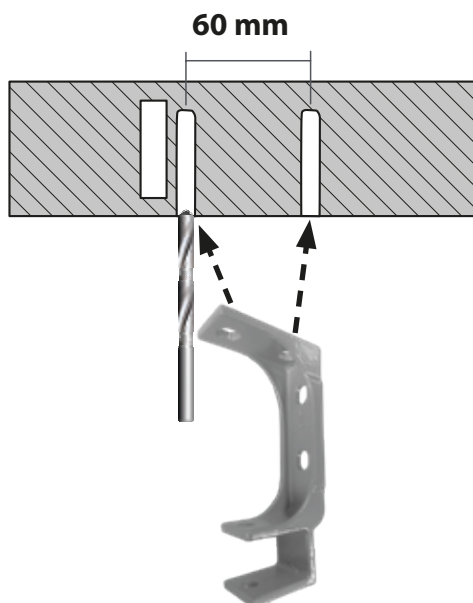


Le garage constitue un abri idéal pour stocker le store à bras articulés pendant l'hiver par exemple.

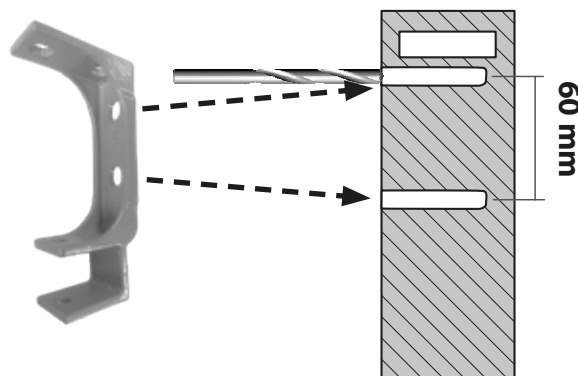
ÉTAPE 3 :

Prépercer les trous pour le support à l'aide d'une perceuse à percussion et d'un foret de maçon sur les points tracés. Les trous percés dans le mur de briques ou de béton doivent correspondre aux spécifications du fabricant du matériel de fixation. Les murs de mortier ne conviennent pas à la fixation de stores à bras articulés car ils ne pourront pas supporter le poids des vis murales.

Variante fixation au plafond



Variante fixation au mur



REMARQUE !

D'autres outils pourraient être nécessaires en fonction des circonstances. Choisissez le foret adéquat en fonction du support.



Le matériel de montage illustré ici sert uniquement de support visuel et ne fait pas partie du produit. Fourni sans matériel de fixation.

REMARQUE !

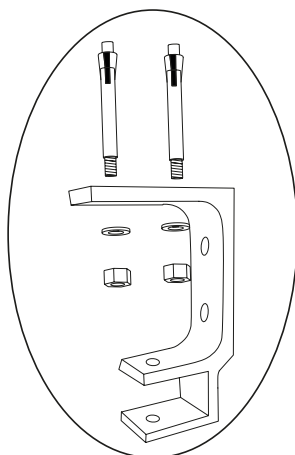
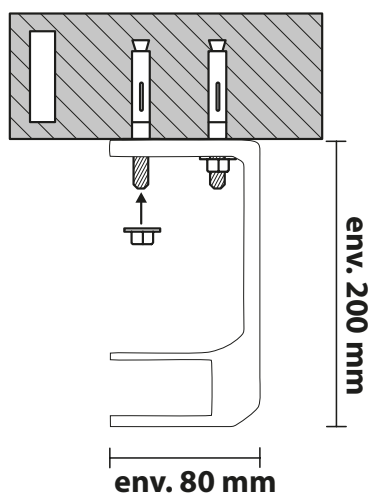
Vissage des stores à bras articulés au mur de maisons en bois et chalets

Un store à bras articulés peut aussi être fixé à un mur en bois, dans la mesure où celui-ci fait preuve d'une résistance suffisante. Veillez à fixer les supports sur des parties solides du mur en bois.

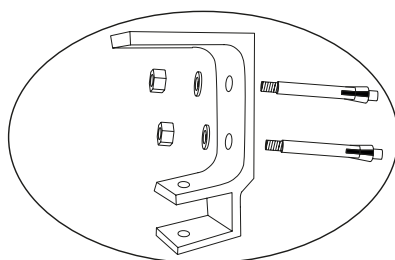
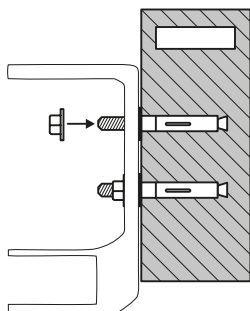
Installation du store à bras articulés

ÉTAPE 4 :

Poser les supports avec le matériel de fixation convenant au store à bras articulés.



Variante fixation au plafond



Variante fixation au mur

Le matériel de montage illustré ici sert uniquement de support visuel et ne fait pas partie du produit. Le store est livré sans matériel de fixation.



REMARQUE !

Veillez à poser les deux supports à la même hauteur et à angle droit.



Avertissement

S'assurer avant la pose que les échafaudages mobiles ou fixes, les échelles et les équipements de protection individuelle (ceintures et sangles) sont conformes aux règles et en bon état. Utiliser des dispositifs d'arrêt appropriés (cordes, chaînes, etc.). Les installateurs doivent respecter les règles de sécurité prescrites.

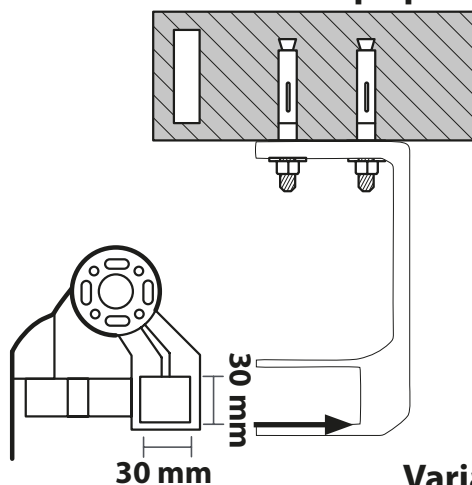
ÉTAPE 5 :

Le store à bras articulés pourra ensuite être posé sur les deux supports. Pour ce faire, soulever avec précaution les deux extrémités du store à bras articulés (à deux personnes au moins) et les insérer dans les supports.

Le moteur se trouve alors sur le côté droit. Fixer immédiatement le store avec les vis à tête hexagonale, les rondelles et les écrous hexagonaux à l'avant des supports. Utilisez une clé Allen de 17 mm.

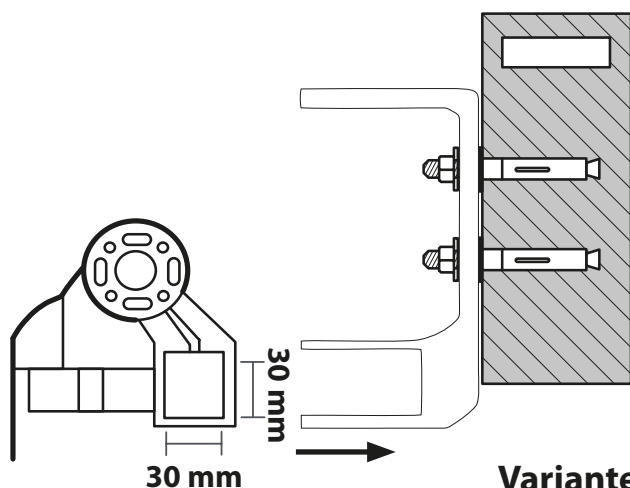
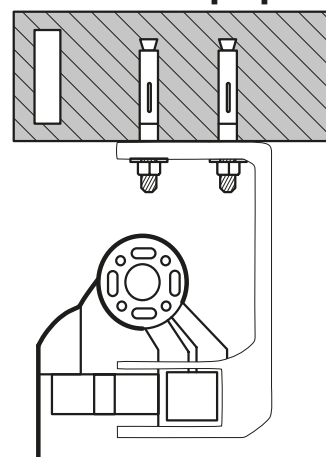
Faire passer tous les câbles du moteur à l'arrière pour qu'ils ne soient pas coincés ou endommagés de quelque façon que ce soit. Vérifiez que les vis de fixation des supports sont bien serrées.

Vue en coupe plafond



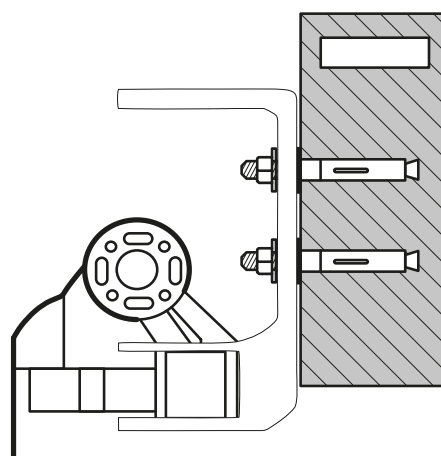
Variante fixation au plafond

Vue en coupe plafond



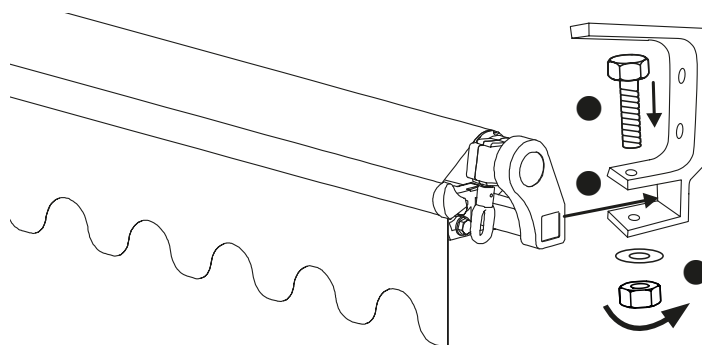
Variante fixation au mur

Vue en coupe mur



Vue en coupe mur

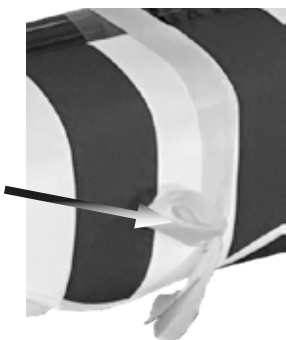
Le matériel de montage illustré dans la présente notice ne sert que d'aide à la compréhension.



Installation du store à bras articulés

ÉTAPE 6 :

Retirez avec précaution les sangles maintenant les éléments du store à bras articulés.
Retirez ensuite les bandes en plastique qui retiennent les bras articulés.



ÉTAPE 7 :

Branchez la fiche dans une prise adaptée prévue à cet effet.



ÉTAPE 8 :

Si ce n'est pas encore fait, insérez les piles dans la télécommande. Respectez la polarité des piles.

REMARQUE !

Respectez la polarité des piles lors de l'insertion.

(pile non fournie)
Utilisez une pile
CR2430 / 3V.



La télécommande a déjà été appairée au moteur en usine. Si la connexion ne fonctionne pas, procédez à l'appairage comme expliqué à la page 54.

ÉTAPE 9 :

Vérifier les positions de butée d'abord !



Lors de toutes les procédures d'installation/de réglage ci-dessous et pendant le fonctionnement futur, qui comprend l'ouverture et la fermeture du store à bras articulés, observer le store avec la plus grande attention.

Si le store à bras articulés ne s'arrête pas automatiquement lors de l'ouverture/la fermeture, appuyer immédiatement sur le bouton STOP de la télécommande ou couper le courant (débrancher la prise secteur).

L'ouverture/la fermeture avec des positions de butée mal réglées ou absentes peut entraîner :

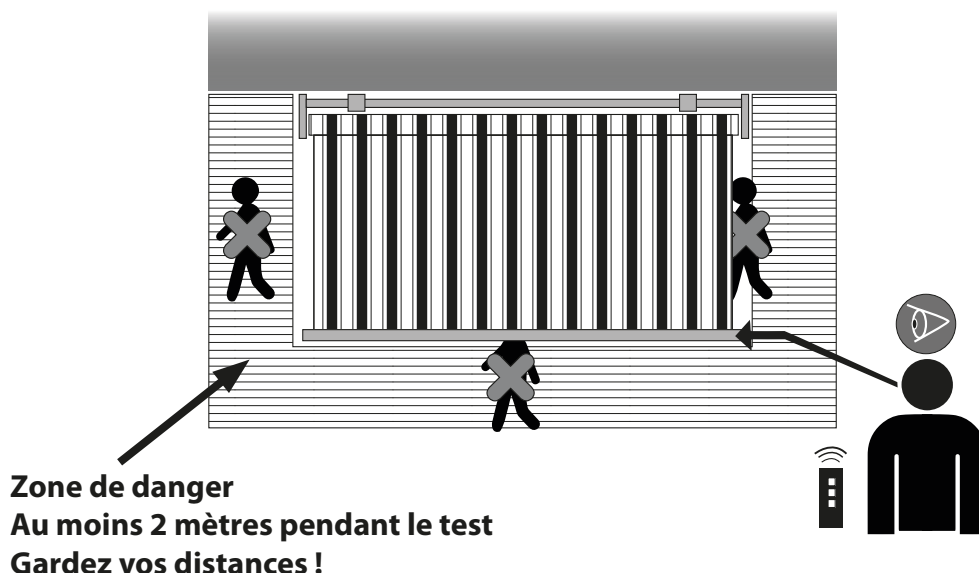
- l'endommagement du store à bras articulés
- l'endommagement du support du store à bras articulés
- des dommages corporels avec blessures graves



Pour éviter cela, les positions de butée pour l'ouverture et la fermeture sont à vérifier comme suit :

1. Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à côté ou en dessous du store à bras articulés ou n'a accès au store pendant la vérification des positions de butée. (voir illustration « **Zone de danger** »).
2. Maintenez une distance suffisante.
3. Déployez le store sur environ 180-200 cm en appuyant sur la touche ouverture de la télécommande et arrêtez la manœuvre en appuyant sur la touche STOP.
4. Cherchez la position de butée pour l'ouverture en appuyant tour à tour sur ouvrir – stop – ouvrir – stop.
5. Si le store à bras articulés s'arrête automatiquement à env. 2,45 m du mur (point d'ancrage), la position de butée pour l'ouverture est déjà réglée correctement.
6. Si le store à bras articulés ne s'arrête pas automatiquement à environ 2,45 m maximum du mur (point d'ancrage), arrêtez immédiatement le store manuellement et réglez la position de butée conformément au chapitre « Régler les positions de butée pour l'ouverture et la fermeture » à la page 52.
7. Vérifiez maintenant la position de butée pour la fermeture.
8. Repliez le store jusqu'à 40-50 cm en appuyant sur la touche fermeture de la télécommande et arrêtez la manœuvre en appuyant sur la touche STOP.
9. Cherchez la position de butée pour la fermeture en appuyant tour à tour sur fermer – stop – fermer – stop.
10. Si le store s'arrête automatiquement dès que les bras articulés se touchent, la position de butée pour la fermeture est déjà réglée correctement.
11. Si le store ne s'arrête pas automatiquement dès que les bras articulés se touchent, arrêtez immédiatement le store manuellement et réglez à nouveau la position de butée conformément au chapitre « Positions de butée pour l'ouverture et la fermeture » à la page 52.

Illustration zone de danger





Tenez compte de l'avertissement à la page 50. Observer le store pendant le fonctionnement et, en cas d'urgence, appuyer immédiatement sur la touche STOP ou couper le courant.

ÉTAPE 10 :

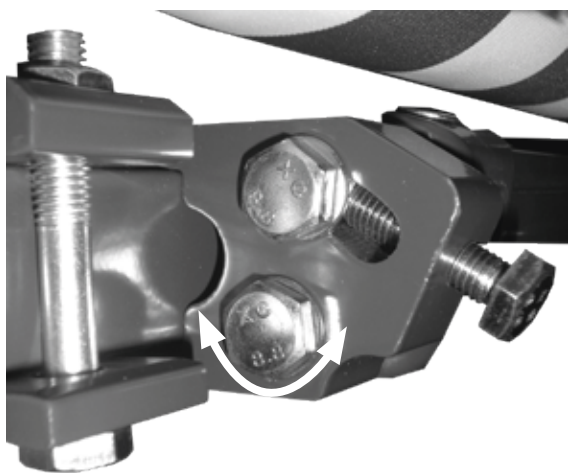
Après vérification des positions de butée (cf. page 50), dépliez complètement le store à bras articulés en appuyant sur la touche ouverture de la télécommande.

Retirez à présent les emballages de protection sur les bras articulés.

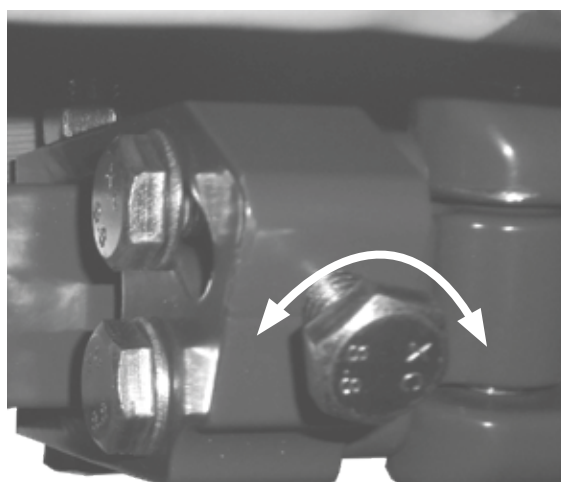


ÉTAPE 11 :

Le store à bras articulés est livré avec un angle d'inclinaison standard de 15° réglé par le fabricant, cf. page 44. Cet angle peut toutefois être réglé à votre convenance entre 5° et 40°. Pour ce faire, dévissez légèrement les vis de réglage et de serrage **(A)**, inclinez le store à bras articulés à l'angle souhaité **(B)** puis revissez bien les vis **(A)**. Utilisez pour cela une clé plate/clé à œil de 17 mm et demandez l'aide d'une seconde personne.



A



B



La barre de charge doit rester à l'horizontale en permanence. Pour s'assurer que les deux côtés sont alignés, vérifiez que la bulle du niveau se trouve exactement au milieu en la posant contre la barre de charge. Si nécessaire, réalignez le niveau à bulle sur la barre de charge si cette dernière s'est déplacée pendant le transport.



Lorsque le store à bras articulés est installé dans des lieux sensibles (écoles, internats, hôpitaux, maisons de retraite, etc.), la télécommande et la manivelle ne doivent jamais être laissées sans surveillance pour éviter des dégâts dus à une utilisation incorrecte.

Mise en service

Le schéma ci-dessous explique le fonctionnement du moteur.

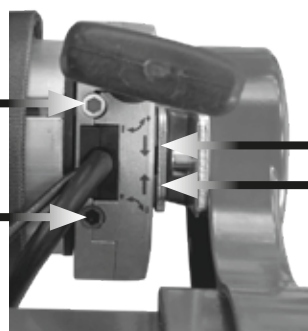


Les positions de butée sont déjà réglées en usine et subsistent en cas de coupure de courant, même si vous vous servez manuellement du store en attendant que le courant revienne. Vérifiez les positions de butée à l'aide de la télécommande. Si les positions de butée ne correspondent pas, elles peuvent être réglées comme suit :

Montage À DROITE (vue de dessus par l'avant)

Ajustement ouverture

Ajustement fermeture



Sens de rotation du moteur

Entraînement moteur

Régler les positions de butée pour l'ouverture et la fermeture

Le schéma suivant explique comment régler la position de butée pour l'ouverture. **Procédez à ce réglage avec précaution pour éviter d'endommager le store à bras articulés et la toile !**



Avertissement

Tenir les personnes à l'écart du store à bras articulés pendant l'ouverture et la fermeture. **Observer le store pendant le fonctionnement et, en cas d'urgence, appuyer immédiatement sur la touche STOP ou couper le courant.**



Vous aurez besoin d'une clé Allen de 4 mm pour l'ajustement.

Régler la position de butée pour l'ouverture

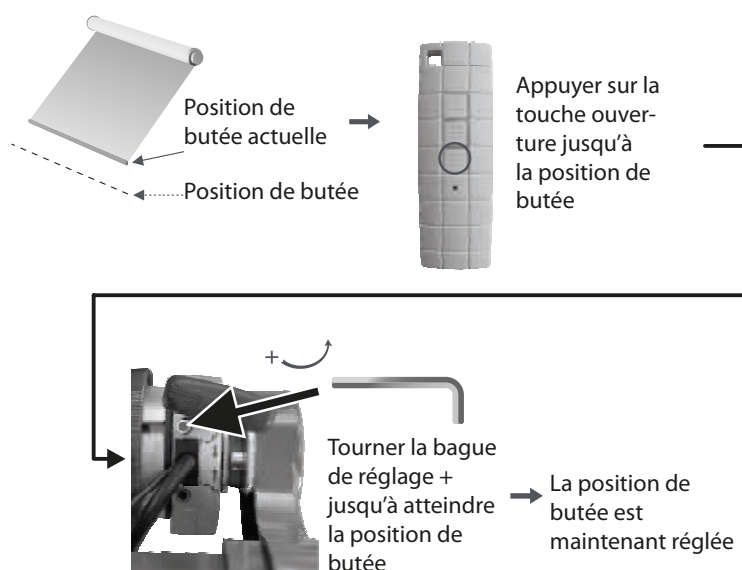
1. Déployer le store à bras articulés jusqu'à la butée en appuyant sur la touche ouverture.
2. Puis amener le store à bras articulés à la position souhaitée en tournant lentement la bague de réglage « + ».



(Si le store à bras articulés a dépassé la position de butée, tourner la bague de réglage dans le sens inverse.

3. Vérifiez si la position de butée a bien été réglée en déployant et repliant légèrement le store à bras articulés.

Procédez avec prudence lors de tous les réglages et, si nécessaire, gardez toujours un doigt au-dessus du bouton STOP afin de pouvoir arrêter le store à bras articulés en temps voulu et éviter ainsi les dommages/blessures.



Entraînement moteur

Le schéma suivant explique comment régler la position de butée pour la fermeture.



Avertissement

Tenir les personnes à l'écart du store à bras articulés pendant l'ouverture et la fermeture. Observer le store à bras articulés pendant ces processus jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé ou rétracté. Procédez au réglage des positions de butée avec précaution pour éviter d'endommager le store à bras articulés et la toile.

Régler la position de butée pour la fermeture

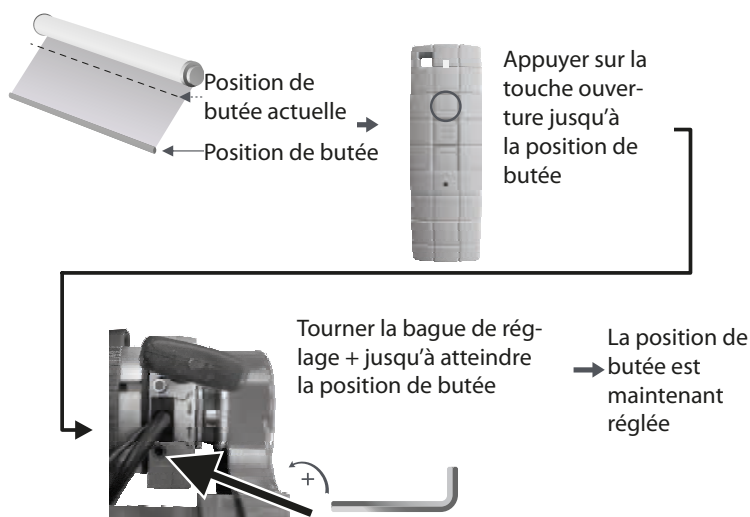
1. Replier le store à bras articulés en appuyant sur la touche fermeture. Si le store n'atteint PAS la butée, amener le store à bras articulés à la position souhaitée en tournant lentement la bague de réglage « + ».



Si le store à bras articulés a dépassé la position de butée, tourner la bague de réglage dans le sens inverse.

2. Vérifiez si la position de butée a bien été réglée en déployant et repliant légèrement le store à bras articulés.

Procédez avec prudence lors de tous les réglages et, si nécessaire, gardez toujours un doigt au-dessus du bouton STOP afin de pouvoir arrêter le store à bras articulés en temps voulu et éviter ainsi les dommages/blessures.



REMARQUE !

Le moteur tubulaire étant équipé d'un interrupteur de protection thermique, il est possible qu'il s'arrête après un fonctionnement prolongé parce qu'il a atteint une température élevée. Le moteur tubulaire est à nouveau opérationnel après une phase de refroidissement d'env. 15 à 30 minutes.

Télécommande

Modèles et fonctionnement de la télécommande

La télécommande illustrée ci-dessous est fournie avec le store à bras articulés décrit dans cette notice de montage et d'utilisation.



Avant

Touche fermeture

Touche stop

Touche ouverture

LED



Envers



Envers
Compartment pour
piles

Appairer la télécommande au moteur

REMARQUE !

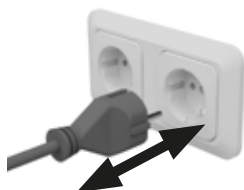
La télécommande a déjà été connectée au store électrique à l'usine. Ces étapes ne sont nécessaires que si la télécommande n'est pas appairée au store (le store ne réagit pas lorsque vous appuyez sur les touches).

1. Vérifier si la télécommande est bien connectée

- Installez le store à bras articulés électrique à l'endroit prévu comme indiqué dans la notice de montage.
 - Une fois le store posé, branchez la fiche dans la prise.
 - Insérez une pile comme indiqué à la page 55 dans la télécommande et appuyez sur la touche ouverture (flèche vers le bas). La LED de la télécommande devrait s'allumer pour envoyer le signal lorsque vous appuyez sur la touche.
- Le store se dépie ? Vous n'avez plus rien à faire.
- Il ne se passe rien ? Appuyez sur la touche supérieure, elle a peut-être été programmée pour ouvrir le store.
- Il ne se passe toujours rien ? Procédez conformément au schéma ci-dessous.

2. Appairer la télécommande au store à bras articulés

- Au début du processus, la pile devrait encore être à l'intérieur de la télécommande (étape 1 ci-dessus). Sinon vous ne pouvez pas utiliser la télécommande.
- Débranchez le store pendant au moins 10 secondes et rebranchez-le.



Vous avez 6 secondes pour procéder à la programmation.

- Retournez la télécommande et appuyez sur la touche P2 sous le couvercle de la pile au dos de la télécommande.
- Appuyer à nouveau sur la touche P2 pendant environ 3 secondes.



- Appuyez maintenant sur la touche ouverture (flèche vers le bas) afin de programmer la fonction !

REMARQUE !

Attention à ce délai ! Il vous faudra sinon recommencer la procédure depuis le début.

Fixation murale de la télécommande

La télécommande est livrée avec un support mural pour la conserver lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Tracez les deux trous de vis à l'aide du clip à l'endroit souhaité.



Examiner la surface pour détecter des tuyaux dissimulés pour l'eau, l'électricité ou le gaz. Risque de dégât des eaux, d'électrocution et d'explosion.

Prépercez les emplacements marqués avec un foret de Ø 6mm (choisir le bon foret en fonction du type de support).

Insérer les chevilles.

Fixez le clip à l'aide des vis cruciformes.

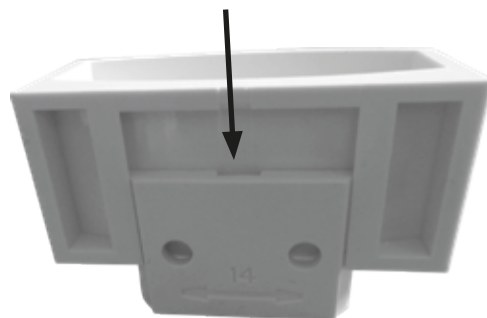
Faites glisser le support mural de la télécommande sur le clip par le haut jusqu'à entendre un déclic.



**Support mural
télécommande**



Clip



Spécifications télécommande

Télécommande modèle DV90

avec 1 chaîne (jusqu'à 15 moteurs max.)

Pile :	1x CR2430 / 3V (non fournie)
Portée :	En extérieur : env. 200 m En intérieur : env. 35 m
Bande de fréquence :	433,05-434,79 MHz
Puissance de la fréquence :	10 mW
Température de service :	-20 °C à +55 °C

REMARQUE !

Si la portée diminue ou si le moteur tubulaire ne réagit plus lorsque vous appuyez doucement sur le bouton, la puissance de la pile est trop faible et elle doit être remplacée par une pile neuve du même type.



Ne pas jeter, démonter ou exposer la télécommande à l'humidité. Cela détruirait la télécommande.

Raccordement capteur vent/soleil au store

Raccordement du store à bras articulés avec le capteur vent/soleil DC116 vendu en option, réf. 303670101.

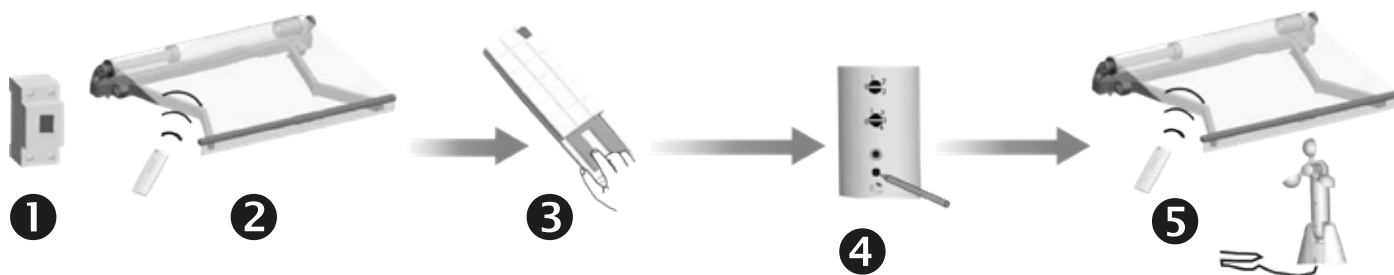
Vérifiez tout d'abord le sens d'ouverture du store. Pour garantir l'appairage et le bon fonctionnement du capteur, la touche ouverture de la télécommande DOIT ouvrir le store.

Si ce n'est pas le cas, modifiez la programmation de la télécommande en suivant le schéma ci-dessous, sinon le store s'ouvrira en cas de vent.

RESPECTEZ également le mode d'emploi du capteur vent/soleil.

REMARQUE !

La programmation (l'appui sur les touches) doit s'effectuer en moins de 6 secondes, sans quoi la programmation s'interrompt automatiquement.



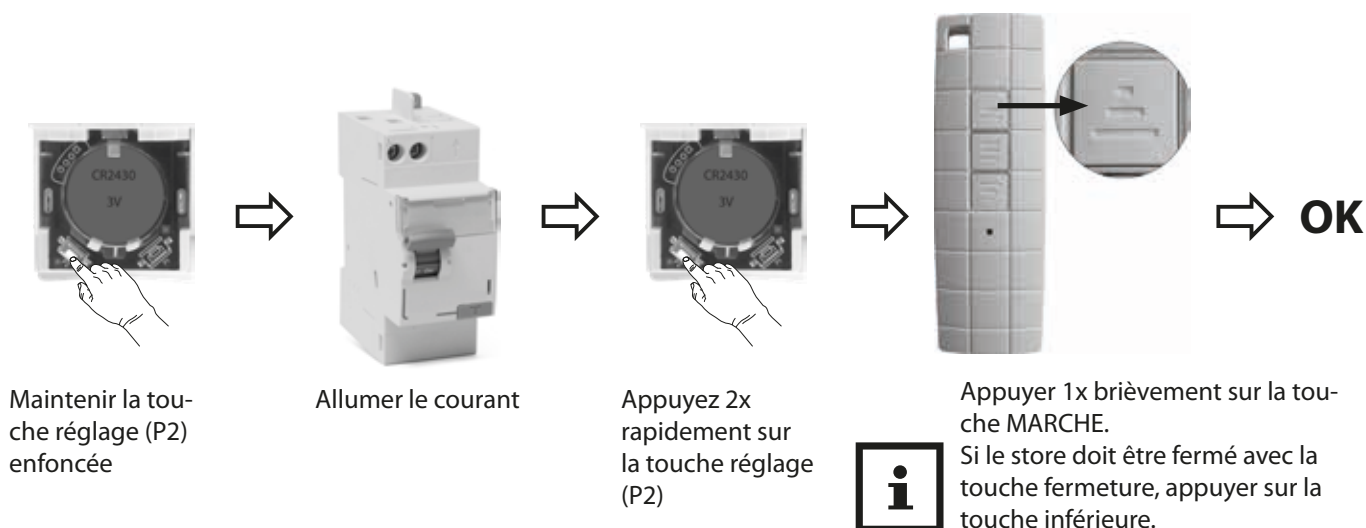
- ❶ Branchez le capteur vent/soleil.
- ❶ Branchez le store.
- ❸ Repliez le store. Appuyez 2 x sur la touche P2 de la télécommande
- ❹ Appuyez 1 x sur la touche réglage du capteur vent/soleil.
- ❺ Votre capteur vent/soleil est à présent appairé au store et prêt à l'emploi.

Modifier les fonctions des touches

REMARQUE !

En cas d'utilisation d'un capteur vent/soleil en option, il peut être nécessaire de modifier la fonction des touches de la télécommande pour l'ouverture/la fermeture du store à bras articulés. Respectez également le mode d'emploi du capteur vent/soleil.

Débranchez le store avant de procéder aux étapes suivantes.



Maintenir la touche réglage (P2) enfoncée

Allumer le courant

Appuyez 2x rapidement sur la touche réglage (P2)

Appuyer 1x brièvement sur la touche MARCHÉ.

Si le store doit être fermé avec la touche fermeture, appuyer sur la touche inférieure.

Remarques importantes avant la mise en service

REMARQUE !

ATTENTION ! Lire attentivement le chapitre « Sécurité » à la page 38 avant de mettre en service le store à bras articulés.



ATTENTION ! Vérifier que personne ne se trouve à proximité du store à bras articulés pendant l'ouverture/la fermeture.

ATTENTION ! En cas de pluie, de vent (force du vent 5 sur l'échelle de Beaufort, bonne brise, vent frais, les arbustes commencent à osciller, de l'écume se forme en mer, vitesse 29-38 km/h, 8-10,7 m/s) ou de neige, rétracter entièrement le store à bras articulés pour éviter tout risque de blessures ou de dommages matériels.

- Utiliser le store à bras articulés uniquement pour se protéger du soleil et comme indiqué au chapitre « Usage prévu et lieu d'utilisation » de la présente notice.
- Il est strictement interdit de grimper sur le store à bras articulés ou d'y suspendre/poser des objets.
- En cas de moisissures, traiter la toile en suivant les instructions du chapitre « Entretien » à la page 58.

Mise en service

Utilisation manuelle du store à bras articulés

Le store à bras articulés est livré avec une manivelle pour ouvrir/fermer le store manuellement.

La manivelle permet d'ouvrir ou de refermer le store manuellement, par exemple en cas de coupure de courant.

Veuillez tenir compte des informations aux pages 52 et 60.

La manivelle fournie n'est pas conçue pour une utilisation régulière.

N'utilisez la manivelle qu'en cas d'urgence, en cas de panne du moteur par exemple.

Utilisation en cas d'urgence

Prudence lors de l'utilisation manuelle du store replié car ce dernier pourrait tomber à cause d'éléments abîmés ou cassés.



ATTENTION ! Le store à bras articulés doit toujours être déployé du haut vers le bas, jamais dans l'autre sens. Dans le cas contraire, une panne pourrait survenir et causer des blessures graves. En cas de panne, consulter le revendeur. La classe de résistance au vent certifiée du store à bras articulés est décrite au chapitre « Données techniques » à la page 41.

Par sécurité, le store devrait donc toujours être replié avant de dépasser ce seuil.

REMARQUE !

Enrouler le store à bras articulés uniquement lorsqu'il est parfaitement sec ; s'il est enroulé en étant humide, des moisissures peuvent apparaître et faire gonfler les coutures.

Entretien ordinaire et extraordinaire

REMARQUE !

Le respect des intervalles de maintenance indiqués ci-après permet de préserver le parfait état de fonctionnement du produit acheté. Deux fois par an, avant et après l'été, le store à bras articulés doit être contrôlé avec soin pour vérifier l'absence de déchirures ou de dommages au niveau des coutures : au printemps avant le début de la saison chaude et en automne avant de ranger le store pour l'hiver. Avant le début de la saison chaude, graisser les éléments mobiles avec de l'huile de silicone :

Charnières/articulations des bras



Vérifier que toutes les vis sont bien serrées et les resserrer au besoin.

Tous les travaux de maintenance extraordinaires doivent être effectués par du personnel qualifié. Pour un démontage éventuel du store à bras articulés ou de certaines parties de celui-ci, consulter la notice d'installation et de montage. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine, sans quoi la garantie expire.

S'adresser au revendeur pour commander des pièces de rechange.

ATTENTION ! Tous les travaux de maintenance ordinaire ou extraordinaire doivent être réalisés dans une sécurité absolue. Avant la mise en service du store à bras articulés, lire attentivement le chapitre « Sécurité » à la page 7. Du fait de la grande qualité des matériaux utilisés, le store à bras articulés ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception du nettoyage de la toile pour éviter la formation de moisissures dues à l'accumulation de poussières ou d'autres matériaux, cf. le chapitre « Nettoyage » de la notice. Cette opération peut être réalisée avec un aspirateur ou avec une éponge/un chiffon et de l'eau tiède. Laisser la toile bien sécher après le nettoyage.

ATTENTION ! Ne pas utiliser de solvants à base d'ammoniac ou d'hydrocarbures. Enrouler le store à bras articulés en s'arrêtant un peu avant le bout. Nettoyer la partie non enroulée (environ 20 cm) et le lambrequin avec un aspirateur ou un autre appareil à tube-rallonge pour éviter d'utiliser une échelle (cf. remarques ci-dessous sur les différents types de toile). Nettoyer la partie visible de la toile du store par dessous. Dérouler ensuite un pan de toile d'environ 10 à 15 cm pour le nettoyer. Continuer ainsi jusqu'à ce que la totalité de la toile du store soit nettoyée.



Avertissement

Le nettoyage avec des échelles, des échafaudages mobiles ou autres dispositifs est réservé à un personnel qualifié devant respecter les règles de sécurité adéquates (réglementation en vigueur dans le pays en question) et utiliser un équipement de protection personnel comme des sangles de sécurité avec câble d'arrêt.

Malgré la grande qualité des techniques de tissage, du traitement de la toile et de la confection, les tissus des stores à bras articulés peuvent être exposés aux phénomènes suivants :

- 1. MOISSURE :** du fait de la concentration élevée de particules de saleté dans l'atmosphère et des pluies acides, ainsi que du positionnement du store à proximité des rues, des orifices de ventilation ou d'arbres de haute taille perdant de la résine et autres composants végétaux, un grand nombre de microorganismes peuvent s'installer dans la toile en cas de nettoyage insuffisant et ce, malgré un traitement antimoissure, empêchant ainsi de nettoyer la toile en profondeur. L'étanchéité de la toile imperméable et imprimée est garantie uniquement en l'absence de moisissures.
- 2. PLIS/EFFET TOILE D'ARAIGNÉE :** peuvent apparaître lors de l'emballage de la toile. Ces plis forment des rayures plus sombres sur la toile, surtout lorsqu'elle est de couleur claire. Cela n'entrave en rien la qualité du store à bras articulés.
- 3. VAGUES :** peuvent se former aux coutures des bords et sont dues à la double couche de toile qui subit des tensions différentes à l'enroulement.
- 4. EFFILOCHAGE ET ABRASION :** lorsque le lambrequin est soumis en permanence à un vent fort, il peut s'effiloquer et présenter des signes d'usure et d'abrasion.

IMPORTANT Les problèmes décrits aux points 1-2-3-4 ne sont pas des défauts du store et ne sont donc pas couverts par la garantie.

Démontage

Démontage



ATTENTION ! Le démontage du store à bras articulés doit être effectué par des personnes au fait des prescriptions et des mesures de sécurité à respecter qui ont été informées des règles de construction en vigueur. Lors du démontage du store à bras articulés, tout comme pour l'installation, il convient de respecter toutes les règles de sécurité : cf. chapitre « Sécurité » et « Installation » (pages 38 et 43) ainsi que la notice d'installation.

RAMARQUES À L'ATTENTION DU TECHNICIEN CHARGÉ DU DÉMONTAGE :

Le store à bras articulés doit être entièrement replié avant de commencer.
Desserrer les fixations et retirer le store à bras articulés à deux.

Élimination

Élimination

Les matériaux du store à bras articulés ne figurent pas parmi les substances dangereuses.

IMPORTANT : au terme de l'utilisation du store à bras articulés, tenir compte des règles en vigueur pour son élimination.



Pensez à la protection de l'environnement. Éliminez l'emballage en le triant. Jetez le carton et le papier dans le conteneur de papiers usagés et le film plastique dans le collecteur de matériaux recyclables.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères !

Si le store à bras articulés devient inutilisable, l'utilisateur est tenu par la loi de ne pas jeter d'appareils usagés avec les ordures ménagères et de les remettre par exemple à un point de collecte dans sa commune/son quartier.

Cela permet d'éliminer les appareils usagés de manière correcte et d'éviter tout impact néfaste sur l'environnement. Le symbole ci-dessus figure donc sur les appareils électriques.



Conformément à la directive 2006/66/CE, les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Remettez les piles ou l'appareil aux points de collecte prévus à cet effet.

Inscription au registre DEEE n° DE78503180

Résolution des problèmes

Problèmes, causes et solutions

REMARQUE !

En cas de défaillances et lors de la recherche de leurs causes, il convient de tenir compte des règles de sécurité applicables.

Origine de la défaillance et solution

Question : Le store à bras articulés n'est pas tendu bien qu'il soit entièrement déployé.

Réponse : La longueur n'est pas bien réglée. Régler à nouveau la longueur ou modifier la position de butée pour l'ouverture.

Question : Le store à bras articulés ne se ferme pas entièrement.

Réponse : Le point de jonction entre le bras avant et la barre avant s'est décalé.
Rétablir la position de la barre avant jusqu'à ce que le store à bras articulés se ferme complètement. Le cas échéant, modifiez la position de butée pour la fermeture.

Question : Le store fait du bruit à l'ouverture et à la fermeture.

Réponse : Le moteur fait toujours du bruit lorsqu'il est en marche. Vérifiez toutefois que les vis ne se sont pas desserrées.
Revisser toutes les vis visibles qui se sont desserrées.

Question : La télécommande ne fonctionne pas.

Réponse : Si la LED de la télécommande ne s'allume plus, remplacez les piles à l'identique en respectant la polarité.
Vérifiez que la pile est correctement insérée et qu'aucun contact n'a été endommagé.



En cas de problèmes ou pannes non mentionnés ici, s'adresser au service après-vente aux coordonnées indiquées à la page 61.

Conditions de garantie

Garantie

Les stores à bras articulés installés correctement et conformément à la notice bénéficient d'une garantie de 3 ans (pour 2 cycles par jour).

Cette garantie s'applique aux défauts suivants :

Défauts de construction
Défauts matériels
Défauts de fabrication

La garantie ne s'applique pas aux cas suivants :

Mauvais montage et/ou mauvaise installation
Le non-respect de la présente notice de montage/d'utilisation
Utilisation non conforme ou utilisation excessive
Influences externes comme les chocs, les impacts ou les intempéries
Réparations ou modifications effectuées par des tiers ou des personnes non habilitées
Conversion/modification/coupage de la prise de courant ou du câble d'alimentation
Utilisation d'accessoires non appropriés
Dégâts dus à une surtension inappropriée causée par exemple par la foudre (si présence d'un moteur)
Défaillances dues à des interférences radioélectriques et autres interférences radio (si présence d'un moteur)

Service

Pour toutes les questions concernant le store à bras articulés, notre service client se tient à votre disposition aux coordonnées ci-dessous.

Assistance téléphonique

+49 (0) 9805-9333 1981

lun-ven 8 h 00 - 16 h 00

Site Internet

www.hecht-international.com

Téléchargements

La déclaration de performance LE002_2021 et la déclaration CE de conformité pour le store à bras articulés faisant l'objet du présent mode d'emploi (notice de montage/d'utilisation) peuvent être téléchargées à l'adresse Internet suivante.

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10

91595 Burgoberbach

ALLEMAGNE

Remarque :

Sous réserve d'erreurs, de modifications et d'erreurs d'impression.

Version actuelle au format PDF à télécharger sur www.hecht-international.com

Passeport produit

Passeport produit

Désignation du produit : Store à bras articulés 300 x 250 cm avec moteur

Numéro de lot : A1007

Référence modèle du produit : 3031504_LE002_2021

Utilisation prévue : Protection solaire en textile / store pour utilisation extérieure

Numéro du document : V1/2020-3031504

acheté chez :

acheté le :

Coordonnées : hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
ALLEMAGNE

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Conservez soigneusement ce passeport produit pour toute question/réclamation future !



© Copyright

Toute réimpression ou reproduction (même partielle)
est interdite sans l'autorisation de :

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
ALLEMAGNE

2020

Cette publication est protégée par le droit d'auteur dans son intégralité.

Toute exploitation dépassant des limites du droit d'auteur sans l'autorisation
de hecht international GmbH est interdite et passible de poursuites.

Cela s'applique en particulier aux reproductions, traductions, enregistrements
sur microfilm ainsi qu'aux enregistrements et traitements dans des systèmes électroniques.

Importé par :
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
ALLEMAGNE

Sous réserve d'erreurs, de modifications et d'erreurs d'impression.
Version actuelle à télécharger au format PDF sur le portail sur www.hecht-international.com



Traduzione delle Istruzioni per l'uso

(Istruzioni di montaggio/per l'uso)

Tenda da sole a bracci estensibili ad azionamento elettrico



Figura a titolo esemplificativo



Leggere attentamente tutti i punti prima di montare e utilizzare la tenda!

**Conservare le istruzioni e consegnarle in caso
di cessione del prodotto!**

Indice	
Introduzione	65
Simboli presenti nelle istruzioni di montaggio/per l'uso	65
Norme di riferimento	65
Componenti della fornitura	66
Panoramica dei componenti	66
Denominazione dei componenti	67
Dispositivi necessari	67
Informazioni generali	68
Descrizione tenda da sole a bracci estensibili	68
Sicurezza	69
Doveri del gestore	70
Raccomandazioni per l'installatore	70
Indicazioni per la sicurezza relative all'azionamento elettrico	71
Indicazioni per la sicurezza relative all'impianto elettrico	71
Indicazioni per la sicurezza relative alla gestione	71
Indicazioni per la sicurezza relative alle batterie	71
Dati tecnici	72
Dati tecnici del motore	72
Identificazione tenda da sole a bracci estensibili	72
Trasporto e imballaggio	73
Strumenti necessari	73
Installazione tenda da sole a bracci estensibili	74
Installazione	74
L'azionamento a motore	83
Messa in funzione	83
Impostare i punti di fine corsa per estensione e retrazione	83
Telecomando	84
Versioni e uso telecomando	84
Associare telecomando e motore	85
Montaggio a parete telecomando	86
Specifiche telecomando	86
Collegamento sensore sole-vento	87
Modificare l'associazione dei tasti	87
Messa in funzione tenda da sole a bracci estensibili	88
Avvertenze importanti prima della messa in funzione	88
Messa in funzione	88
Comando manuale tenda da sole a bracci estensibili	88
Manutenzione e pulizia	89
Smontaggio	90
Smaltimento	90
Risoluzione dei problemi	91
Disposizioni per la garanzia	91
Assistenza	92
Libretto del prodotto	92

Introduzione



Le presenti istruzioni di montaggio/per l'uso costituiscono parte integrante della tenda da sole a bracci estensibili descritta a pagina 68 e sono rivolte all'utilizzatore. Le istruzioni hanno lo scopo di garantire un utilizzo corretto e la manutenzione del prodotto. Le istruzioni di montaggio/per l'uso dovranno rimanere sempre integre e la loro conservazione dovrà avvenire in un luogo facilmente accessibile per tutta la vita della tenda da sole a bracci estensibili.

In caso di cessione del prodotto a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni di montaggio/per l'uso.

In caso di smarrimento o danneggiamento delle istruzioni di montaggio/per l'uso, il cliente deve richiederne una nuova copia al proprio rivenditore, indicando i dati più importanti del prodotto e il motivo della richiesta.

Il produttore si riserva il diritto di aggiornare la produzione e le istruzioni di montaggio/per l'uso senza dover adattare la produzione precedente e le istruzioni di montaggio/per l'uso. Il produttore si riserva tutti i diritti sulle presenti istruzioni di montaggio/per l'uso: qualsiasi riproduzione, anche parziale, delle medesime non è consentita in mancanza di autorizzazione scritta.

Simboli presenti nelle istruzioni di montaggio/per l'uso

Di seguito vengono descritti i **SIMBOLI DI AVVERTENZA** utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso. **INFORMAZIONI E PRECAUZIONI** per l'installazione, la messa in funzione e l'utilizzo senza problemi della tenda da sole a bracci estensibili.

L'inosservanza di queste avvertenze può provocare inconvenienti nel prodotto e/o pregiudicarne il funzionamento.

ATTENZIONE: PERICOLO PER L'UTILIZZATORE! È assolutamente necessario attenersi alle presenti avvertenze e informazioni.

Un'eventuale inosservanza può mettere in pericolo la sicurezza delle persone.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili relative al montaggio/all'assemblaggio o al funzionamento.

AVVERTENZA!

Questo termine di segnalazione avverte di possibili danni a cose.



Avvertenza

Questo simbolo/termine di segnalazione indica un pericolo di medio livello di rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o la

Norme di riferimento



Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in conformità del punto 1.7.4 della direttiva 2006/42/CE e del punto 6.3 della norma DIN EN 13561, tenendo conto delle normali condizioni di utilizzo del prodotto, al fine di fornire agli installatori/utilizzatori le altre informazioni sul prodotto e chiarimenti sui rischi residui.

Componenti della fornitura

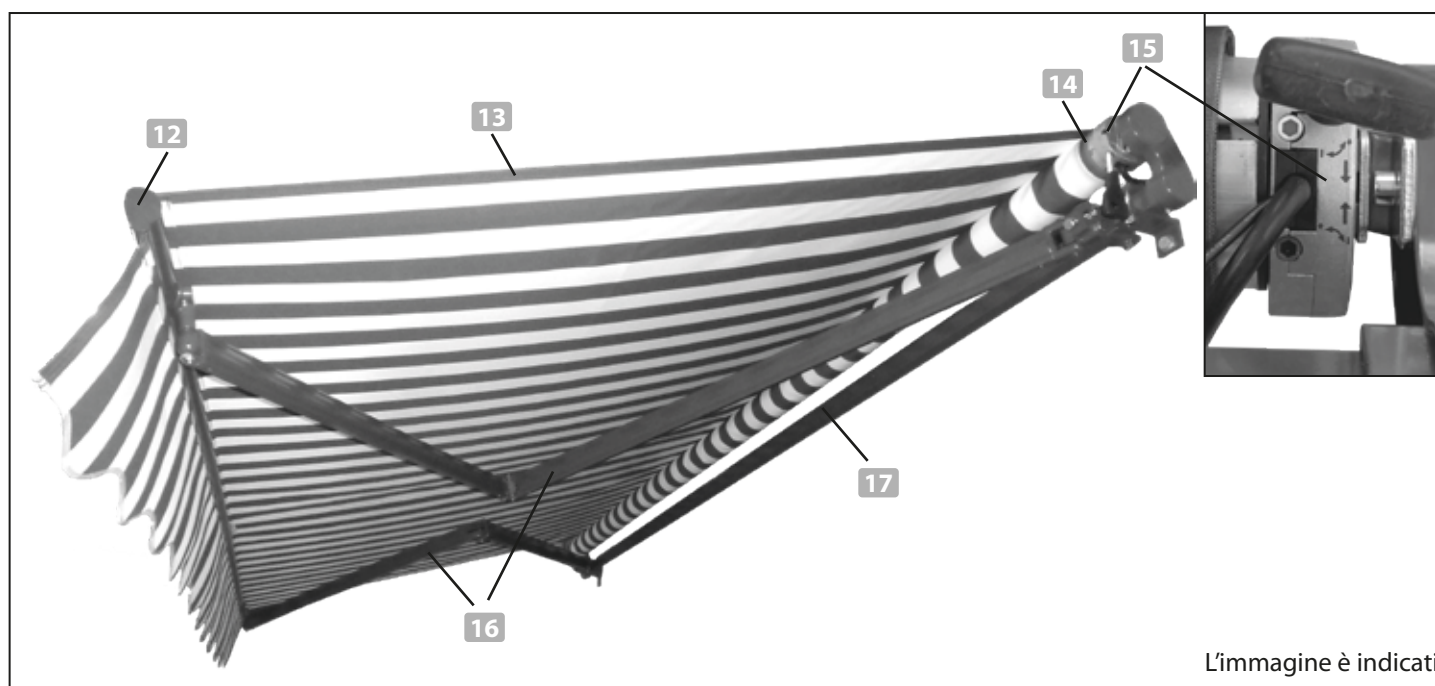
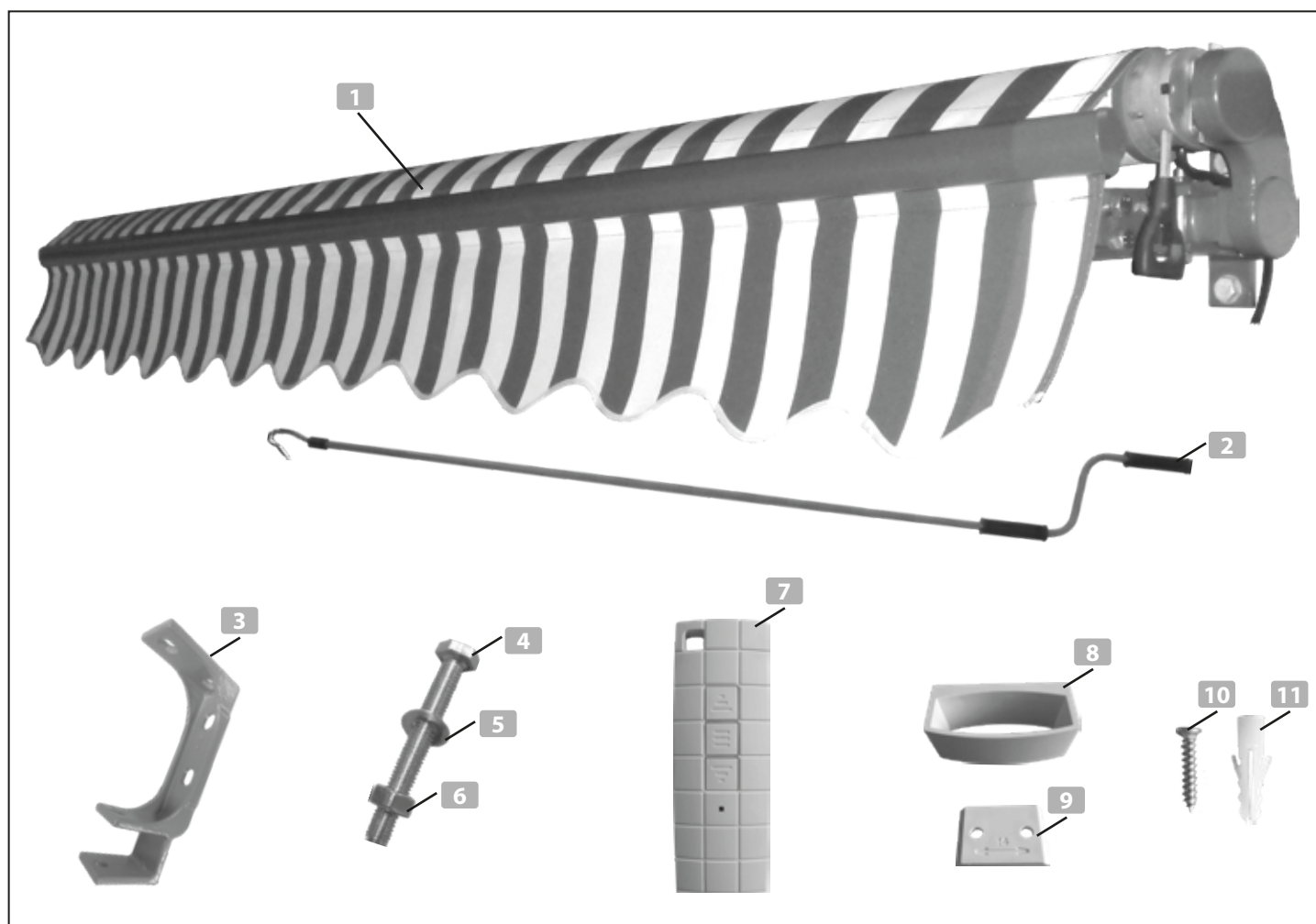


Tutte le descrizioni di seguito riportate in queste istruzioni di montaggio e per l'uso sono inserite a mero scopo illustrativo.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura e al materiale.

Le denominazioni dei componenti delle illustrazioni seguenti si trovano a pagina 67.

Panoramica dei componenti



L'immagine è indicativa

Componenti della fornitura

Denominazione dei componenti

1	Tenda da sole a bracci estensibili	1x
2	Manovella	1x
3	Supporti tenda	2x
4	Vite esagonale	2x
5	rondelle	2x
6	Dadi esagonali	2x
7	Telecomando (modello DV90)	1x
8	Supporto a parete per telecomando	1x
9	Clip di fissaggio per supporto a parete	1x
10	Vite con intaglio a croce	2x
11	Tasselli	2x
12	Profilo frontale terminale	1x
13	Tessuto per tenda da sole	1x
14	Rullo (albero) di avvolgimento	1x
15	Motore (modello DM45RM-40/15)	1x
16	Bracci estensibili	2x
17	Braccio portante (incluso marchio CE)	1x



Avvertenza

Controllare che 1 tutte le viti e i dadi esagonali della tenda da sole a bracci estensibili siano ben fissati e, se necessario, serrarli nuovamente. Viti e dadi esagonali potrebbero essersi allentati durante il trasporto.

Viti/dadi esagonali allentati possono determinare situazioni di pericolo per la vita.



Data l'ampia varietà di tipologie delle superfici, questa tenda da sole a bracci estensibili viene consegnata senza materiale per il montaggio.



Avvertenza

Consegna senza materiale per il fissaggio. Il materiale per il montaggio deve essere adeguato dal montatore alla superficie di montaggio esistente.

Soltanto il montatore ha la responsabilità di garantire che il materiale per il fissaggio sia adatto alla rispettiva parete in muratura e che il montaggio sia eseguito a regola d'arte.

Il materiale per il fissaggio può avere un diametro max. di 12 mm.

Non utilizzare in nessun caso tasselli/viti per uso domestico.

Il materiale per il fissaggio deve soddisfare i requisiti di staticità per la tenda da sole a bracci estensibili. Per il calcolo possono essere impiegati i valori dei dati tecnici a pagina 72.

L'installazione dell'ancoraggio deve avvenire con tasselli dotati di Omologazione generale dell'Ispettorato edile o Benessere Tecnico Europeo (BTE). Dovranno essere osservate le norme di applicazione delle omologazioni e le istruzioni di montaggio del produttore dei tasselli.

La tenda da sole a bracci estensibili è contrassegnata con un'ulteriore indicazione per la sicurezza sui bracci estensibili.

Questa indicazione per la sicurezza non deve mai essere rimossa o resa irriconoscibile in alcun modo. La rimozione dell'indicazione per la sicurezza o l'azione di renderla irriconoscibile comporta la decadenza della responsabilità del produttore.

Dispositivi necessari

Per poter utilizzare il trasmettitore manuale wireless è inoltre necessaria la seguente batteria:

- CR2430 / 3 V

Informazioni generali



Prima del montaggio, accertarsi che il proprietario della casa sia d'accordo con il fissaggio della tenda da sole a bracci estensibili.

Il montaggio della tenda da sole a bracci estensibili deve essere eseguito da persone che siano state istruite sull'osservanza delle norme e delle misure di sicurezza e che abbiano acquisito familiarità con le norme edilizie vigenti.

Il sito di montaggio deve essere preparato e assicurato di conseguenza.

Adottare precauzioni particolari durante la realizzazione di lavori in altezza e/o con apparecchiature elettriche.

I montatori devono essere dotati di indumenti protettivi (guanti, occhiali), se necessario di dispositivi di protezione durante lavori in altezza per proteggersi dalle cadute dall'alto, ovvero di cinture di protezione anticaduta e cinghie.

Verificare che tutte le viti siano ben serrate e, se necessario, serrarle nuovamente. Consultare anche pagina 67.

Dopo il montaggio, deve essere verificato il corretto funzionamento della tenda a bracci estensibili.

Al termine dei lavori, ripulire il luogo di montaggio, rimuovere tutti i residui e gli scarti rimasti dopo il montaggio.

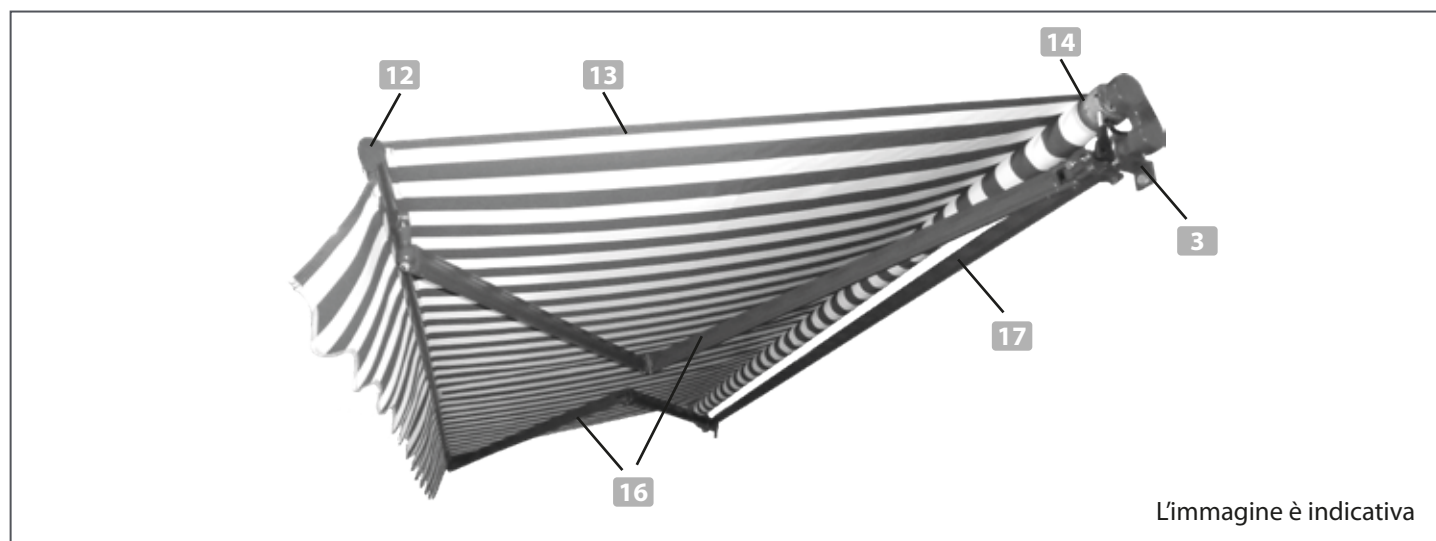
Il prodotto può essere utilizzato dopo il completamento di tutti i lavori di montaggio.

Addestramento dell'utilizzatore all'uso della tenda a bracci estensibili.

Le immagini rappresentate sono a mero scopo illustrativo.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura e al materiale.

Descrizione tenda da sole a bracci estensibili



Il telaio della tenda a bracci estensibili è costituito essenzialmente da una struttura metallica, dal telo della tenda da sole, da un motore per l'estensione e la retrazione dei bracci e da un trasmettitore manuale wireless per il comando del motore.

Telaio in metallo:

costituito da un telaio portante **17**, in cui sono alloggiati i meccanismi per l'estensione e la retrazione della tenda a bracci estensibili. Il telaio dispone di un sistema di ancoraggio, dotato di barra quadra con ganci o supporti laterali **3**, profilo frontale terminale **12**, bracci estensibili meccanizzati con funi metalliche inguainate o catena in acciaio inox **16** e rullo/albero di avvolgimento in alluminio **14**. Il telo della tenda da sole **13** serve per la copertura e svolge la funzione di protezione solare. I bracci estensibili sono fissati al telaio base con viti e perni e una cassetta a molla, che consente il movimento di estensione e retrazione.



I materiali utilizzati sono resistenti all'usura determinata dall'utilizzo e dagli agenti atmosferici, ipotizzando condizioni d'impegno e l'uso in ambienti caratterizzati da clima mediterraneo.

Sicurezza

AVVERTENZA!

Destinazione d'uso e luogo d'impiego

La tenda da sole a bracci estensibili ha lo scopo di proteggere l'area sottostante dall'irraggiamento solare e ridurre eventuali riverberi. La tenda da sole a bracci estensibili installata è prevista esclusivamente per l'estensione e la retrazione.

Con ciò si intende il raggiungimento della massima estensione e retrazione e la permanenza in queste posizioni e in eventuali posizioni intermedie.

Nota: La tenda da sole a bracci estensibili può essere utilizzata esclusivamente per la destinazione d'uso sopra indicata, anche se realizzata in tessuto impermeabile. La tenda da sole a bracci estensibili può essere utilizzata da persone senza conoscenze specialistiche che abbiano compiuto 12 anni. **ATTENZIONE!** Qualsiasi utilizzo che si discosti dalla destinazione d'uso è **VIETATO**, dal momento che potrebbero generarsi situazioni pericolose per le persone.



È VIETATO appoggiare oggetti sulla tenda da sole a bracci estensibili e/o appoggiarsi su di essa.

Un utilizzo improprio esonera il produttore da qualsivoglia responsabilità per eventuali lesioni personali o danni materiali.

L'inosservanza delle condizioni di utilizzo comporta la decadenza automatica di qualsiasi tipo di garanzia del produttore.

È VIETATO smontare o trasformare in qualsiasi modo la tenda da sole a bracci estensibili.



PERICOLO DI MORTE causato da bracci estensibili in tensione! Trasformazioni e/o riparazioni possono essere eseguite unicamente da personale specializzato e addestrato!

ATTENZIONE: In caso di pioggia, vento (a partire da vento forza 5, 29–38 km/h secondo la scala di Beaufort, vedi pagina 72) o neve, la tenda da sole a bracci estensibili deve essere completamente **RIAVVOLTA**.

Un'eccessiva sollecitazione potrebbe altrimenti comportare il rischio di danni alle persone e alle cose

INFORMAZIONI E MISURE PRECAUZIONALI: l'utilizzo in caso di gelo può danneggiare la tenda da sole a bracci estensibili! Il prodotto può essere installato a qualsiasi altezza desiderata. Deve essere mantenuta una distanza minima di 180 cm dal pavimento al profilo frontale terminale della tenda da sole completamente estesa (consultare anche pagina 75).

Attenzione! In prossimità della tenda da sole a bracci estensibili è vietato appendere o installare scale, oggetti sospesi dall'alto o altri oggetti fissi che potrebbero limitare il campo di azione della tenda.

Condizioni di utilizzo e installazione

La tenda da sole a bracci estensibili può essere normalmente utilizzata da persone prive di conoscenze specialistiche, purché abbiano più di 12 anni. L'installazione, la riparazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale specializzato qualificato.

Garanzia e responsabilità

Lesioni personali o danni materiali sono esclusi dalla responsabilità se possono essere fatti risalire alle seguenti cause:

utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del prodotto

apertura impropria dell'imballaggio

qualsiasi modifica al prodotto

installazione da parte di personale con conoscenze specialistiche carenti

montaggio, messa in funzione o uso impropri

messa in funzione con collegamenti installati in modo inappropriato

dispositivi di sicurezza difettosi o dispositivi di sicurezza e protezione installati in modo improprio

inosservanza delle presenti istruzioni di montaggio/per l'uso

inosservanza dei dati tecnici indicati



Tutti i lavori su tende da sole a bracci estensibili con motori o impianti elettrici espongono sempre al rischio di morte per elettrocuzione. Dispositivi e impianti elettrici devono essere scollegati dalla rete di alimentazione prima di eseguire lavori, manutenzioni o riparazioni, che dovranno essere effettuati unicamente da personale specializzato autorizzato. È richiesta l'osservanza di tutte le norme e dei regolamenti relativi all'impianto elettrico.

Doveri del gestore

La tenda da sole a bracci estensibili può essere utilizzata solo se è in perfette condizioni e se garantisce un uso sicuro. Si devono rispettare le indicazioni per la sicurezza riportate nelle presenti istruzioni di montaggio e uso nonché le norme di sicurezza e antinfortunistiche generalmente in vigore.

La tenda da sole a bracci estensibili può essere installata solo da personale autorizzato e addestrato.

Nella scelta del materiale di fissaggio osservare le caratteristiche tecniche e i carichi (classe di resistenza al vento, carico statico) come da elenco a pagina 72 e altre prescrizioni (ad esempio quelle del produttore dei tasselli utilizzati).

AVVERTENZA!

La mancata osservanza delle caratteristiche tecniche e dei carichi può causare la perdita della funzione di sostegno e di ritegno.

Durante lo svolgimento e il riavvolgimento della tenda da sole a bracci estensibili tenere a distanza le persone. Nel corso di queste operazioni, osservare la tenda da sole fino al completo svolgimento o riavvolgimento.

Le tende da sole a bracci estensibili a comando automatico devono essere scollegate dalla rete se si eseguono lavori nelle vicinanze, p. es. la pulizia delle finestre.

Anteriormente al primo utilizzo, il gestore della tenda da sole è tenuto ad accertarsi che la stessa si trovi in buono stato e in condizioni di sicurezza.

Controllare la tenda da sole e il sistema di fissaggio prima di ogni messa in funzione, al fine di escludere la presenza di danni o di usura.

In caso di danni o di primi segni di usura, non mettere in funzione la tenda da sole e provvedere alla sua messa in sicurezza onde evitare un utilizzo accidentale.

Durante il funzionamento è possibile percepire rumori provenienti dal motore.

In presenza di pericoli o modifiche individuati durante l'utilizzo, mettere immediatamente fuori esercizio la tenda da sole (p. es., bloccare l'accesso al dispositivo di comando, interrompere l'alimentazione elettrica).

I bambini devono essere tenuti lontani dalla tenda da sole a bracci estensibili. I bambini potrebbero utilizzare la tenda da sole per arrampicarsi e salirci sopra.

Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!

Tenere i bambini lontani dai comandi fissi o dai telecomandi.

La manovella deve essere facilmente accessibile in caso di emergenza. La manovella deve essere mantenuta a un'altezza di non oltre 180 cm dal pavimento.

Raccomandazioni per l'installatore

Per l'installazione e l'azionamento della tenda da sole a bracci estensibili si devono osservare i seguenti punti:

La persona incaricata di installare (e/o collegare con il motore) la tenda da sole a bracci estensibili deve aver letto integralmente e compreso le presenti istruzioni di montaggio/per l'uso. Ciò vale anche nel caso in cui la persona incaricata abbia già lavorato con questo tipo di tende da sole e/o sia stata formata sul montaggio delle stesse.

La persona incaricata deve essere stata autorizzata, formata e istruita sulle norme di sicurezza da osservare per l'installazione della tenda da sole.

La persona incaricata non deve presentare alcuna limitazione di tipo fisico che possa compromettere la sua attenzione e capacità di discernimento. Ad esempio sovraffaticamento, consumo di alcolici.

I minorenni e le persone sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci non devono assolutamente eseguire alcun lavoro di montaggio, smontaggio, manutenzione o pulizia.

La persona incaricata deve indossare dispositivi di protezione individuale idonei ai lavori da eseguire e all'ambiente.

Indicazioni per la sicurezza relative all'azionamento elettrico



Prima dell'installazione è necessario verificare che la tenda da sole a bracci estensibili sia in condizioni regolari e accertare l'eventuale presenza di danni.

Tende da sole a bracci estensibili e motori danneggiati non devono essere installati.

Il motore non deve essere aperto.

Il motore, durante il normale funzionamento, tende a scaldarsi.

Il cavo di collegamento del motore non deve essere esposto all'umidità/alla pioggia.

Durante la procedura di regolazione, tenere tutte le persone lontane dalla tenda da sole a bracci estensibili.

Il motore non deve essere accoppiato con altri/ulteriori motori.

Il motore è dotato di un interruttore termico. Dopo circa 4 minuti di funzionamento il motore si spegne per passare alla fase di raffreddamento. Il motore può essere comandato di nuovo dopo circa 15-30 minuti.

Indicazioni per la sicurezza relative all'impianto elettrico

Non devono essere utilizzati cavi elettrici con collegamenti difettosi o allentati. Questi dispositivi devono essere controllati regolarmente, e comunque prima di ogni utilizzo, per verificare l'eventuale presenza di segni di danneggiamento o usura. Se sono presenti questi segni o danneggiamenti, la tenda da sole a bracci estensibili non deve essere utilizzata senza riparazioni.

La spina del motore deve essere adatta alla presa di corrente. La spina non deve essere modificata o staccata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme a prodotti con messa a terra protettiva. Spine non modificate e prese adeguate riducono il rischio di elettrocuzione.

Tenere la tenda a bracci estensibili, e in particolare il motore e i suoi cavi, al riparo dalla pioggia e dall'umidità.

Sussiste il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare la linea di alimentazione del motore come cinghia di sostegno. Tenere la linea di alimentazione del motore lontano da calore, acidi e simili.

Fare attenzione alla tensione di linea della sorgente di alimentazione, che deve corrispondere alla targhetta.

Prima di iniziare qualsiasi lavoro su impianti elettrici o dispositivi elettrici, scollegarli dalla rete di alimentazione.

Tutti i collegamenti elettrici, i dispositivi di sicurezza e i fusibili devono essere correttamente installati e messi a terra.

Indicazioni per la sicurezza relative alla gestione

Anteriormente al primo utilizzo, il gestore della tenda da sole a bracci estensibili motorizzata, è tenuto ad accertarsi che la tenda installata si trovi in buono stato e in condizioni di sicurezza. I controlli comprendono anche la verifica della tenuta di tutte le viti. Se necessario, serrarle di nuovo.

Il gestore deve istruire tutte le persone che manovrano la tenda da sole a bracci estensibili sull'uso e la manipolazione in sicurezza.

I bracci estensibili devono essere osservati durante il funzionamento finché non sono completamente estesi o retratti.

Durante il funzionamento, tenere le persone lontane dalla tenda da sole a bracci estensibili.

Tenere i bambini lontani dai comandi fissi o dai telecomandi.

Conservare trasmettitore manuale/telecomandi fuori dalla portata dei bambini.

Indicazioni per la sicurezza relative alle batterie



Le batterie non devono essere maneggiate dai bambini. Non lasciare le batterie incustodite. Vi è il rischio che i bambini o gli animali domestici li ingeriscano. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

RISCHIO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai le batterie, non cortocircuitare e aprire le batterie. Ne possono derivare surriscaldamento, pericolo d'incendio e scoppi. Non gettare mai una batteria nel fuoco o nell'acqua.

La batteria può esplodere.

Evitare condizioni e temperature estreme, che possono influire sulle batterie. Non posizionare mai le batterie su fonti di calore, p. es. radiatori. Rischio di perdite!

Rimuovere le batterie usate dal prodotto, altrimenti sussiste il rischio di perdite.

Avvertenze di sicurezza

Controllare regolarmente le batterie per rilevare un'eventuale mancanza di ermeticità. Batterie che presentano perdite o danneggiate possono provocare, in caso di contatto con la pelle, ustioni da acido. In questo caso, quindi, è necessario indossare guanti protettivi idonei.

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose se il liquido è fuoriuscito dalle batterie.

In caso di contatto, sciacquare le aree interessate dall'acido della batteria con sufficiente acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

Rimuovere le batterie dal prodotto in caso di inutilizzo prolungato. Fare attenzione alla polarità corretta quando si inseriscono le batterie! Sostituire tempestivamente le batterie non appena la portata del trasmettitore manuale wireless si è notevolmente ridotta o la tenda da sole a bracci estensibili non reagisce più.

Non gettare le batterie usate ed esaurite nei rifiuti domestici, ma smaltirle presso i punti di raccolta previsti per i rifiuti speciali.

Dati tecnici

Modelli di riferimento

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono alla tenda da sole a bracci estensibili modello 303150425 in conformità della Dichiarazione di prestazione n° LE002_2021.

Denominazione del prodotto	Tenda da sole a bracci estensibili con motore 3,0 x 2,5 m
Uso previsto	Protezione solare/tenda da sole in tessuto per l'applicazione all'esterno
Codice d'identificazione del tipo di prodotto	3031504_LE002_2021
Tessuto	100% poliestere, rivestito in PU
Larghezza del tessuto (m)	ca. 2,83
Caduta del tessuto (m)	ca. 2,44
Peso (kg)	ca. 23
Fattore di trasmissione totale di energia gtot (indicazione facoltativa)	0,32
Diametro dell'albero (Ø)	70 mm
Numero di supporti a parete/soffitto	2
Campo di regolazione angolo di inclinazione	5 - 40° (impostazione di fabbrica 15°)
Classe di resistenza al vento	Classe di resistenza al vento 2 (forza del vento 5 secondo la scala di Beaufort, brezza tesa, vento teso, il vento provoca l'oscillazione degli arbusti e la formazione di increspature sull'acqua, velocità 29-38 km/h - 8-10,7 m/s)
Resistenza all'acqua	Classe 1: fino a 17L/m ² (all'ora)
pressione statica su componenti non retrattili	360 N
Tensione nominale motore	230 V / 50 Hz
Potenza assorbita motore	198 W / 0,86A
Livello di rumore	<70dB(A)
Grado di protezione e classe di protezione	IP44 / classe 1
Garanzia	3 anni (con 2 cicli al giorno)

Dati tecnici del motore

Model: DM45RM-40/15		
40Nm		15r/min
230V	50Hz	Ø45
198w	0,86A	3,51kg
IP44	4min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

Identificazione tenda da sole a bracci estensibili

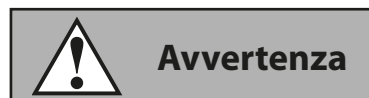
Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2021	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1007	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH	
Harmonisierte Norm:	EN 13561	Im Herrmannshof 10	
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2	91595 Burgoberbach, GERMANY	
Gesamtenergiedurchlassgrad g_{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)	www.hecht-international.com/LE002_2021	

Trasporto e imballaggio

Trasporto della tenda da sole a bracci estensibili

Della movimentazione e del trasporto della tenda da sole a bracci estensibili è responsabile il cliente, che deve provvedere a trasportarla in modo adeguato senza danneggiare l'imballo originale. Qualsiasi danno al prodotto causato dallo smontaggio e dalla movimentazione o dal trasporto dopo l'installazione non è coperto dalla garanzia.

Il materiale di imballaggio deve essere smaltito e/o riciclato in conformità delle normative vigenti nel Paese di destinazione



ATTENZIONE: NON UTILIZZARE IN NESSUN CASO TAGLIERINI O COLTELLI PER IL TAGLIO DELLA CARTA.

La tenda da sole a bracci estensibili può subire dei danni.

Conservare i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, in quanto potrebbero rappresentare una fonte di pericolo.



Disimballo

La tenda da sole a bracci estensibili deve essere trasportata da due persone. In caso di consegna all'indirizzo del cliente da parte del rivenditore, i punti di appoggio sul portapacchi devono essere imbottiti per evitare graffi sul telaio o danni al tessuto della tenda. La tenda deve essere sempre posizionata con il tessuto rivolto verso l'alto.

Imballaggio, movimentazione e apertura dell'imballaggio per il trasporto

Al fine di non procurare danni al tessuto, utilizzare forbici con punte arrotondate per aprire l'imballaggio.

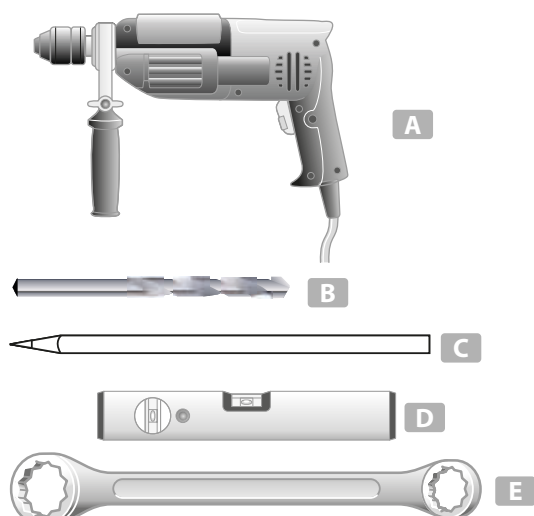
La tenda da sole a bracci estensibili è imballata con una pellicola ed è protetta da cartoni tagliati a misura. Le brache di sollevamento proteggono il telaio portante e i bracci estensibili durante il trasporto e dovranno essere rimosse solo dopo il completamento di tutti i lavori di montaggio. I bracci estensibili sono protetti nei centri di rotazione con pellicole aggiuntive, che verranno rimosse solo dopo il montaggio.

Strumenti necessari

Strumenti necessari per l'installazione



L'utilizzo dello strumento richiesto in modo errato o imprudente comporta il rischio di lesioni personali. Togliere tensione a tutte le linee presenti.



- A** Trapano
- B** Punta (in base al sottofondo e al materiale per il montaggio disponibile)
- C** Matita/pennarello
- D** Livella a bolla d'aria
- E** Chiave da 17



A seconda della situazione di montaggio, potrebbero essere necessari altri strumenti. Scegliere il giusto tipo di punta a seconda del sottofondo.

Il materiale per il fissaggio illustrato in queste istruzioni serve esclusivamente da supporto visivo e non è un

completamento. La consegna viene effettuata senza materiale per il fissaggio.



Installazione



L'installazione deve essere eseguita nel rigoroso rispetto delle norme di sicurezza per cantieri mobili (D.P.R. 164/56 e D.Lgs 494/96), al fine di garantire l'incolumità delle persone.

Il committente e l'installatore si assumono la responsabilità prevista dalla legge. Prima dell'uso, accertarsi che i ponteggi mobili o fissi, le scale e tutti i dispositivi di protezione individuale (cinture e cinghie di sicurezza, ecc.) siano conformi alle norme e in buone condizioni. Utilizzare imbragature adeguate. Gli installatori devono osservare le norme di sicurezza previste. Se la tenda da sole a bracci estensibili deve essere montata su un piano più alto del piano terra, l'area corrispondente deve essere delimitata e controllata affinché nessuno possa sostare sotto il carico sospeso. Un'installazione impropria può causare lesioni personali. Leggere attentamente le indicazioni per il corretto fissaggio della tenda da sole a bracci estensibili in modo da evitare che cada. In primo luogo, occorre verificare lo stato del muro in cui deve avvenire l'ancoraggio, in particolare per quanto riguarda la sollecitazione dinamica della rispettiva tenda da sole a bracci estensibili in base al carico massimo del vento previsto.

La presente tenda da sole a bracci estensibili è progettata per un carico del vento con velocità non superiore a 38 km/h (classe di resistenza al vento 2, vento forza 5 secondo la scala di Beaufort). Al riguardo, fare riferimento anche a pagina 72.

Attenzione! Su una tenda da sole a bracci estensibili agiscono diverse forze, come il vento e la pioggia.

Queste forze possono essere considerevoli e sollecitare direttamente le mensole (supporti) del sistema di fissaggio della tenda da sole.

Per questo motivo è necessario PRIMA dell'installazione conoscere nel dettaglio le caratteristiche e la portata del sottofondo di fissaggio. Sulla base di questa conoscenza saranno determinati i mezzi per il fissaggio e, ove necessario, la quantità di mensole (supporti) complementari occorrenti.

Questa tenda da sole a bracci estensibili soddisfa i requisiti della classe di resistenza al vento indicata a pagina 72.

La classe di resistenza al vento che si ottiene dopo il montaggio dipende tuttavia dal tipo e dal numero dei mezzi per il fissaggio e del sottofondo di fissaggio.

La scelta del materiale per il fissaggio dipende dal tipo e dallo stato del muro.

Non utilizzare in nessun caso tasselli/viti per uso domestico.

Il materiale per il fissaggio deve soddisfare i requisiti di staticità per la tenda da sole a bracci estensibili.

Per il calcolo possono essere impiegati i valori dei dati tecnici a pagina 72.

L'installazione dell'ancoraggio deve avvenire con tasselli dotati di Omologazione generale dell'Ispettorato edile o Benessere Tecnico Europeo (BTE). Dovranno essere osservate le norme di applicazione delle omologazioni e le istruzioni di montaggio del produttore dei tasselli.

Se non sono soddisfatti i requisiti necessari, si dovranno utilizzare dei supporti supplementari o trovare altre soluzioni tecniche come la muratura di controsupporti interni, l'utilizzo di tasselli chimici o altro. La distanza orizzontale tra il terminale (lato esterno della tenda) e qualsiasi tipo di ostacolo fisso deve essere di almeno 40 cm.

Inoltre, è necessario accertarsi che il sottofondo sul quale deve essere applicata la tenda da sole non presenti al suo interno condutture nascoste come tubi dell'acqua o del gas o linee elettriche.

Installazione tenda da sole a bracci estensibili

FASE 1:

Estrarre con cautela la tenda da sole a bracci estensibili dalla scatola di cartone e togliere l'imbottitura protettiva alle estremità dell'unità tenda da sole. Estrarre la tenda dalla pellicola e riporla in un luogo sicuro, in modo tale che non possa essere graffiata, danneggiata o imbrattata durante i lavori di montaggio. Determinare a quale altezza e in quale variante la tenda deve essere fissata alla parete. Vedere anche le varianti di installazione a pagina 78.

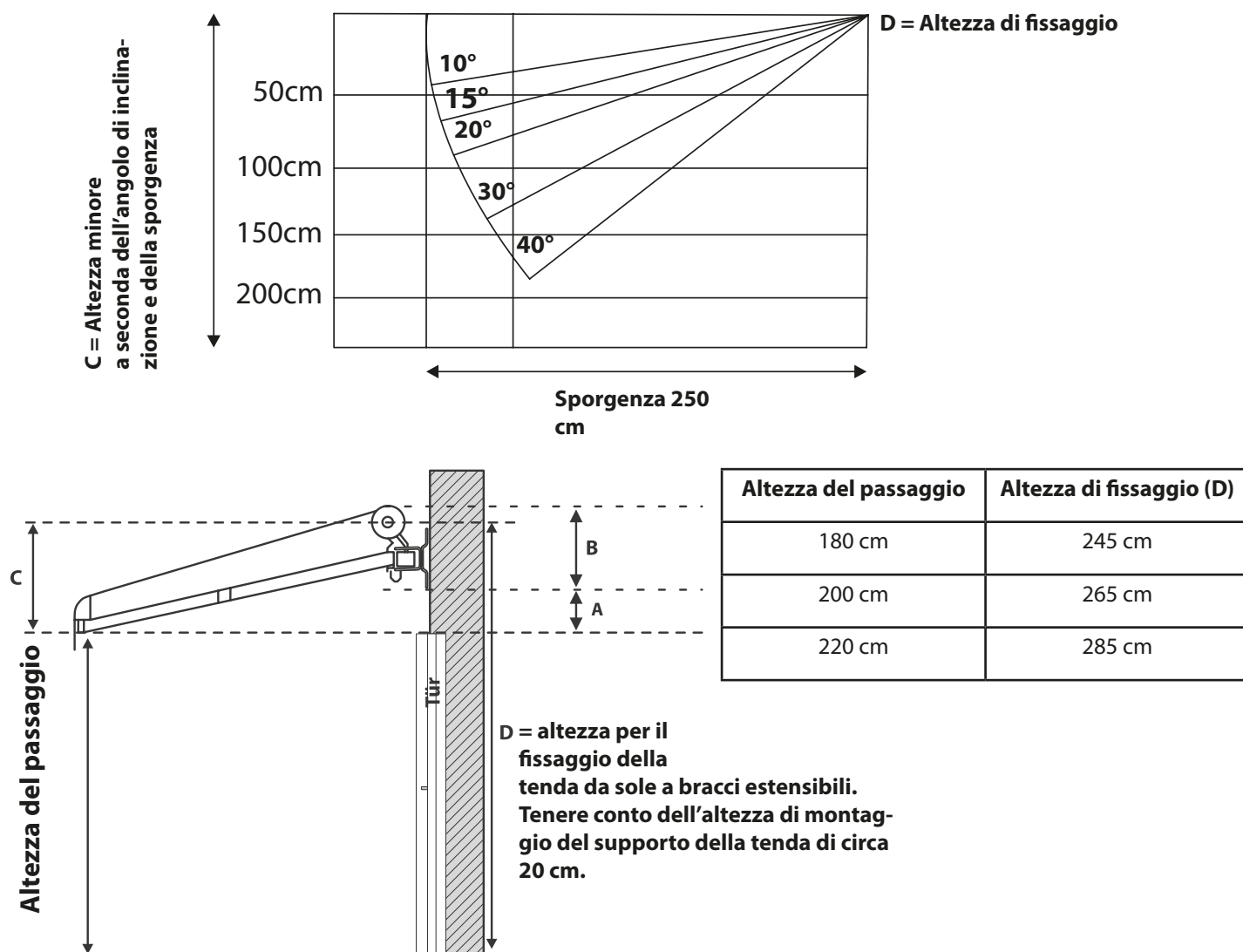
Se deve essere fissata sopra una porta, montarla ad almeno 21 cm sopra il telaio della porta (A). Considerare inoltre l'altezza d'ingombro della tenda (B) di 21 cm.

Quando si determina l'altezza di installazione (D), è necessario prendere in considerazione l'altezza totale minima (C) della tenda da sole a bracci estensibili completamente estesa, oltre al supporto della tenda.

L'altezza del passaggio tra pavimento e profilo frontale terminale (quando la tenda è completamente estesa) non dovrà essere inferiore a 180 cm.

Poiché la tenda viene consegnata con un angolo di inclinazione di 15°, l'altezza di installazione (D), con un'altezza di passaggio di 180 cm tra il pavimento e il profilo frontale terminale, è pari ad almeno 245 cm.

Esempi per la scelta di un'altezza del passaggio di 180 cm in base all'angolo di inclinazione di 15° impostato in fabbrica, il montaggio a parete e minori altezze con angoli di inclinazione impostati diversamente.



AVVERTENZA!

Se l'angolo di inclinazione viene modificato tra 5° e 40°, l'altezza di montaggio della tenda da sole a bracci estensibili cambia. Questa altezza deve essere adattata all'angolo di inclinazione scelto per ottenere un'altezza del passaggio di almeno 180 cm.

Installazione tenda da sole a bracci estensibili

FASE 2:

Con un metro a nastro, misurare la larghezza della tenda e segnare le posizioni dei fori con l'ausilio dei supporti. Con l'aiuto di un oggetto lungo e dritto come, p. es., un regolo, una livella a bolla d'aria e un gessetto, tracciare una linea orizzontale all'altezza desiderata. Tracciare il bordo inferiore e i fori dei supporti sulla parete.

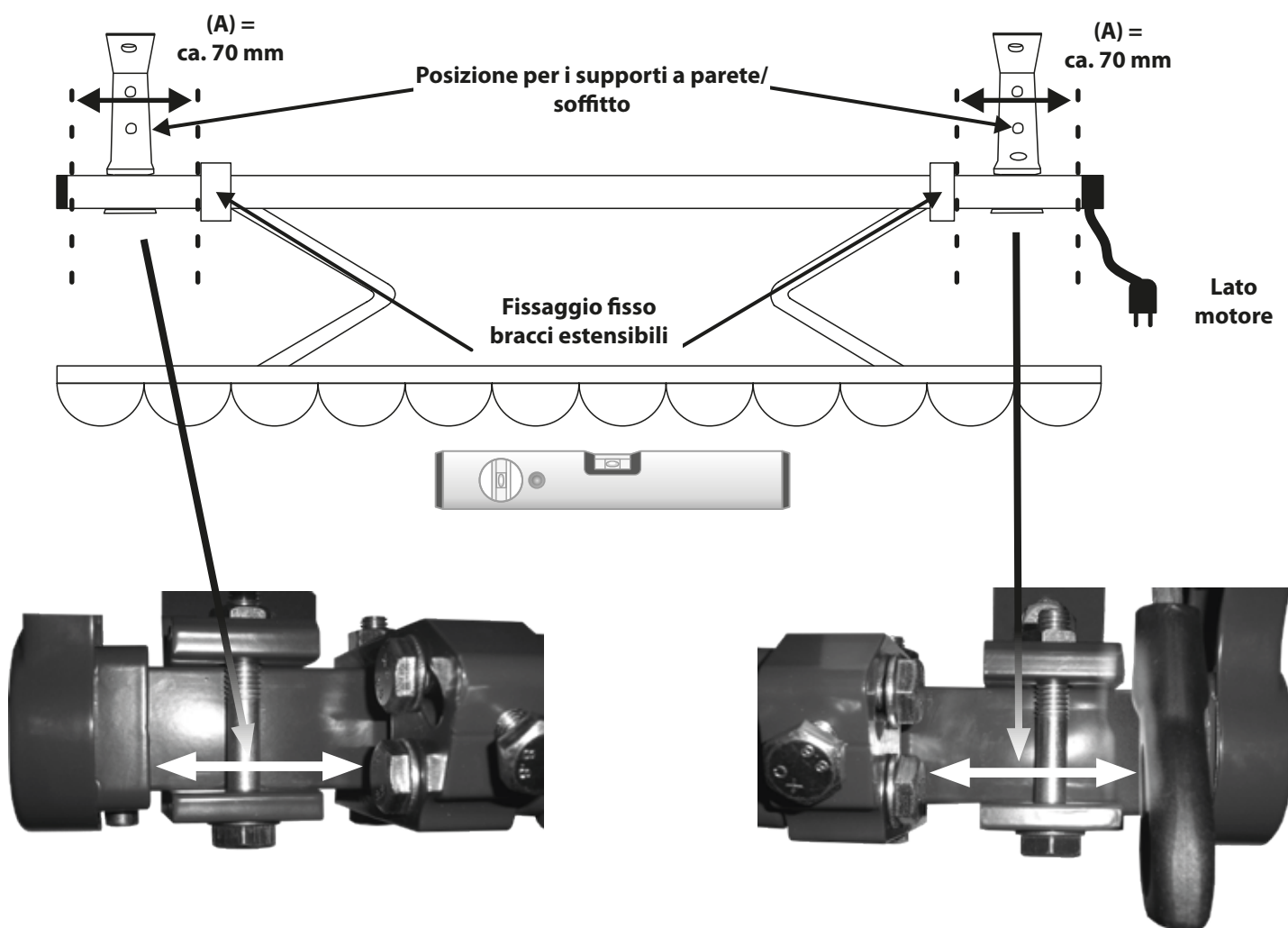


Verificare prima della foratura che il sottofondo non presenti al suo interno condutture nascoste come tubi dell'acqua o del gas o linee elettriche. Vi è il rischio di danni causati dall'acqua, scosse elettriche ed esplosione.

Posizione dei supporti

Si consiglia di posizionare i supporti il più vicino possibile a quelli dei bracci estensibili.

Il disegno seguente **"Posizione per supporti a parete/soffitto (A)"** mostra l'area prescritta per il posizionamento dei supporti.

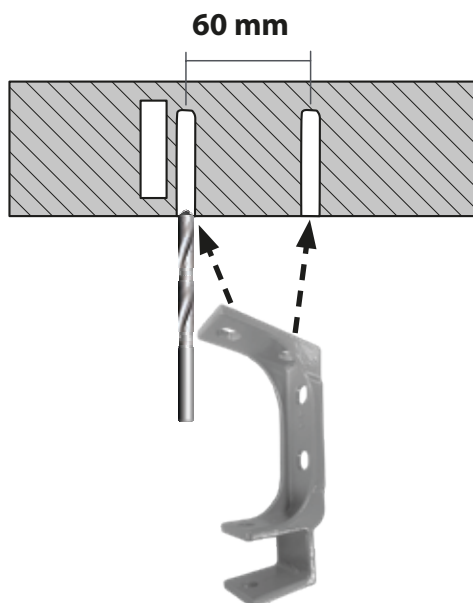


Per riporre perfettamente la tenda da sole a bracci estensibili, p. es. in inverno, il garage rappresenta un luogo ideale in cui custodirla.

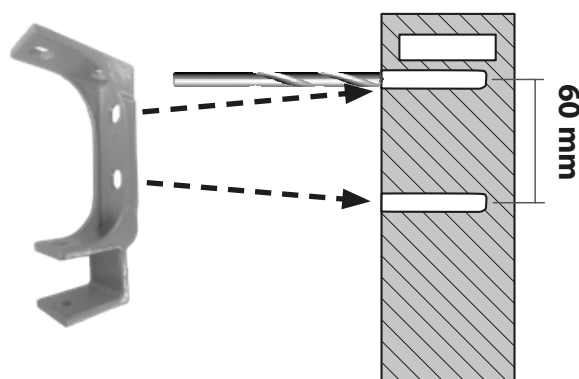
FASE 3:

Utilizzando un trapano a percussione e una punta per muratura, praticare i fori per il supporto nei punti contrassegnati. I fori praticati nella parete di mattoni o di calcestruzzo devono corrispondere alle istruzioni del fabbricante relative al materiale per il fissaggio. Le pareti con malta non sono adatte per il fissaggio di tende da sole a bracci estensibili, perché non possiedono una capacità portante sufficiente per le viti per muratura.

Variante montaggio a soffitto



Variante montaggio a parete



AVVERTENZA!

A seconda della situazione di montaggio, potrebbero essere necessari altri strumenti. Scegliere il giusto tipo di punta a seconda del sottofondo.



Il materiale per il fissaggio illustrato in queste istruzioni serve esclusivamente da supporto visivo e non è un componente. La consegna viene effettuata senza materiale per il fissaggio.

AVVERTENZA!

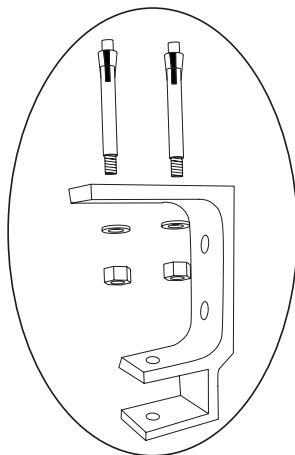
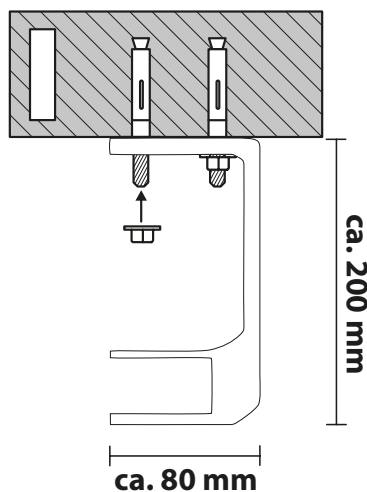
Installazione con viti per muratura di tende da sole a bracci estensibili su case in legno e chalet

Una tenda da sole a bracci estensibili può essere fissata anche a pareti in legno, purché dispongano di una capacità portante sufficiente. Accertarsi che i supporti vengano montati su elementi solidi della parete in legno.

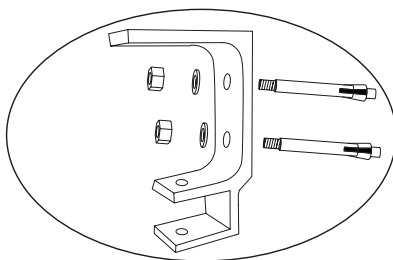
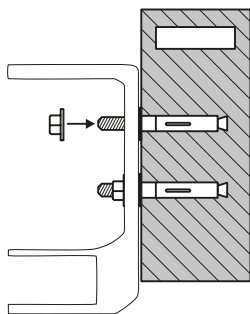
Installazione tenda da sole a bracci estensibili

FASE 4:

Applicare i supporti con il materiale di fissaggio adatto alla tenda da sole a bracci estensibili.



Variante montaggio a soffitto



Variante montaggio a parete

Il materiale per il fissaggio illustrato in queste istruzioni serve esclusivamente da supporto visivo e non è un componente. La consegna viene effettuata senza materiale per il fissaggio.



AVVERTENZA!

Accertarsi che entrambi i supporti siano fissati esattamente alla stessa altezza e ad angolo retto.



Avvertenza

Prima del fissaggio, accertarsi che i ponteggi mobili o fissi, le scale e tutti i dispositivi di protezione individuale (cinture e cinghie di sicurezza, ecc.) siano conformi alle norme e in buone condizioni. Utilizzare imbragature adeguate (come funi, catene, ecc.). Gli installatori devono osservare le norme di sicurezza previste.

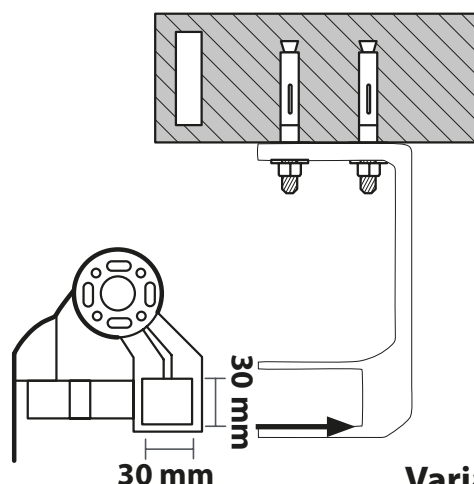
FASE 5:

Ora la tenda da sole a bracci estensibili può essere fissata ai due supporti. A tale scopo, sollevare con cautela le due estremità della tenda (almeno due persone) e inserirle nel supporto.

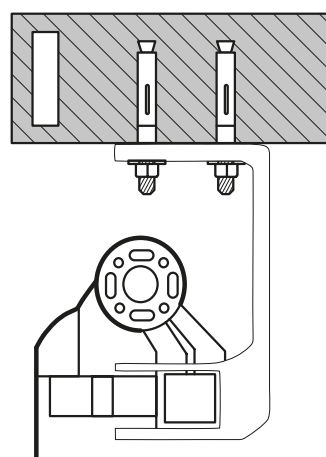
Il motore si trova sul lato destro. Successivamente, fissare subito la tenda alla parte anteriore dei supporti con viti a testa esagonale, rondelle e dadi esagonali. Utilizzare una chiave fissa per dadi esagonali da 17 mm.

Tutti i cavi dal lato del motore dovranno essere portati lateralmente sul retro, in modo tale da impedirne lo schiacciamento o altri tipi di danneggiamento. Verificare che le viti di fissaggio dei supporti siano ben serrate.

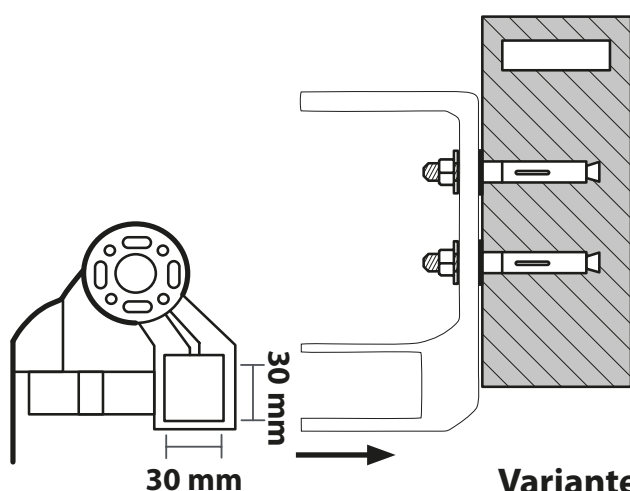
Sezione trasversale soffitto



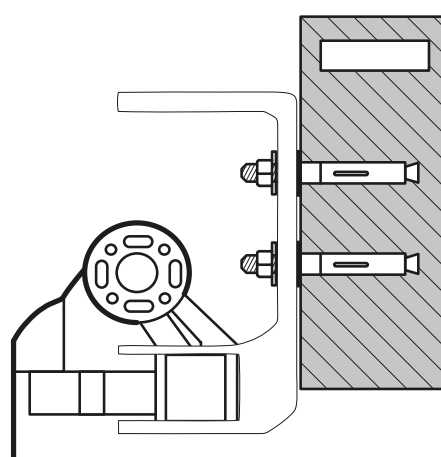
Sezione trasversale soffitto



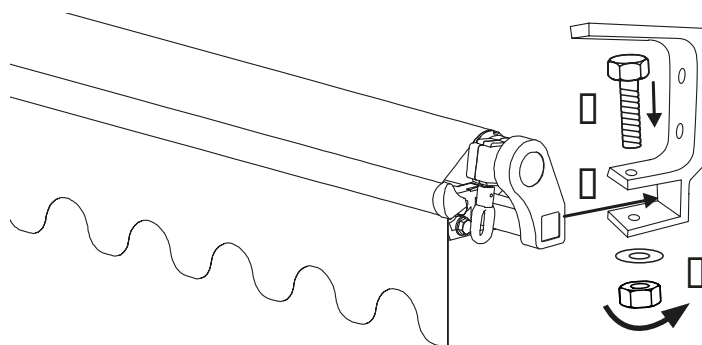
Sezione trasversale parete



Sezione trasversale parete



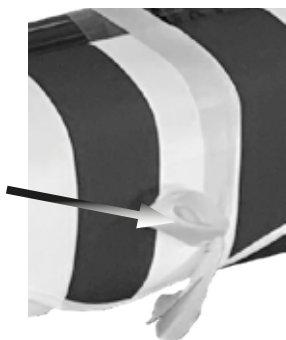
Il materiale illustrato in queste istruzioni di montaggio serve esclusivamente alla comprensione visiva.



Installazione tenda da sole a bracci estensibili

FASE 6:

Rimuovere con cautela le brache di sollevamento che tengono insieme il gruppo tenda da sole a bracci estensibili. Rimuovere quindi le fascette di plastica che tengono insieme i bracci estensibili.



FASE 7:

Infilare la spina nella presa di corrente adatta dedicata.



FASE 8:

Se non lo si è già fatto, inserire le batterie nel trasmettitore manuale wireless. Fare attenzione alla polarità corretta delle batterie!

AVVERTENZA!

Fare attenzione alla polarità corretta quando si inseriscono le batterie!

(Batteria non compresa nella fornitura)

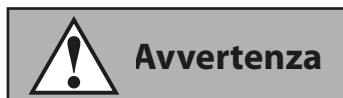
Utilizzare batterie del tipo CR2430 / 3V.



L'accoppiamento del trasmettitore manuale wireless con il motore avviene già in fabbrica. Se non esiste alcuna connessione, eseguire un accoppiamento come descritto a pagina 85 .

FASE 9:

Controllare preventivamente i punti di fine corsa!



Nel corso di tutte le successive operazioni di installazione/regolazione e durante il funzionamento futuro, comprese la retrazione e l'estensione, della tenda da sole a bracci estensibili, la tenda deve essere osservata con la massima attenzione.

Se la tenda non dovesse arrestarsi automaticamente in fase di estensione o retrazione, sarà necessario premere immediatamente il pulsante STOP del telecomando oppure interrompere prontamente l'alimentazione elettrica (staccare la spina).

L'estensione o retrazione oltre punti di fine corsa eventualmente impostati in modo errato, inesistenti o non più esistenti comporta:

- **danneggiamenti della tenda da sole a bracci estensibili**
- **danneggiamenti del sottofondo in cui è fissata la tenda**
- **lesioni personali con il massimo livello di gravità**



Per evitare questo pericolo, è essenziale controllare preventivamente i punti di fine corsa per estensione e retrazione con le seguenti modalità:

1. Durante la verifica dei punti di fine corsa, accertarsi che sotto o in prossimità della tenda da sole non si trovi nessuno e che non sia possibile l'accesso alla tenda. (Vedi figura **"Zona di pericolo"**).
2. Anche chi effettua la verifica deve mantenere una distanza sufficiente.
3. Ora, estendere la tenda da sole premendo il tasto Giù sul telecomando fino a circa 180-200 cm e arrestare l'estensione premendo il pulsante STOP sul telecomando.
4. Avvicinarsi quindi lentamente al punto di fine corsa per l'estensione della tenda alternando i comandi Estendi - Arresta - Estendi - Arresta.
5. Se la tenda si dovesse arrestare da sola a circa 2,45 m dalla parete (punto di fissaggio), il punto di fine corsa per l'estensione sarebbe già presente e correttamente impostato.
6. Se la tenda non si arresta da sola a ca. 2,45 m dalla parete (punto di fissaggio), dovrà essere subito arrestata manualmente e il punto di fine corsa dovrà essere reimpostato secondo il capitolo "Impostazione dei punti di fine corsa per estensione e retrazione" a pagina 83.
7. Ora verificare il punto di fine corsa per la retrazione.
8. Retrarre la tenda da sole premendo il pulsante Su sul telecomando fino a circa 40-50 cm e arrestare la retrazione premendo il pulsante STOP sul telecomando.
9. Ora avvicinarsi lentamente al punto di fine corsa per la retrazione della tenda, alternando i comandi Retrai - Arresta - Retrai - Arresta.
10. Se la tenda si dovesse arrestare da sola nel momento in cui aderisce ai bracci estensibili, il punto di fine corsa per la retrazione sarebbe già presente e correttamente impostato.
11. Se la tenda non si arresta da sola nel momento in cui aderisce ai bracci estensibili, dovrà essere subito arrestata manualmente e il punto di fine corsa dovrà essere reimpostato secondo il capitolo "Impostazione dei punti di fine corsa per estensione e retrazione" a pagina 83.

Figura "Zona di pericolo"



Zona di pericolo
Durante l'effettuazione della prova, mantenere una distanza di almeno 2 metri!



Avvertenza

Prestare attenzione all'avvertenza a pagina 81. La tenda deve essere osservata durante il funzionamento e, in caso di emergenza, immediatamente disinserita premendo il pulsante STOP o scollegando l'alimentazione elettrica.

FASE 10:

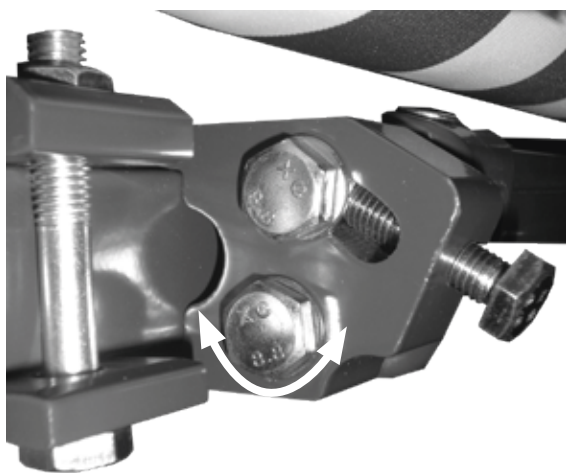
Dopo la verifica dei punti di fine corsa (vedi pagina 81), estendere completamente la tenda azionando il pulsante Giù sul telecomando.

Rimuovere con cautela le imbottiture protettive sulle articolazioni dei due bracci estensibili.

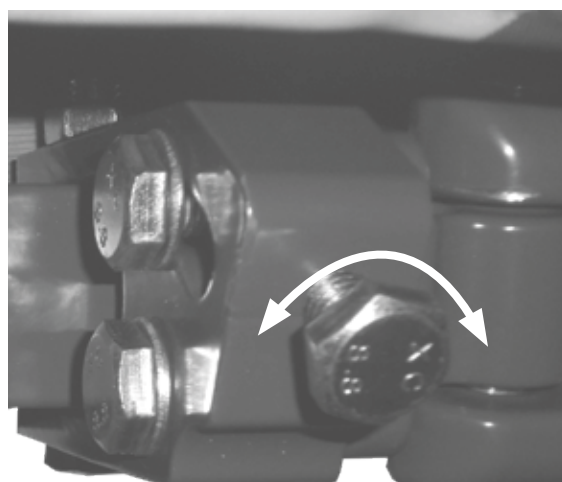


FASE 11:

La tenda da sole a bracci estensibili viene fornita con un angolo di inclinazione standard di 15° previsto dal produttore, vedi anche pagina 75. L'angolo può essere impostato su qualsiasi valore compreso tra 5° e 40°. A tale scopo, allentare leggermente le viti di regolazione e fissaggio (A), regolare la tenda secondo l'inclinazione desiderata (B) e serrare nuovamente le viti di regolazione e fissaggio (A). Utilizzare per questo una chiave ad anello/fissa con un'apertura di 17 e chiedere la collaborazione di un'altra persona!



A



B



Il profilo frontale terminale dovrà essere sempre impostato su una posizione perfettamente orizzontale. Per accertarsi che entrambi i lati siano allineati con precisione, verificare che sul profilo frontale terminale la bolla d'aria nella livella si trovi esattamente al centro. Se necessario, riallineare la livella a bolla d'aria sul profilo frontale terminale, se questa ha subito uno spostamento durante il trasporto.



Avvertenza

Se la tenda da sole a bracci estensibili viene fissata su edifici sensibili (scuole, collegi, ospedali, case di riposo, ecc.), il telecomando e la manovella non devono mai essere lasciati incustoditi, al fine di escludere danni consequenziali dovuti a un uso scorretto.

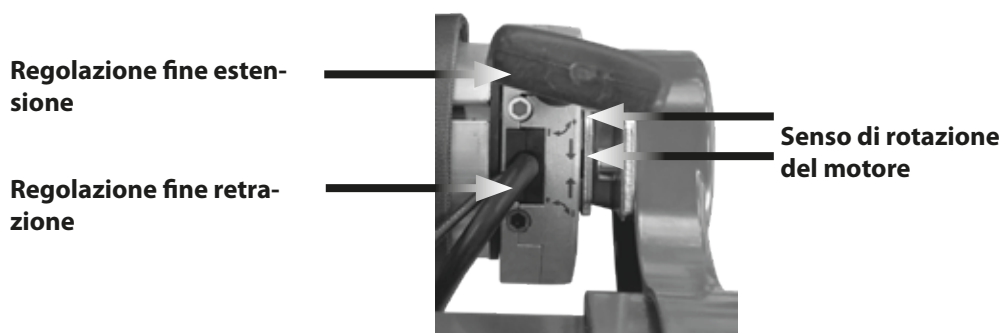
Messa in funzione

Lo schema seguente spiega come azionare il motore.



I punti di fine corsa sono già impostati in fabbrica e rimangono in posizione in caso di interruzione della corrente, anche se prima del ripristino dell'alimentazione si verifica un funzionamento manuale. Verificare i punti di fine corsa con il trasmettitore manuale wireless. Tuttavia, nel caso in cui i punti di fine corsa non siano corretti, potranno essere impostati nel modo seguente:

Situazione di montaggio A DESTRA (con vista frontale dall'alto)



L'azionamento a motore

Impostare i punti di fine corsa per estensione e retrazione

Lo schema seguente spiega come viene programmato il punto di fine corsa per l'estensione. **Eseguire queste impostazioni solo con estrema cautela, al fine di evitare danni alla tenda da sole a bracci estensibili e al suo tessuto!**



Avvertenza

Durante la procedura di apertura o chiusura, tenere le persone lontane dalla tenda da sole a bracci estensibili. **La tenda deve essere osservata durante il funzionamento e, in caso di emergenza, immediatamente disinserita premendo il pulsante STOP o scollegando l'alimentazione elettrica.**



Per la regolazione è necessaria una chiave a brugola da 4 mm.

Impostare il punto di fine corsa per l'estensione

1. Con il tasto Giù, estendere la tenda da sole a bracci estensibili fino al punto di fine corsa.
2. Poi, ruotando lentamente la bussola di registro "+", estendere la tenda fino al punto di fine corsa desiderato.



(Se la tenda è stata estesa oltre il punto di fine corsa, ruotare di nuovo all'indietro la stessa bussola di registro).

3. Controllare quindi se il punto di fine corsa è stato impostato correttamente, retraendo leggermente la tenda, quindi estendendola nuovamente.

Procedere con cautela con tutte le misure di regolazione, ed eventualmente tenere sempre un dito sopra il pulsante Stop per poter arrestare tempestivamente la tenda ed evitare in questo modo danni/lesioni.



L'azionamento a motore

Lo schema seguente spiega come viene programmato il punto di fine corsa per la retrazione.



Avvertenza

Durante la procedura di apertura o chiusura, tenere le persone lontane dalla tenda da sole a bracci estensibili. Nel corso di queste operazioni, osservare la tenda da sole fino al completo svolgimento o riavvolgimento. Procedere con estrema cautela quando si impostano i punti di fine corsa, affinché la tenda e il tessuto non vengano danneggiati.

Impostare il punto di fine corsa per la retrazione

1. Retrarre la tenda da sole con il tasto Su. Se il punto di fine corsa NON viene raggiunto, ruotando lentamente la bussola di registro verso "+", retrainere la tenda fino al punto di fine corsa desiderato.



Se la tenda è stata retraina oltre il punto di fine corsa, ruotare di nuovo all'indietro la stessa bussola di registro.

2. Controllare quindi se il punto di fine corsa è stato impostato correttamente, estendendo leggermente la tenda, quindi retraendola nuovamente.

Procedere con cautela eseguendo tutte le misure di regolazione, ed eventualmente tenere sempre un dito sopra il pulsante Stop per poter arrestare tempestivamente la tenda ed evitare in questo modo danni/lesioni.



AVVERTENZA!

Essendo dotato di un interruttore termico automatico, il motore tubolare dopo un lungo periodo di funzionamento può spegnersi perché ha raggiunto una temperatura elevata. Dopo una fase di raffreddamento di circa 15-30 minuti, il motore tubolare è nuovamente pronto per l'uso.

Telecomando

Versioni e uso telecomando

Il telecomando mostrato di seguito è associato alla tenda da sole a bracci estensibili descritta in queste istruzioni di montaggio/ per l'uso.



Davanti

Tasto Retrazione

Tasto Stop

Tasto Estensione

LED



Lato posteriore



Lato posteriore
Vano batteria

Associare telecomando e motore

AVVERTENZA!

Il telecomando è collegato alla tenda da sole elettrica già in fabbrica. Queste operazioni devono essere eseguite solo se il telecomando non è associato alla tenda (la tenda non reagisce alla pressione dei tasti).

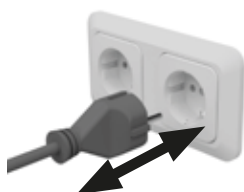
1. Verificare se il telecomando è collegato.

- Montare la tenda da sole elettrica a bracci estensibili nel luogo previsto come descritto nelle istruzioni di montaggio.
- A montaggio avvenuto, infilare la spina nella presa di corrente.
- Inserire nel telecomando una batteria, del tipo descritto a pagina 86, e premere il pulsante per l'estensione (pulsante verso il basso). Il LED nel telecomando deve accendersi per indicare la trasmissione del segnale quando si preme il tasto.

- ➔ La tenda da sole si estende? Non si deve fare NESSUN intervento.
- ➔ Non succede nulla? Premere il pulsante verso l'alto, il pulsante superiore è programmato per l'estensione.
- ➔ Continua a non succedere nulla? Proseguire con il lo schema seguente.

2. Associare telecomando e tenda da sole a bracci estensibili

- Quando si avvia il processo, la batteria deve essere ancora inserita nel telecomando (fase 1 in alto). In caso contrario, non sarà possibile collegare il telecomando.
- Togliere l'alimentazione elettrica alla tenda per più di 10 secondi, poi ripristinarla.



La finestra temporale per la programmazione è di 6 secondi.

- Capovolgere il telecomando e ora premere il tasto P2 sotto il coperchio della batteria sul retro del telecomando
- Ora premere ancora una volta il tasto P2 per circa 3 secondi.



- Adesso premere il tasto Estensione (tasto Giù) per associarlo all'“Apertura”!

AVVERTENZA!

Si prega di prestare attenzione alla finestra temporale, altrimenti questo processo dovrà ricominciare dall'inizio.

Montaggio a parete telecomando

Il telecomando viene fornito con un supporto a parete su cui può essere riposto quando non viene utilizzato.

A tale scopo, con l'aiuto della clip di fissaggio contrassegnare i due fori delle viti nella posizione desiderata.



Verificare prima della foratura che il sottofondo non presenti al suo interno condutture nascoste come tubi dell'acqua o del gas o linee elettriche.
Vi è il rischio di danni causati dall'acqua, scosse elettriche ed esplosione.

Preforare le posizioni contrassegnate con una punta da Ø 6 mm (scegliere la punta giusta in base al tipo di sottofondo).
Inserire i tasselli.

Fissare la clip di fissaggio con le viti con intaglio a croce.

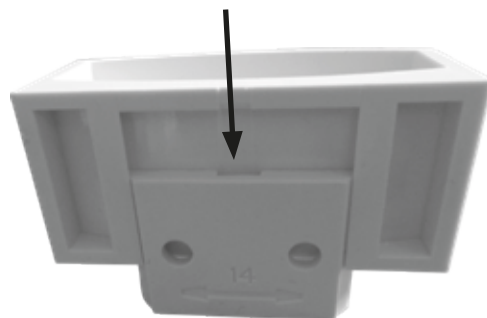
Far scorrere dall'alto il supporto a parete per il telecomando sulla clip di fissaggio fino a quando non si sente che scatta in posizione.



**Supporto a parete
telecomando**



**Clip di fis-
saggio**



Specifiche telecomando

Telecomando modello DV90

a 1 canale (fino a 15 motori)

Batteria: 1x CR2430 / 3V (non inclusa)
Portata del segnale: In campo aperto: circa 200 m
In luoghi chiusi: circa 35 m
Banda di frequenza: 433,05 - 434,79 MHz
Segnale di potenza: 10mW
Temperatura di funzionamento: compresa tra -20°C e +55°C

AVVERTENZA!

Se la portata del segnale si riduce o se il motore tubolare non può più essere comandato con la leggera pressione di un tasto, la batteria ha un livello di carica troppo basso e deve essere sostituita con una nuova dello stesso tipo.



Non lanciare, smontare o esporre all'umidità il telecomando. Queste azioni rischiano di rovinare il telecomando.

Collegamento sensore sole-vento

Collegare la tenda da sole a bracci estensibili al sensore sole-vento modello DC116 acquistato come optional, numero di articolo 303670101.

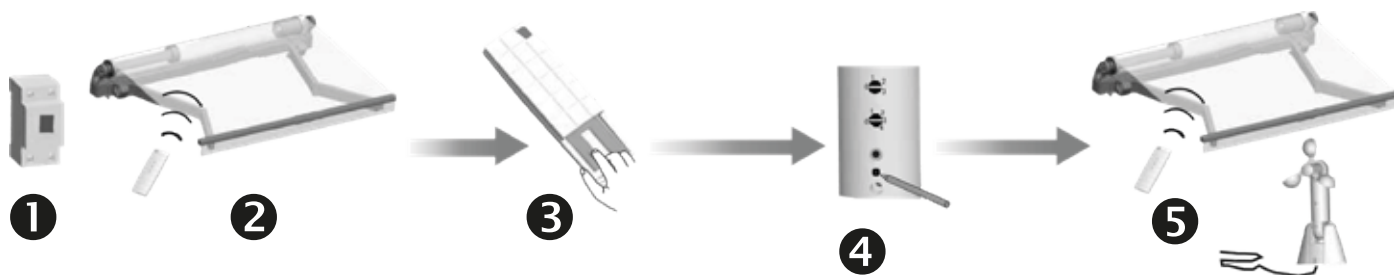
Controllare prima la direzione di estensione della tenda da sole. Per garantire l'accoppiamento e il corretto funzionamento del sensore, il tasto SU del telecomando DEVE retrainarre la tenda.

In caso contrario, modificare l'accoppiamento del telecomando secondo lo schema seguente per cambiare l'assegnazione dei tasti, altrimenti la tenda in presenza di vento si estenderà.

ATTENERSI anche alle istruzioni per l'uso del sensore sole-vento.

AVVERTENZA!

La programmazione (pressione dei tasti) deve essere effettuata entro 6 secondi, altrimenti viene interrotta automaticamente.



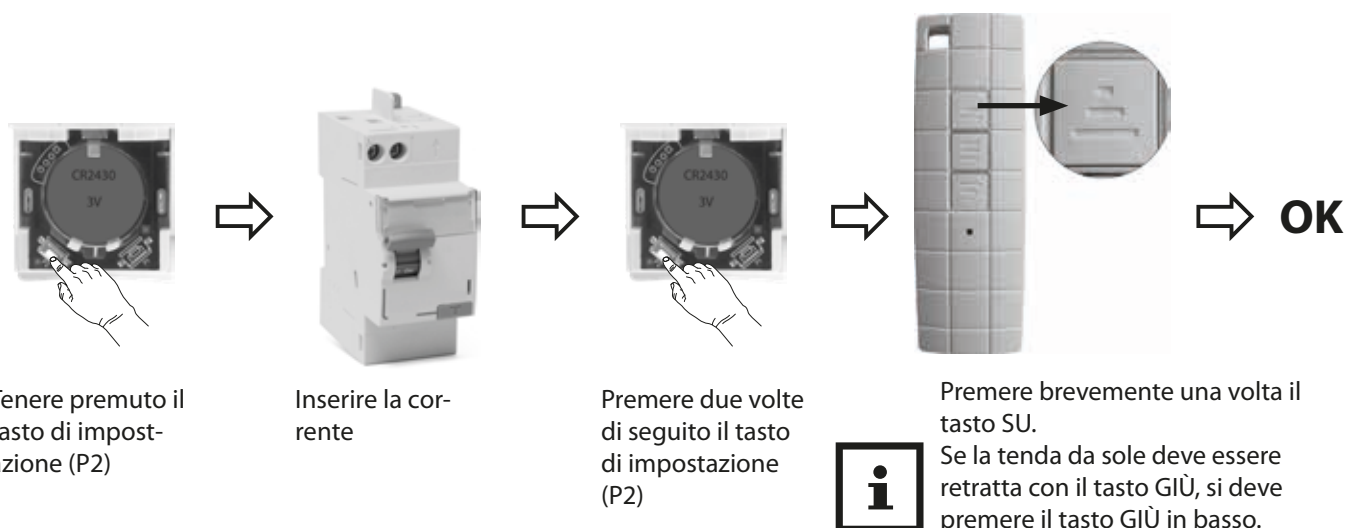
- 1 Stabilire il collegamento con la rete elettrica del sensore sole-vento.
- 2 Stabilire il collegamento con la rete elettrica della tenda da sole.
- 3 Retrarre di nuovo la tenda. Premere due volte il tasto P2 sul telecomando
- 4 Premere una volta il tasto di impostazione sul sensore sole-vento.
- 5 Il sensore sole-vento è ora accoppiato alla tenda da sole ed è pronto per funzionare.

Modificare l'associazione dei tasti

AVVERTENZA!

Quando si utilizza un sensore sole-vento disponibile come optional, potrebbe essere necessario modificare l'assegnazione dei tasti del telecomando per estendere/retrainarre la tenda. Attenersi a tale scopo anche alle istruzioni per l'uso del sensore sole-vento.

Scollegare innanzitutto la tenda dall'alimentazione prima di iniziare le fasi seguenti.



Avvertenze importanti prima della messa in funzione

AVVERTENZA!

ATTENZIONE! Prima di mettere in funzione la tenda da sole a bracci estensibili, leggere attentamente il capitolo "Sicurezza" da pagina 69.



ATTENZIONE! Verificare che nessuno si trattienga nell'area interessata dai movimenti di estensione o retrazione della tenda durante il funzionamento. **ATTENZIONE!** In caso di pioggia, vento (forza del vento 5 secondo la scala di Beaufort, brezza tesa, vento teso, il vento provoca l'oscillazione degli arbusti e la formazione di increspature sull'acqua, velocità 29-38 km/h - 8-10,7 m/s) o neve, la tenda deve essere completamente retratta.

Altrimenti potrebbe sussistere il rischio di danni alle persone e alle cose.

- Utilizzare la tenda da sole a bracci estensibili solo come protezione solare e per gli scopi menzionati nel capitolo "Destinazione d'uso e luogo d'impiego" di queste istruzioni.
- È severamente vietato arrampicarsi sulla tenda o appendere/appoggiare oggetti su di essa.
- In caso di formazione di muffa, pulire il tessuto attenendosi alle istruzioni riportate nel capitolo "Manutenzione" a pagina 89.

Messa in funzione

Comando manuale tenda da sole a bracci estensibili

La tenda da sole a bracci estensibili è inoltre fornita di una manovella per la retrazione e l'estensione manuale. Con questa manovella, la tenda, p. es. in caso di interruzione della corrente elettrica, può essere retratta o estesa manualmente. Si prega di considerare, a tale proposito, le informazioni a pagina 83 e 91.

La manovella in dotazione non è progettata per un utilizzo sistematico con la tenda da sole a bracci estensibili. La manovella può essere utilizzata solo in caso di emergenza, p. es. in caso di avaria del motore.

Manovra in caso di emergenza

Prestare attenzione quando si aziona manualmente la tenda da sole retratta, perché potrebbe cadere rapidamente a causa di componenti deboli o rotti.



ATTENZIONE! La tenda da sole a bracci estensibili deve essere sempre estesa dall'alto verso il basso e mai viceversa. In caso contrario sussiste il rischio di un guasto che può provocare gravi lesioni personali. In caso di inconvenienti, rivolgersi al proprio rivenditore. La classe di resistenza al vento certificata della tenda da sole a bracci estensibili è riportata nel capitolo "Dati tecnici" a pagina 72. Prima che questo valore limite venga superato, la tenda dovrebbe quindi essere sempre retratta per ragioni di sicurezza.

AVVERTENZA!

Arrotolare la tenda solo quando è completamente asciutta; se viene arrotolata umida, può essere più facilmente attaccata dalla muffa, che può generare il problema del rigonfiamento delle cuciture.

Manutenzione ordinaria e straordinaria

AVVERTENZA!

Il prodotto acquistato può essere mantenuto in condizioni impeccabili rispettando gli intervalli di seguito riportati. Due volte all'anno, prima e dopo la stagione estiva, il tessuto della tenda da sole deve essere controllato accuratamente per verificare l'eventuale presenza di strappi o danni alle cuciture: in primavera, prima dell'inizio della stagione estiva, e in autunno prima di riporla per il periodo invernale. Una volta all'anno, prima della stagione estiva, lubrificare gli organi di moto con olio di silicone:

Cerniere/snodi dei bracci estensibili



Verificare, inoltre, che tutte le viti siano ben serrate e, se necessario, serrarle nuovamente.

Tutti gli interventi di manutenzione straordinaria devono essere eseguiti da personale qualificato. Per l'eventuale smontaggio della tenda da sole a bracci estensibili o di parti di essa, consultare le istruzioni di installazione e montaggio. Devono essere utilizzati esclusivamente pezzi di ricambio originali, a pena di decadenza della garanzia.

Si prega di contattare il proprio rivenditore per ordinare i pezzi di ricambio.

ATTENZIONE! Tutti i lavori di manutenzione ordinaria o straordinaria devono essere eseguiti in condizioni di assoluta sicurezza. Prima di mettere in funzione la tenda a bracci estensibili, leggere scrupolosamente il capitolo "Sicurezza" a pagina 7.

Grazie all'elevata qualità dei materiali utilizzati, la tenda da sole a bracci estensibili non necessita di particolari manutenzioni periodiche, a parte l'eventuale pulizia del tessuto per evitare la formazione di muffe causata dall'accumulo di polvere o altri materiali; consultare anche il capitolo "Pulizia" della tenda. Questa procedura può essere eseguita con l'ausilio di un aspirapolvere o di una spugna/di un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, lasciare asciugare bene il tessuto.

ATTENZIONE! Non utilizzare solventi a base di ammoniaca o di idrocarburi. Arrotolare la tenda da sole a bracci estensibili e fermarsi poco prima della fine. Pulire la parte non arrotolata (circa 20 cm) e la mantovana con un aspirapolvere o altro dispositivo dotato di prolunga, in modo tale da non dover utilizzare una scala (vedere le note seguenti relative ai rispettivi tipi di tessuti). Pulire dal basso il lato visibile del tessuto della tenda. Successivamente, srotolare la tenda di altri 10-15 cm e pulire la nuova sezione. Proseguire nello stesso modo, fino a quando l'intera tenda è stata pulita.



Avvertenza

La pulizia con scale, ponteggi mobili e altri dispositivi è riservata a personale specializzato, che deve attenersi alle norme di sicurezza in materia (D.P.R. 164-decreto legge 626-decreto legge 494) e utilizzare dispositivi di protezione individuale quali cinture di sicurezza provvisti di fune di sicurezza.

Nonostante l'elevata qualità delle tecniche di tessitura, del trattamento del tessuto e della fabbricazione, i tessuti delle tende da sole a bracci estensibili possono essere esposti ai seguenti inconvenienti:

- 1. MUFFA:** A causa dell'elevata concentrazione di inquinanti nell'atmosfera e delle conseguenti piogge acide, nonché del posizionamento della tenda in prossimità di strade, aperture di ventilazione o alberi ad alto fusto, che perdono resina e altre componenti vegetali, in caso di pulizia carente può depositarsi nel tessuto della tenda a bracci estensibili, nonostante il trattamento antimuffa, un numero di microrganismi così elevato da impedirne la completa pulizia. L'impermeabilità dei tessuti resistenti all'acqua e stampati è garantita soltanto in assenza di muffe.
- 2. PIEGHE/EFFETTO RAGNATELA:** Possono formarsi durante il confezionamento del tessuto. Soprattutto con i colori chiari, queste pieghe lasciano sul tessuto strisce più scure. Ciò non pregiudica, tuttavia, la qualità della tenda da sole.
- 3. ONDE:** Possono comparire in corrispondenza delle cuciture dei bordi laterali e sono causate dal doppio strato del tessuto, che viene esposto a tensioni diverse quando viene arrotolato.
- 4. SFRANGIATURE E ABRASIONI:** Se la mantovana è esposta a venti continui e forti, possono comparire sfrangiature e segni di usura e abrasione.

IMPORTANTE I fenomeni descritti ai punti 1-2-3-4 non rappresentano difetti del prodotto e sono pertanto esclusi dalla garanzia.

Smontaggio

Smontaggio



ATTENZIONE! Lo smontaggio della tenda da sole a bracci estensibili deve essere eseguito da persone che siano state istruite sull'osservanza delle norme e delle misure di sicurezza e che abbiano acquisito familiarità con le norme edilizie vigenti. Quando si smonta la tenda, così come durante l'installazione, devono essere rispettate tutte le norme di sicurezza esistenti: consultare il capitolo "Sicurezza e installazione" (pagina 69 e 74) e le istruzioni per l'installazione.

NOTE PER IL TECNICO INCARICATO DELLO SMONTAGGIO:

La tenda da sole a bracci estensibili deve essere completamente retratta prima di eseguire i lavori. Allentare i supporti e chiedere a due persone di rimuovere la tenda dai supporti.

Smaltimento

Smaltimento

I materiali di cui è composta la tenda da sole a bracci estensibili non appartengono alla categoria delle sostanze pericolose.

IMPORTANTE: Quando la tenda non viene più utilizzata, osservare le norme vigenti in materia di smaltimento.



Proteggiamo l'ambiente. Smaltire la confezione nel rispetto della raccolta differenziata. Gettare carta e cartone nella raccolta della carta, e le pellicole tra i rifiuti riciclabili.



Non smaltire gli apparecchi usati con i rifiuti domestici!

Se la tenda da sole non può più essere utilizzata, si fa presente che il consumatore è tenuto per legge a conferire gli apparecchi usati separatamente dai rifiuti indifferenziati, p. es. presso un centro di raccolta situato nel suo comune/quartiere. In questo modo si garantisce il corretto riciclo dei vecchi dispositivi e si evitano ripercussioni negative dal punto di vista ambientale. Per questo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo indicato a fianco.



Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate in conformità della Direttiva 2006/66/CE. Conferire le batterie e/o il dispositivo ai centri di raccolta.

N° reg. WEEE/RAEE DE78503180

Risoluzione dei problemi

Guasti, cause e rimedi

AVVERTENZA!

In caso di inconvenienti e durante la ricerca delle loro cause, è necessario osservare le norme di sicurezza vigenti.

Causa dell'inconveniente e rimedio

- Problema:** Il tessuto della tenda si piega, sebbene la tenda sia completamente estesa.
Risposta: La lunghezza non è impostata correttamente. Reimpostare adeguatamente la lunghezza, e/ o modificare il punto di fine corsa per l'estensione.
- Problema:** La tenda da sole non si chiude completamente.
Risposta: Il punto di connessione tra braccio anteriore e barra anteriore si è spostato. Ripristinare la posizione della barra anteriore fino alla completa chiusura della tenda da sole. Modificare eventualmente il punto di fine corsa per la retrazione.
- Problema:** Sviluppo di rumore durante l'estensione e la retrazione
Risposta: Il motore emette sempre dei rumori durante il funzionamento. Effettuare comunque un'ispezione per verificare se si sono allentate delle viti. Stringere nuovamente tutte le viti visibili che si sono allentate.
- Domanda:** Il trasmettitore manuale wireless non funziona.
Risposta: Se il LED sul trasmettitore manuale wireless rimane spento, sostituire le batterie con altre dello stesso tipo, prestando attenzione alla polarità. Verificare che le batterie siano state inserite correttamente e che nessun contatto sia stato danneggiato.



In caso di malfunzionamenti/difetti non indicati in questo manuale, La preghiamo di rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti, utilizzando i recapiti riportati a pagina 92.

Disposizioni per la garanzia

Garanzia

Per le tende da sole a bracci estensibili che sono state installate correttamente e secondo le istruzioni viene concessa una garanzia di 3 anni (per 2 cicli giornalieri).

Sono coperti da questa garanzia i seguenti difetti:

difetti di progettazione
difetti del materiale
difetti di fabbricazione

Sono esclusi dalla garanzia:

Montaggio e/o installazione errati
inosservanza delle presenti istruzioni di montaggio/per l'uso
Uso improprio o eccessiva sollecitazione
Azioni esterne come urti, colpi o condizioni meteorologiche
Riparazioni o modifiche da parte di terzi o centri/persona non autorizzati
Trasformazione/modifica/taglio della spina di alimentazione e/o del cavo di rete/alimentazione
Utilizzo di accessori non idonei
Danni causati da sovratensioni inammissibili, p. es. quelle provocate dai fulmini (se motorizzata)
Malfunzionamenti dovuti a interferenze in radiofrequenza e altri radiodisturbi (se motorizzata)

Per tutte le problematiche relative alla tenda da sole a bracci estensibili, il nostro servizio di assistenza clienti è raggiungibile ai seguenti recapiti.

Numero verde

+49 (0) 9805-9333 1981

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 08.00 alle ore 16.00

Web

www.hecht-international.com

Download

La dichiarazione di prestazione LE002_2021 e la dichiarazione di conformità CE per la tenda da sole a bracci estensibili descritta in queste istruzioni per l'uso (anche istruzioni di montaggio/per l'uso) possono essere scaricate al seguente indirizzo Internet:

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10

91595 Burgoberbach

GERMANIA

Avvertenza:

Salvo modifiche, errori e refusi di stampa.

La versione più aggiornata è disponibile in formato PDF nell'area download all'indirizzo www.hecht-international.com.

Libretto del prodotto



Libretto del prodotto

Descrizione del prodotto: Tenda da sole a bracci estensibili 300 x 250 cm a motore

to:

A1007

N° lotto:

3031504_LE002_2021

Codice identificativo

tipo di prodotto: Protezione solare/tenda da sole in tessuto per l'applicazione all'esterno

Uso previsto: V1/2020-3031504

Numero del documento: _____

acquistato presso: _____

acquistato in data: hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10

Dati di contatto: 91595 Burgoberbach

GERMANY

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Conservare con cura il presente Libretto del prodotto per eventuali domande/reclami!



© Copyright

Ristampa o riproduzione (anche per estratto)
solo previa autorizzazione di:

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANIA

2020

Il presente stampato, comprese tutte le sue parti,
è tutelato dal diritto d'autore.

Qualsiasi utilizzo che esuli dagli stretti limiti
della legge sul diritto d'autore senza il consenso di
hecht international GmbH è vietato e punibile.

Ciò vale, in particolare, per riproduzioni,
traduzioni, microfilmature e per
l'inserimento e l'elaborazione in sistemi
elettronici.

Importato da:
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANIA

Salvo modifiche, errori e refusi di stampa.

La versione aggiornata è disponibile per essere scaricata in formato PDF nel portale dell'assistenza
all'indirizzo www.hecht-international.com.



**Az eredeti
használati útmutató
(felszerelési/kezelési útmutató)
Csuklókaros napellenző elektromos hajtással**



Az ábra illusztráció



**Felszerelés és működtetés előtt kérjük, olvasson el minden pontot!
Őrizze meg az útmutatót, és ha a terméket
továbbadja, adja vele azt is.**

Tartalomjegyzék	
Bevezető	96
Szimbólumok a felszerelési/kezelési útmutatóban	96
Hivatkozott szabványok	96
Szállítási terjedelem	97
Alkatrészek áttekintése	97
Alkatrészek megnevezése	98
Szükséges eszközök	98
Általános információk	99
A csuklókaros napellenző leírása	99
Biztonság	100
Az üzemeltető kötelezettségei	101
A szerelővel szembeni követelmények	101
Az elektromos működtetéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók	102
Az elektromos szereléssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók	102
A használattal kapcsolatos biztonsági tudnivalók	102
Az elemekkel kapcsolatos biztonsági tudnivalók	102
Műszaki adatok	103
Műszaki társkereső motor	103
A csuklókaros napellenző jelölése	103
Szállítás és csomagolás	104
Szükséges szerszámok	104
A csuklókaros napellenző felszerelése	105
Felszerelés	105
A motoros hajtás	114
Üzembe helyezés	114
A kinyitás és a becsukás végpontjának beállítása	114
Távvezérlő	115
Készülékváltozatok és a rádiós kézi távvezérlő kezelése	115
A rádiós kézi távvezérlő és a motor párosítása	116
A távvezérlő falra történő felszerelése	117
A távvezérlő műszaki adatai	117
A szél-/napérzékelő és a napellenző párosítása	118
A gombkiosztás módosítása	118
A csuklókaros napellenző üzembe helyezése	119
Fontos tudnivalók az üzembe helyezés előtt	119
Üzembe helyezés	119
A csuklókaros napellenző kézi kezelése	119
Karbantartás és tisztítás	120
Leszerelés	121
Ártalmatlanítás	121
Problémamegoldás	122
Garanciafeltételek	122
Szerviz	123
Termékútlevél	123

Bevezető



A jelen felszerelési/kezelési útmutató a(z) 99. oldalon leírt csuklókaros napellenző elválaszthatatlan része és a napellenző használóinak részére készült. Célja, hogy szavatolja a termék megfelelő használatát és karbantartását. A felszerelési/kezelési útmutatót mindig egészben kell tartani és a csuklókaros napellenző teljes élettartama alatt könnyen elérhető helyen kell tartani.

Ha a terméket továbbadják harmadik félnek, akkor vele együtt ezt a felszerelési/kezelési útmutatót is át kell adni. A felszerelési/kezelési útmutató elvesztése vagy megrongálódása esetén a vevőnek új példányt kell kérnie a kereskedőtől, közölve a termék legfontosabb adatait és a kérés indokát.

A gyártó fenntartja a termék és a felszerelési/kezelési útmutató aktualizálásának jogát anélkül, hogy ehhez a korábbi gyártást és felszerelési/kezelési útmutatót is aktualizálnia kellene. A gyártó a felszerelési/kezelési útmutatóval kapcsolatos minden jogot fenntart: az útmutatót – vagy egyes részeit – írásos engedély hiányában tilos sokszorosítani.

Szimbólumok a felszerelési/kezelési útmutatóban

A következőkben leírjuk a jelen használati útmutatóban alkalmazott **TÁJÉKOZTATÓ SZIMBÓLUMOKAT, INFORMÁCIÓK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK** a csuklókaros napellenző problémamentes felszereléséhez, üzembe helyezéséhez és használatához.

A jelen tudnivalók figyelmen kívül hagyása a termékben keletkező hibákhoz és/vagy csökkent működőképességéhez vezethet. **FIGYELEM: A NAPELLENZŐ HASZNÁLÓJÁT FENYEGETŐ VESZÉLYEK!** Az itt közölt tudnivalókat és információkat feltétlenül be kell tartani.

Esetleges figyelmen kívül hagyásuk emberek biztonságát veszélyeztetheti.



Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkat nyújt a felszereléssel/összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

FIGYELEM!

Ez a figyelmeztetés lehetséges anyagi károkat figyelmeztet.



Figyelmeztetés

Ez a szimbólum/figyelmeztetés közepes kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

Hivatkozott szabványok



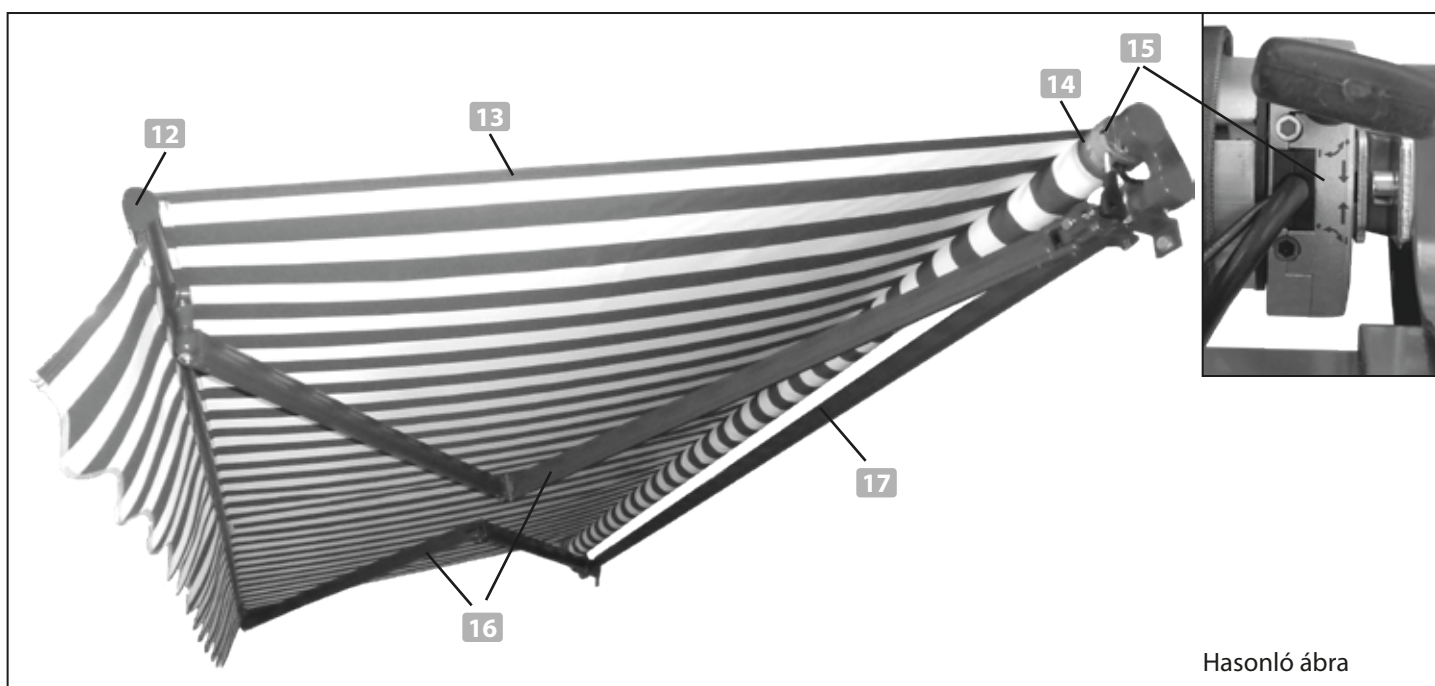
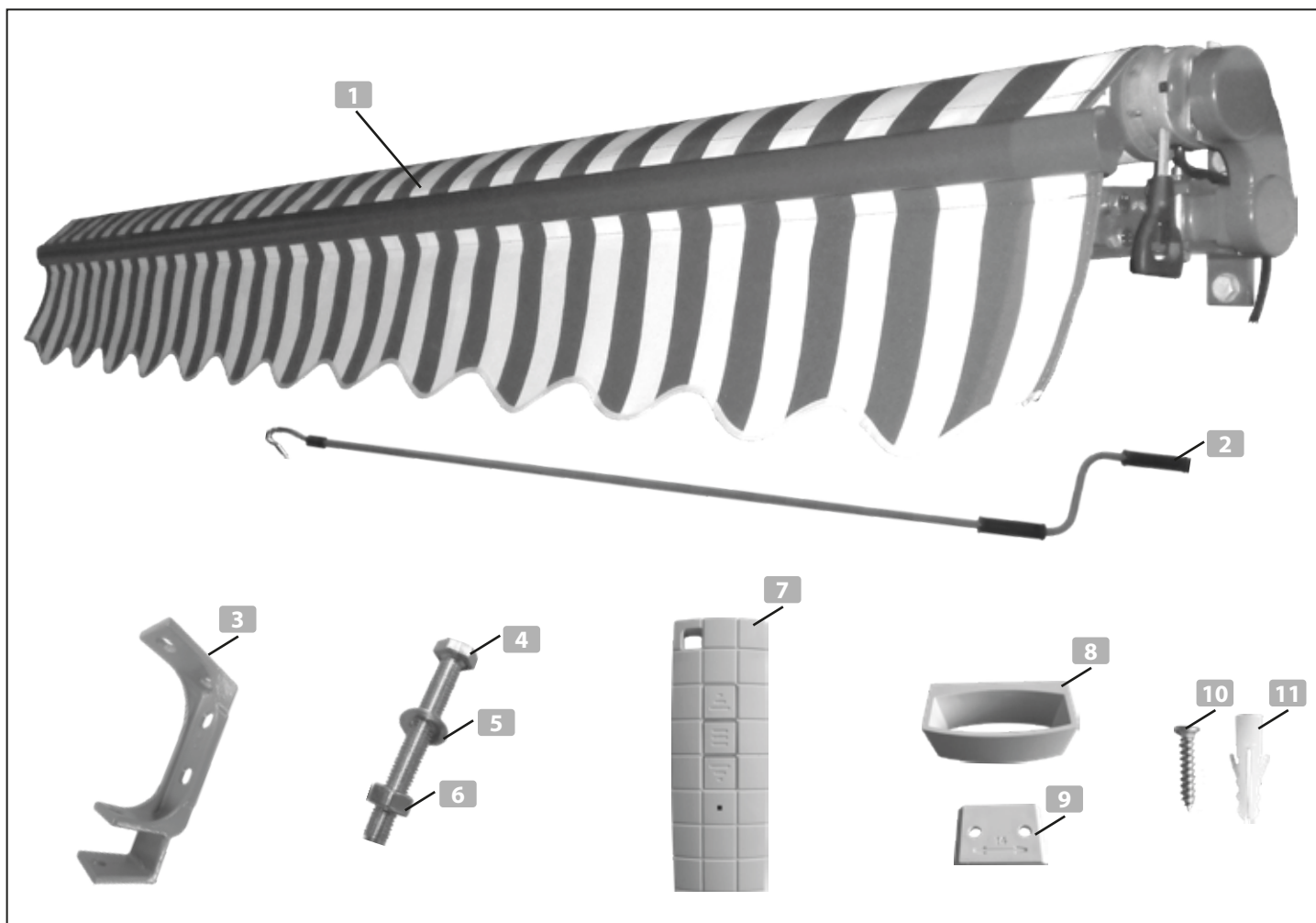
A jelen használati útmutató a 2006/42/EK irányelv 1.7.4. pontja és a DIN EN 13561 szabvány 6.3. pontja szerint, a termék normál használati feltételeinek figyelembevételével készült, hogy a terméken feltüntetett egyéb információk mellett a fennmaradó kockázatokról is tájékoztassa a szerelőket/a termék használóit.

Szállítási terjedelem



A jelen felszerelési és kezelési útmutatóban a következőkben látható ábrák csupán szemléltető jellegűek.
A gyártó fenntartja a konstrukció és az anyagok módosításának jogát.
A következő ábrákon látható alkatrészek megnevezése a(z) 98. oldalon található.

Alkatrészek áttekintése



Hasonló ábra

Szállítási terjedelem

Alkatrészek megnevezése

1	Csuklókaros napellenző	1x
2	kézikar	1x
3	napellenzőtartó	2x
4	Hatlapfejű csavar	2x
5	alátétlemez	2x
6	hatlapú anya	2x
7	távvezérlő (DV90 modell)	1x
8	távvezérlő fali tartója	1x
9	akasztó fali tartóhoz	1x
10	Kereszthornyos csavar	2x
11	tipli	2x
12	lezáró profil	1x
13	napellenző ponyva	1x
14	felcsévéző henger (-tengely)	1x
15	motor (DM45RM-40/15 modell)	1x
16	csuklókar	2x
17	tartókar (CE-jelöléssel)	1x



Figyelmeztetés

Ellenőrizze a csuklókaros napellenző 1 összes csavarjának és hatlapú anyájának szorosságát, és szükség esetén húzza utána őket.
Előfordulhat, hogy a szállítás során meglazultak.

A laza csavarok/hatlapú anyák életveszélyes helyzetekhez vezethetnek.



Ezt a csuklókaros napellenzőt az alapfelületek lehető legnagyobb változatossága miatt szerelési segédanyagok nélkül szállítjuk.



Figyelmeztetés

Rögzítőanyagok nélküli kiszállítás A rögzítőanyagot a szerelőnek kell a mindenkori felszerelési alapfelületnek megfelelően kiválasztania.
Egyedül a szerelő felelős azért, hogy a rögzítőanyag alkalmas legyen a mindenkori falazathoz, és hogy a felszerelés szakszerűen történjen.

A rögzítőanyag legfeljebb 12 mm átmérőjű lehet.

Semmiképpen ne használjon háztartási tipliket/csavarokat.

A rögzítőanyagnak meg kell felelnie a csuklókaros napellenzőre vonatkozó statikai követelményeknek. A számításhoz a(z) 103. oldalon található műszaki adatok használhatók.

A horgonyzáshoz általános építésfelügyeleti vagy európai műszaki engedéllyel (ETA) rendelkező tipliket kell használni. Az engedélyben foglalt alkalmazási előírásokat, valamint a tipli gyártójának szerelési útmutatóját figyelembe kell venni.

A csuklókaros napellenző csuklókarjait egy kiegészítő biztonsági útmutatás jelöli.
Ezt a biztonsági útmutatást semmilyen módon nem szabad eltávolítani, vagy felismerhetetlenné tenni.

A biztonsági útmutatás eltávolítása vagy felismerhetetlenné válása esetén a termékfelelősség megszűnik.

Szükséges eszközök

A rádiós kézi távvezérlő használatához szükség van még egy darab elemre is:

- CR2430 / 3 V



Felszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a ház tulajdonosa beleegyezik a csuklókaros napellenző felszerelésébe.

A csuklókaros napellenző felszerelését kizárólag olyan személy végezheti, akit tájékoztattak az előírások és óvintézkedések betartásának fontosságáról, és aki ismeri az érvényes építési előírásokat.

A felszerelési helyett megfelelően elő kell készíteni és biztosítani kell.

Magasban és/vagy elektromos gépekkel végzett munkák során fokozott óvatosság ajánlott.

A szerelők viseljenek védőöltözetet (kesztyű, szemüveg), esetleg magasban végzett munkánál a magasból való leesés ellen védő eszközöket, vagyis védőhevedert, övet.

Minden csavar szorosságát ellenőrizni kell, és szükség esetén még egyszer meg kell szorítani őket. Lásd a(z) 98. oldalt is.

A felszerelés után ellenőrizni kell a csuklókaros napellenző kifogástalan működését.

A munka befejeztével a felszerelési helyet fel kell takarítani, minden maradványt és szerelési hulladékot el kell távolítani.

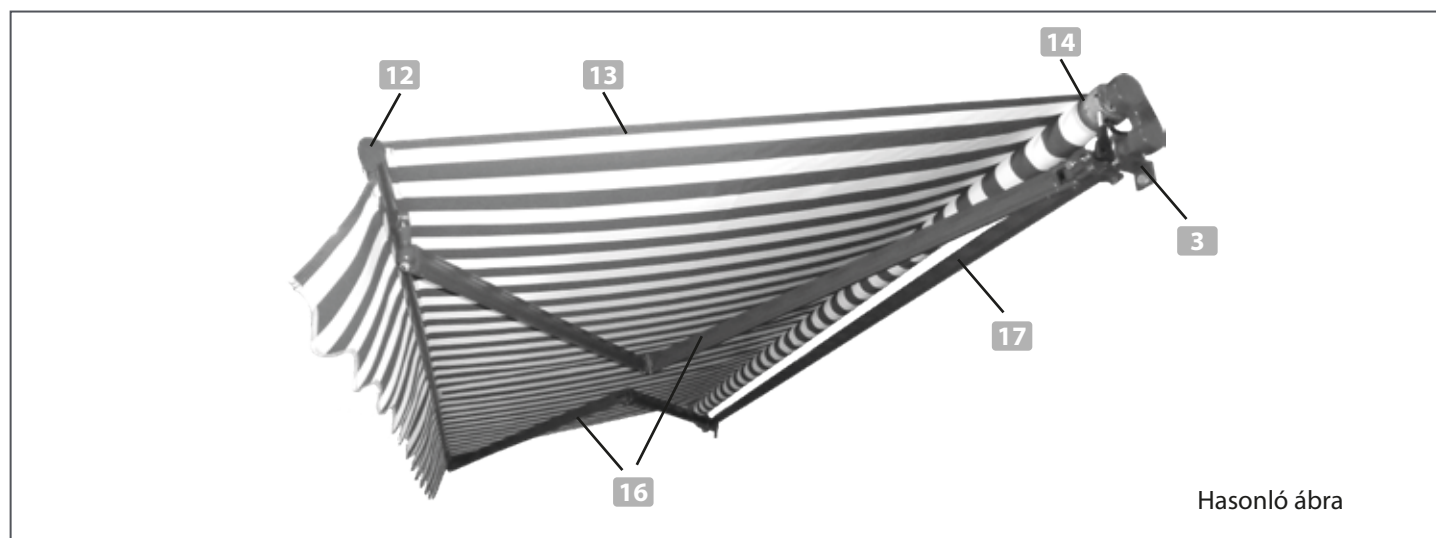
A terméket csak minden felszerelési munka teljes befejezése után szabad használni.

A felhasználó betanítása a csuklókaros napellenző kezelésére.

Az itt látható ábrák csak szemléltető jellegűek.

A gyártó fenntartja a konstrukció és az anyagok módosításának jogát.

A csuklókaros napellenző leírása



A csuklókaros napellenző egység lényegében egy fémszerkezetből, a csuklókaros napellenző ponyvájából, egy nyitó és csukó motorból, valamint a motor vezérlésére szolgáló rádiós kézi távvezérlőből áll.

Fémállvány: Egy tartókeretből áll **17**, amelyben a csuklókaros napellenző kinyitására és becsukására szolgáló mechanika található. Egy horgonyzórendszerrel van ellátva, amely kampókkal vagy oldaltartókkal felszerelt négyszögletes rúddal, **3** egy lezáró profillal **12**, mechanikus csuklókarokkal, bevonatos dróthuzalokkal vagy nemesacél láncsal **16** és egy alumínium feltekercselő hengerrel/-tengellyel **14** van felszerelve. A csuklókaros napellenző ponyva **13** takarásra és nap elleni védelemre szolgál. A csuklókarok csavarokkal és töcsavarokkal, valamint egy rugókazettával vannak az alapállványhoz rögzítve, amely lehetővé teszi a be- és kinyitást.



A felhasznált anyagok ellenállnak a használatból és időjárási hatásokból eredő kopásnak, normál használat körülményeket és mediterrán klímát feltételezve.

Biztonság

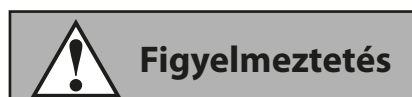
FIGYELEM!

Rendeltetés és használati hely

A csuklókaros napellenző célja, hogy az alatta lévő területet óvja a napsugárzástól és az esetleges visszaverődő fénytől. A felszerelt csuklókaros napellenzőt kizárólag kinyitására és becsukására tervezték.

Ez alatt a maximális ki- illetve bejáratási pozíció, valamint az esetleges közbenső pozíciók elérése és az ott tartózkodás értendő.

Megjegyzés: A csuklókaros napellenzőt kizárólag a fenti rendeltetési célra szabad használni, még akkor is, ha vízhatlan anyagból készült. A csuklókaros napellenzőt 12. évét betöltött személy szaktudás nélkül kezelheti. **FIGYELEM:** A céltól eltérő minden fajta használat **TILOS**, mivel személyeket veszélyeztető helyzetek kialakulásához vezethet.



TILOS a csuklókaros napellenzőre tárgyakat helyezni és/vagy rátámaszkodni.

Szakszerűtlen használat esetén a gyártó mentesül a személyi és anyagi károkkal kapcsolatos mindenfajta felelősség alól.

A használati feltételek figyelmen kívül hagyása esetén a gyártói garancia automatikusan érvényét veszíti.

TILOS a csuklókaros napellenzőt bármilyen módon szétszerelni vagy átalakítani.



A feszültség alatt álló csuklókarok **ÉLETVESZÉLYT** jelentenek! Átalakítást és/javításokat kizárólag szakképzett személy végezhet!

FIGYELEM: Esőben, szélben (a Beaufort-skála szerinti 5-ös, 29–38 km/h szélérősségtől, lásd 103. oldal) vagy hóesésben a csuklókaros napellenzőt teljesen **BE KELL CSUKNI**.

Máskülönben a túlterhelés miatt személyi és anyagi károk veszélye áll fenn.

INFORMÁCIÓK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK: A fagyos időben történő használat a csuklókaros napellenző károsodásához vezethet! A termék bármilyen kívánt magasságra állítható. A talaj és a teljesen kinyitott csuklókaros napellenző lezáró profilja közötti 180 cm minimális távolságot be kell tartani (lásd még 106. oldal).

Figyelem: Tilos olyan létrát, felülről függesztett vagy egyéb, rögzített tárgyat a csuklókaros napellenző közelében felállítani vagy felszerelni, amely korlátozná a csuklókaros napellenző működési tartományát.

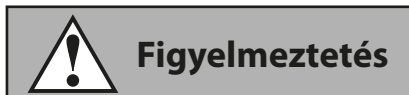
Használati és felszerelési előfeltételek

A csuklókaros napellenző normál használata 12. évét betöltött, szaktudással nem rendelkező személy számára megengedett. A felszerelést, javítást és karbantartást szakképzett személynek kell végeznie.

Jótállás és szavatosság

A szavatosság kizárt az alábbi okokra visszavezethető személyi vagy anyagi károk esetén:

- a termék nem rendeltetésszerű használata
- a csomagolás szakszerűtlen felnyitása
- a terméken történt bárminemű változtatás
- szaktudással nem rendelkező személy általi felszerelés
- nem szakszerű felszerelés, üzembe helyezés vagy kezelés
- üzembe helyezés szakszerűtlenül felszerelt csatlakozásokkal
- meghibásodott biztonsági berendezések vagy nem szakszerűen felszerelt biztonsági és védőberendezés(ek)
- a jelen felszerelési/kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása
- a közölt műszaki adatok figyelmen kívül hagyása



A motorokkal vagy elektromos berendezésekkel felszerelt csuklókaros napellenzőn végzett minden munka során mindig áramütés miatti életveszély áll fenn. Az elektromos készülékeket és elektromos berendezéseket a munkálatok, karbantartások vagy javítások végrehajtása előtt feszültségmentessé kell tenni, és az ilyen munkákat kizárólag felhatalmazott személy végezheti. A fentiekkel összefüggésben minden elektromos szerelésre vonatkozó szabályt és előírást be kell tartani.

Az üzemeltető kötelezettségei

A csuklókaros napellenzőt csak kifogástalan és üzembiztos állapotban szabad használni.

A jelen felszerelési/kezelési útmutatóban foglalt biztonsági előírásokat, valamint az általános érvényű biztonsági és balesetvédelmi előírásokat be kell tartani.

A csuklókaros napellenzőt csak felhatalmazott és képzett személy építheti be.

A rögzítőanyagok kiválasztásakor be kell tartani a(z) 103. oldalon felsorolt műszaki adatokat/terheléseket (szélkategória, statikai terhelés) és például a tipli gyártójának utasításait.

FIGYELEM!

A műszaki adatok/terhelések figyelmen kívül hagyása esetén elveszhet a támasztó- és tartófunkció.

Nyitáskor és csukáskor mindenki maradjon távol a csuklókaros napellenzőtől. A csuklókaros napellenzőt a fenti műveletek során a teljes kinyitásig vagy becsukásig figyelni kell.

Az automatikus vezérlésű csuklókaros napellenzőket le kell választani a hálózatról, ha a közelükben valamilyen munkát végeznek, például ablakot tisztítanak.

A csuklókaros napellenző üzemeltetője köteles az első üzembe helyezés előtt meggyőződni a csuklókaros napellenző biztonságos és előírás szerinti állapotáról.

A csuklókaros napellenzőt és rögzítését minden üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell sérülés(ek) és kopás tekintetében.

Ha a csuklókaros napellenzőn sérülés(ek) vagy kopásra utaló jelek láthatók, akkor nem szabad üzembe helyezni, és biztosítani kell, hogy ne lehessen véletlenül használni.

Működés közben motorzaj hallható.

Ha használat közben személyeket fenyegető veszélyek vagy változások ismerhetők fel, akkor a csuklókaros napellenzőt azonnal üzemben kívül kell helyezni (például zárolni kell a kezelést, meg kell szakítani az áramellátást).

A csuklókaros napellenzőtől távol kell tartani a gyermekeket. A gyermekek mászókanak használhatják a csuklókaros napellenzőt, és felkapaszkodhatnak rá.

Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. Fulladásveszély!

Tartsa távol a gyermekeket a helyhez kötött vezérlőktől vagy távvezérlőktől.

A kézi hajtókar legyen könnyen elérhető vészhelyzet esetére. A kézi hajtókar tárolási helye legfeljebb 180 cm-rel lehet magasabban a talaj felett.

A szerelővel szembeni követelmények

A csuklókaros napellenző beépítésénél és kezelésénél be kell tartani az alábbiakat:

A csuklókaros napellenző beépítésével (és/vagy a motor bekötésével) megbízott személynek végig kell olvasnia, és meg kell értenie ezt a felszerelési/kezelési útmutatót. Ez akkor is érvényes, ha a megbízott személynek már volt dolga ilyen csuklókaros napellenzőkkel, és/vagy részt vett csuklókaros napellenzők felszerelésével kapcsolatos képzésben.

A megbízott legyen a csuklókaros napellenző beépítésére jogosult, képzett, és a biztonsági előírásokról oktatást kapott személy.

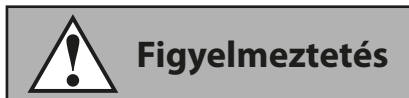
A megbízott figyelmét és

ítélőképességét nem csökkentheti fizikai korlátozottság. Ide tartozik például a fáradtság vagy az alkoholfogyasztás.

Kiskorúak, valamint kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt álló személyek nem végezhetnek semmilyen kapcsolódó feladatot – például felszerelést, leszerelést, karbantartást vagy tisztítást.

A megbízottnak minden felmerülő munkánál a környezetnek megfelelő védőfelszerelést kell viselnie.

Az elektromos működtetéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



A beépítés előtt ellenőrizni kell a csuklókaros napellenző előírás szerű állapotát és sérülésmentességét. Sérült csuklókaros napellenzőt és motorokat tilos beépíteni.
A motort nem szabad kinyitni.
A motor normál üzemben nagyon felmelegszik.
A motor csatlakozókábelét semmilyen nedvességnek/párának nem szabad kitenni.
A beállítási művelet során mindenkit távol kell tartani a csuklókaros napellenzőtől.
A motort nem szabad egyéb/további motorokkal összekapcsolni.
A motor hőkapcsolóval van felszerelve. Mintegy 4 percnyi működés után a motor lekapcsol és hűtési fázisra vált. A motor körülbelül 15–30 perc után vezérelhető újra.

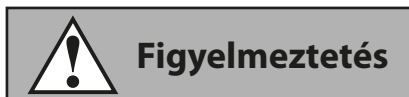
Az elektromos szereléssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók

Nem használható olyan elektromos kábel, amelynek csatlakozásai hibásak vagy lazák. Az ilyen berendezéseket rendszeresen, de minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajtuk sérülésre vagy kopásra utaló jel. Ha ilyen jelek vagy sérülések láthatók, akkor a csuklókaros napellenző javítás nélkül nem használható.
A motor csatlakozódugójának bele kell illenie a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni vagy leválasztani. Ne használjon adapterdugót védőföldeléssel ellátott termékekkel együtt. A változatlan dugó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
Tartsa távol a csuklókaros napellenzőt – azon belül különösen a motort és annak vezetékeit – az esőtől és a nedvességtől. Áramütés veszélye áll fenn.
A motort ne a tápvezetékénél fogva vigye. Tartsa távol a motor tápvezetékét hőtől, savaktól és hasonlóktól.
Vegye figyelembe az áramforrás hálózati feszültségét. Ennek meg kell egyeznie a típustáblán megadott értékkel.
Az elektromos rendszeren vagy elektromos készülékeken végzett mindenfajta munka megkezdése előtt feszültségmentesítsen. Minden elektromos csatlakozás, biztonsági berendezés és biztosíték legyen előírás szerűen felszerelve és földelve.

A használattal kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A csuklókaros napellenző és a motor üzemeltetője köteles az első üzembe helyezés előtt meggyőződni a felszerelt csuklókaros napellenző biztonságos és előírás szerű állapotáról. Ebbe az összes csavar szoros illeszkedésének ellenőrzése is beletartozik. Szükség esetén szorítsa meg újra a csavarokat.
Az üzemeltető köteles a csuklókaros napellenző minden kezelőjét betanítani a biztonságos használatra és kezelésre.
Működés közben figyelje, hogy a csuklókarok teljesen becsukódnak vagy kinyílnak-e.
Működés közben mindenkit távol kell tartani a csuklókaros napellenzőtől.
A gyermekeket távol kell tartani a helyhez kötött vezérlőktől vagy távvezérlőktől.
A kézi jeladókat/távvezérlőket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



Az elemek nem valók gyermek kezébe. Ne hagyja szanaszét heverni az elemeket. Fennáll a veszély, hogy gyermekek vagy háziállatok lenyelhetik azokat. Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
ROBBANÁSVESZÉLY!
Ne töltsé újra, ne zárja rövidre, és ne nyissa ki az elemeket. A felsoroltaknak túlmelegedés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Az elem felrobbanhat.
Ne tegye ki az elemeket szélsőséges körülményeknek és hőmérsékleteknek. Soha ne tegye az elemeket hőforrásra, például fűtőtestre. Fennáll a sav kifolyásának veszélye.
A használt elemeket távolítsa el a termékből, különben fennáll a sav kifolyásának veszélye.

Biztonsági útmutató

Rendszeresen ellenőrizze az elemek tömítetlenségeit. A kifolyt vagy sérült elemek érintése bőrrhodást okozhat. Emiatt ilyenkor feltétlenül viseljen védőkesztyűt.
Az elemből kifolyt a sav ne érintkezzen a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával.
Az elemből kifolyt sav által érintett helyet öblítse le/ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor vegye ki az elemeket.
Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.
Időben cserélje ki az elemeket, ha a rádiós kézi távvezérlő hatótávolsága érzékelhetően csökken, vagy a csuklókaros napellenző már nem reagál.
A használt és elhasználódott elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem vigye el egy különleges hulladékok számára kijelölt gyűjtőhelyre.

Műszaki adatok

Hivatkozott modellek
A jelen használati útmutató
a LE002_2021 sz. teljesítménynyilatkozat szerinti 303150425 sz. csuklókaros napellenzőre vonatkozik.

Termékmegnevezés	Csuklókaros napellenző motorral, 3,0 x 2,5 m
HASZNÁLAT	Textil napernyő / napellenző kültéri felszerelésre
A terméktípus azonosító kódja	3031504_LE002_2021
Szövet	100% poliészter, PU bevonattal
Szövet szélessége (m)	kb. 2,83
Szövet hosszúsága nyitott állapotban (m)	kb. 2,44
Súly (kg)	kb. 23
Teljes energia-átbocsátási fok gtot (önkéntes adat)	0,32
Tengelyátmérő (Ø)	70 mm
Fali/mennyezeti tartók száma	2
Dőlésszög beállítási tartománya	5–40° (gyári beállítás: 15°)
Szélkategória	2. szélkategória (Beaufort-skála szerinti 5-ös szélerősség; élénk fuvallat, élénk szél, a kisebb gallyak mozogni kezdenek, a vízfelszínen a hullámok tarajosodni kezdenek, 29–38 km/h – 8-10,7 m/s szélesebbség)
Vízállóság	Kategória1: 17 l/m2 (óránként)
Statikus nyomás a nem behúzható részekben	360 N
Motor névleges feszültsége	230 V / 50 Hz
Motor teljesítményfelvétele	198 W / 0,86 A
Zajszint	<70 dB(A)
Védettségi fokozat és védelmi osztály	IP44 / 1. osztály
Garancia	3 év (napi 2 ciklusnál)

Műszaki társkereső motor

Model: DM45RM-40/15		
40Nm		15r/min
230V	50Hz	Ø45
198w	0,86A	3,51kg
IP44	4min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

A csuklókaros napellenző jelölése

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2021	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1007	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.hecht-international.com/LE002_2021	
Harmonisierte Norm:	EN 13561		
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2		
Gesamtenergiedurchlassgrad g _{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)		

Szállítás és csomagolás

A csuklókaros napellenző szállítása

A csuklókaros napellenző mozgatásáért és szállításáért a vevő felelős, akinek gondoskodnia kell a megfelelő szállításról anélkül, hogy az eredeti csomagolás megsérülne. A garancia nem terjed ki a szétszerelés és a mozgatás vagy szállítás következtében a felszerelés után keletkező esetleges termékkárookra.

A csomagolóanyagot a rendeltetési hely országában érvényes előírások szerint kell hulladékként kezelni és/vagy újrahasznosítani



Figyelmeztetés

FIGYELEM: SEMMIKÉPPEN NE HASZNÁLJON SZIKÉT VAGY PAPIRVÁGÓ KÉST.

Ezek a csuklókaros napellenző sérülését okozhatják.

A csomagolóanyagokat gyermekektől elzárt helyen tárolja, mert veszélyforrást jelenthetnek.

FIGYELEM!

Kicsomagolás

A csuklókaros napellenző hordozásához két fő szükséges. Ha a kereskedő a vevő címére szállítja a terméket, akkor az alátámasztási pontokat a csomagtartón alá kell párnázni, elkerülve ezzel az állványon keletkező karcolásokat vagy a csuklókaros napellenző ponyvájának károsodását. A csuklókaros napellenzőt mindig ponyvával felfelé kell elhelyezni.

Csomagolás, mozgatás és a szállítási csomagolás felnyitása

A csomagolás fel nyitásához használjon lekerekített hegyű ollót, nehogy megsértse a ponyvát.

A csuklókaros napellenző fóliába van csomagolva, és méretre vágott külső kartondarabok védik. A tartókeretet és a csukló karokat a szállítás során pántolószalag védi, amelyet csak a szerelési munkálatok befejeztével szabad eltávolítani. A csuklókarok forgáspontjain további védőfólia található. Ezt csak a felszerelés után szabad eltávolítani.

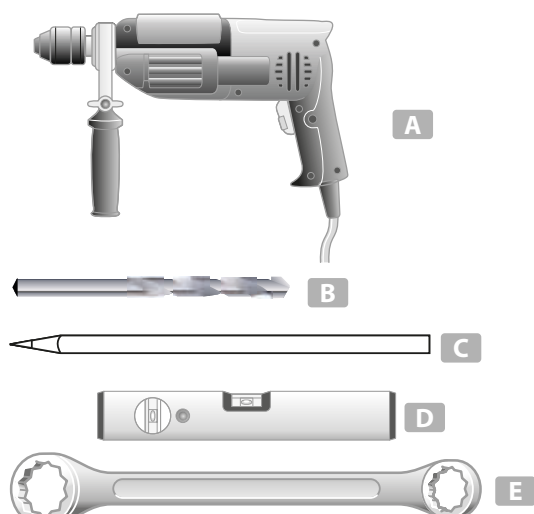
Szükséges szerszámok

A felszereléshez szükséges szerszámok



Figyelmeztetés

A szükséges szerszám helytelen vagy elővigyázatlan használata esetén fennáll a veszély, hogy sérülést okoz önmagának. Tegye feszültségmentessé az összes meglévő vezetéket.



FIGYELEM!

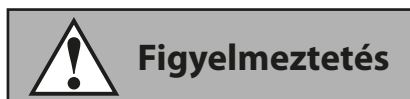
Beépítési helyzettől függően esetleg is szükség lehet. Válasszon az alapfelületnek megfelelő típusú fúrót.

Az útmutató képein látható rögzítőanyag kizárólag illusztráció, és nem szállítási tartozék. A terméket rögzítőanyagokkal szállítjuk.



- A Fúrógép**
- B Fúrókorona (az alapfelületnek és a meglévő szerelési anyagnak megfelelő)**
- C Ceruza/filctoll**
- D Vízmérték**
- E 17-es kulcsnyílású csavarkulcs**

Felszerelés



A felszerelés során szigorúan be kell tartani a helyhez kötött építési munkaterületekre érvényes biztonsági előírásokat (Dekr.Präs.Rep. 164/56 és 494/96 sz. törvényerejű rendelet) a személyi biztonság szavatolása érdekében.

A megrendelőre és a szerelőre a mindenkoriban törvényben előírt felelősség hárul. Használat előtt meg kell győződni arról, hogy a mozgatható vagy helyhez kötött állványok, létrák és minden egyéni védőfelszerelés (biztonsági hevederek és szíjak stb.) megfelelnek-e az előírásoknak, és jó állapotban vannak-e. Megfelelő rögzítőeszközöket kell használni. A szerelők kötelesek betartani a vonatkozó biztonsági előírásokat. Ha a csuklókaros napellenzőt emeleten kívánják felszerelni, akkor a megfelelő területet körül kell határolni és felügyelni kell, hogy senki ne tartózkodhasson a függő teher alatt. A szakszerűtlen szerelés személyi sérülésekhez vezethet. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa végig a csuklókaros napellenző helyes rögzítésével kapcsolatos tudnivalókat, a lezuhanás veszélyének elkerülése érdekében.

Először is ellenőrizni kell a horgonyzáshoz kiválasztott fal állapotát, különösen a mindenkoriban csuklókaros napellenző általi dinamikus igénybevétel tekintetében, az előírt maximális szél terhelés alapján.

A jelen csuklókaros napellenzőt legfeljebb 38 km/h szélsébségből (2. szélkategória, a Beaufort-skála szerinti 5-ös szélerősség) adódó szélterhelésre tervezték. Ezzel kapcsolatban lásd a(z) 103. oldalt is.

Figyelem! A kinyitott csuklókaros napellenzőre különböző erők hatnak, például a szél és az eső által.

Ezek az erők nagyon nagyok lehetnek, és közvetlenül terhelik a napellenző rögzítőkonzolkait (-tartóit).

Emiatt a felszerelés ELŐTT meg kell ismerni a rögzítéshez kiválasztott alapterület jellemzőit és teherbírását. Az ismeretek alapján választható ki a rögzítőanyag, és szükség esetén a további, szükséges konzolok (tartók) száma.

A jelen csuklókaros napellenző kielégíti a(z) 103. oldalon megadott szélellenállási osztály követelményeit.

Azonban a felszerelés után elért szélellenállási osztály függ a rögzítőanyagok típusától és számától, valamint a rögzítéshez használt alapfelülettől.

A rögzítőanyagok kiválasztása a fal típusától és állapotától függ.

Semmiképpen ne használjon háztartási tipliket/csavarokat.

A rögzítőanyagnak meg kell felelnie a csuklókaros napellenzőre vonatkozó statikai követelményeknek.

A számításhoz a(z) 103. oldalon található műszaki adatok használhatók.

A horgonyzáshoz általános építésfelügyeleti vagy európai műszaki engedéllyel (ETA) rendelkező tipliket kell használni.

Az engedélyben foglalt alkalmazási előírásokat, valamint a tipli gyártójának szerelési útmutatóját figyelembe kell venni.

Ha a szükséges előfeltételek nem teljesülnek, akkor további tartókat kell használni,

vagy más műszaki megoldásokat kell találni, például belső ellentartókat kell befa-
lazni, illetve beragasztott rögzítőelemeket vagy hasonlókat kell használni. A lezáró elem (a csuklókaros napellenző külső oldala) és mindenfajta rögzített akadály között legalább 40 cm vízszintes távolságnak kell lennie.

Ellenőrizni kell továbbá, hogy nincs-e víz-, áram- vagy gázvezeték azon az alapfelületen, amelyre a csuklókaros napellenzőt fel kívánják szerelni.

A csuklókaros napellenző felszerelése

1. LÉPÉS:

Óvatosan vegye ki a csuklókaros napellenzőt a kartondobozból, és húzza le a védőpárnázatot a végeinél fogva a csuklókaros napellenző egységről. Vegye ki a csuklókaros napellenzőt a fóliából, és tegye félre biztos helyre, hogy a szerelési munkák során ne érhesse karcolás, sérülés vagy szennyezés. Határozza meg, hogy milyen magasságban és milyen változatban kívánja a falra rögzíteni a csuklókaros napellenzőt. Ezzel kapcsolatban lásd a felszerelési változatokat a(z) 109. oldalon.

Ha ajtó felett kívánja elhelyezni, akkor az ajtókeret felett legalább 21 cm-rel kell felszerelni (A).

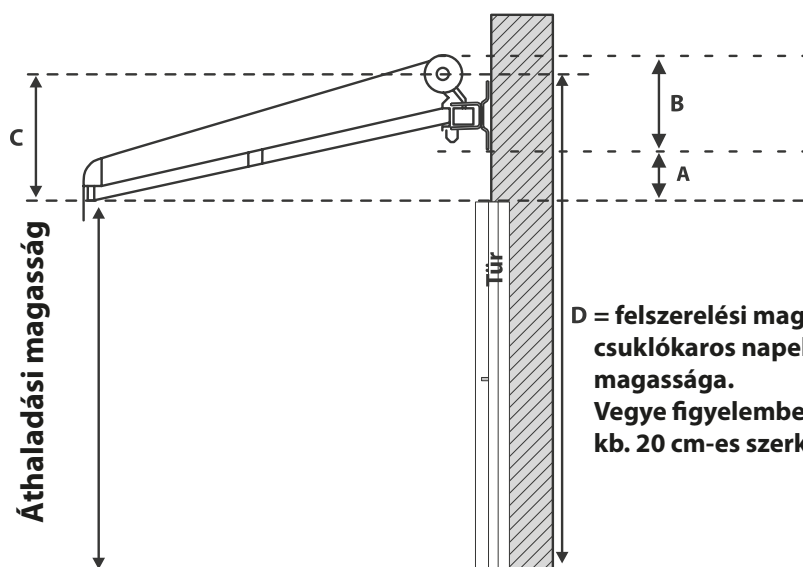
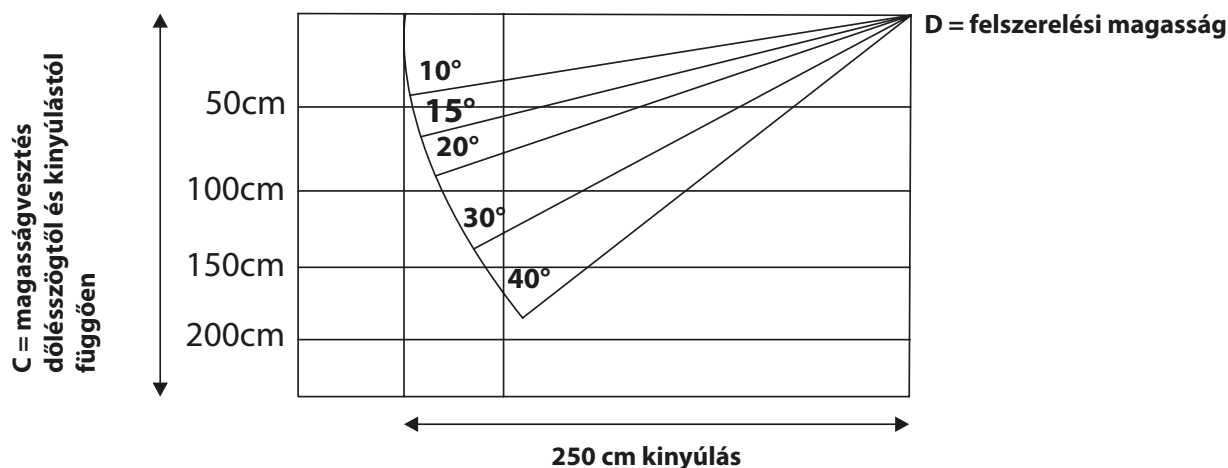
Vegye figyelembe a napellenző (B) 21 cm-es szerkezeti magasságát.

A felszerelési magasság (D) meghatározásakor figyelembe kell venni a teljesen kinyitott csuklókaros napellenző minimális összmagasságát (C) plusz a napellenzőtartó magasságát.

A padló és a lezáró profil közötti áthaladási magasság (teljesen kinyitott csuklókaros napellenzőnél) nem lehet kisebb 180 cm-nél.

Mivel a csuklókaros napellenzőt 15°-os dőlésszöggel szállítjuk ki, a felszerelési magasság (D) a padló és a lezáró profil közötti 180 cm-es áthaladási magasság esetén legalább 245 cm.

Példák a 180 cm áthaladási magasság kiválasztására a gyárilag beállított 15°-os dőlésszög, falra történő felszerelés, valamint a másképp beállított dőlésszögek miatti magasságvesztés figyelembe vételével.



Áthaladási magasság	Felszerelési magasság (D)
180 cm	245 cm
200 cm	265 cm
220 cm	285 cm

FIGYELEM!

A dőlésszög 5° és 40° közötti változtatásával változik a csuklókaros napellenző felszerelési magassága. Ezt a választott dőlésszöghöz kell igazítani úgy, hogy az áthaladási magasság legalább 180 cm legyen.

A csuklókaros napellenző felszerelése

2. LÉPÉS:

Mérőszalag segítségével mérje meg a csuklókaros napellenző szélességét, és rajzolja fel a furatok helyét a tartók segítségével. Egy hosszú egyenes tárgy, például tetőléc, vízmérték és kréta segítségével húzzon egy vízszintes vonalat a kívánt magasságban. Rajzolja fel a tartók alsó szélét és a furatokat a falra.

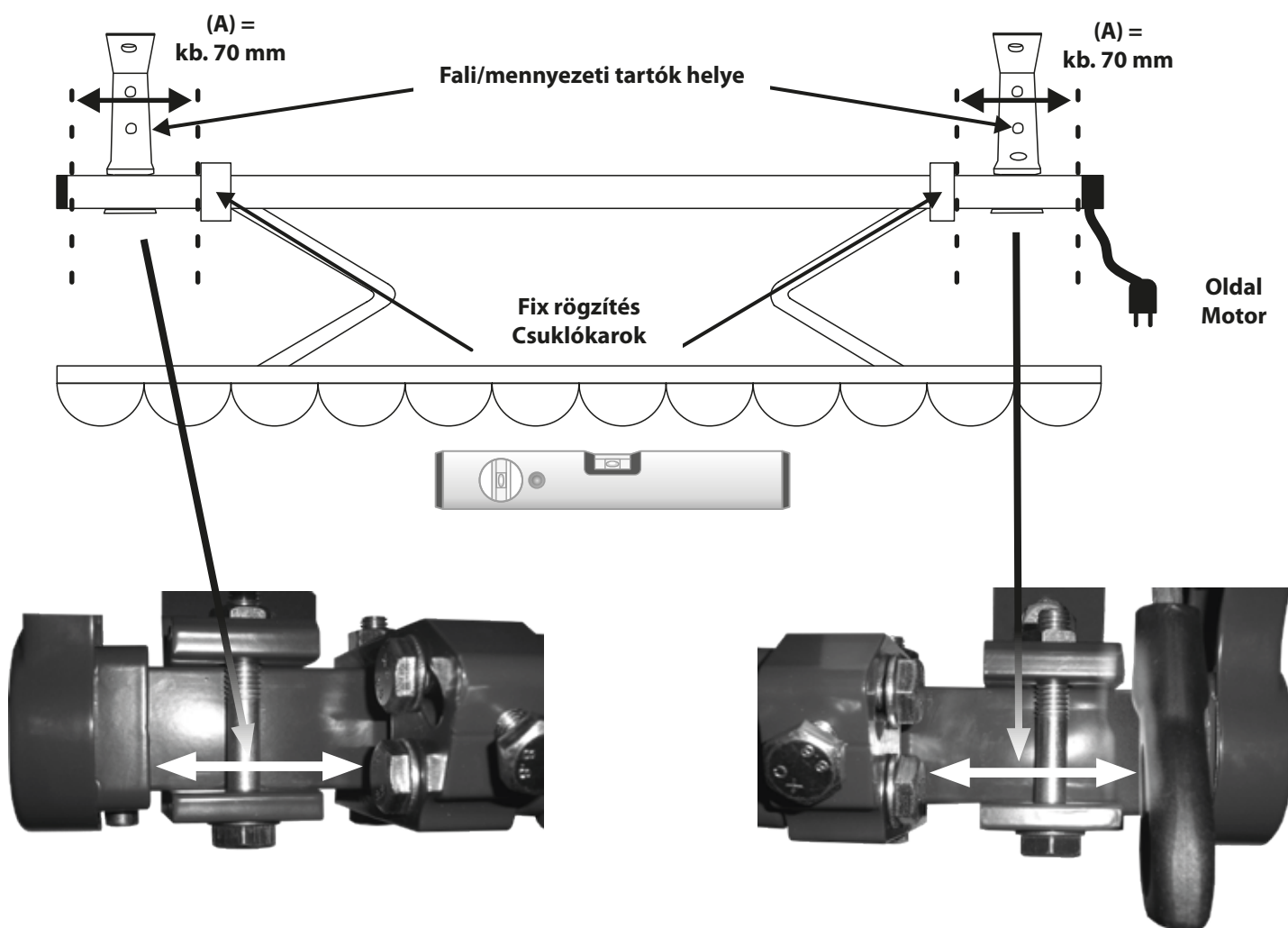


A fúrás előtt ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rejtett víz-, áram- vagy gázvezetékek azon az alapfelületen, amelyre a csuklókaros napellenzőt fel kívánják szerelni. Vízkár, áramütés és robbanás veszélye áll fenn.

A tartók helye

Ajánlott a tartókat a csuklókarok tartóihoz lehetőleg minél közelebb helyezni.

A következő „**Fali/mennyezeti tartók helye (A)**” című vázlat a tartók elhelyezéséhez előírt területet mutatja.

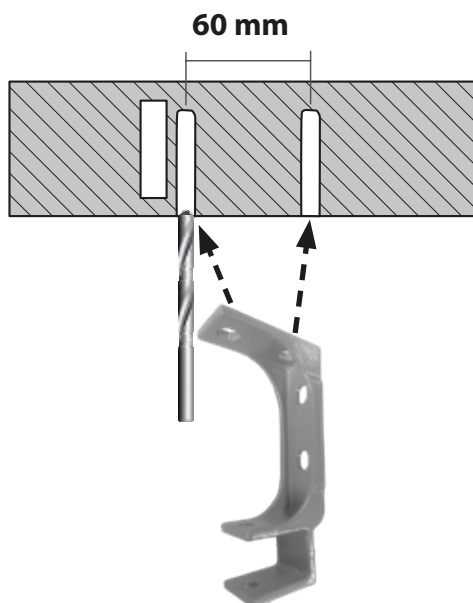


A csuklókaros napellenző tökéletes tárolására – például télen – ideális hely a garázs.

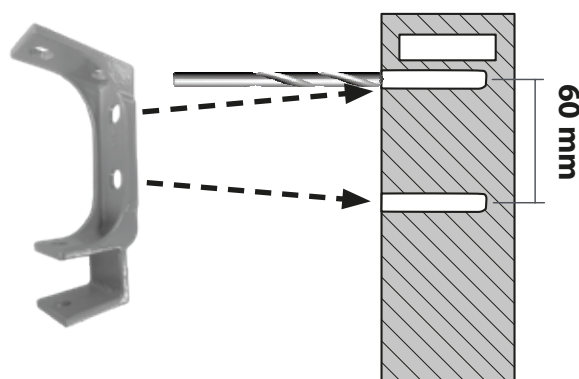
3. LÉPÉS:

Egy ütvefúró géppel és egy falfúróval fúrja elő a tartó előrajzolt furatait. A téglá- vagy betonfalban készített furatoknak egyezniük kell a rögzítőanyag gyártója által közölt adatokkal. Vályogfal nem alkalmas csukló karos napellenző rögzítésére, mert nem elegendő a teherbírása a falcsavarokhoz.

Mennyezetre szerelt változat



Falra szerelt változat



FIGYELEM!

Beépítési helyzettől függően esetleg más szerszámokra is szükség lehet. Válasszon az alapfelületnek megfelelő típusú fúrót.



Az útmutató képein látható rögzítőanyag kizárólag illusztráció, és nem szállítási tartozék. A terméket rögzítőanyag nélkül szállítjuk.

FIGYELEM!

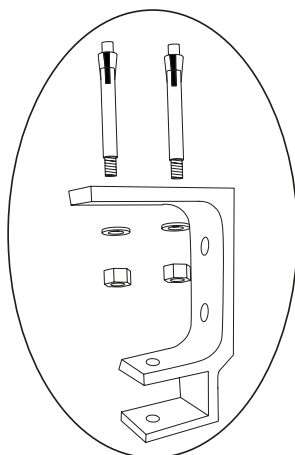
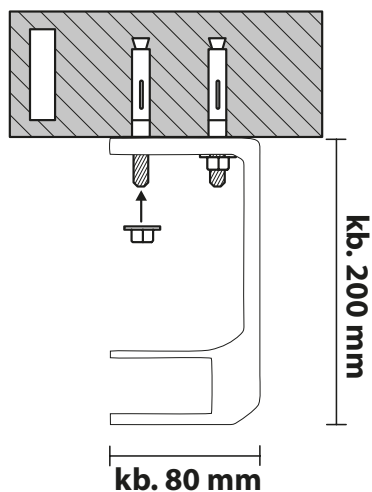
Csuklókaros napellenzők faházak és kunyhók falára történő felszerelése

A csuklókaros napellenző fából készült falra is rögzíthető, amennyiben az kellő teherbírású. Ügyeljen arra, hogy a tartókat a fából készült fal szilárd részére szerelje fel.

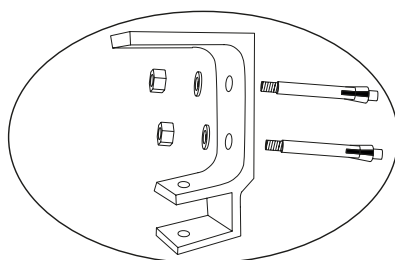
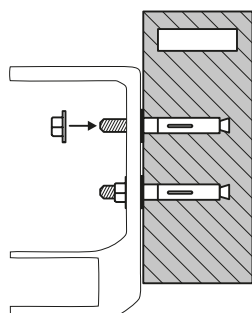
A csuklókaros napellenző felszerelése

4. LÉPÉS:

Erősítse fel a tartókat a csuklókaros napellenzőhöz alkalmas rögzítőanyaggal.



Mennyezetre szerelt változat



Falra szerelt változat

Az útmutató képein látható rögzítőanyag kizárólag illusztráció, és nem szállítási tartozék. A terméket rögzítőanyag nélkül szállítjuk.



FIGYELEM!

Ügyeljen a két tartó pontosan azonos magasságban és derékszögben történő felszerelésére.



Figyelmeztetés

Felszerelés előtt meg kell győződni arról, hogy a mozgatható vagy helyhez kötött állványok, létrák és minden egyéni védőfelszerelés (biztonsági hevederek és szíjak stb.) megfelel-e az előírásoknak, és jó állapotban vannak-e. Használjon megfelelő rögzítőeszközöket (pl. kötelet, láncot stb.). A szerelők kötelesek betartani a vonatkozó biztonsági előírásokat.

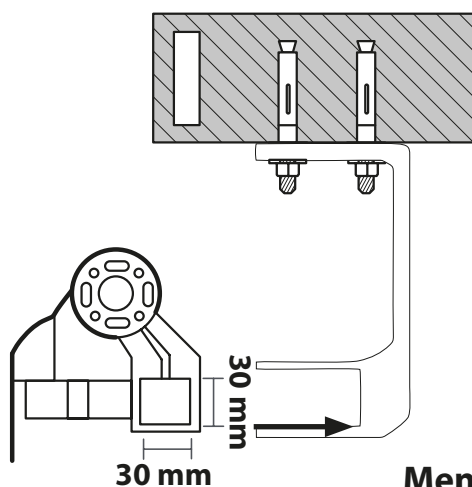
5. LÉPÉS:

Ezután felszerelheti a csuklókaros napellenzőt a két tartóra. Ehhez óvatosan emeljék meg (legalább ketten) a csuklókaros napellenző két végét, és vezessék be a tartóba.

A motor eközben legyen a jobb oldalon. Ezután azonnal rögzítse a napellenzőt hatlapú csavarokkal, alátétekkel és hatlapú anyákkal a tartók elülső oldalán. Használjon 17 mm-es hatlapú imbuszkulcsot.

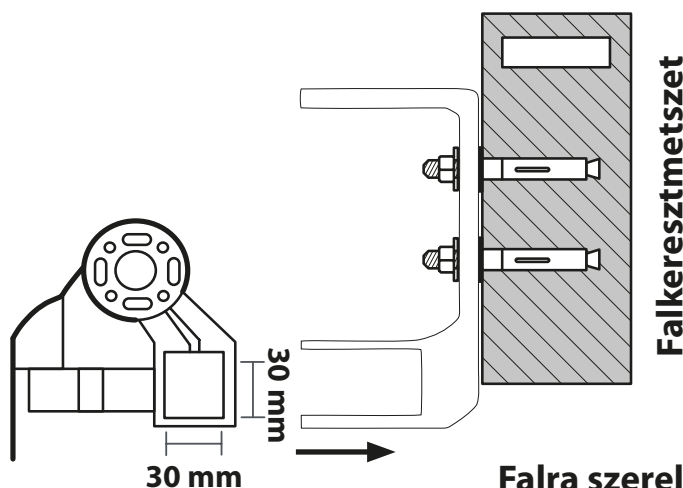
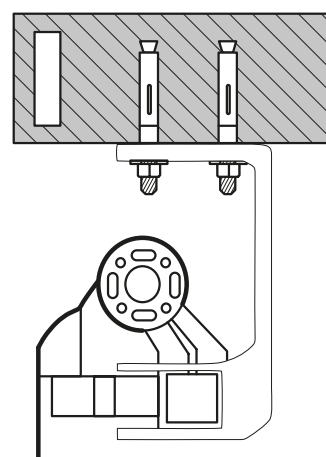
Közben minden motoroldali kábelt vezessen hátra oldalt úgy, hogy de ne zúzódjanak, és egyéb sérülés se érje őket. Ellenőrizze, hogy a tartók rögzítőcsavarjai szorosan meg vannak-e húzva.

Födémkeresztmetszet

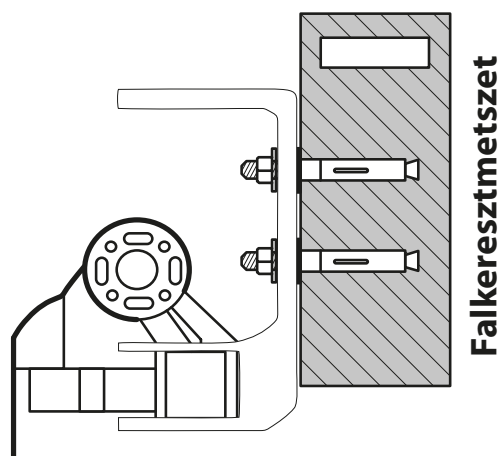


Mennyezetre szerelt változat

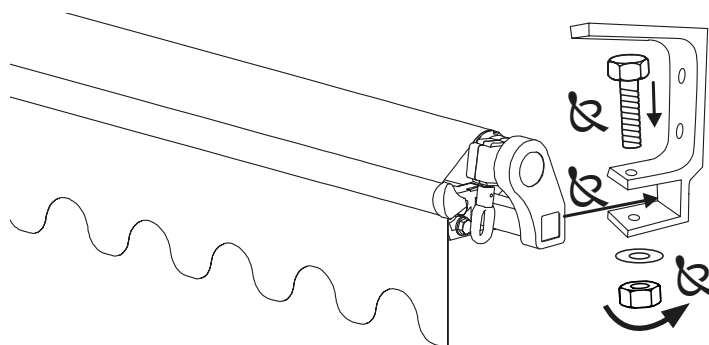
Födémkeresztmetszet



Falra szerelt változat



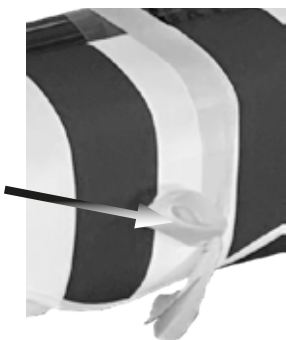
A szerelési útmutató ábráin látható szerelési anyag kizárólag szemléltetésre szolgál.



A csuklókaros napellenző felszerelése

6. LÉPÉS:

Óvatosan távolítsa el a pántolószalagokat, amelyek egyben tartják a csuklókaros napellenzőt. Ezután távolítsa el a csuklókarokra csavart, azokat egyben tartó műanyagfóliát.



7. LÉPÉS:

Dugja be a csatlakozódugót a kijelölt és a célnak megfelelő csatlakozóaljz



8. LÉPÉS:

Ha még nem történt meg, akkor tegye be az elemeket a rádiós kézi távirányítóba. Közben ügyeljen az elemek helyes polaritására.

FIGYELEM!

Figyelem! Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.

(Az elem nem szállítási tartozék)

Használjon

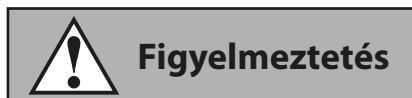
CR2430 típusú / 3 V-os elemet.



A rádiós kézi távirányító már gyárilag párosítva van a motorral. Ha mégsem jönne létre a kapcsolat, akkor végezze el a(z) 116. oldalon leírt párosítást.

9. LÉPÉS:

Előzőleg ellenőrizze a végpontokat!



Figyelmeztetés

A csuklókaros napellenzőt minden ezután következő felszerelési/beállítási művelet, valamint a későbbi használat során, amely magában foglalja a csuklókaros napellenző kinyitását és becsukását, a legnagyobb gondossággal kell figyelni. Ha a csuklókaros napellenző becsukáskor, illetve kinyitáskor nem áll meg automatikusan, akkor azonnal nyomja meg a STOP gombot a távvezérlőn, vagy haladéktalanul szakítsa meg az áramellátást (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót).

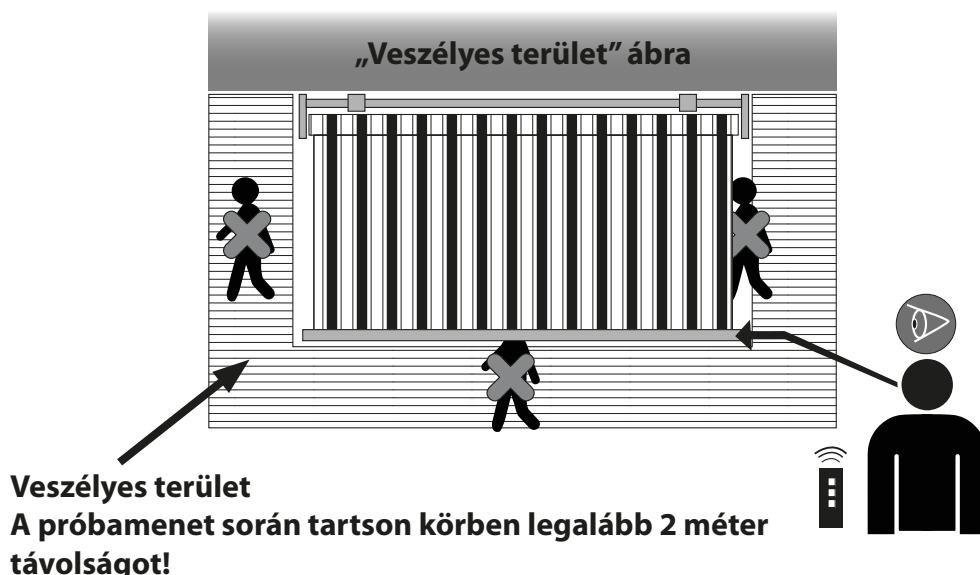
Ha becsukáskor vagy kinyitáskor a végpontok helytelenül vannak beállítva, hiányoznak, vagy elvesztek, az az alábbiakhoz vezethet:

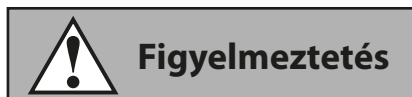
- A csuklókaros napellenző károsodása
- A csuklókaros napellenző felszerelésére használt alapfelület károsodása
- A legsúlyosabb személyi sérülések



A veszély elkerülése érdekében előzőleg feltétlenül ellenőrizze a nyitási és csukási végpontokat az alábbiak szerint:

1. Gondoskodjon arról, hogy a végpontok ellenőrzése közben ne tartózkodjon senki a csuklókaros napellenző közelében vagy alatta, illetve ne férjen hozzá a csuklókaros napellenzőhöz. (Lásd a „**Veszélyes terület**” c. ábrát).
2. Saját maga is tartson kellő távolságot.
3. A távvezérlő LE gombját megnyomva nyissa ki a napellenzőt kb. 180–200 cm-re, és állítsa meg a nyitást a távvezérlő STOP gombjának megnyomásával.
4. Ezután lassan próbálja megközelíteni a nyitás végpontját a csuklókaros napellenző felváltva történő nyitásával – megállításával – nyitásával – megállításával.
5. Ha a csuklókaros napellenző magától megáll kb. 2,45 m-re a faltól (rögzítési pont), akkor a nyitás végpontja már megvan, és helyesen van beállítva.
6. Ha a csuklókaros napellenző nem áll meg magától kb. max. 2,45 m-re a faltól (rögzítési pont), akkor állítsa meg kézzel, és állítsa be újra a végpontot „A kinyitás és becsukás végpontjának manuális beállítása” c. fejezetben a(z) 114. oldalon leírt módon.
7. Most ellenőrizze a becsukás végpontját.
8. A távvezérlő FEL gombját megnyomva csukja be a napellenzőt kb. 40–50 cm-re, és állítsa meg a csukást a távvezérlő STOP gombjának megnyomásával.
9. Ezután lassan próbálja megközelíteni a csukás végpontját a csuklókaros napellenző felváltva történő csukásával – megállításával – csukásával – megállításával.
10. Ha a csuklókaros napellenző magától megáll a csuklókarok érintkezésekor, akkor a csukás végpontja már megvan, és helyesen van beállítva.
11. Ha a csuklókaros napellenző nem áll meg a csuklós karok érintkezésekor, akkor állítsa meg kézzel, és állítsa be a újra végpontot „A kinyitás és becsukás végpontjának manuális beállítása” c. fejezetben a(z) 114. oldalon leírt módon.





Figyelmeztetés

Ügyeljen a(z) 112. oldalon található figyelmeztetésre. Figyelje a napellenzőt működés közben, és vész helyzetben azonnal kapcsolja ki a STOP gomb megnyomásával, vagy az áramellátás megszakításával.

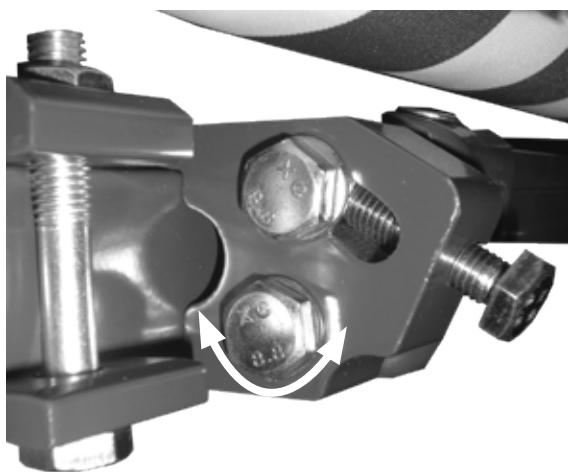
SCHRITT 10:

A végpontok ellenőrzése után nyissa ki teljesen a csuklókaros napellenzőt (lásd 112. oldal) a távvezérlő LE gombját megnyomva. Most óvatosan távolítsa el a védőpárnázatot a két csuklós kar csuklóiról.

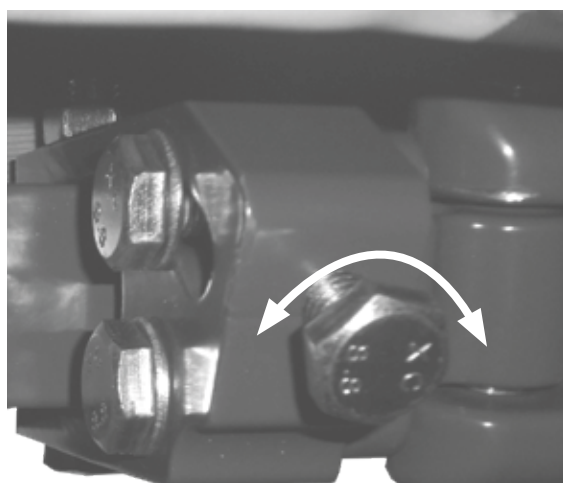


SCHRITT 11:

A csuklókaros napellenzőt a gyártó által előírt alapértelmezett 15°-os dőlésszöggel szállítjuk ki, lásd a(z) 106. oldalt is. A dőlésszög 5° és 40° között tetszőlegesen beállítható. Ehhez lazítsa meg kissé a beállító- és rögzítőcsavarokat **(A)**, állítsa be a csuklókaros napellenző kívánt dőlését **(B)**, majd szorítsa meg újra a beállító- és rögzítőcsavarokat **(A)**. Ez használjon 17-es kulcsnyílású gyűrűs-/villáskulcsot, és hívjon egy segítőt.



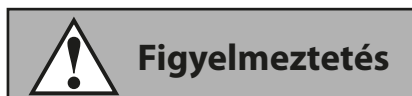
A



B



A lezáró profilt mindig tökéletesen vízszintes helyzetbe kell állítani. Ellenőrizze a lezáró profilon lévő vízmértéket, hogy buborék pontosan középen van-e, hogy a két oldal bizonyosan egy vonalban legyen. Ha a lezáró profilon lévő vízmérték szállítás közben elmozdult volna, akkor igazítsa be újra.



Figyelmeztetés

Ha a csuklókaros napellenzőt közösségi épületre (iskola, kollégium, kórház, idősotthon stb.) szerelik fel, akkor a távvezérlő és a kézi hajtókar soha nem hagyható felügyelet nélkül a hibás kezelésből következő károk kizárása érdekében.

Üzembe helyezés

A következő vázlat ismerteti a motor kezelésének módját.

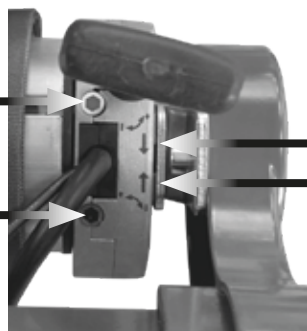


Mivel a végpontok gyárilag vannak beállítva, áramkimaradás esetén is megmaradnak, akkor is, ha az áramellátás helyreállása előtt kézzel kezelték a napellenzőt. Ellenőrizze a végpontokat a rádiós kézi távirányítóval. Ha a végpontok nem egyeznek, akkor a következők szerint állíthatók be:

JOBOS beépítési helyzet (felülnézetben előlről).

A nyitás finombeállítása

A csukás finombeállítása



A motor forgásiránya

A motoros hajtás

A kinyitás és a becsukás végpontjának beállítása

A következő vázlat ismerteti a nyitás végpontjának programozását. **Ezeket a beállításokat mindig fokozott óvatossággal végezze el, a csuklókaros napellenzőben és a napellenző szövetében keletkező károk elkerülése érdekében!**



Figyelmeztetés

A nyitási és csukási folyamat során mindenki maradjon távol a csuklókaros napellenző től. **A napellenzőt működés közben figyelni kell, és vész helyzetben a STOP gomb megnyomásával, vagy az áramellátás megszakításával azonnal ki kell kapcsolni.**



A beállításhoz 4 mm-es imbuszkulcs szükséges.

A nyitás végpontjának beállítása

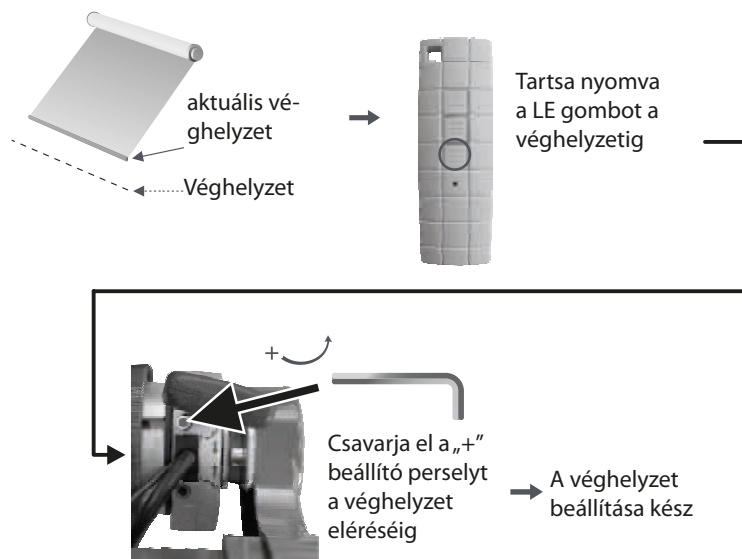
1. A LE gombbal nyissa ki a csuklókaros napellenzőt a végpontig.
2. Ezután a „+” beállító perselyt lassan forgatva nyissa a csuklókaros napellenzőt a kívánt végpontig.



(Ha a csuklókaros napellenző túlhaladna a végponton a nyitáskor, akkor forgassa vissza ismét ugyanazt a beállító perselyt.

3. Ezután ellenőrizze a végpont beállításának helyességét úgy, hogy a csuklókaros napellenzőt kissé becsukja, és újra kinyitja.

Minden beállítási művelet során legyen óvatos, és esetleg tartsa az egyik ujját mindig a Stop gombon, hogy időben meg tudja állítani a csuklókaros napellenzőt, és elkerülje a károkat/sérüléseket.



A motoros hajtás

A következő vázlat ismerteti a csukás végpontjának programozását.



Figyelmeztetés

A nyitási és csukási folyamat során mindenki maradjon távol a csuklókaros napellenző től. A csuklókaros napellenzőt a fenti műveletek során a teljes becsukásig vagy kinyitásig figyelni kell. A végpontok beállítása során legyen fokozottan óvatos, nehogy a csuklókaros napellenző és a napellenző ponyvája megsérüljön.

A csukás végpontjának beállítása

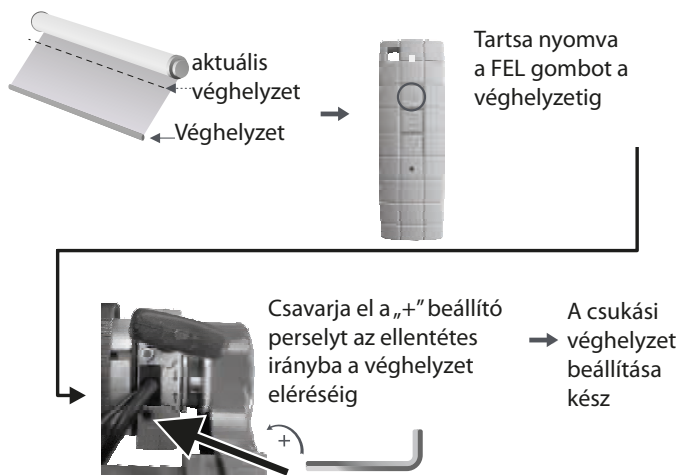
1. A FEL gombbal csukja be a csuklókaros napellenzőt. Ha NEM éri el a végpontot, akkor a beállító perselyt „+” irányban ellentétesen, lassan forgatva csukja be a csuklókaros napellenzőt a kívánt végpontig.



Ha a csuklókaros napellenző túlhaladna a végponton a csukáskor, akkor forgassa vissza ismét ugyanazt a beállító perselyt.

2. Ezután ellenőrizze a végpont beállításának helyességét úgy, hogy a csuklókaros napellenzőt kissé kinyitja, és újra becsukja.

Minden beállítási művelet során legyen óvatos, és esetleg tartsa az egyik ujját mindig a Stop gombon, hogy időben meg tudja állítani a csuklókaros napellenzőt, és elkerülje a károkat/sérüléseket.



FIGYELEM!

A csőmotor hőmérsékleti védőkapcsolóval van felszerelve. Emiatt előfordulhat, hogy a csőmotor hosszabb ideig tartó működés után kikapcsol, amennyiben a hőmérséklete túlságosan megemelkedett. A csőmotor kb. 15–30 perc után újra használatra kész.

Távvezérlő

Készülékváltozatok és a rádiós kézi távvezérlő kezelése

Az ebben a felszerelési/kezelési útmutatóban leírt csuklókaros napellenzőhöz a következő ábrán látható távvezérlő van mellékelve.



Eleje

Csukás gomb

Stop gomb

Nyitás gomb

LED



Hátoldal



Hátoldal
Elemtartó rekesz

A rádiós kézi távvezérlő és a motor párosítása

FIGYELEM!

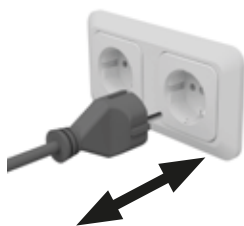
A távvezérlő már gyárilag párosítva van az elektromos napellenzővel. Ezeket a műveleteket csak akkor kell elvégezni, ha a távvezérlő nincs párosítva a napellenzővel (a napellenző nem reagál a gombnyomásokra).

1. Ellenőrizze, hogy a távvezérlő párosítva van-e.

- Szerelje fel az elektromos csuklókaros napellenzőt a kívánt helyre a szerelési útmutatóban leírtak szerint
 - A felszerelés után dugja be a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
 - Ezután tegyen egy a(z) 117. oldalon leírt típusú elemet a távvezérlőbe, és nyomja meg a nyitás gombját (a LE gombot). A távvezérlőnek a gomb megnyomásakor világító LED-del kell jeleznie a jel elküldését.
- Kinyílik a napellenző? NINCS több teendője.
- Semmi nem történik? Nyomja meg a FEL gombot; lehet, hogy a felső gombot programozták a nyitásra.
- Még mindig nem történik semmi? Járjon el az alább leírtak szerint.

2. A távvezérlő és a csuklókaros napellenző párosítása

- A művelet megkezdése előtt tegyen elemet a távvezérlőbe (fenti 1. lépés). Enélkül nem tudja párosítani a távvezérlőt.
- Szakítsa meg a napellenző áramellátását 10 másodpercnél hosszabb időre, majd állítsa helyre.



A programozás időkerete 6 másodperc.

- Fordítsa meg a távvezérlőt, és nyomja meg a P2 gombot a távvezérlő hátoldalán lévő elemfedélen.
- Nyomja meg újra a P2 gombot kb. 3 másodpercig.



- Ezután nyomja meg a nyitás gombját (a LE gombot), hogy hozzárendelje a gombot a „nyitáshoz”!

FIGYELEM!

Kérjük, feltétlenül tartsa be az időkeretet, különben újra előlről kell kezdenie a műveletet.

A távvezérlő falra történő felszerelése

A távvezérlőt fali tartóval szállítjuk, amelyben használaton kívül tárolható is.

Rajzolja fel a két csavarfuratot az akasztó segítségével a kívánt helyre.



A fúrás előtt ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rejtett víz-, áram- vagy gázvezetékek azon az lapfelületen, amelyre a csuklókaros napellenzőt fel kívánják szerelni. Vízkár, áramütés és robbanás veszélye áll fenn.

Fúrja elő a felrajzolt helyeket 6 mm átmérőjű fúróval (válasszon az alapfelületnek megfelelő fúrót).

Helyezze be a tipliket.

Rögzítse az akasztót a kereszthornyú csavarokkal.

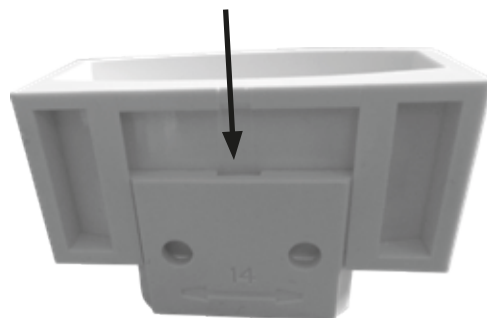
Tolja rá a távvezérlő fali tartóját felülről az akasztóra, amíg hallhatóan be nem pattan.



**A távvezérlő
fali tartója**



Akasztó



A távvezérlő műszaki adatai

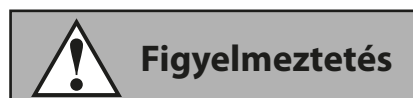
Távvezérlő DV90 modell

1 csatornás (legfeljebb 15 motorhoz)

Elem:	1x CR2430 / 3 V (nem tartozék)
Rádiójel hatótávolsága:	kültéri: kb. 200 m Beltéri: kb. 35 m
Frekvenciasáv:	433,05–434,79 MHz
Frekvenciaerősség:	10 mW
Üzemi hőmérséklet:	-20 °C – +55 °C

FIGYELEM!

Ha csökken a rádiójel hatótávolsága, vagy a csőmotor már nem vezérelhető finom gombnyomással, akkor az elem teljesítménye túl alacsony, és ki kell cserélni egy azonos típusú, új elemre.



Ne dobálja, ne szerelje szét, és ne tegye ki nedvességnek a távvezérlőt. A távvezérlő ezáltal tönkremegy.

A szél-/napérezékelő és a napellenző párosítása

A csuklókaros napellenző párosítása az opcionálisan megvásárolt szél-/napérezékelővel, DC116 modell, 303670101 cikkszám.

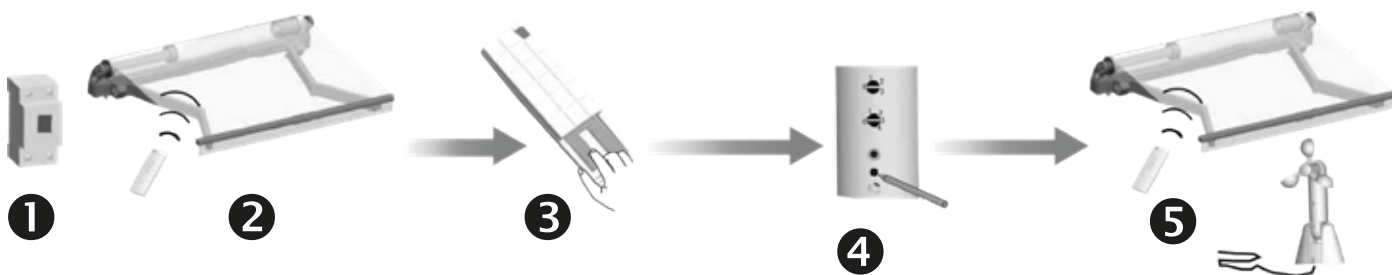
Először is ellenőrizze a napellenző nyitási irányát. A párosításhoz és az érzékelő helyes működéséhez a távvezérlőn lévő FEL gombnak KELL csuknia a napellenzőt.

Ellenkező esetben módosítsa a távvezérlő kiosztását az alábbi vázlat szerint, máskülönben a napellenző szél esetén fog kinyitni.

VEGYE FIGYELEMBE a szél-/napérezékelő kezelési útmutatóját is.

FIGYELEM!

A programozást (a gombok megnyomását) 6 másodpercen belül kell elvégeznie, különben a programozás magától újra megszakad.



- 1 Csatlakoztassa a szél-/napérezékelőt egy áramforráshoz.
- 2 Csatlakoztassa a napellenzőt egy áramforráshoz
- 3 Csukja be a napellenzőt. Nyomja meg 2x a távvezérlő P2 gombját
- 4 Nyomja meg 1x a szél-/napérezékelő beállítógombját.
- 5 Ezzel a szél-/napérezékelő párosítva van a napellenzővel, és használatra kész.

A gombkiosztás módosítása

FIGYELEM!

Az opcionálisan kapható szél-/napérezékelő használatakor szükség lehet a távvezérlőn a csuklókaros napellenző nyitására/csukására szolgáló gombok kiosztásának módosítására. Ezzel kapcsolatban vegye figyelembe a szél-/napérezékelő kezelési útmutatóját is. A következő lépések megkezdése előtt válassza le a napellenzőt az áramellátásról.



Nyomja meg
hosszan a beáll-
ítógombot (P2)



Kapcsolja be az
áramot



Nyomja meg
egymás után 2x
a beállítógombot
(P2)



Nyomja meg 1x röviden a FEL
gombot.
Ha azt szeretné, hogy a napellenző
a LE gombbal csukódjon, akkor
nyomja meg az alsó, LE gombot.

Fontos tudnivalók az üzembe helyezés előtt

FIGYELEM!

FIGYELEM! A csuklókaros napellenző üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonság” című fejezetet a(z) 100. oldalon.



Figyelmeztetés

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy a csuklókaros napellenző kinyitása/becsukása közben senki nem tartózkodik-e a működési tartományában. **FIGYELEM!** Eső, szél (Beaufort-skála szerinti 5-ös szélerősségtől; élénk fuvallat, élénk szél, a kisebb gallyak mozogni kezdenek, a vízfelszínen a hullámok tarajosodni kezdenek, 29–38 km/h – 8-10,7 m/s szélesség) vagy hóesés esetén a csuklókarokat teljesen be kell csukni. Máskülönben személyi és anyagi károk veszélye áll fenn.

- A csuklókaros napellenzőt kizárólag nap elleni védelemre és az útmutató „Rendeltetés és használati hely” című fejezetében felsorolt célokra használja.
- Szigorúan tilos a csuklókaros napellenzőre felmászni, vagy tárgyakat ráakasztani/ráhelyezni.
- Ha a szövet penészesedni kezd, akkor kezelje a „Karbantartás” című fejezetben a(z) 120. oldalon leírtak szerint.

Üzembe helyezés

A csuklókaros napellenző kézi kezelése

A csuklókaros napellenzőhöz kiegészítőleg egy kézi hajtókar jár, amellyel kézzel nyitható és csukható. Ezzel a kézi hajtókarral a csuklókaros napellenző – például áramszünet esetén – kézzel csukható és nyitható. Ezzel kapcsolatban figyelmebbe ajánljuk a(z) 114. és 122. oldalon található információkat.

A mellékelt kézi hajtókar nem a csuklókaros napellenző tartós kezelésére szolgál.

A kézi hajtókart csak vészhelyzetben, például a motor meghibásodásakor szabad használni.

Vészhelyzeti kezelés

A csukott napellenző kézi kezelésekor legyen elővigyázatos, mert ha egyes alkatrészei gyengék vagy töröttek, akkor hamar lezuhanhat.



Figyelmeztetés

FIGYELEM! A csuklókaros napellenzőt mindig felülről lefelé kell kinyitni, soha nem fordítva. Máskülönben fennáll a meghibásodás veszélye, aminek súlyos személyi sérülések lehetnek a következményei. Üzemzavar esetén forduljon a kereskedőhöz. A csuklókaros napellenző tanúsított szélellenállási kategóriáját a „Műszaki adatok” című fejezetben, a(z) 103. oldalon találja. A határérték túllépése előtt azonban biztonsági okokból mindig be kell csukni.

FIGYELEM!

A csuklókaros napellenzőt csak teljesen száraz állapotban csukja be. Ha nedvesen csukja be, akkor könnyebben penészesedhet, és a felduzzadt varratok problémát okozhatnak.

Rendszeres és rendkívüli karbantartás

FIGYELEM!

Az alább felsorolt időközök betartásával megőrizhető a megvásárolt termék kifogástalan állapota. A csuklókaros napellenző szövetén évente kétszer – a nyári idény előtt és után – ellenőrizni kell az esetleges repedéseket vagy a varratok sérüléseit: tavasszal, a nyári idény kezdete előtt, valamint ősszel, mielőtt télre elraknák. Évente egyszer, a nyári idény előtt a mozgó elemeket meg kell kenni szilikonolajjal:

Zsanérok/a csuklókarok csuklói



Továbbá minden csavar szorosságát ellenőrizni kell, és szükség esetén még egyszer meg kell szorítani őket.

Minden rendkívüli karbantartási munkát szakképzett személlyel kell végeztetni. A csuklókaros napellenző vagy alkatrészeinek esetleges szétszereléséhez lásd a felszerelési és összeszerelési útmutatót. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket szabad használni, máskülönben a garancia érvénytelenné válik.

Pótalkatrészek megrendelése céljából forduljon a kereskedőhöz.

FIGYELEM! Minden rendszeres vagy rendkívüli karbantartási munkát teljesen biztonságos körülmények között kell végrehajtani. A csuklókaros napellenző üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa végig a „Biztonság” című fejezetet a 7. oldalon.

A felhasznált anyagok magas minőségének köszönhetően a csuklókaros napellenző nem igényel különösebb rendszeres karbantartást, eltekintve a szövet alkalmankénti tisztításától, amelynek célja a felgyülemelő por és egyéb anyagok miatti penészesedés elkerülése, lásd a csuklókaros napellenző „Tisztításáról” szóló fejezetet is. Ez a művelet porszívó és szivacs/kendő és langyos víz segítségével elvégezhető. A tisztítás után a szövetet alaposan meg kell szárítani.

FIGYELEM! Ne használjon ammónia vagy szénhidrogén alapú oldószert. Csavarja fel a csuklókaros napellenzőt, és fogja meg valamivel a vége előtt. A fel nem csavart részt (kb. 20 cm-t) és a túllógó részt porszívóval vagy más, hosszabbító csővel ellátott készülékkel tisztítsa meg, hogy ne kelljen létrát használnia (lásd a következő tanácsokat a mindenkori szövetfajtákkal kapcsolatban). Alulról tisztítsa meg a csuklókaros napellenző ponyvájának látható oldalát. Ezután csavarja ki egy további, 10–15 cm-es darabon a csuklókaros napellenzőt, és tisztítsa meg az új szakaszt. Haladjon tovább ugyanígy, amíg a teljes csuklókaros napellenzőt megtisztította.



Figyelmeztetés

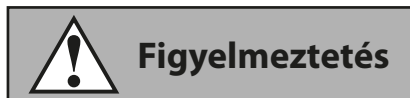
Létráról, mozgó állványról és egyéb készülékről történő tisztítást szakember végezhet, akinek be kell tartania a megfelelő biztonsági előírásokat (164. sz. elnöki rendelet, 626. sz. törvényerejű rendelet, 494. sz. törvényerejű rendelet), és egyéni védőfelszerelést, például zuhanásgátlóval ellátott testhevedert kell használnia.

A szövési technikák, az anyagkezelés és a konfekcionálás kiváló minősége ellenére a csuklókaros napellenző szövete ki lehet téve a következő hatásoknak:

- 1. PENÉSZ:** A légkörben található szennyező anyagok magas koncentrációja, és az ebből eredő savas esők, továbbá a csuklókaros napellenző közutak, szellőzőnyílások vagy magas törzsű, gyantát és más növényi alkotórészeket kibocsátó fák közelében történő elhelyezése esetén tisztítás hiányában a penészesedés gátló kezelés ellenére a mikroorganizmusok olyan nagy számban telepedhetnek meg a csuklókaros napellenző szövetén, hogy az már nem tisztítható meg teljesen. A vízálló és nyomott szövet vízhatlansága csak penészesedés hiányában garantált.
- 2. RÁNCOK/PÓKHÁLÓ HATÁS:** A szövet csomagolásakor képződhetnek. A ráncok elsősorban világos színeken hagynak hátra sötétebb csíkokat a szöveten. A csuklókaros napellenző minőségét ez azonban nem rontja.
- 3. HULLAMOSODÁS:** Az oldalsó szegélyvarratoknál jelenhetnek meg, és a kettős szövetréteg okozza őket, amely a felcsévéléskor eltérő feszültségeknek van kitéve.
- 4. ROJTOSODÁS ÉS KOPÁS:** Ha a túllógó rész folyamatosan erős szélnek van kitéve, akkor rojtosodni kezdhet, és kopásra utaló jelek mutatkozhatnak.

FONTOS Az 1-2-3-4. pontokban leírt jelenségek nem minősülnek a termék hiányosságának, és emiatt a garancia nem terjed ki rájuk.

Leszerelés



FIGYELEM! A csuklókaros napellenző leszerelését kizárólag olyan személy végezheti, akit tájékoztattak az előírások és biztonsági óvintézkedések betartásáról, valamint az érvényes építési előírásokról.

A csuklókaros napellenző leszerelésekor – csakúgy, mint a felszereléskor – minden meglévő biztonsági előírást be kell tartani: lásd a „Biztonság” és a „Felszerelés” című fejezetet (100. és 105. oldal), valamint a felszerelési útmutatót.

TUDNIVALÓK A LESZERELÉssel MEGBÍZOTT SZERELŐ SZÁMÁRA:

A csuklókaros napellenzőt a munkálatok végrehajtása előtt teljesen be kell csukni. Oldja ki a tartókat, és ketten emeljék ki a csuklókaros napellenzőt a tartókból.

Ártalmatlanítás

Ártalmatlanítás

A csuklókaros napellenzőt alkotó anyagok nem minősülnek veszélyes anyagnak.

FONTOS: A csuklókaros napellenző használatának befejeztével be kell tartani a mindenkor érvényes ártalmatlanítási előírásokat.



Gondoljon a környezetvédelemre. A csomagolást az anyagok fajtájának megfelelően, külön-külön ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont tegye a hulladékpapír-gyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható hulladékok közé.



Tilos a használt készülékeket a háztartási hulladékba dobni!

Ha a fogyasztó már nem szeretné tovább használni a csuklókaros napellenzőt, akkor törvény kötelezi arra, hogy az elhasználódott készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve, például városrésze kommunális hulladéklerakójában leadja. Ezzel biztosítható az elhasználódott készülékek szakszerű újrahasznosítása és a káros környezeti hatások elkerülése. Az elektromos készülékeket emiatt a fenti szimbólummal jelölik.



A hibás vagy használt elemeket a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Adja le az elemeket és/vagy a készüléket a kijelölt gyűjtőhelyen.

WEEE reg. szám: DE78503180

Üzemzavarok, okok és elhárítás

FIGYELEM!

Üzemzavarok esetén az okok kiderítése során be kell tartani az érvényes biztonsági előírásokat.

Hibakeresés és -elhárítás

- Kérdés:** A csuklókaros napellenző szövete nem feszül meg, pedig a csuklókaros napellenző teljesen ki van nyitva.
Válasz: A futáshossz nincs megfelelően beállítva. Állítsa be megfelelően újra a futáshosszt, és/vagy módosítsa a nyitási végpontot.
- Kérdés:** A csuklókaros napellenző nem csukódik be teljesen.
Válasz: Az elülső kar és az elülső rúd közötti összekötő pont eltolódott. Állítsa helyre az elülső rúd helyzetét, amíg a csuklókaros napellenző teljesen becsukódik. Szükség esetén módosítsa a csukási végpontot.
- Kérdés:** Nyitáskor és csukáskor zaj hallható.
Válasz: A motor működés közben mindig zajt ad. Ennek ellenére ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg a csavarok. Minden látható laza csavart szorítson meg újra.
- Kérdés:** A rádiós kézi távirányító nem működik.
Válasz: Ha a rádiós kézi távirányító LED-je nem világít, akkor cserélje ki az elemeket azonos típusú új elemekre, ügyelve a polaritásra. Ellenőrizze, hogy az elemek helyesen vannak-e betéve, és hogy nem sérültek-e az érintkezők.



Ha olyan üzemzavar/hiba áll fenn, amely nem szerepel a fenti felsorolásban, akkor keressen bennünket a(z) 123. oldalon megadott elérhetőségeken.

Garanciafeltételek

Garancia

Az előírászerűen és az útmutató szerint felszerelt csuklókaros napellenzőre 3 év garancia érvényes (napi 2 működtetési ciklus esetén).
Ez a garancia a következő hibákra terjed ki:

Konstrukciós hibák
Anyaghibák
Gyártási hibák

A garancia alól kivételt képez:

A helytelen beépítés és/vagy felszerelés
a jelen felszerelési/kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása
A szakszerűtlen kezelés vagy a túlzott igénybevétel
A külső hatások, például lökések, ütések vagy időjárási hatások
Harmadik fél vagy illetéktelen cég/személy által végzett javítások vagy változtatások
A hálózati/villanydugó és/vagy hálózati/áramkábel átalakítása/módosítása/levágása
Nem alkalmas tartozékok használata
Nem megengedett túlfeszültség, például villámcsapás miatti károk (motorral felszerelt termék esetén)
Rádiófrekvenciák közötti átfedések miatti működési zavarok és egyéb rádiózavarok (motorral felszerelt termék esetén)

A csuklókaros napellenzővel kapcsolatos minden kérdés esetén készséggel áll rendelkezésre ügyfélszolgálatunk a következő elérhetőségeken.

Forródrót
+49 (0) 9805-9333 1981
Hé-Pé 08:00–16:00 óra

Web
www.hecht-international.com

Letöltések
A jelen használati útmutatóban (valamint a felszerelési/kezelési útmutatóban) leírt csuklókaros napellenző
LE002_2021 jelű teljesítménynyilatkozata és a EK-megfelelőségi nyilatkozat a következő internetcímen letölthető:

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

Útmutató:

Tévedések, változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.
Frissített változat PDF formátumban a letöltéseknél a következő címen: www.hecht-international.com.

Termékútlevél



Termékútlevél

Termékmegnevezés: 300 x 250 cm-es motoros csuklókaros napellenző

Tételszám: A1007

Terméktípus azonosító kódja: 3031504_LE002_2021

Felhasználási cél: Textil napernyő / napellenző kültéri felszerelésre

Dokumentumszám: V1/2020-3031504

Vásárlás helye:

Vásárlás időpontja:

Elérhetőségek: hecht International GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Őrizze meg gondosan ezt a termékútlevelet a későbbi kérdésekhez/reklamációkhoz!



GYÁRTÓ:
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

Származási hely: Kína

© Copyright
Utánnyomás vagy sokszorosítás (kivonatossan is)
kizárólag a jogosult engedélyével:

hecht International GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

2020.

A jelen nyomtatvány, minden részét beleértve,
szerzői jogi védelem alatt áll.

Tilos és büntetendő mindennemű
a szerzői jog szűk kereteit meghaladó és
a hecht international GmbH által nem engedélyezett hasznosítása.

Ez különösen érvényes a sokszorosításra,
a fordításra, a mikrofilmre vitelre és
az elektronikus rendszerekbe történő betáplálásra és
feldolgozásra.

Importőr:
hecht International GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

Tévedések, változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.
A legfrissebb változat PDF formátumban letölthető a szervizportálon
a www.hecht-international.com címen.



**Prevod izvirnih
navodila za uporabo
(navodila za montažo/uporabo)**
Markiza s pregibnimi rokami in električnim pogonom



Simbolična slika



**Pred montažo in uporabo skrbno preberite vse točke.
Navodila shranite in jih ob predaji
izdelka drugemu lastniku priložite izdelku.**

Kazalo vsebine	
Uvod	127
Simboli v navodilih za montažo/uporabo	127
Referenčni standardi	127
Obseg dobave	128
Pregled delov	128
Oznaka dela	129
Potrebujete naslednje	129
Splošne informacije	130
Opis markize s pregibnimi rokami	130
Varnost	131
Obveznosti upravljavca	132
Zahteve za monterja	132
Varnostna navodila za električno napajanje	133
Varnostna navodila za električno inštalacijo	133
Varnostna navodila za uporabo	133
Varnostna navodila za baterije	133
Tehnični podatki	134
Tehnični motor za zmenke	134
Označevanje markize s pregibnimi rokami	134
Transport in pakiranje	135
Potrebno orodje	135
Namestitev markize s pregibnimi rokami	136
Namestitev	136
Motorni pogon	145
Zagon	145
Nastavitev končnih točk za odpiranje in zapiranje	145
Daljinski upravljalnik	146
Ukazi in upravljanje daljinskega upravljalnika	146
Vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in motorjem	147
Stenska montaža daljinskega upravljalnika	148
Specifikacije daljinskega upravljalnika	148
Povezava vetrnega senzorja/senzorja za sonce z markizo	149
Sprememba dodelitve tipk	149
Zagon markize s pregibnimi rokami	150
Pomembna navodila pred zagonom	150
Zagon	150
Ročno upravljanje markize s pregibnimi rokami	150
Vzdrževanje in čiščenje	151
Demontaža	152
Odstranjevanje	152
Reševanje težav	153
GARANCIJSKI POGOJI	153
Servis	154
Garancijski list	154

Uvod



Ta navodila za montažo/uporabo so sestavni del na strani 130 opisane markize s pregibnimi rokami in so namenjena uporabniku. Zagotavljajo pravilno uporabo in vzdrževanje izdelka. Navodila za montažo/uporabo morajo biti ves čas na voljo v celoti in jih je treba vso življenjsko dobo markize s pregibnimi rokami hraniti na lahko dostopnem mestu.

Ob predaji izdelka tretji osebi ji predajte tudi ta navodila za montažo/uporabo. Če navodila za montažo/uporabo izgubite ali se poškodujejo, mora stranka pri svojem prodajalcu zahtevati nov izvod, pri čemer mora ob naročilu navesti najpomembnejše podatke o izdelku.

Proizvajalec si pridržuje pravico do posodobitev proizvodnih postopkov in navodil za montažo/uporabo, ne da bi se pri tem zavezoval k prilagoditvi preteklih proizvodnih postopkov in navodil za montažo/uporabo. Proizvajalec si pridržuje vse pravice iz naslova teh navodil za montažo/uporabo: njihovo razmnoževanje – tudi delno – ni dovoljeno brez pisnega soglasja.

Simboli v navodilih za montažo/uporabo

V nadaljevanju so opisani **OPOZORILNI SIMBOLI**, uporabljeni v teh navodilih za uporabo. **INFORMACIJE IN PREVIDNOSTNI UKREPI** za nemoteno namestitvev, zagon in uporabo markize s pregibnimi rokami.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe izdelka in/ali motnje v njegovem delovanju.

POZOR, NEVARNOST ZA UPORABNIKA! Obvezno upoštevajte ta navodila in informacije.

Morebitno neupoštevanje lahko ogrozi varnost oseb.



Ta simbol zagotavlja koristne dodatne informacije za montažo/sestavljanje ali

NASVET!

Ta simbol opozarja pred možnostjo materialne škode.



Opozorilo

Ta simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko ob neupoštevanju povzroči smrt ali hude telesne

Referenčni standardi



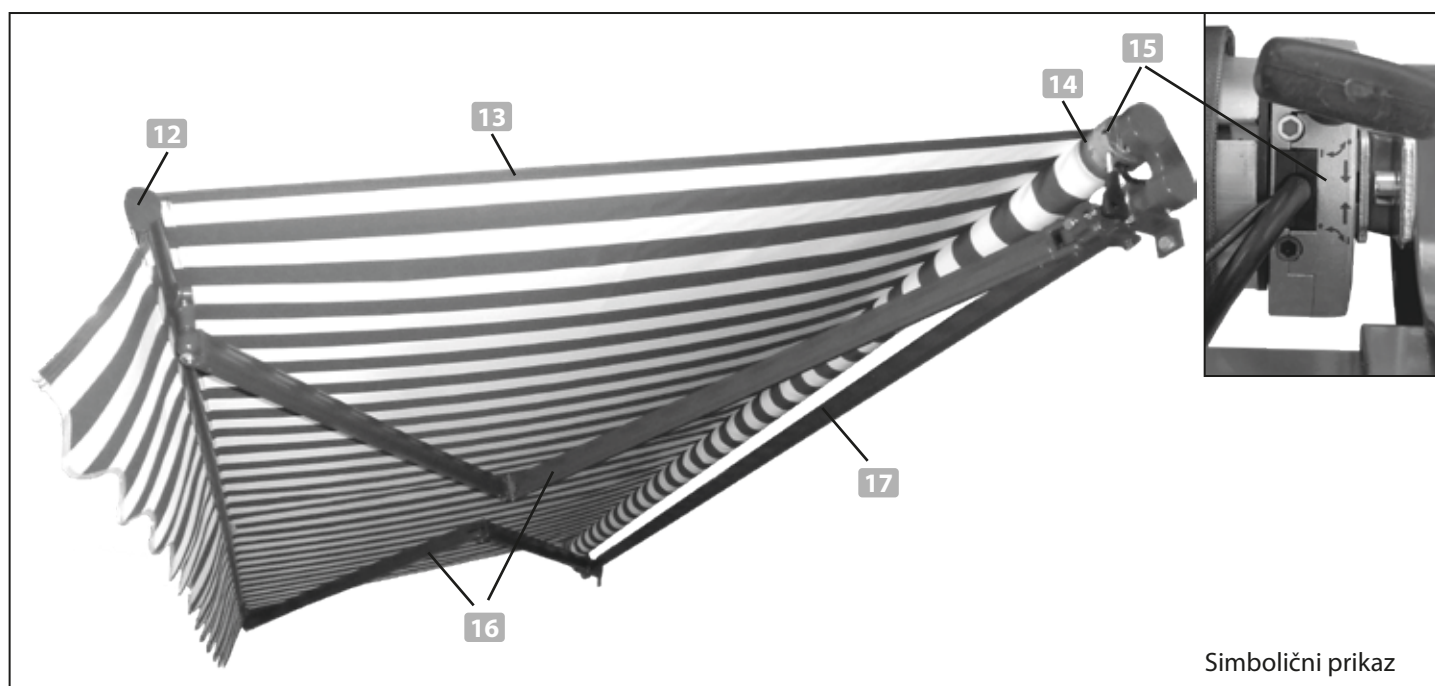
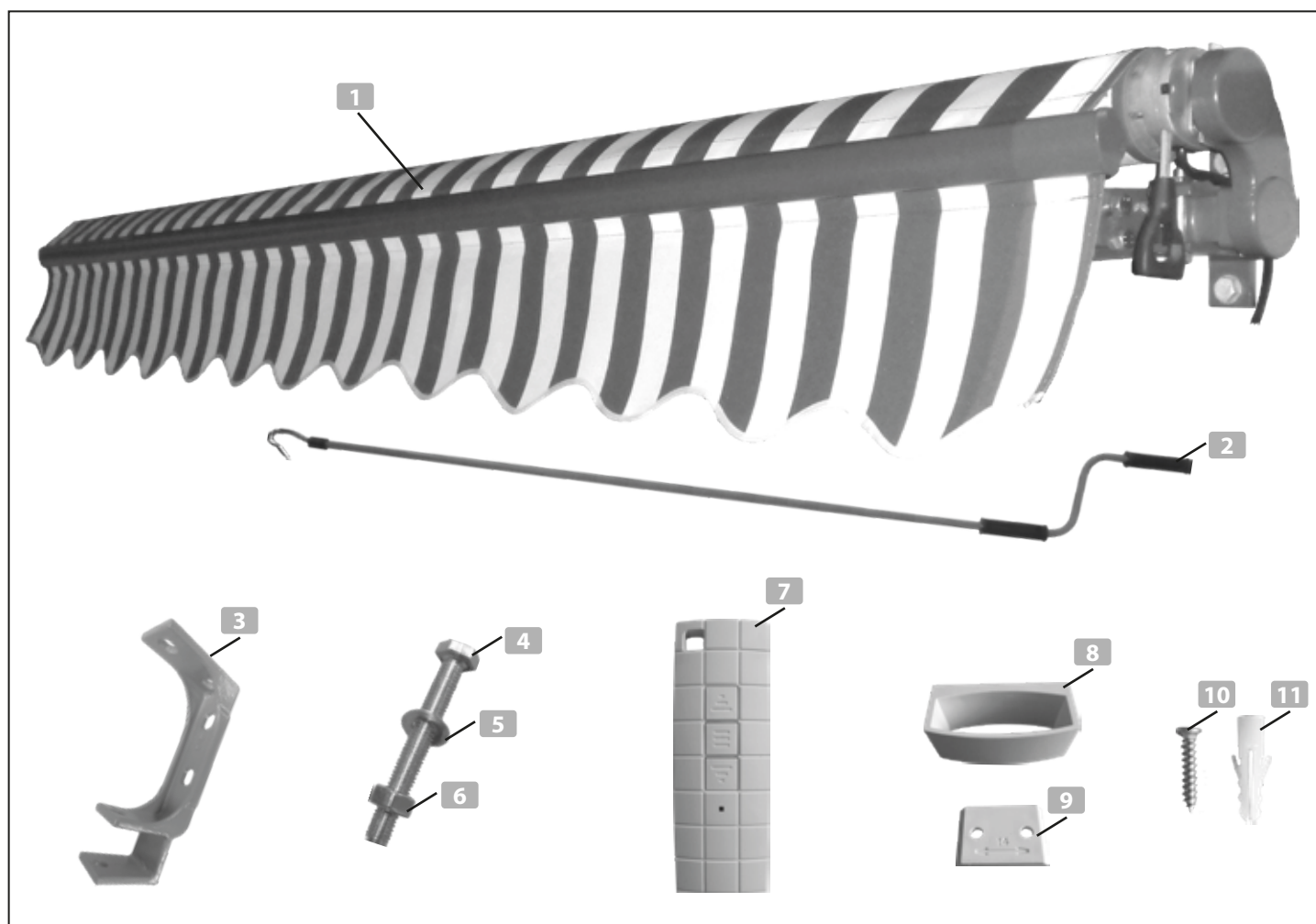
Ta navodila za uporabo so bila pripravljena skladno s točko 1.7.4 Direktive 2006/42/ES in skladno s točko 6.3 standarda DIN EN 13561 ob upoštevanju običajnih razmer uporabe izdelka, da bi monterja/uporabnika poleg drugih informacij na izdelku opozarjala tudi na ostala tveganja.

Obseg dobave



Naslednji prikazi v teh navodilih za uporabo in montažo so zgolj simbolični.
Proizvajalec si pridržuje pravico do konstrukcijskih sprememb in sprememb materiala.
Oznake delov na naslednjih slikah najdete na strani 129.

Pregled delov



Simbolični prikaz

Obseg dobave

Oznaka dela

1	Markiza s pregibnimi rokami	1x
2	Ročica	1x
3	Držalo markize	2x
4	Vijak s šeststrobo glavo	2x
5	Podložke	2x
6	Šestroba matica	2x
7	Daljinski upravljalnik (model DV90)	1x
8	Stenski nosilec za daljinski upravljalnik	1x
9	Pritrdilna sponka za stenski nosilec	1x
10	Vijak s križno glavo	2x
11	Vložek	2x
12	Zaključni profil	1x
13	Blago markize	1x
14	Navijalni valj (gred)	1x
15	Motor (model DM45RM-40/15)	1x
16	Pregibni roki	2x
17	Nosilna roka (vklj. z oznako CE)	1x



Preverite 1 vse vijake in šestrobe matice na markizi s pregibnimi rokami, ali so ti trdno nameščeni. Po potrebi jih zategnite. Med transportom se lahko namreč razrahljajo.

Razrahljani vijaki/šestrobe matice lahko povzročijo smrtno nevarne situacije.



Ta markiza s pregibnimi rokami je zaradi različnih razlogov dobavljena brez montažnega materiala.



Dobava brez pritrdilnega materiala. Monter mora pritrdilni material prilagoditi zadevni podlagi za montažo.

Izključno monter je odgovoren za to, da bo pritrdilni material primeren za zadevno steno in da bo montaža izvedena strokovno.

Premjer pritrdilnega materiala lahko znaša najv. Ø 12 mm.

Nikoli ne uporabljajte običajnih vložkov/vijakov.

Pritrdilni material mora izpolnjevati statične zahteve za markizo s pregibnimi rokami. Za izračun lahko uporabite vrednosti iz tehničnih podatkov na strani 134

Sidranje izvedite z vložki s splošnim certifikatom ustanove za gradbeni nadzor ali evropsko tehnično soglasje (ETS). Upoštevat je treba predpise za uporabo iz certifikatov in navodila za montažo, ki jih je izdal proizvajalec vložkov.

Markiza s pregibnimi rokami je na pregibnih rokah označena z dodatnim varnostnim navodilom. **Tega varnostnega navodila nikakor ni dovoljeno kakor koli odstranjevati in ves čas mora biti berljivo.**

Če varnostno navodilo odstranite ali pa je to neberljivo, se garancija razveljavi.

Potrebuje naslednje

Za uporabo ročnega oddajnika je dodatno potrebna naslednja baterija:

- CR2430 / 3 V



Pred montažo se prepričajte, da se lastnik hiše strinja z namestitvijo markize s pregibnimi rokami.

Montažo markize s pregibnimi rokami naj izvaja oseba, seznanjena s predpisi in varnostnimi ukrepi ter z veljavnimi predpisi gradbene stroke.

Montažno mesto je treba ustrezno pripraviti in zavarovati.

Med izvajanjem del na višini in/ali z električnimi napravami upoštevajte posebne previdnostne ukrepe.

Monterji morajo biti opremljeni z zaščitnimi oblačili (rokavicami, očali), pri delih na višini pa po potrebi z zaščitnimi sredstvi za varovanje pred padcem, npr. z varovalnimi pasovi in varovali.

Preverite, ali so vsi vijaki trdno nameščeni, in jih po potrebi zategnite. Glejte tudi stran 129.

Po montaži preverite, ali markiza s pregibnimi rokami deluje brezhibno.

Po koncu del naj bo mesto montaže čisto, vse ostanke in morebitne odpadke od montaže pa odstranite.

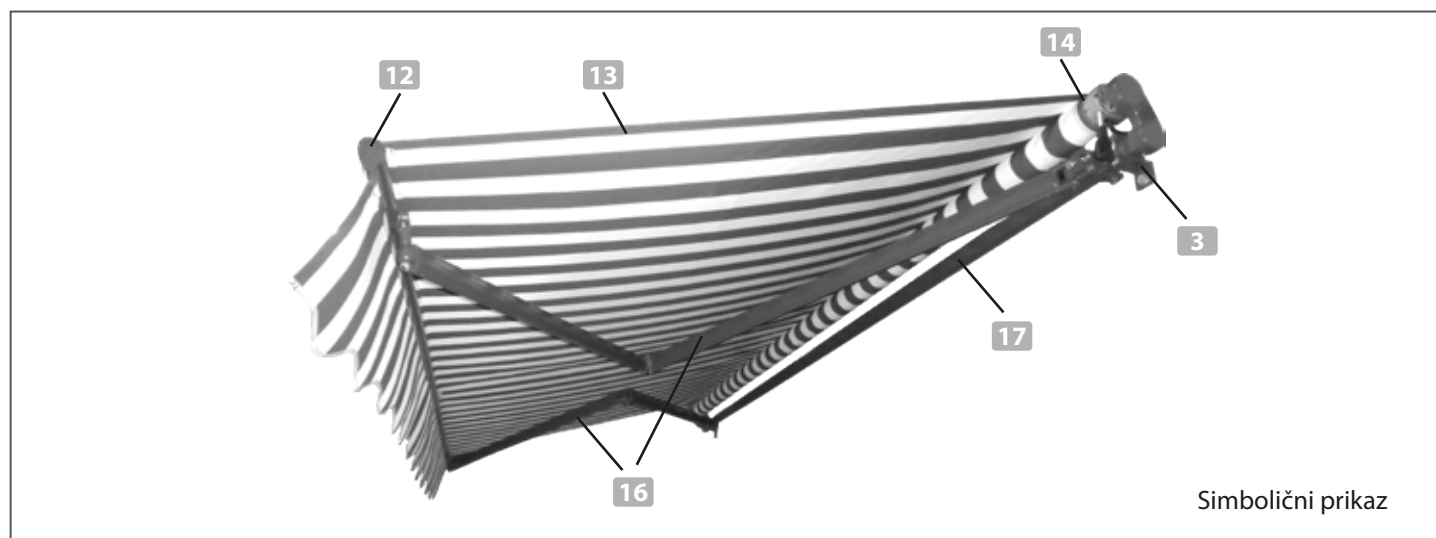
Izdelek je mogoče začeti uporabljati po popolnem dokončanju vseh montažni del.

Uporabnika seznanim z upravljanjem markize s pregibnimi rokami.

Prikazane slike so samo simbolične.

Proizvajalec si pridržuje pravico do konstrukcijskih sprememb in sprememb materiala.

Opis markize s pregibnimi rokami



Ogrodje markize s pregibnimi rokami v bistvu sestavljajo kovinsko ogrodje, blago markize s pregibnimi rokami, motor za odpiranje in zapiranje ter ročni oddajnik za upravljanje motorja.

Kovinsko ogrodje:

obsega nosilni okvir **17** z mehanizmi, ki markizo s pregibnimi rokami odpira in zapira. Opremljeno je s sidrnim sistemom, opremljenim s štirioglatim drogom s kavljem in stranskimi držali **3**, zaključnim profilom **12**, mehanskimi pregibnimi rokami in prevlečenimi jeklenicami ali verigo iz nerjavnega jekla **16** in navijalnim valjem/gredjo **14**.

Blago markize s pregibnimi rokami **13** je namenjeno zaščiti pred soncem. Pregibne roke so na osnovno ogrodje pritrjene z vijaki in navojnimi zatiči ter vzmetnimi kasetami, ki omogočajo zapiranje in odpiranje.



so

Uporabljeni materiali so odporni proti obrabi, ki se pojavlja med uporabo in zaradi vremenskih vplivov, pri čemer upoštevane običajne razmere uporabe in obmorsko podnebje.

Varnost

NASVET!

Namen in mesto uporabe

Namen markize s pregibnimi rokami je zaščita območja pod njo pred soncem in preprečevanje bleščanja zaradi sonca.

Nameščena markiza s pregibnimi rokami je namenjena izključno odpiranju in zapiranju.

Pri tem mislimo na pomik v povsem odprti oz. zaprti položaj in zadržanje markize v tem položaju in morebitnih vmesnih položajih.

Opomba: Markizo s pregibnimi rokami je dovoljeno uporabljati izključno za navedeni namen, tudi če je izdelana iz blaga, neprepustnega za vodo. Markizo s pregibnimi rokami lahko uporabljajo osebe brez strokovnega predznanja, če so stare vsaj 12 let.

POZOR: Vsakršna uporaba, ki ni skladna z zgoraj navedenimi nameni, je **PREPOVEDANA**, ker lahko ljudi ogroža.



PREPOVEDANO JE odlaganje predmetov na markizo s pregibnimi rokami in/ali opiranje nanjo.

Nepravilna uporaba razrešuje proizvajalca vsakršne odgovornosti za morebitne telesne poškodbe ali materialno škodo.

Ob neupoštevanju pogojev za uporabo se samodejno razveljavi vsakršna garancija proizvajalca.

PREPOVEDANO JE vsakršno razstavljanje ali predelava markize s pregibnimi rokami.



SMRTNA NEVARNOST zaradi pregibnih rok pod napetostjo! Predelave in/ali popravila lahko izvaja samo strokovno usposobljeno osebje.

POZOR: V primeru dežja, vetra (od moči vetra 5, 29–38 km/h po Beaufortovi lestvici, glejte stran 134) ali snega je treba markizo s pregibnimi rokami v celoti **ZAPRETI**.

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode zaradi preobremenitve.

INFORMACIJE IN PREVIDNOSTNI UKREPI: Uporaba ob zmrzali lahko povzroči poškodbe markize s pregibnimi rokami. Izdelek je mogoče namestiti na poljubno višino. Pri tem pa je treba upoštevati razdaljo vsaj 180 cm od tal do zaključnega profila povsem odprte markize s pregibnimi rokami (glejte tudi stran 137).

Pozor: Prepovedano je postavljanje ali nameščanje lestev, od zgoraj visečih predmetov in drugih fiksnih predmetov v bližino markize s pregibnimi rokami, ki bi se lahko pomaknili na območje delovanja markize s pregibnimi rokami.

Pogoji za uporabo in namestitev

Markizo s pregibnimi rokami lahko navadno uporabljajo osebe brez strokovnega znanja, če so stare vsaj 12 let. Namestitev, popravila in vzdrževanje mora izvajati strokovno usposobljeno osebje.

Garancija in jamstvo

Telesne poškodbe in materialna škoda so izključene iz jamstva, če so posledica enega od naslednjih vzrokov:

napačna uporaba izdelka,
nepravilno odpiranje embalaže,
vsakršne spremembe izdelka,
namestitev s strani osebja s pomanjkljivim strokovnim znanjem,
nestrokovna montaža, zagon ali uporaba,
zagon pri nepravilno nameščenih priključkih,
okvarjena varnostna oprema ali nepravilno nameščena zaščitna in varnostna oprema,
neupoštevanje teh navodil za montažo/uporabo,
neupoštevanje navedenih tehničnih podatkov.



Med vsemi deli na markizah s pregibnimi rokami z motorji ali električnim sistemom vedno obstaja smrtna nevarnost električnega udara. Pred začetkom del, vzdrževanja ali popravil prekinite električno napajanje električnih naprav, dela pa naj vedno izvaja samo strokovno usposobljeno in pooblaščen osebje. Upoštevati je treba vse s tem povezane standarde in predpise za električne inštalacije.

Obveznosti upravljavca

Markizo s pregibnimi rokami je dovoljeno uporabljati samo, če je v brezhibnem in varnem stanju.

Upoštevati je treba varnostna navodila v teh navodilih za namestitev in uporabo ter splošne predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.

Markizo s pregibnimi rokami lahko namesti samo pooblaščen in strokovno usposobljeno osebje.

Upoštevati je treba tehnične podatke/obremenitve pri izbiri pritrdilnega materiala (razred vetra, statična obremenitev) v skladu s postavitvijo na strani 134 in specifikacijami npr. proizvajalca zatičev.

NASVET!

Neupoštevanje tehničnih podatkov/obremenitev lahko povzroči izgubo podporne in zadrževalne funkcije.

Pri zapiranju/odpiranju se ljudje ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Med tema postopkoma markizo s pregibnimi rokami skrbno nadzorujte, dokler ni v celoti zaprta ali odprta.

Markize s pregibnimi rokami s samodejnim krmiljenjem ločite od omrežja, če v bližini potekajo dela, npr. čiščenje oken.

Upravljalavec markize s pregibnimi rokami se mora pred prvo uporabo prepričati, da je markiza s pregibnimi rokami v varnem in brezhibnem stanju.

Pred vsakim zagonom je treba preveriti pritrditev markize s pregibnimi rokami, morebitne poškodbe in obrabo.

V primeru poškodb ali znakov obrabe markize s pregibnimi rokami ne smete uporabljati. V tem primeru jo zavarujte pred nenamerno uporabo.

Med delovanjem motor oddaja zvok.

Če med uporabo prepoznate nevarnosti za osebe ali spremembe, morate markizo s pregibnimi rokami takoj prenehati uporabljati (blokirate npr. dostop do upravljanja, prekinite električno napajanje).

Otroci se ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Otroci bi lahko markizo s pregibnimi rokami uporabili za plezanje in se nanjo obešali.

Pazite, da otroci ne prihajajo v stik z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

Otroci naj se ne približujejo fiksnim upravljalnim mestom ali daljinskim upravljalnikom.

Ročica mora biti dobro dostopna za primer uporabe v sili. Ročica je lahko shranjena najv. 180 cm nad tlemi.

Zahteve za monterja

Pri namestitvi in uporabi markize s pregibnimi rokami je treba upoštevati naslednje točke:

Oseba, odgovorna za namestitev markize s pregibnimi rokami (in/ali priključitev na motor), mora ta navodila za montažo/uporabo v celoti prebrati ter jih tudi razumeti. To velja tudi, če je ta oseba s takimi markizami s pregibnimi rokami že delala in/ali pa se je usposabljala za njihovo namestitev.

Odgovorna oseba mora biti pooblaščen za namestitev markize s pregibnimi rokami in seznanjena z varnostnimi predpisi.

Odgovorna oseba ne sme imeti nobenih fizičnih omejitev, ki bi ogrožale pozornost in presojo. To vključuje tudi npr. pretrujenost in uživanje alkohola.

Mladoletniki in osebe, ki so pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil, ne smejo izvajati kakršnih koli del, kot so namestitev, razstavljanje, vzdrževanje ali čiščenje.

Odgovorna oseba mora pri vseh delih nositi ustrezno zaščitno opremo.

Varnostna navodila za električno napajanje



Markizo s pregibnimi rokami pred namestitvijo preverite, ali je v ustreznem stanju in brez poškodb.

Ne nameščajte poškodovanih markiz s pregibnimi rokami in motorjev.

Motorja ni dovoljeno odpirati.

Motor se med običajnim delovanjem močno segreje.

Priključni kabel motorja ne sme biti izpostavljen vlagi/mokroti.

Med nastavitvami se nihče ne sme zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami.

Motorja ni dovoljeno povezovati z drugimi/dodatnimi motorji.

Motor je opremljen s termičnim stikalom. Po pribl. 4 minutah delovanja se motor izklopi, da se lahko ohladi. Po pribl. 15–30 minutah je mogoča ponovna uporaba motorja.

Varnostna navodila za električno inštalacijo

Električnih kablov z okvarjenimi ali razrahljanimi priključki ne uporabljajte. To opremo je treba redno preverjati glede znakov poškodb ali obrabe, vsekakor pa pred vsako uporabo.

Če opazite te znake ali poškodbe, markize s pregibnimi rokami brez popravila ne uporabljajte.

Priključni vtič motorja se mora prilegati vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ne prilagajajte ali ločujte. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z izdelki z zaščitno ozemljitvijo. Brezhibni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

Markizo s pregibnimi rokami, zlasti pa motor in njegove vode, zaščitite pred dežjem in vlago.

Obstaja tveganje električnega udara.

Dovoda do motorja ne uporabljajte za prenašanje. Dovod do motorja zaščitite pred vročino, kislinami in podobnim.

Upoštevajte omrežno napetost vira napajanja. Ujemati se mora s tipsko ploščico.

Pred začetkom vsakršnih del na električnih sistemih ali električnih napravah prekinite njihovo električno napajanje.

Vse električne povezave, varnostna oprema in varovalke morajo biti ustrezno nameščene ter ozemljene.

Varnostna navodila za uporabo

Upravljalvec markize s pregibnimi rokami, vklj. z motorjem, se mora pred prvim zagonom prepričati, da je markiza s pregibnimi rokami v varnem in brezhibnem stanju. K temu spada tudi preverjanje, ali so vsi vijaki trdno nameščeni. Po potrebi jih znova zategnite.

Lastnik mora vse osebe, ki bodo upravljale markizo s pregibnimi rokami, usposobiti za varno uporabo in rokovanje.

Med delovanjem opazujte pregibne roke, dokler niso povsem zložene ali iztegnjene.

Med delovanjem se nihče ne sme zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami.

Otroci naj se ne približujejo fiksnim upravljalnim mestom ali daljinskim upravljalnikom.

Ročni oddajnik / daljinske upravljalnike shranjujte zunaj dosega otrok.

Varnostna navodila za baterije



Baterije ne spadajo v otroške roke. Baterij ne puščajte ležati naokoli. Obstaja nevarnost, da jih otroci ali hišni ljubljenci zaužijejo. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.

NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Baterij nikoli znova ne napolnite, preprečite njihov kratki stik in jih ne odpirajte. Posledice so lahko pregrevanje, nevarnost požara in eksplozija. Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo. Baterija lahko eksplodira.

Izogibajte se ekstremnim razmeram in temperaturam, ki bi lahko delovale na baterijo. Baterij nikoli ne odlagajte na vire toplote, npr. grelna telesa. Obstaja nevarnost razlitja.

Izrabljene baterije odstranite iz izdelka, saj se lahko sicer razlijejo.

Varnostni napotki

Redno preverjajte, ali baterije morda puščajo. Razlite ali poškodovane baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V tem primeru zato obvezno nosite primerne zaščitne rokavice. Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznico, če se je tekočina iz baterij razlila. Ob stiku sperite mesta, ki so prišla v stik s kislino iz baterij, z obilo čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč. Ob daljši neuporabi baterije odstranite iz izdelka. Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pravilno polarnost. Baterije pravočasno zamenjajte, ko se domet ročnega oddajnika občutno zmanjša ali pa se markiza s pregibnimi rokami ne odziva več. Izrabljenih ali rabljenih baterij ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnem mestu za posebne odpadke.

Tehnični podatki

Referenčni modeli

Ta navodila za uporabo se nanašajo na model markize s pregibnimi rokami 303150425 skladno z Izjavo o lastnostih št. LE002_2021.

Naziv izdelka	Markiza s pregibnimi rokami z motorjem 3,0 × 2,5 m
Namen uporabe	Tekstilno senčilo/markiza za namestitev na prostem
Koda tipa izdelka	3031504_LE002_2021
Tkanina	100% poliester, prevlečen s PU
Širina tkanine (m)	pribl. 2,83
Izteg tkanine (m)	pribl. 2,44
Teža (kg)	pribl. 23
Stopnja skupne prepustnosti energije gtot (prostovoljen podatek)	0,32
Premjer gredi (Ø)	70 mm
Število stenskih/stropnih nosilcev	2
Območje nastavitve nagiba	5–40° (tovarniška nastavitve 15°)
Vetrni razred	Vetrni razred 2 (moč vetra 5 skladno z Beaufortovo lestvico, sapa, rahel veter, začetek premikanja manjših listavcev, pojav pene na morski gladini, hitrost 29–38 km/h – 8–10,7 m/s)
Odpornost proti vodi	Razred 1: do 17 l/m ² (na uro)
Statični pritisk na nezložljive dele	360 N
Nazivna napetost motorja	230 V / 50 Hz
Moč motorja	198 W/0,86 A
Prag zvočne moči	<70 dB(A)
Vrsta zaščite in razred zaščite	IP44/Razred 1
Garancija	3 leta (pri 2 ciklih na dan)

Tehnični motor za zmenke

Model: DM45RM-40/15		
40Nm		15r/min
230V	50Hz	Ø45
198w	0,86A	3,51kg
IP44	4min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

Označevanje markize s pregibnimi rokami

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2021		
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1007		
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH Im Hermannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.hecht-international.com/LE002_2021		
Harmonisierte Norm:	EN 13561			
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2			
Gesamtenergiedurchlassgrad g _{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)			

Transport in pakiranje

Transport markize s pregibnimi rokami

Za rokovanje z markizo s pregibnimi rokami in za njen transport je odgovorna stranka, ki mora zagotoviti primeren transport, ne da bi se pri tem poškodovala originalna embalaža. Garancija ne krije morebitne škode na izdelku, ki je posledica demontaže in rokovanja ali transporta po namestitvi.

Embalažni material je treba zavreči in/ali reciklirati skladno z veljavnimi predpisi v državi uporabe.



Opozorilo

POZOR: NE UPORABLJAJTE TAPETNIŠKEGA NOŽA ALI NOŽA ZA PAPIR.

S tem lahko markizo s pregibnimi rokami poškodujete.

Embalažni material shranjujte zunaj dosega otrok, saj lahko predstavlja vir nevarnosti.

NASVET!

Razpakiranje

Markizo s pregibnimi rokami morata prenašati dve osebi. Ko markizo trgovec dostavi na naslov stranke, morajo biti odlagalna mesta na tovarni površini oblazinjena, da preprečite praske na ogrodju ali poškodbe na blagu markize s pregibnimi rokami. Markiza s pregibnimi rokami mora biti vedno položena tako, da je blago obrnjeno navzgor.

Pakiranje, rokovanje in odpiranje transportne embalaže

Za odpiranje embalaže uporabite škarje z zaobljeno konico, da ne poškodujete blaga.

Markiza s pregibnimi rokami je zapakirana v folijo in zaščitena s kosi kartona. Zanke iz traku ščitijo nosilni okvir in pregibne roke med transportom ter jih lahko odstranite šele po koncu montažnih del. Pregibne roke so na pregibih dodatno zaščitene s folijo. Odstranite jo šele po montaži.

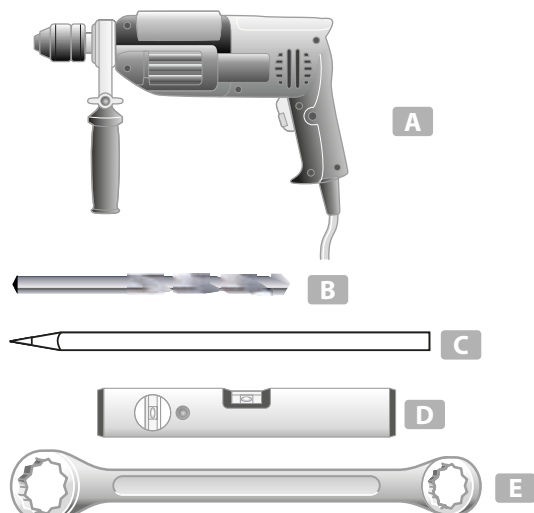
Potrebno orodje

Potrebno orodje za namestitvev



Opozorilo

Pri napačni ali neprevidni uporabi potrebnega orodja obstaja nevarnost, da se poškodujete. Prekinite električno napajanje vseh vodov.



NASVET!

Glede na razmere namestitve bo morda potrebno še drugo orodje. Glede na podlago izberite primeren tip svedra.



V teh navodilih prikazani pritrdilni material je namenjen izključno vizualni pomoči in ni sestavni del izdelka. Pritrdilni material ob dobavi ni priložen.

- A Vrtalnik**
- B Sveder (glede na podlago in priloženi montažni material)**
- C Svinčnik/pisalo za označevanje**
- D Vodna tehtnica**
- E Vijačni ključ SW17**

Namestitev



Namestitev mora potekati ob strogem upoštevanju varnostnih predpisov glede na lokacijo namestitve (italijanski Predsedniški odlok 164/56 in Uredba 494/96), da zagotovite varnost ljudi.

Naročnik in monter prevzemata zakonsko predvideno odgovornost. Pred uporabo zagotovite, da premični ali fiksni odri, lestve in vsa osebna varovalna oprema (varovalni pasovi, jermeni ipd.) izpolnjujejo predpise in so v dobrem stanju. Uporabljajte primerne pripomočke za obešanje. Monterji morajo upoštevati predvidene varnostne predpise. Če boste markizo s pregibnimi rokami namestili v višje nadstropje in ne pritličje, ogradite zadevno območje in ga nadzorujte, da se pod visečimi bremenami ne bo nihče zadrževal. Nepravilna namestitev lahko povzroči telesne poškodbe. Temeljito preberite navodila za pravilno namestitev markize s pregibnimi rokami, da preprečite nevarnost padca.

Najprej preverite stanje zidu, kamor boste sidrali izdelek, zlasti glede dinamičnih obremenitev zaradi posamezne markize s pregibnimi rokami na osnovi predvidene najv. vetrne obremenitve.

Ta markiza s pregibnimi rokami je zasnovana za vetrne obremenitve, ki se pojavljajo ob hitrosti vetra do največ 38 km/h (vetrni razred 2, moč vetra 5 po Beaufortovi lestvici). Glejte tudi stran 134.

Pozor! Na odprto markizo s pregibnimi rokami delujejo različne sile, npr. veter in dež.

Te sile so lahko zelo močne in obremenjujejo neposredno konzole (držala) za pritrditev markize.

Zato se PRED namestitvijo podrobno seznanite z naravo in nosilnostjo pritrdilne površine. Na podlagi tega znanja določite pritrdilne elemente in po potrebi število dodatno potrebnih konzol (držal).

Ta markiza s pregibnimi rokami izpolnjuje zahteve razreda odpornosti proti vetru, navedene na strani 134.

Doseženi razred odpornosti proti vetru po montaži je odvisen od vrste in števila pritrdilnih sredstev ter podlage za pritrditev.

Izbira pritrdilnega materiala je odvisna od vrste in stanja stene.

Nikoli ne uporabljajte običajnih vložkov/vijakov.

Pritrdilni material mora izpolnjevati statične zahteve za markizo s pregibnimi rokami.

Za izračun lahko uporabite vrednosti iz tehničnih podatkov na strani 134.

Sidranje izvedite z vložki s splošnim certifikatom ustanove za gradbeni nadzor ali evropsko tehnično soglasje (ETS).

Upoštevati je treba predpise za uporabo iz certifikatov in navodila za montažo, ki jih je izdal proizvajalec vložkov.

Če potrebne zahteve niso izpolnjene, je treba uporabiti dodatne nosilce ali poiskati druge tehnične rešitve, kot sta na primer zazidava notranjih nosilcev, uporaba povezovalnih zatičev in podobno. Vodoravna razdalja med zaključnim kosom (zunanja stran markize s pregibnimi rokami) in vsakršnimi fiksnimi ovirami mora znašati vsaj 40 cm.

Poleg tega je treba podlago, na katero bo pritrjena markiza s pregibnimi rokami, preveriti glede skritih vodov, kot so vodni, električni in plinski vodi.

Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 1:

Markizo s pregibnimi rokami previdno vzemite iz škatle in odstranite zaščitno oblogo na koncih enote markize s pregibnimi rokami. Markizo s pregibnimi rokami odstranite iz folije in jo odložite na varno mesto, da se med montažnimi deli ne opraska, poškoduje ali zamaže. Določite, na katero višino in kako želite markizo s pregibnimi rokami namestiti na steno. V ta namen glejte načine montaže na strani 140.

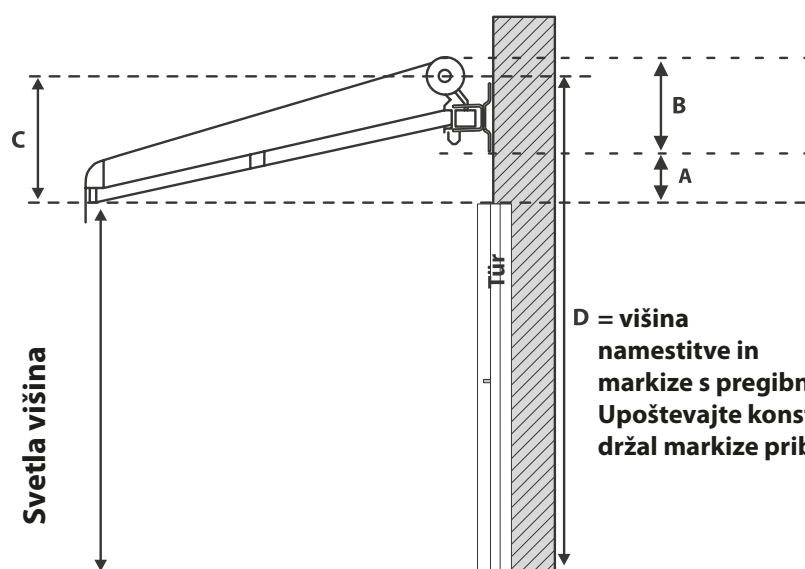
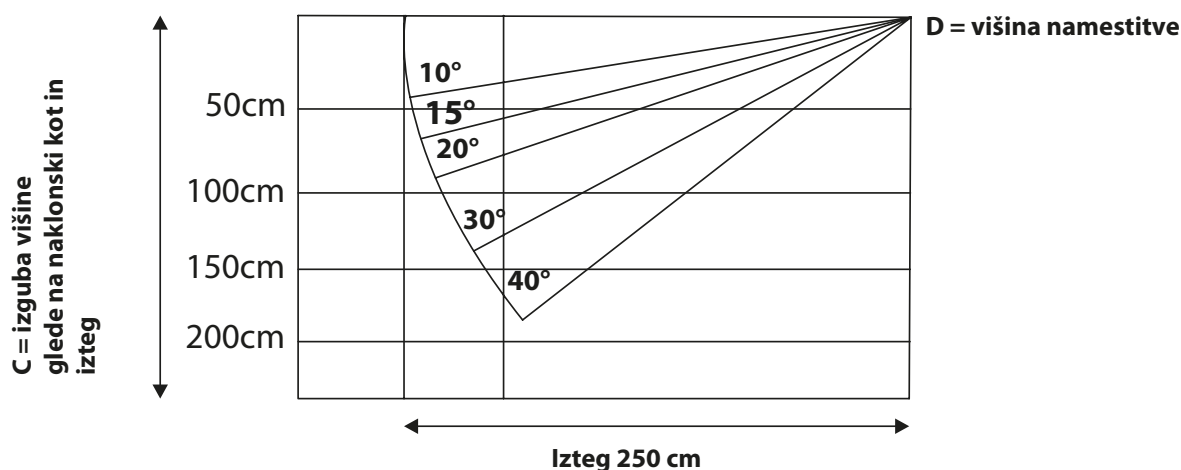
Če jo boste namestili nad vrata, jo namestite vsaj 21 cm nad vratni okvir (A). Pri tem upoštevajte višino markize (B), ki znaša 21 cm.

Pri določitvi višine namestitve (D) je treba upoštevati najmanjšo celotno višino (C) povsem odprte markize s pregibnimi rokami, vključno z držalom markize.

Pri tem svetla višina med tlemi in zaključnim profilom (ob povsem odprti markizi s pregibnimi rokami) ne sme biti manjša od 180 cm.

Ker nagib markize s pregibnimi rokami ob dobavi znaša 15°, višina namestitve (D) pri svetli višini 180 cm med tlemi in zaključnim profilom znaša vsaj 245 cm.

Primeri za svetlo višino 180 cm na osnovi tovarniško nastavljenega nagiba 15°, stenske montaže in zmanjšanja višine pri drugačnem nastavljenem nagibu.



Svetla višina	Višina namestitve (D)
180 cm	245 cm
200 cm	265 cm
220 cm	285 cm

D = višina namestitve in markize s pregibnimi rokami. Upoštevajte konstrukcijsko višino držal markize približno 20 cm.

NASVET!

Pri spremembi nagiba med 5° in 40° se spremeni višina namestitve markize s pregibnimi rokami. To prilagodite izbranemu nagibu, da dosežete svetlo višino vsaj 180 cm.

Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 2:

Z metrom izmerite širino markize s pregibnimi rokami in s pomočjo držal označite položaje izvrtin. S pomočjo dolgega ravnega predmeta, npr. gradbene letve, vodne tehtnice in krede na želeni višini narišite vodoravno črto. Na steno zarišite spodnji rob in odprtine držal.

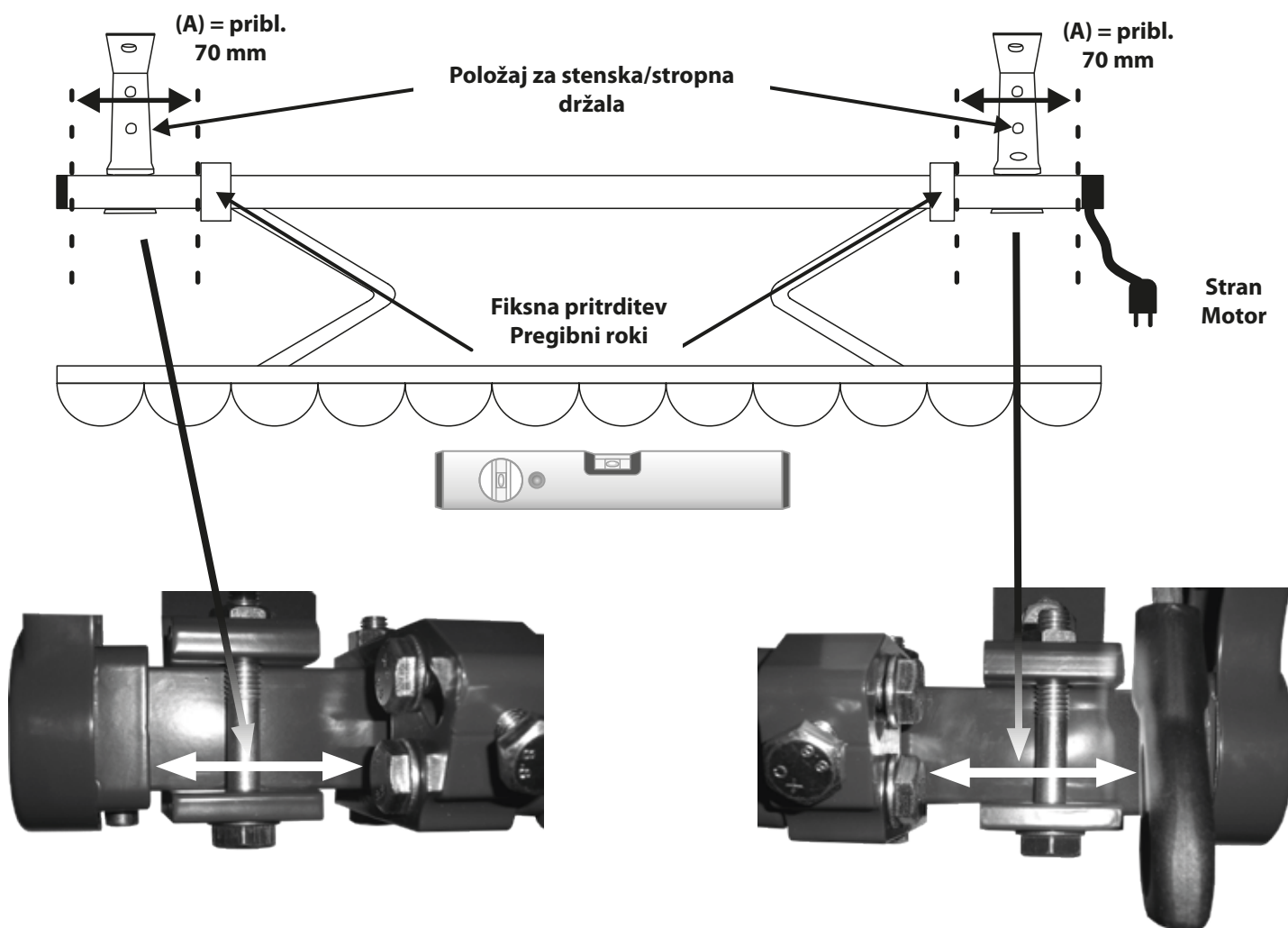


Podlago preverite glede skritih vodov, kot so vodni, električni in plinski vodi. Obstaja nevarnost poškodb zaradi vode, električnega udara in eksplozije.

Položaj držal

Priporočljivo je, da držala namestite čim bližje držalom pregibnih rok.

Naslednje skica »**Položaj stenskih/stropnih držal (A)**« prikazuje območje, kamor je treba namestiti držala.

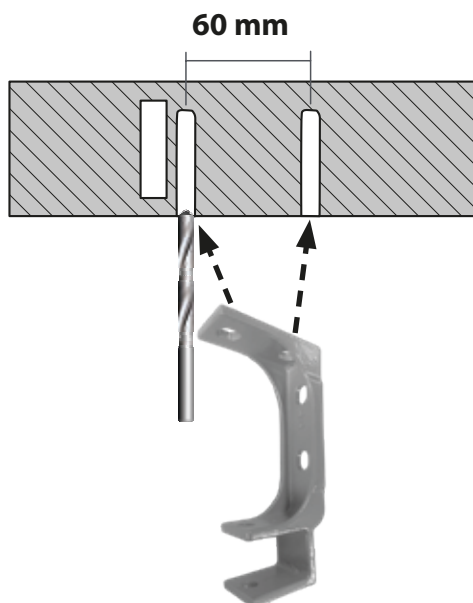


Za skladiščenje markize s pregibnimi rokami, npr. pozimi, je garaža popolno mesto.

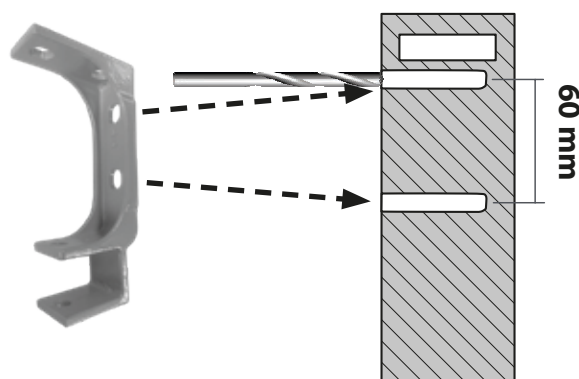
KORAK 3:

Z udarnim vrtalnikom in svedrom za zidane stene na ustrezno označenih točkah zvrtaite luknje za držala. Luknje, izvrtane v opeko ali betonske stene, se morajo ujemati s podatki proizvajalca pritrdilnega materiala. Stene iz malte niso primerne za pritrditev markiz s pregibnimi rokami, saj niso dovolj nosilne za stenske vijake.

Stropna montaža



Stenska montaža



NASVET!

Glede na razmere namestitve bo morda potrebno še drugo orodje. Glede na podlago izberite primeren tip svedra.



V teh navodilih prikazani pritrdilni material je namenjen izključno vizualni pomoči in ni sestavni del izdelka. Pritrdilni material ob dobavi ni priložen.

NASVET!

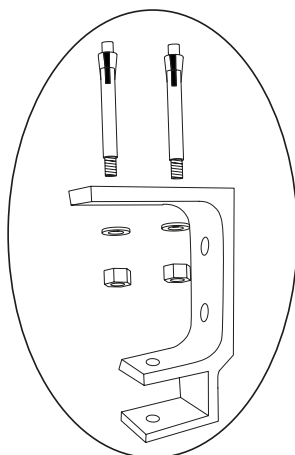
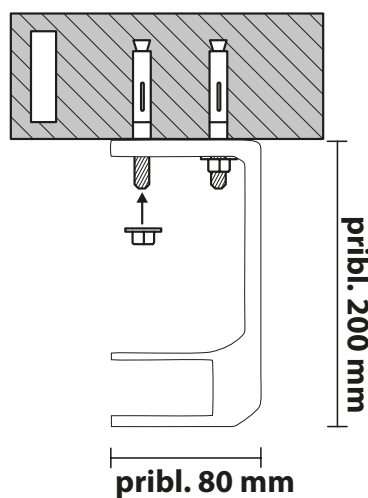
Namestitev stenskih vijakov markiz s pregibnimi rokami pri lesenih hišah in kočah

Markizo s pregibnimi rokami je mogoče namestiti tudi na lesene stene, če so te dovolj nosilne. Zagotovite, da boste držala namesili na fiksne dele lesene stene.

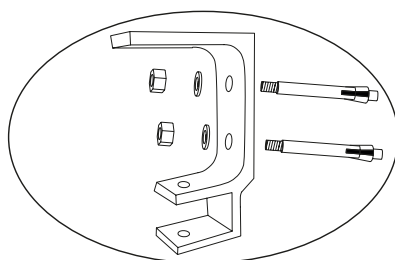
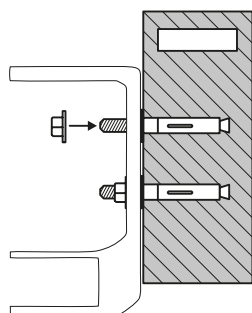
Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 4:

Držala namestite s pritrdilnim materialom, primernim za markizo s pregibnimi rokami.



Stropna montaža



Stenska montaža

V teh navodilih prikazani pritrdilni material je namenjen izključno vizualni pomoči in ni sestavni del izdelka. Pritrdilni material ob dobavi ni priložen.



NASVET!

Pazite, da bosta obe držali nameščeni točno na isti višini in pod pravim kotom.



Opozorilo

Pred namestitvijo zagotovite, da prečni ali fiksni odri, lestve in vsa osebna varovalna oprema (varovalni pasovi, jermeni ipd.) izpolnjujejo predpise in so v dobrem stanju. Uporabite primerne pripomočke za obežanje (npr. jeklenice, verige ipd.). Monterji morajo upoštevati predvidene varnostne predpise.

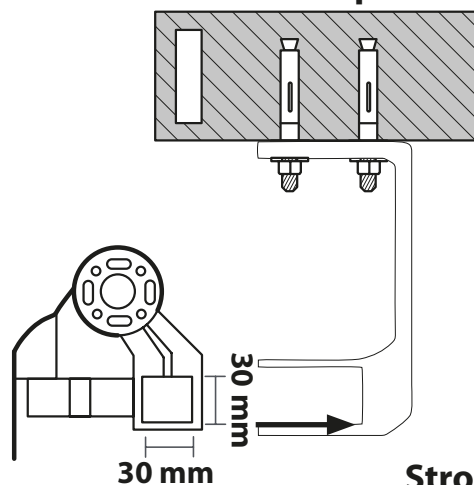
KORAK 5:

Zdaj je mogoče markizo s pregibnimi rokami namestiti na obe držali. V ta namen oba konca markize s pregibnimi rokami previdno dvignite (vsaj dve osebi) in vstavite držali.

Motor je pri tem na desni strani. Nato markizo takoj pritrdite s šestrobimi vijaki, podložkami in šestrobimi maticami na sprednji strani držal. Uporabite šestrobi ključ velikosti 17 mm.

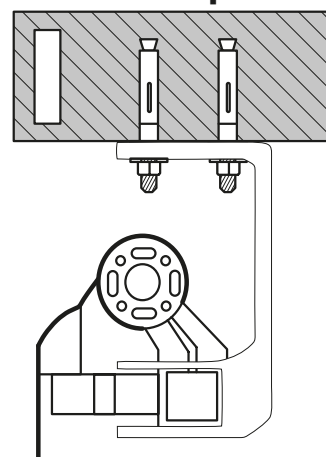
Vse kable na strani motorja pri tem ob strani speljite nazaj, da jih ne priščipnete ali se kako drugače ne poškodujejo. Preverite, ali so pritrdilni vijaki držal zategnjeni.

Prerez stropa

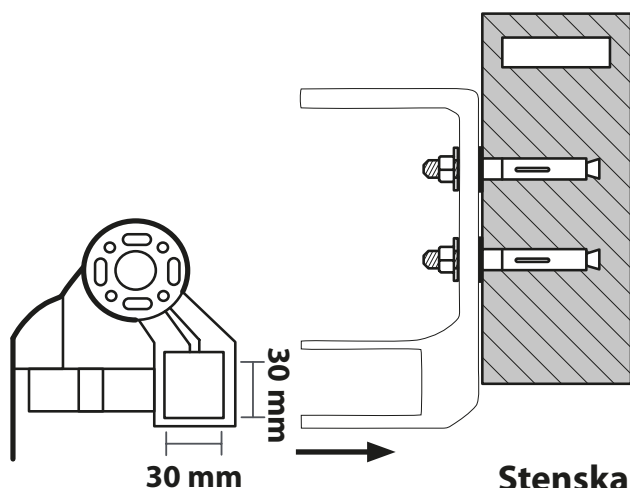


Stropna montaža

Prerez stropa

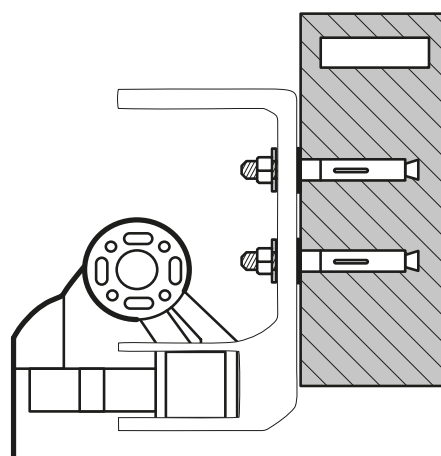


Prerez stene

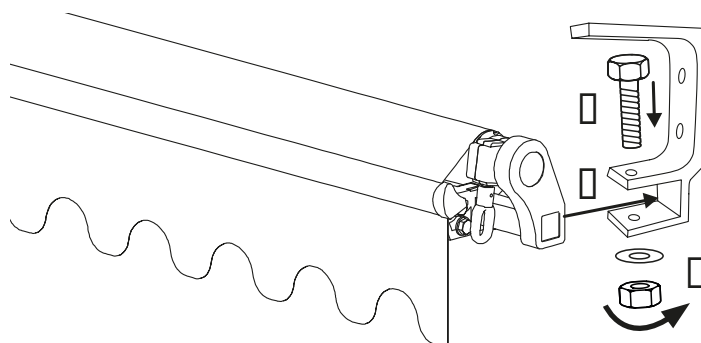


Stenska montaža

Prerez stene



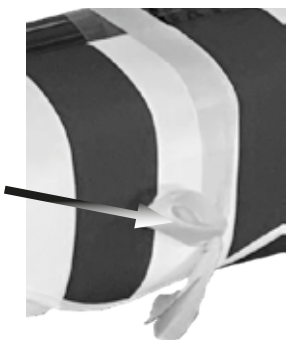
V teh navodilih za montažo prikazan montažni material je namenjen zgolj boljšemu razumevanju.



Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 6:

Previdno odstranite zanke iz traku, ki povezuje sklop markize s pregibnimi rokami. Nato odstranite plastične vezice, s katerimi so povezane pregibne roke.



KORAK 7:

Vtič vključite v temu namenjeno primerno vtičnico.



KORAK 8:

Če baterij še niste vstavili v ročni oddajnik, to storite zdaj. Pri tem bodite pozorni na ustrezno polarnost baterij.

NASVET!

Pri vstavljanju baterije bodite pozorni na pravilno polarnost. (baterija ni priložena)
Uporabite tip baterije CR2430/3 V.



Ročni oddajnik je že tovarniško povezan z motorjem. Če pa povezava še ni vzpostavljena, izvedite povezavo, kot je opisano na strani 147.

KORAK 9:

Predhodno preverite končne točke.



Ob vseh nadaljnjih namestitvenih delih/nastavitvah in med nadaljnjo uporabo, ki vključuje odpiranje in zapiranje markize s pregibnimi rokami, zelo pozorno opazujte markizo s pregibnimi rokami.

Če se markiza s pregibnimi rokami med zapiranjem oz. odpiranjem ne zaustavi samodejno, takoj pritisnite gumb STOP na daljinskem upravljalniku ali pa takoj prekinite električno napajanje (izvlecite omrežni vtič).

Zapiranje ali odpiranje čez morebitno napačno nastavljene, manjkajoče ali izbrisane končne točke povzroči naslednje:

- poškodbe markize s pregibnimi rokami;
- poškodbe podlage, na katero je pritrjena markiza s pregibnimi rokami;
- telesne poškodbe, skupaj z najhujšimi poškodbami.



Za preprečitev teh nevarnosti predhodno obvezno preverite končne točke odpiranja in zapiranja, kot sledi:

1. Poskrbite, da med preverjanjem končnih točk nikogar ne bo v bližini ali pod markizo s pregibnimi rokami ali nihče ne bo imel dostopa do markize s pregibnimi rokami (glejte sliko »Območje nevarnosti«).
2. Tudi sami bodite na ustrezni razdalji.
3. Zdaj markizo s pritiskom tipke dol na daljinskem upravljalniku odprite do dolžine pribl. 180–200 cm in zaustavite odpiranje s pritiskom tipke STOP na daljinskem upravljalniku.
4. Zdaj se počasi pomaknite do končne točke odpiranja markize s pregibnimi rokami z izmeničnim pritiskanjem tipk za odpiranje in zaustavitev.
5. Če se markiza s pregibnimi rokami samodejno zaustavi na razdalji pribl. 2,45 m (od pritrdilnega mesta), je končna točka odpiranja že ustrezno nastavljena.
6. Če se markiza s pregibnimi rokami ne zaustavi samodejno pri pribl. najv. 2,45 m od stene (pritrdilnega mesta), jo takoj zaustavite ročno in skladno s poglavjem »Nastavitev končnih točk odpiranja in zapiranja« na strani 145 nastavite končno točko.
7. Zdaj preverite končno točko zapiranja.
8. Zdaj markizo s pritiskom tipke gor na daljinskem upravljalniku zaprite do dolžine pribl. 40–50 cm in zaustavite zapiranje s pritiskom tipke STOP na daljinskem upravljalniku.
9. Zdaj se počasi pomaknite do končne točke zapiranja markize s pregibnimi rokami z izmeničnim pritiskanjem tipk za zapiranje in zaustavitev.
10. Če se markiza s pregibnimi rokami samodejno zaustavi, ko so pregibne roke povsem zložene, je končna točka zapiranja že ustrezno nastavljena.
11. Če se markiza s pregibnimi rokami ne zaustavi samodejno, ko so pregibne roke povsem zložene, jo takoj zaustavite ročno in skladno s poglavjem »Nastavitev končnih točk odpiranja in zapiranja« na strani 145 nastavite končno točko.





Opozorilo

Upoštevajte opozorilo na strani 143. Markizo med delovanjem opazujte in v sili takoj s pritiskom tipke STOP ali z ločitvijo od omrežja prekinite električno napajanje.

KORAK 10:

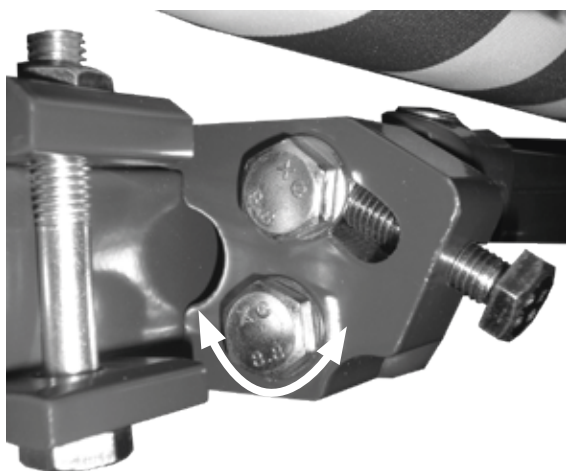
Po preverjanju končnih točk markizo s pregibnimi rokami (glejte stran 143) povsem odprite s pritiskom gumba gor na daljinskem upravljalniku.

Zdaj previdno odstranite zaščito z zglobov na obeh pregibnih rokah.

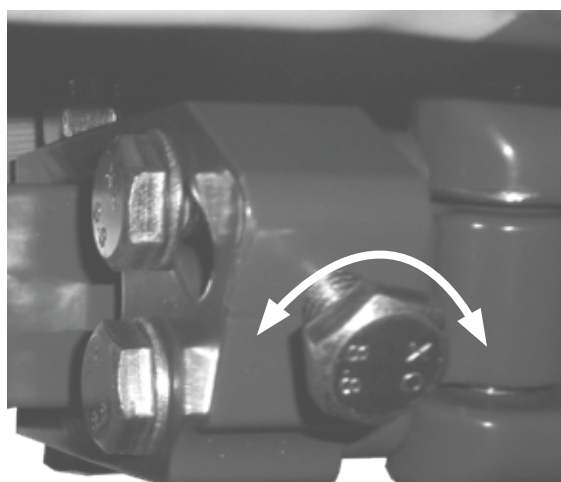


KORAK 11:

Markiza s pregibnimi rokami je ob dobavi standardno nagnjena pod kotom 15° skladno z nastavitvami proizvajalca, glejte tudi stran 137. Nagib lahko nastavite na poljuben kot med 5° in 40°. V ta namen nastavitvene in pritrdilne vijake **(A)** nekoliko odvijte, markizo s pregibnimi rokami nastavite na želeni nagib **(B)** ter znova zategnite nastavitvene in pritrdilne vijake **(A)**. V ta namen uporabite obročasti/viličasti ključ velikosti 17 in za pomoč prosite še eno osebo.



A



B



Zaključni profil nastavite tako, da bo vedno povsem vodoraven. Da bosta obe strani poravnani, preverite, ali je mehurček v vodni tehtnici na zaključnem profilu točno na sredini. Po potrebi vodno tehtnico na zaključnem profilu znova naravnajte, če se je med transportom premaknila.



Opozorilo

Če boste markizo s pregibnimi rokami nameščali na poslopja s strožjimi zahtevami (šole, internate, bolnišnice, domove za starejše ipd.), daljinskega upravljalnika in ročice nikoli ne puščajte brez nadzora, da preprečite poškodbe zaradi napačne uporabe.

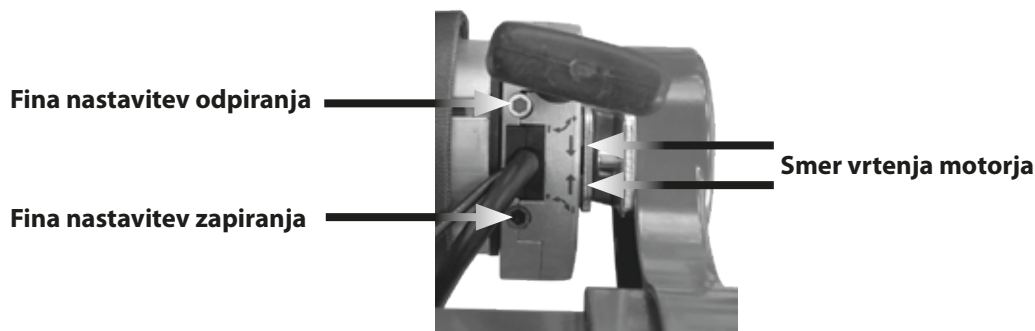
Zagon

Naslednja shema pojasnjuje uporabo motorja.



Končne točke so nastavljene že tovarniško in se ohranijo tudi pri izpadu napajanja kljub morebitnemu ročnemu upravljanju pred ponovno vzpostavitev električnega napajanja. Preverite končne točke z ročnim oddajnikom. Če se končne točke ne ujemajo, jih lahko nastavite, kot sledi:

Namestitev DESNO (gledano od spredaj)



Motorni pogon

Nastavitev končnih točk za odpiranje in zapiranje

Naslednja shema pojasnjuje programiranje končne točke za odpiranje. **Te nastavitve izvajajte izjemno previdno, da preprečite poškodbe markize s pregibnimi rokami in blaga markize.**



Opozorilo

Pri odpiranju in zapiranju se ljudje ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. **Markizo med premikanjem opazujte in v sili takoj s pritiskom tipke STOP ali z ločitvijo napajanja izklopite markizo.**



Za nastavitev potrebujete nasadni šestrobi ključ velikosti 4 mm.

Nastavitev končne točke za odpiranje

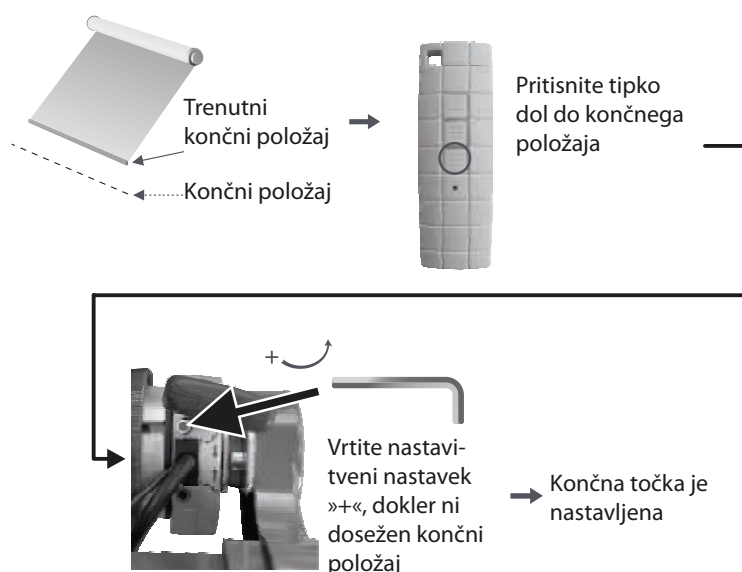
1. Markizo s pregibnimi rokami s tipko dol odprite do konca.
2. Nato z nastavkom »+« s počasnim vrtenjem markizo s pregibnimi rokami odprite do zelene končne točke.



Če se je markiza s pregibnimi rokami premaknila preko končne točke, jo z istim nastavkom pomaknite v nasprotno smer.

3. Nato preverite, ali je končna točka pravilno nastavljena, tako da markizo s pregibnimi rokami nekoliko zaprete in znova odprete.

Med vsemi nastavitvami bodite zelo previdni in po potrebi prst vedno držite nad gumbom za zaustavitev, da markizo s pregibnimi rokami pravočasno zaustavite in s tem preprečite poškodbe/škodo.



Motorni pogon

Naslednja shema pojasnjuje programiranje končne točke za zapiranje.



Pri odpiranju in zapiranju se ljudje ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Med tema postopkoma markizo s pregibnimi rokami skrbno nadzorujte, dokler ni v celoti zaprta ali odprta. Med nastavljanjem končnih točk bodite zelo previdni, da se markiza s pregibnimi rokami in blago markize ne poškodujeta.

Nastavitev končne točke za zapiranje

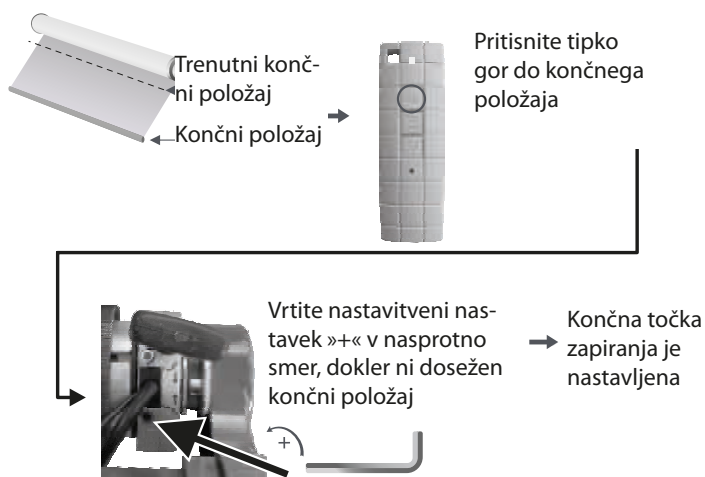
1. Markizo s pregibnimi rokami zaprite s tipko gor. Če končna točka NI dosežena, z nastavkom na nasprotni strani od »+« s počasnim vrtenjem markizo s pregibnimi rokami zaprite do želene končne točke.



Če se je markiza s pregibnimi rokami premaknila preko končne točke, jo z istim nastavkom pomaknite v nasprotno smer.

2. Nato preverite, ali je končna točka pravilno nastavljena, tako da markizo s pregibnimi rokami nekoliko odprete in znova zaprete.

Med vsemi nastavitvami bodite zelo previdni in po potrebi prst vedno držite nad gumbom za zaustavitev, da markizo s pregibnimi rokami pravočasno zaustavite in s tem preprečite poškodbe/škodo.



NASVET!

Ker je motor za vrtenje cevi opremljen s termičnim zaščitnim stikalom, se lahko po daljšem delovanju samodejno izklopi, ker se je močno segrel. Po pribl. 15–30 minutah ohlajanja je mogoče motor za vrtenje cevi znova uporabiti.

Daljinski upravljalnik

Ukazi in upravljanje daljinskega upravljalnika

V nadaljevanju prikazan daljinski upravljalnik je priložen markizi s pregibnimi rokami, opisani v teh navodilih za montažo/uporabo.



Sprednja stran

Tipka za zapiranje

Tipka za zaustavitev

Tipka za odpiranje

LED



Zadnja stran



Zadnja stran
Baterijski predal

Vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in motorjem

NASVET!

Daljinski upravljalnik je že tovarniško povezan z električno markizo. Tega postopka ni treba izvesti, če daljinski upravljalnik ni povezan z markizo (markiza se ne odziva na pritiske tipke).

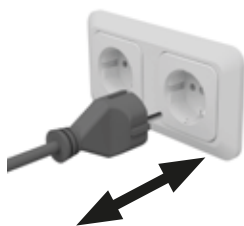
1. Preverite, ali je daljinski upravljalnik povezan.

- Namestite električno markizo s pregibnimi rokami na predvideno mesto, kot je opisano v navodilih za montažo.
- Po uspešni montaži vstavite vtič v vtičnico.
- Zdaj baterijo tipa, opisanega na strani 148, vstavite v daljinski upravljalnik in pritisnite tipko za odpiranje (tipka dol). LED-lučka na daljinskem upravljalniku mora svetiti in ob pritisku tipke nakazati oddajanje signala.

- ➔ Se markiza odpre? Storiti vam ni treba NIČESAR več.
- ➔ Nič se ne zgodi? Pritisnite gumb gor, morda je zgornji gumb programiran za odpiranje.
- ➔ Še vedno se nič ne zgodi? Nadaljujte z naslednjo shemo.

2. Vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in markizo s pregibnimi rokami

- Na začetku postopka mora biti baterija še vstavljena v daljinski upravljalnik (korak 1 zgoraj). Sicer daljinskega upravljalnika ne bo mogoče povezati.
- Električno napajanje markize prekinite za več kot 10 sekund in ga znova vzpostavite.



Čas, ko je programiranje mogoče, znaša 6 sekund.

- Obrnite daljinski upravljalnik in pritisnite tipko P2 pod pokrovom baterije na hrbtni strani daljinskega upravljalnika.
- Zdaj znova pritisnite tipko P2 za pribl. 3 sekunde.



- Zdaj pritisnite tipko za odpiranje (dol), da ji dodelite ukaz »Odpri«.

NASVET!

Obvezno upoštevajte to časovno okno, sicer boste postopek znova morali izvesti od začetka.

Stenska montaža daljinskega upravljalnika

Daljinskemu upravljalniku je priložen stenski nosilec, kamor ga lahko shranite ob neuporabi.

S pomočjo pritrdilnih sponk zarišite mesti obeh izvrtin.



Podlago preverite glede skritih vodov, kot so vodni, električni in plinski vodi. Obstaja nevarnost poškodb zaradi vode, električnega udara in eksplozije.

Izvrtaite odprtine na zarisanih mestih s svedrom Ø 6 mm (glede na podlago izberite ustrezen tip svedra).

Vstavite vložka.

Pritrdite pritrdilno sponko z vijaki s križno glavo.

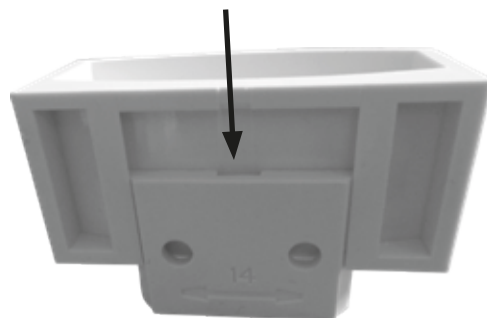
Stenski nosilec za daljinski upravljalnik od zgoraj vstavite na pritrdilno sponko, dokler se slišno ne zaskoči.



Stenski nosilec za daljinski upravljalnik



Pritrdilna sponka



Specifikacije daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik model DV90

z 1 kanalom (za največ 15 motorjev)

Baterija:	1× CR2430/3 V (ni priložena)
Domet signala:	na prostem: pribl. 200 m znotraj: pribl. 35 m
Frekvenčno območje:	433,05–434,79 MHz
Frekvenčna moč:	10 mW
Delovna temperatura:	-20 °C do +55 °C

NASVET!

Če se domet signala zmanjša ali pa motorja za vrtenje cevi ni več mogoče premikati z nežnimi pritiski tipk, je moč baterije premajhna, tako jo morate zamenjati z novo baterijo istega tipa.



Daljinskega upravljalnika ne mečite, razstavljajte ali izpostavljajte vlagi. Daljinski upravljalnik lahko s tem uničite.

Povezava vetrnega senzorja/senzorja za sonce z markizo

Povežite markizo s pregibnimi rokami z izbirnim vetrnim senzorjem/senzorjem za sonce model DC116, številka izdelka 303670101.

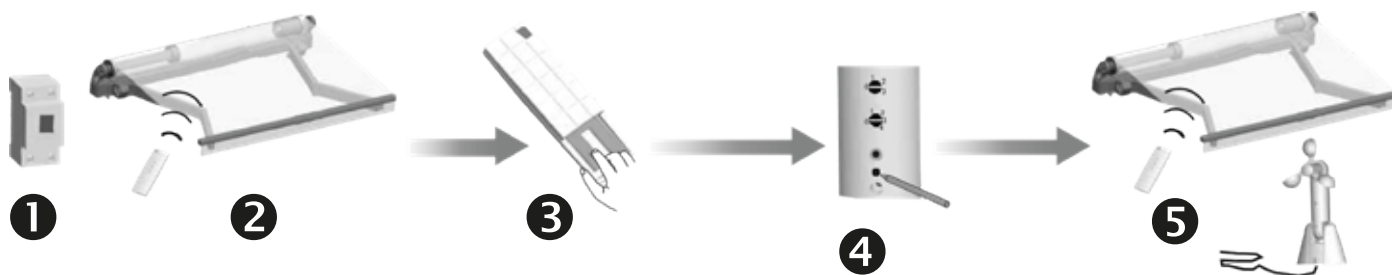
Najprej preverite smer odpiranja markize. Za zagotovitev povezave in pravilnega delovanja senzorja MORA tipka GOR na daljinskem upravljalniku zapreti markizo.

V nasprotnem primeru spremenite dodelitev daljinskega upravljalnika skladno s spodnjo shemo za spremembo dodelitve tipk, saj se bo markiza v vetru sicer odprla.

UPOŠTEVAJTE tudi navodila za uporabo vetrnega senzorja/senzorja za sonce.

NASVET!

Programiranje (s pritiskom tipk) je treba izvesti v 6 sekundah, sicer se samodejno prekine.



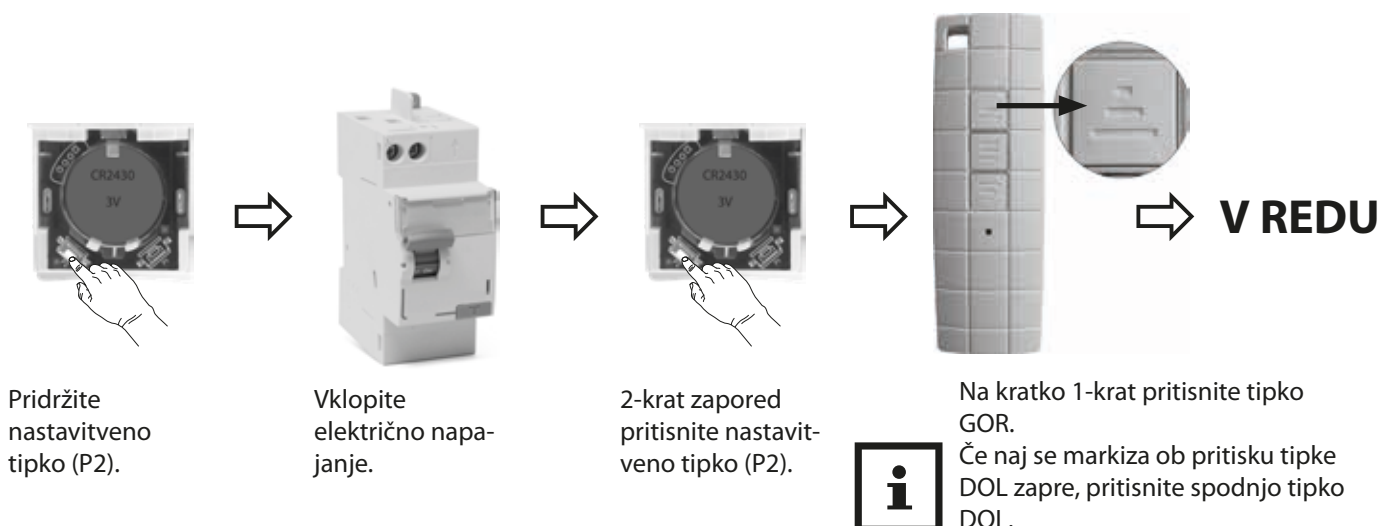
- ➊ Vzpostavite električno napajanje vetrnega senzorja/senzorja za sonce.
- ➋ Vzpostavite električno napajanje markize.
- ➌ Znova zaprite markizo. 2-krat pritisnite tipko P2 na daljinskem upravljalniku.
- ➍ 1-krat pritisnite nastavitveno tipko na vetrnem senzorju/senzorju za sonce.
- ➎ Vaš vetrni senzor/senzor za sonce je zdaj povezan z markizo in pripravljen na uporabo.

Sprememba dodelitve tipk

NASVET!

Pri uporabi izbirnega vetrnega senzorja/senzorja za sonce bo morda treba spremeniti dodelitev tipk na daljinskem upravljalniku za zapiranje/odpiranje markize s pregibnimi rokami. V ta namen upoštevajte tudi navodila za uporabo vetrnega senzorja/senzorja za sonce.

Najprej markizo ločite od električnega napajanja, preden nadaljujete z naslednjimi koraki.



Pomembna navodila pred zagonom

NASVET!

POZOR! Pred zagonom markize s pregibnimi rokami skrbno preberite poglavje »Varnost« od strani 131 naprej.



Opozorilo

POZOR! Prepričajte se, da med odpiranjem/zapiranjem markize s pregibnimi rokami na njenem območju delovanja ni nikogar. **POZOR!** V primeru dežja, vetra (od moči vetra 5 skladno z Beaufortovo lestvico, sapa, rahel veter, začetek premikanja manjših listavcev, pojav pene na morski gladini, hitrost 29-38 km/h – 8–10,7 m/s) ali snega mora biti markiza s pregibnimi rokami povsem zaprta. Sicer obstaja nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.

- Markizo s pregibnimi rokami uporabljajte samo za zaščito pred soncem in skladno z nameni, opisanimi v poglavju »Na men in mesto uporabe« v teh navodilih.
- Strogo je prepovedano plezati po markizi s pregibnimi rokami ali nanjo obešati/odlagati predmete.
- Če se pojavi plesen, blago takoj obdelajte skladno z navodili v poglavju »Vzdrževanje« na strani 151.

Zagon

Ročno upravljanje markize s pregibnimi rokami

Markiza s pregibnimi rokami je dodatno opremljena z ročico za ročno zapiranje in odpiranje. S to ročico je mogoče markizo s pregibnimi rokami, npr. ob izpadu napajanja, ročno zapreti ali odpreti. V ta namen upoštevajte informacije na straneh 145 in 153.

Priložena ročica ni namenjena dolgotrajnemu upravljanju markize s pregibnimi rokami. Ročico je dovoljeno uporabljati samo v sili, npr. ob izpadu motorja.

Upravljanje v sili

Bodite previdni pri ročnem upravljanju zaprte markize, saj lahko v primeru oslabeledih ali polomljenih sestavnih delov pade.



Opozorilo

POZOR! Markizo s pregibnimi rokami je treba vedno odpirati od zgoraj navzdol in nikoli obratno. Sicer obstaja nevarnost okvare, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe. V primeru motenj se obrnite na svojega trgovca. Oдобreni razred odpornosti proti vetru markize s pregibnimi rokami je opisan v poglavju »Tehnični podatki« na strani 134. Preden je ta mejna vrednost prekoračena, markizo predhodno iz previdnosti vedno zaprite.

NASVET!

Markizo s pregibnimi rokami zvijte samo, če je povsem suha; zvijanje mokre markize lahko povzroči hitrejši pojav plesni, pri čemer lahko šivi nabreknejo.

Redno in izredno vzdrževanje

NASVET!

Z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih časov lahko ohranite brezhibno stanje kupljenega izdelka. Dvakrat letno, pred poletno sezono in po njej, temeljito preverite blago markize s pregibnimi rokami glede morebitnih razpok ali poškodb šivov: spomladi pred začetkom poletne sezone in jeseni za shranjevanje pozimi. Enkrat letno pred poletno sezono premične elemente namažite s silikonskim oljem:

Tečaji/zglobi na pregibnih rokah



Dodatno preverite, ali so vsi vijaki trdno nameščeni, in jih po potrebi zategnite.

Vsa izredna vzdrževalna dela mora izvajati strokovno usposobljeno osebje. Za morebitno demontažo markize s pregibnimi rokami ali njenih delov glejte navodila za namestitev in navodila za montažo. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele, sicer se garancija razveljavi.

Za naročilo nadomestnih delov se obrnite na svojega prodajalca.

POZOR! Vsa redna ali izredna vzdrževalna dela je treba izvajati ob zagotovitvi absolutne varnosti. Pred zagonom markize s pregibnimi rokami skrbno preberite poglavje »Varnost« na 7. strani.

Zaradi visoke kakovosti uporabljenih materialov markiza s pregibnimi rokami ne zahteva posebnega rednega vzdrževanja, razen morebitnega čiščenja blaga za preprečitev pojava plesni zaradi nabiranja prahu ali drugih snovi, glejte tudi poglavje »Čiščenje« markize s pregibnimi rokami. Ta postopek je mogoče izvajati s sesalnikom za prah ali z gobo/krpo in mlačno vodo. Po čiščenju naj se blago dobro posuši.

POZOR! Ne uporabljajte topil na osnovi amonijaka ali ogljikovodikov. Zvijte markizo s pregibnimi rokami in prekinite zvijanje tik pred koncem. Del, ki ni zviti (pribl. 20 cm), in čez rob segajoči del očistite s sesalnikom za prah ali drugo napravo s podaljševalno cevjo, da vam ne bo treba uporabiti lestve (glejte naslednja navodila za posamezne vrste blaga). Vidno stran blaga markize s pregibnimi rokami očistite od spodaj. Nato markizo s pregibnimi rokami odvijte za dodatnih 10–15 cm in odvijte novi odsek. Nadaljujte po tem postopku, dokler ni očiščena celotna markiza s pregibnimi rokami.



Opozorilo

Čiščenje z lestvami, pomičnimi odri in drugimi pripomočki naj izvaja samo strokovno usposobljeno osebje, ki mora upoštevati ustrezne varnostne predpise (Predsedniški odlok 164, Zakonska uredba 626, Zakonska uredba 494) in uporabljati osebno zaščitno opremo, kot so varovalni pasovi z lovilno vrvjo.

Kljub visoki kakovosti tkanja, obdelave blaga in konfekcioniranja je lahko blago markize s pregibnimi rokami izpostavljeno naslednjim vplivom:

- 1. PLESEN:** Zaradi visoke koncentracije nečistoč v zraku in posledičnega kislega dežja ter mesta namestitve markize s pregibnimi rokami v bližini cest, prezračevalnih odprtin ali visokih dreves, ki oddajajo smolo in druge rastlinske snovi, se lahko ob pomanjkljivem čiščenju kljub obdelavi s sredstvi za zaščito pred plesnijo v blagu markize s pregibnimi rokami nabere veliko mikroorganizmov, tako da ga ni več mogoče povsem očistiti. Neprepustnost vodoodpornega in potiskanega blaga je zagotovljena samo, če ni prisotne plesni.
- 2. GUBE/RAZPOKE V OBLIKI PAJČEVINE:** lahko nastajajo pri pakiranju blaga. Predvsem pri svetlih barvah te gube puščajo temnejše črte na tkanini. Slednje pa ne vpliva na kakovost markize s pregibnimi rokami.
- 3. VALOVI:** lahko nastajajo na šivih ob robovih zaradi dvoslojne zgradbe blaga, ki je med zvijanjem izpostavljeno različnim napetostim.
- 4. CEFRANJE IN OBRABA:** če je rob markize ves čas izpostavljen neprekinjenemu in močnemu vetru, se lahko blago nacefra ali pa se pojavijo znaki obrabe.

POMEMBNO Pod točkami 1, 2, 3 in 4 opisani pojavi niso pomanjkljivosti izdelka, zato jih garancija ne krije.

Demontaža



POZOR! Demontažo markize s pregibnimi rokami naj izvaja oseba, seznanjena s predpisi in previdnostnimi ukrepi ter z veljavnimi pravili gradbene stroke.

Pri demontaži markiz s pregibnimi rokami je treba – prav tako kot pri namestitvi – upoštevati vse obstoječe varnostne predpise: glejte poglavje »Varnost« in »Namestitev« (strani 131 in 136) ter navodila za namestitev.

NAVODILA ZA TEHNIKE, KI JIM JE ZAUPANA DEMONTAŽA:

Markiza s pregibnimi rokami mora biti pred začetkom del v celoti zaprta.

Odvijte držali, dve osebi pa naj odstranita markizo s pregibnimi rokami z držal.

Odstranjevanje

Odstranjevanje

Materiali, iz katerih je izdelana markiza s pregibnimi rokami, ne spadajo med nevarne snovi.

POMEMBNO: Po koncu uporabe markize s pregibnimi rokami upoštevajte veljavne določila za odstranjevanje.



Varujte naravo! Embalažni material odstranite v odpadke ločeno po vrstah materiala. Lepenko in karton odstranite med stari papir, folijo pa posredujte v recikliranje.



Baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke.

Če markize s pregibnimi rokami ne boste več uporabljali, mora uporabnik skladno z zakonom izrabljene naprave zavreči ločeno od gospodinjskih odpadkov, npr. oddati na zbirnem mestu v svoji občini/svojem okrožju. S tem boste zagotovili strokovno reciklažo izrabljenih naprav in preprečili negativen vpliv na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjim simbolom.



Okvarjene ali izrabljene baterije je treba reciklirati skladno z Direktivo 2006/66/ES. Baterije in/ali napravo oddajte v pooblaščenem zbirnem centru.

Reg. št. OEE0 DE78503180

Motnje, vzroki in ukrepi

NASVET!

V primeru motenj in ob ugotovitvi njihovih vzrokov je treba upoštevati veljavne varnostne predpise.

Vzrok motnje in ukrep

- Vprašanje:** Blago markize s pregibnimi rokami se poveša, čeprav je markiza s pregibnimi rokami povsem odprta.
Odgovor: Pomik ni pravilno nastavljen. Pomik znova ustrezno nastavite in/ali spremenite končno točko odpiranja.
- Vprašanje:** Markiza s pregibnimi rokami se ne zapira v celoti.
Odgovor: Spoj med sprednjim delom roke in sprednjim drogom se je premaknil. Znova vzpostavite povezavo sprednjega droga, dokler se markiza s pregibnimi rokami povsem ne zapira. Po potrebi spremenite končno točko zapiranja.
- Vprašanje:** Hrup med odpiranjem in zapiranjem.
Odgovor: Motor med delovanjem vedno oddaja zvok. Kljub temu preverite, ali so se vijaki razrahljali. Znova zategnite vse vidne vijake, ki so se razrahljali.
- Vprašanje:** Ročni oddajnik ne deluje.
Odgovor: Če lučka LED na ročnem oddajniku ne sveti več, baterije zamenjate z baterijami istega tipa ob upoštevanju polarnosti. Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena in kontakti niso poškodovani.



Če se pojavijo motnje/okvare, ki niso navedene tukaj, se obrnite na našo službo za pomoč strankam s pomočjo podatkov za stik, navedenih na strani 154.

GARANCIJSKI POGOJI

Garancija

Na markize s pregibnimi rokami, ki so nameščene pravilno in skladno z navodili, priznavamo 3 leta garancije (pri 2 ciklih na dan). Ta garancija krije naslednje napake:

Konstrukcijske napake
Napake v materialu
Napake v izdelavi

Garancija ne krije naslednjega:

napačna vgradnja in/ali namestitev,
neupoštevanje teh navodil za montažo/uporabo,
napačna uporaba ali preobremenitev,
zunanji vplivi, kot so udarci, sunki ali vremenski vplivi,
popravila ali spremembe s strani tretjih oseb ali nepooblaščenih izvajalcev/oseb,
Predelava/spremembe/rezanje omrežnega/električnega vtiča in/ali omrežnega/električnega kabla
uporaba neprimerne dodatne opreme,
poškodbe zaradi nedovoljene prekomerne napetosti, npr. udara strele (ob namestitvi motorja),
Motnje v delovanju zaradi frekvenčnih preobremenitev in drugih motenj v delovanju (ob namestitvi motorja).

Za vsa vprašanja o markizi s pregibnimi rokami vam je na voljo naša služba za pomoč strankam, ki je dosegljiva z naslednjimi podatki za stik.

Klicna linija za stranke
+49 (0) 9805-9333 1981
Pon.–pet. 8.00–16.00

Splet:
www.hecht-international.com

Prenosi
Izjavo o lastnostih LE002_2021 in Izjavo ES o skladnosti za markizo s pregibnimi rokami, ki je predmet teh navodil za uporabo (tudi navodil za montažo/uporabo), lahko prenesete na naslednjem spletnem naslovu.

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

Napotek:

Napake, spremembe in tiskarske napake so pridržane.
Zadnja različica navodil v obliki PDF je na voljo v razdelku s prenosimi na spletnem naslovu www.hecht-international.com.

Garancijski list



Garancijski list

Naziv izdelka:	Markiza s pregibnimi rokami 300 × 250 cm z motorjem
Št. serije:	A1007
Koda tipa izdelka:	3031504_LE002_2021
Namen uporabe:	Tekstilno senčilo/markiza za namestitev na prostem
Št. dokumenta:	V1/2020-3031504
Prodajalec:	
Datum nakupa:	
Kontaktne podatke:	hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach NEMČIJA +49 (0)9805-93331981 www.hecht-international.com
Skrbno shranite ta garancijski list za morebitna naknadna vprašanja/reklamacije.	

© Copyright

Ponatis ali razmnoževanje (tudi samo delno)
je dovoljeno samo v primeru odobritve podjetja:

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

2020

Ta tiskovina, vključno z vsemi njenimi deli,
je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vsakršna uporaba, ki je avtorske pravice
izrecno ne dovoljujejo, je prepovedana brez
dovoljenja podjetja hecht international GmbH in kazniva.

To velja zlasti za razmnoževanje,
prevode, digitalizacijo ter
nalaganje in obdelavo z elektronskimi
sistemi.

Uvoznik:
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

Napake, spremembe in tiskarske napake so pridržane.
Zadnja različica v obliki PDF je na voljo na servisnem portalu
na naslovu www.hecht-international.com.

